

Please note that at certain locations, consumption advice may be given for some species, or species at lengths which are not legal to possess under Ontario's fisheries regulations. Anglers should check the latest *Recreational Fishing Regulations Summary* to ensure that the particular water body is open to fishing or that all fish which are kept are legal to possess. These publications are available from the Ministry of Natural Resources Information Centre (MacDonald Block, Room M1-72, 900 Bay St., Toronto, Ontario, M7A 2C1), the local office of the Ministry of Natural Resources, and from fishing license issuers.

#### **Consumption Advice**

Symbol	Advice	Fraction of Monthly Total
8	Consumption up to 8 meals per month	1/8
-1	Consumption up to 4 meals per month	1/4
2	Consumption up to 2 meals per month	1/2
1	Consumption up to 1 meal per month	1
0	Do not consume	

A meal is considered to be 227 grams (eight ounces). For all sport fish consumed, the sum of "Fraction of Monthly Total" should not exceed 1. Details on consuming fish from more than one category or location in the same month is on page 2.

#### **Contaminants Analysed**

The number beside the fish species name identifies the contaminant or group of contaminants for which the fish was tested:

- 1. Mercury
- 2. Mercury, PCBs, mirex/photomirex, and pesticides
- 3. PCBs, mirex/photomirex and pesticides
- 4. Mercury, PCBs and mirex
- 5. Mercury, other metals, PCBs, mirex/photomirex and pesticides
- 6. Mercury and other metals
- 7. Dioxins and furans
- 8. Chlorinated phenols and chlorinated benzenes
- 9. Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs)
- 10. Dioxins/Furans and Dioxin-like PCBs
- H. PCB congeners

See page 15 for descriptions of the contaminants.

Please see page 8 for the key to using the guide tables. A location index is on page 244.

# Guide to Eating Ontario Sport Fish

2005-2006

Twenty-third Edition, Revised

© 2005, Queen's Printer for Ontario This book may be reproduced for non-commercial purposes with appropriate attribution. ISSN 0826-9653 ISBN 0-7794-7561-5

A limited number of copies of this book are available from: Public Information Centre Ministry of the Environment 135 St. Clair Avenue West Toronto, Ontario M4V 1P5

Distributed free of charge

PIBS 590B12





#### **Contents**

Instructions on use of the Guide	
Summary of Critical Information	. 3
Additional Information	
Important advice for women of child-bearing age and children	
Contaminants in Ontario sport fish	. 6
The basis for fish consumption advisories	. ε
What part of the fish can be safely consumed?	
Consumption advisory tables	
How to use the Guide	
To whom does this <i>Guide</i> apply?	
Advice for women of child-bearing age and children	. 7
Key to using Guide tables	
Fish consumption tables	
Consumption advisories for spawning locations of salmon and trout	
Reducing the risk from contaminants in sport fish	
Eat less contaminated species	
Clean and cook fish to reduce contaminants	
Muskellunge	
Fish parasites	
Tumours in fish	
Clams.	
E. coli bacteria.	
Botulism E	
The Sport Fish Contaminant Monitoring Program	
Selection of locations for testing	
Selection of fish species for testing	
Collection of fish for testing	
Retesting of locations.	
Testing of fish	
Preserving and preparing your fish for cooking	
How to release fish	
Contaminants in fish	
Inorganic substances	
Industrial chemicals	
Pesticides.	
Other contaminants	
Causes of fish consumption advisories.	
The History of Sport Fish Contaminant Monitoring in Ontario.	
Addresses	
Southern Ontario tables	
Northern Ontario tables	
Great Lakes tables	
Location index	
Fish names	
Fish identification (centre pa	
The Lake Simcoe Story (centre page 1	ages)

#### **Preface**

This 23rd edition of the *Guide to Eating Ontario Sport Fish* gives consumption advice for sport and game fish found at more than 1,700 locations in the province. The format of the 2005 *Guide* has changed significantly from previous editions in the way in which consumption advisories are presented.

The advisories continue to be based on health protection guidelines provided by Health Canada. However, advisories are now provided separately for the general population and for the sensitive population of women of child-bearing age and children under 15. This is the result of long-term epidemiological studies on mercury intake which have found developmental effects on young children at levels lower than previously thought. Since there is no evidence of any adverse effects on adults at similarly low levels, Health Canada provides two health protection guidelines, which have been incorporated into the *Guide*.

All users of the *Guide* are advised to read the *Instructions* section prior to proceeding to the consumption tables. This is especially important for families with women of child-bearing age and children under 15.

The *Guide* is published every other year. An electronic copy of the *Guide* is available on the Ministry of the Environment Web site at www.ene.gov.on.ca. In alternate years any major changes in consumption advice are made public by the Ministry of the Environment through the Public Information Centre and on the ministry Web site. Media are also notified. Consumers with questions on the status of specific consumption advisories should call the

Sport Fish Contaminant Monitoring Program at (416) 327-6816 or 1-800-820-2716 or e-mail sportfish@ene.gov.on.ca

Staff at the Ministry of Natural Resources and Ministry of the Environment collect the fish and send them to the Ministry of the Environment laboratory in Toronto where they are analyzed for a variety of substances, including mercury, PCBs, mirex, DDT and dioxins. The results are used to develop the tables in this *Guide*, which give size-specific consumption advice for each species tested from each location. This advice is based on health protection guidelines developed by Health Canada.

To report pollution or fish kills, contact the nearest office of the Ministry of the Environment or the Ministry's Spills Action Centre (see page 21).

Anyone requiring information on fishing licences, angling regulations, limits of catch, open seasons, provincial parks, maps or hunting should contact a Ministry of Natural Resources office (see page 22) or visit the Ministry of Natural Resources Web site at www.mnr.gov.on.ca

To obtain detailed data for a specific location tested under the Sport Fish Contaminant Monitoring Program or further information on the results in this and previous *Guides*, please contact:

Sport Fish Contaminant Monitoring Program Ministry of the Environment 125 Resources Road Etobicoke, ON M9P 3V6

Telephone: (416) 327-6816

or 1-800-820-2716

E-mail: sportfish@ene.gov.on.ca

It is highly recommended that you read the text of the *Guide* before referring to the advisory tables. Should you choose not to, please read the following two sections entitled "Instructions on use of the *Guide*" and "Summary of critical information" with page references for more detail.

#### Instructions on use of the Guide

#### To determine how much fish you can consume:

 Find the table for the water body where the fish was caught. The Guide tables are divided into Southern Ontario (south of the French River), Northern Ontario and the Great Lakes.

Length/ Longueur	15 6"	20 8"	25 10"	30 12"	35 14"	40 16"	45 18"	50 20"	55 22"	60 24"	65 26"	70 28"	75 30"	>75 >30*
Emily Lake / Lac Em Sauger Twp./Canton de Sauge	ily Store	geon C	o./Cté	de Stu	rgeon							45	37/79	42
Northern Pike <sup>5</sup>							3					4		
Brochet <sup>5</sup>					8	-	4				0			
Walleye <sup>5</sup>					8			4		T	П	$\neg$		
Doré <sup>5</sup>					4		(	)			İ		- 1	
Smallmouth Bass <sup>5</sup>			В			4								
Achigan à petite bouche <sup>5</sup>			4		0									
Largemouth Bass <sup>5</sup>				8		4	$\neg$							- 1
Achigan à grande bouch	e <sup>5</sup>			4	1	0					-	1		
Brown Bullheod <sup>5</sup>	ĺ				8						Ì			
Borbotte brune <sup>5</sup>					8									

- General population/population générale
- ☐ Sensitive population/population sensible Women of child-bearing age and children under 15/Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans
- Measure the total length of the fish (tip of nose to tip of tail) and refer to the appropriate length range at the top of the table.
- The upper line (no shading) is for the general population and the lower line (grey shading) is for women of child-bearing age and children under 15 (sensitive population).
- The number that appears in the consumption advice box represents the maximum number of meals of that size fish from that location that can be consumed each month. The number of meals per month (categories) may be 8, 4, 2, 1, or 0 as indicated.
- Women of child-bearing age and children under 15 are advised to consume fish only in the eight and four meals per month categories.
- Sport fish consumption advice is based on a combination of fish size, species and location.
   You may eat fish from different categories and locations as long as you take care to track your consumption accordingly. Track each fish meal as a fraction of your monthly intake total (as shown in the following chart), the sum of which should not exceed 1.

Category (Fish meals per month)	Fraction of monthly intake total
8	1/8
4	1/4
2	1/2
1	1

#### For example:

#### If you eat:

Two meals in the four-meal-per-month category, each meal will represent one-quarter
of your maximum monthly allotment for a total of one-half your maximum monthly
allotment (2 meals x ¼ = ½).

#### and also eat

 One meal in the two-meal-per-month category, that meal will represent one-half of your monthly allotment (1 meal x ½ = ½).

The total from these two groups equals one. Therefore, you would have used your total monthly allotment.

- Women of child-bearing age and children under 15 should reduce their consumption of sport fish if they consume commercial fish more than four times per month. As a general guideline, reduce sport fish consumption by one meal per month for every two meals of store-bought fish.
- If you have any questions on determining your consumption, contact the Sport Fish Contaminant Monitoring Program at 1-800-820-2716 or sportfish@ene.gov.on.ca

As an added level of precaution, women of child-bearing age and children under 15 are advised to consume fish only from the categories of eight meals per month and four meals per month.

#### **Summary of critical information**

- Young children and developing fetuses are affected by contaminants at lower levels than
  the general population (pg. 5).
- The maximum recommended number of meals of sport fish per month is eight (pg. 7). Determine exactly what you can consume using the methods described in the "Instructions on use of the Guide."
- Consumption advice in the tables is based on an average meal size of 227 grams (eight
  ounces) for an average size adult weighing 70 kilograms (155 pounds). It is assumed that
  smaller individuals will consume a smaller portion and larger individuals will consume a
  larger portion.

- If you are an average size adult and your average meal size is substantially less than
  227 grams (eight ounces), you may consume more meals than recommended. Conversely,
  if your meal size is substantially more than 227 grams (eight ounces), you should consume
  fewer than the recommended number of meals. Contact the Sport Fish Contaminant
  Monitoring Program for more specific advice.
- Do not harvest dead or dying fish as they may contain harmful microorganisms or toxins (pg. 12).
- Always follow proper food handling and storage techniques, as you would with any fresh
  meat product, to prevent the growth of harmful bacteria (pg. 12).
- Consumption advice is based on the skinless, boneless dorsal fillet (pg. 14). Do not eat
  organs of any fish. Fish organs can be high in both heavy metals and pesticides (pg. 6).
- Great Lakes salmon and trout are more likely to have high levels of contaminants such
  as PCBs and pesticides. Check the consumption tables and consume only the skinless,
  boneless dorsal fillet of these fish (pg. 6). The flesh on the lower portion of the fish (belly)
  can have higher levels of PCBs and pesticides.
- At inland locations, mercury is the major contaminant. Because mercury is distributed
  evenly throughout the fillet, in most cases the full side fillet can be consumed (pg. 6)
  Check the consumption tables.
- Top predators, such as walleye and pike, usually have the highest mercury levels. Smaller, younger fish and fish that are not top predators, such as panfish and yellow perch, are lower in contaminants. You can reduce your contaminant intake by choosing these fish to eat (pg. 10).
- If in doubt, contact the Sport Fish Contaminant Monitoring Program (1-800-820-2716 or sportfish@ene.gov.on.ca).

#### Additional information

An educational brochure for women of child-bearing age is available, either individually or in bulk, free of charge by contacting the Sport Fish Contaminant Monitoring Program.

A two page summary of the Guide is available in the languages listed below. Please call or e-mail the Sport Fish Contaminant Monitoring Program for copies or visit the Web site at www.ene.gov.on.ca

Cambodian	Cantonese	Cree	English	Filipino	French	German
Hungarian	Italian	Japanese	Korean	Mandarin	Ojibway	Polish
Portuguese	Russian	Spanish	Ukrainian	Vietnamese		

# Important advice for women of child-bearing age and children under 15

It is important that women of child-bearing age and children under 15 follow the advice in this *Guide*. Scientific studies clearly show that developing fetuses and young children are affected by contaminants at lower levels than the general population. Women of child-bearing age, including pregnant women and nursing mothers, can affect the health of their offspring through a diet elevated in contaminants such as mercury and PCBs.

Women of child-bearing age and children under 15 are advised to eat only those fish in the 8 and 4 meals per month categories.

The exact number of meals that can be consumed can be calculated by following the directions in the "Instructions on use of the Guide" section (page 2).

These individuals should further reduce their consumption of sport fish if they consume commercial fish regularly (four times per month or more often) and should not consume sport fish if they are regular consumers of shark, swordfish, fresh or frozen tuna (not canned tuna).

As a general guideline, reduce consumption of sport fish by one meal per month for every two meals of store-bought fish. This does not apply to the general population. More detailed information is included in the section "Advice for women of child-bearing age and children" (see page 7).

# Contaminants in Ontario sport fish

Ontario is not unique in having consumption restrictions on sport fish. Most jurisdictions in North America also have them. An extensive review of consumption restrictions on sport fish in North America is available on the Internet at www.epa.gov/ost/fish

Contaminants found in sport fish originate not only from local sources, but some are transported thousands of kilometres in the atmosphere before being deposited with rainfall. Mercury, PCBs and toxaphene are a few of the contaminants that are known to be transported long distances and can cause low-level contamination even in isolated lakes and rivers.

# The basis for fish consumption advisories

Fish consumption advisories are based on guidelines developed by Health Canada which, through research and review of toxicological data, has determined safe dosages for an extensive list of contaminants. This amount is referred to as a tolerable daily intake. It is then determined what proportion of the tolerable daily intake comes from each of the environmental pathways such as air, water and different types of food, including sport fish. The safe dosage is the same for everyone for all contaminants except mercury, which is lower for the sensitive population of women of child-bearing age and children under 15.

A series of estimates and calculations is then done by the Ministry of the Environment to determine if fish are suitable for consumption. Fish represented in the eight-meals-permonth category have very low contaminant levels. If eight meals per month of these fish were consumed, an individual's tolerable daily intake would not be exceeded for any contaminant. Conversely, fish designated as zero (0) meals per month have high contaminant levels and the consumption of any meals of these fish would result in

individuals exceeding their tolerable daily intake for one or more contaminants.

# What part of the fish can be safely consumed

Laboratory analyses are carried out on the lean, dorsal, skinless, boneless muscle tissue of the fish (as shown on page 13) and the consumption guidelines are based on the results of this portion. Consuming any other portion may increase exposure to contaminants. Please follow the advice below.

- Do not eat organs of any fish regardless of location. Organs can be high in both heavy metals and pesticides.
- 2. Consume only the skinless boneless dorsal fillets of salmon, trout, carp and channel catfish, especially if they are from the Great Lakes. Follow the advice in this *Guide* on how to "Clean and cook fish to reduce contaminants." Consumption advisories on these species in the Great Lakes are usually based on PCBs, mirex, toxaphene or dioxins. Because these contaminants are attracted to fat, the highest concentration of contaminants is present in the fat deposits under the skin and in the belly region.
- 3. You may consume the whole side fillet of lean species such as walleye, pike, bass, perch, and panfish from inland locations. Consumption advisories on these species are based almost exclusively on mercury. Mercury is uniformly distributed in the fillet and is not associated with deposits of fat.

# Consumption advisory tables

Contaminant levels for all fish of a given size and species are usually similar within most small or medium sized lakes or rivers which means that one set of consumption advice is all that is normally required. In large lakes and major river systems, however, contaminant levels can vary widely within the water body.

Fish consumption advisory tables for the Great Lakes, connecting waterways, large lakes and major river systems are provided in blocks or regions. Contaminant levels for all fish of a given size and species should be similar throughout a block. The boundaries of the blocks are established in consultation with fisheries biologists familiar with local fish populations after comparing contaminant levels in fish from several adjacent locations.

If minor differences are found in contaminant levels in fish within a block, the fish with the highest contamination levels are used to set the consumption advisory for that block. Separate consumption advice is provided for localized areas within a block where the fish community or the contaminant levels are different from the remainder of the block. Periodic testing is undertaken at several locations within a block to ensure that there are no major differences in contaminant levels. Detailed maps and written descriptions of the Great Lakes' blocks are provided at the front of each of the Great Lakes' tables.

# How to use the *Guide*To whom does this *Guide* apply?

The advice in this *Guide* is designed to apply to anglers (and their families) who consume moderate quantities of fish. The consumption advice will protect individuals who follow the advice in the *Guide* and consume no more than eight meals per month of the fish they catch. Many of the fish in the eight-meals-permonth consumption category can be safely consumed more frequently than this. The maximum recommended consumption level was based on the results of questionnaires indicating that most anglers do not consume sport fish more frequently than eight meals per month. Anyone who does consume sport fish

more frequently is advised to contact the Sport Fish Contaminant Monitoring Program at the number given in the preface.

#### Advice for women of childbearing age and children

Health Canada guidelines have been developed to protect the health of everyone, including the most sensitive individuals. Generally the most sensitive individuals are considered to be women of child-bearing age, pregnant women and children. Consequently, consumption advice for these sensitive individuals is more restrictive than that for the general population and is provided separately in the consumption tables.

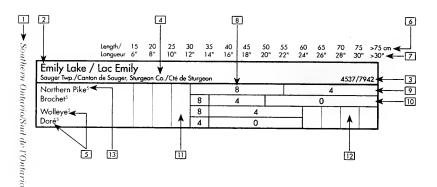
Women of child-bearing age (pregnant women, women who are intending to become pregnant or breast-feeding mothers) and children under 15 are advised to consume only the least contaminated fish which are in the eight and four meals per month categories. Sport fish consumption should be restricted even further if store-bought fish are regularly consumed. Women of child-bearing age and children under 15 are advised to reduce their consumption of sport fish if they consume store-bought fish four times per month or more often. As a general rule, reduce sport fish consumption by one meal per month for every two meals of store-bought fish.

Furthermore, Health Canada has issued a warning that women of child-bearing age and children should not consume more than one meal per month of shark, swordfish, fresh or frozen tuna as these fish are known to contain higher levels of mercury. This advice does not apply to canned tuna as it usually has low levels of mercury. As well, women of child-bearing age and children under 15 who are regular consumers of shark, swordfish, fresh or frozen tuna are advised not to consume sport fish. For further advice, contact Health Canada or the Canadian Food Inspection Agency (see page 22).

#### Key to using Guide tables

The *Guide* provides sport fish consumption advice based on the level of contaminants found in fish according to their species, length and location. The water body names and locations were obtained from the *Gazetteer of Canada* (Ontario). The location description includes latitude and longitude, enabling anglers to refer to the *Ontario Official* 

Road Map (which is marked accordingly) to determine the general location of the body of water. Larger scale topographical maps can then be used if necessary to pinpoint the exact location. An alphabetical listing of all locations is contained in the index. The following is a key to the various components of the tables, using a hypothetical example called Emily Lake.



#### Location identifiers

- □ The tables are divided into three sections by region: Southern Ontario, Northern Ontario and the Great Lakes, as noted at the top of each page.
- 2 Water body name.
- The latitude and longitude
- The township, county, territorial district or geographical description of the water body.

#### Fish species

The most popular species and (or) the most likely to indicate elevated levels of contaminants are tested (see section "Selection of fish species for testing," page 12).

#### Fish length

[3], [7] The total length of the fish is measured, from the tip of the nose to the tip of the tail. The fish length is expressed in the tables in both centimetres and inches (at the top and bottom of the tables).

#### Number of meals

- 8 Acceptable number of meals per month
- Advice for general population
- 10 Advice for women of child-bearing age and children under 15
- 11), 12 No advice provided for these lengths (page 9)

#### **Contaminants**

- The number identifies the contaminant or group of contaminants for which the fish was tested:
  - 1. Mercury
  - 2. Mercury, PCBs, mirex/photomirex and pesticides
  - 3. PCBs, mirex/photomirex and pesticides
  - 4. Mercury, PCBs and mirex
  - Mercury, other metals, PCBs, mirex/ photomirex and pesticides
  - 6. Mercury and other metals
  - 7. Dioxins and furans

- Chlorinated phenols and chlorinated benzenes
- Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs)
- 10. Dioxins, furans and dioxin-like PCBs
- 11. PCB congeners

The fact that fish were tested for a particular group of contaminants does not mean that the fish will contain any or all of these contaminants. For example, fish analyzed for contaminant group 2 may contain only mercury and not PCBs, mirex/photomirex or pesticides.

In a number of locations, particularly inland locations, fish are analyzed only for mercury as this is likely to be the only contaminant to cause consumption restrictions.

#### Fish consumption tables

The advice provided in the tables is based on Health Canada's health protection guidelines for the intake of various contaminants tested in sport fish. The number in each box represents the maximum number of meals per month which can be safely consumed provided that sport fish are not consumed from any other category. If, during the month, fish are consumed from more than one category or location, please refer to the "Instructions on using the *Guide*" section (page 2).

The consumption advice is provided on two lines. The advice on the top line (no shading) is provided for the general population. The advice on the bottom line (grey shading) is provided for the sensitive population (women of child-bearing age and children under 15).

Please note that a meal is considered to be 227 grams (eight ounces) for an average-sized adult, weighing 70 kilograms (155 pounds). It would be more for larger individuals and less for smaller individuals.

#### Example

An angler catches a 33 cm (13 in.) walleye from Emily Lake and wants to determine

the suitability of that fish for consumption. The angler should:

· Find Emily Lake in the Guide tables

Length/ Longueu	15	20 8*	25 10*	12*	35 14°	16"	18*	50 20°	55 22*	60 24°	65 on 26°
Emily Lake / Lac Er Souger Twp./Conton de Souge	nily w. Sar	geon C	o./CN	de Stu	geon 4	1537/	7942				٦
Walleye <sup>3</sup>					8			4			$\neg$
Dore <sup>1</sup>			1	_[-	4			0			

General population:

For the general population the advice given for walleye in the 30-35 cm (12-14 in.) range is 8 indicating that eight meals per month of that fish may be consumed by the general population.

Sensitive population:

For women of child-bearing age and children under 15 the advice given for walleye in the 30-35 cm (12-14 in.) range is 4 indicating that four meals per month of that fish may be consumed by women of child-bearing age and children under 15.

## Consumption of fish outside the advisory table range

Advisories are provided only for the size ranges of fish that were tested. Since it is well known that contaminant levels increase with fish length, the following rules can be applied:

- For fish smaller than the advisory table range:
   Follow the advice for the smallest tested
- For fish larger than the advisory table range: Consumption advice cannot be predicted, except that it is likely to be more restrictive than the largest tested range.

# Consumption advisories for spawning locations of salmon and trout

Please note that many rivers and streams near the Great Lakes are closed to fishing during salmon and trout spawning runs. However, sections of certain rivers and streams do remain open to permit fishing for these species. While salmon and trout from the Great Lakes

spend most of their lives there, they spawn in many of the rivers and streams which flow into them. In this *Guide*, consumption advisories are provided for some of the major spawning rivers such as the Credit and Ganaraska rivers on Lake Ontario and the Nottawasaga River on Georgian Bay. Spawning runs in many smaller rivers have not been sampled. If you catch salmon or trout in the legal fishing areas of these smaller rivers, please follow the consumption advisories for the Great Lakes advisory block into which the river flows. Maps and descriptions are provided at the beginning of each Great Lakes section of this Guide. As an example, for salmon and trout caught in Duffins Creek, follow the advisories for block 6. Northwestern Lake Ontario.

# Reducing the risk from contaminants in sport fish

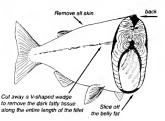
Fish are a healthy part of any diet. They are high in protein and low in fat and offer substantial health benefits when they replace a protein source that is higher in fat. However, it is always prudent to minimize your contaminant intake. Consult the advisory table and the following tips to achieve this:

#### Eat less contaminated species

- Keep smaller fish for eating. Besides tasting better, smaller fish tend to be much less contaminated than larger fish of the same species.
- Species such as perch, sunfish and crappie tend to have much lower contaminants than large predator fish such as walleye and pike.
- In the Great Lakes, species such as bass, pike, walleye, perch and panfish tend to have much lower contaminants than fatty species such as salmon and trout.

### Clean and cook fish to reduce contaminants

PCBs, pesticides and dioxins concentrate to the highest levels in fish with fatty flesh such as salmon, trout, carp and catfish. Before cooking, remove the skin, trim off the fatty areas and discard the flesh around the belly area (as shown in figure below). Further reduction in contaminants can be achieved by allowing fat to drip away during cooking.



Mercury is the cause of most consumption advisories in inland water bodies. Mercury is evenly distributed in fish flesh and there is nothing you can do to reduce or remove it.



#### Muskellunge

Consumption tables in this *Guide* do not normally provide advisories for muskellunge. To maintain healthy muskellunge populations, the Sport Fish Contaminant Monitoring Program encourages catch and release of this species as it generally cannot sustain heavy fishing pressure. If you do wish to keep a legal-sized muskellunge for consumption, it will likely have elevated mercury levels, and should not be consumed by women of childbearing age and children under 15. Trophysized muskellunge usually have very high mercury levels and should not be consumed by anyone.

#### Fish parasites

Anglers sometimes catch fish which contain worms, grubs, cysts or nodules in the flesh. When cleaning fish, anglers may notice worms in or around the intestines of the fish or fungus growths on the skin, fins or gills. These parasites are a normal part of the ecosystem in which the fish lives. While not aesthetically pleasing, the edible portions containing

parasites do not present a health hazard if properly and thoroughly cooked. Some of the most commonly seen parasites associated with fish are black spot, yellow grub, leeches, lamprey, fish lice and gill flukes.

Following is a description of black spot and yellow grub:

#### a) Black spot

Black spot, one of the most frequently observed parasites of fish, appears as small black spots or cysts in the skin, fins and flesh of fish. In the black spot life cycle, fish-eating birds such as herons and kingfishers eat an infected fish. The larval stage, which is inside the black cyst, develops into an adult in the bird. Eggs are laid by the adult and pass into the water where they hatch and infect snails. Eventually they leave the snail host and burrow through the skin of fish and form cysts, which the fish surrounds with a black pigment. This organism does little harm to the fish, but gives the fish an unsightly appearance. Infected fish can be consumed with proper cooking.

#### b) Yellow Grub

Yellow grub is closely related to black spot and has a similar life cycle. It appears as yellow or white spots in the flesh, sometimes over ½ cm long. Smallmouth bass and yellow perch tend to be the species most commonly inflicted with yellow grub in Ontario. There are no external signs on a fish to indicate that the flesh contains yellow grub. If only a few grubs are found in a fillet, they can be easily removed with a knife tip. Otherwise, infected fish can be consumed with proper cooking.

#### Tumours in fish

Occasionally, anglers catch fish with external growths, tumours, sores or other lesions. Such abnormalities generally result from viral or bacterial infections. Abnormalities in the liver or intestine are sometimes seen in coarse fish such as white suckers and brown bullhead, and can be caused by parasites or tumours. Concern about the potential effects of these

diseases on the fish themselves and the possible role of pollution in causing tumours in some coarse fish has prompted ongoing investigations into these abnormalities. Growths on game fish caused by viruses include lymphocystis, dermal sarcoma and lymphosarcoma.

Lymphocystis, a viral disease affecting walleye and perch, is common throughout Canada. Viruses infect the fish's skin through contact with infected fish during the spring spawning run, forming pale or white cauliflower-like growths. Lymphocystis does not kill affected fish. Tagging studies have shown that these fish can lose the growths by the following spring.

Dermal sarcoma, another viral disease affecting walleye, is caused by viruses which infect cells and cause growths just under the skin. These growths can be removed by skinning the fish. A study by the Ministry of the Environment and the Ministry of Natural Resources has shown that walleye with external skin lesions such as lymphocystis and dermal sarcoma do not have higher contaminant levels than unaffected fish.

Lymphosarcoma is a viral disease affecting muskellunge and northern pike. This virus is transmitted at spawning, but the lesions caused by it can vary depending on the season and stage of the disease. In the spring, affected fish have thick white patches on their skin from which viruses are shed and these in turn infect other fish. Later in the year these patches may heal, forming blotchy red sores or even normal skin. The virus causing lymphosarcoma infects the white blood cells of the fish and can spread throughout the body during the summer or over several years. This disease can kill infected fish.

Other Growths. Coarse fish in various parts of the Great Lakes have been found to have lip and skin growths similar to human warts in appearance. Growths on coarse fish kept in the laboratory often disappear and new

ones can develop very quickly, suggesting that viruses likely cause these tumours. Studies on Canadian and American areas of the Great Lakes have found an increased rate of lip and skin growth on coarse fish captured in polluted areas; in some extremely polluted areas, liver and intestinal tumours have been found in these fish. Studies suggest that pollution may cause the liver tumours and may indirectly cause skin growths - warmer water often found in polluted areas attracts larger numbers of fish, thus increasing their risk of becoming infected with viruses. Considerable research, much of it conducted or funded by the Ontario and Canadian governments, has been undertaken to determine whether pollution is a cause of these tumours. While the appearance of viral or bacterial infections in fish is unsightly, there is no known health risk from consuming an infected fish that meets the consumption guidelines.



#### Clams

Although freshwater clams are often readily available in many Ontario water bodies, it is advised that they not be consumed. Clams are filter feeders and therefore they are usually low in chemical contaminants, but for the same reason, they can harbour harmful bacteria and other pathogens. If they are not sufficiently cooked, they may cause health problems, such as food poisoning.

#### *E. coli* bacteria

E. coli is a type of bacteria that is found in warm-blooded animals. It is not normally associated with fish. Therefore, in a water body that has elevated levels of E. coli, and may be closed for swimming, fish can still be consumed provided they are properly cooked

and the advice in the consumption tables is followed.

#### Botulism E

Fish and bird "die-offs," attributed to Type E botulism, have been occurring during the summer and fall along the shorelines of the Great Lakes. Concern has been expressed that handling and consuming fish from these lakes may pose a health hazard.

Health Canada has concluded that there is no concern from consuming fish from these lakes, as long as normal practices are adhered to, including appropriate handling and storage of the fish and adequate cooking. Anglers are also advised not to keep any fish that appear to be sick, are dying or already dead when caught.

#### The Sport Fish Contaminant Monitoring Program

#### Selection of locations for testing

With more than 250,000 lakes, innumerable rivers and streams and many local areas in the Great Lakes, it would not be practical or economical to test fish from every water body.

A location may be selected for testing for one or more of the following reasons:

- It is a popular angling area
- There is a known or suspected source of pollution nearby
- It is a major source of food for local inhabitants (usually lakes in the vicinity of First Nations' communities)
- It is being opened for recreational development
- It is part of a monitoring program for longterm studies of contaminants in fish

The selection of testing sites is an ongoing process and public input is welcomed.

# Selection of fish species for testing

Most lakes and rivers contain a variety of fish species. When selecting appropriate species for contaminant testing, the fact that not all species accumulate a particular contaminant at the same rate has to be taken into account. One kind of fish of a certain size may have a much lower contaminant concentration than another species of the same size. This is due to the fact that different fish feed on different things, prefer different habitats, grow at different rates and are physiologically different.

For example, walleye (yellow pickerel) and northern pike are likely to contain higher levels of mercury than whitefish of the same size since walleye and pike are top predators, feeding on smaller fish which may also contain elevated mercury levels. Whitefish on the other hand, feed lower down in the food chain, on aquatic insects and invertebrates which contain less mercury than do small fish.

When testing fish for mercury in a specific area, the practice is to initially select those species which are top predators, as they likely indicate the highest mercury levels. If low levels of mercury are found in predators, the testing of other species may not be necessary.

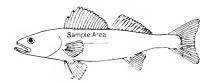
In testing for organic contaminants such as PCBs and mirex, species with high fat levels, such as salmon, trout, carp and catfish, are selected since organic chemicals tend to accumulate in fatty tissue.

Again, if these species do not contain excessive levels of organic contaminants, then species with less fat from the same location may not have to be tested.

#### Collection of fish for testing

The fish are collected by staff from the Ministry of Natural Resources and the Ministry of the Environment using various methods. Whenever possible, the selection includes 10 or more fish of each species with lengths and weights representative of the size range of that species in the locations being tested. The length, weight and sex of each fish collected are recorded.

A boneless, skinless fillet of dorsal muscle flesh is removed from the fish (see illustration), packaged and frozen for shipment to the Ministry of the Environment laboratory in Toronto.



#### Retesting of locations

Since the mid-1970s the Sport Fish
Contaminant Monitoring Program has
continued to add new locations each year,
as well as retesting many lakes and rivers
when necessary. In areas remote from human
activity, where fish are relatively unaffected
by pollution, any consumption restrictions are
usually limited to elevated mercury levels in
the larger and older predatory species such
as walleye and northern pike. The source
of mercury in these areas can be natural or
from long-range transport. Consequently,
concentrations in fish do not change
substantially over time.

However, in areas directly affected by human sources of pollution, the number of possible contaminants may be much larger and the levels found in fish can be significantly affected by changes in the levels of pollution.

Retesting locations are divided into three general groups:

- Areas where contaminant levels for one or more pollutants are either unusually elevated or change substantially. These locations are retested every one to three years, depending on their angling popularity or whether they are a major food source for local inhabitants.
- Areas that show no signs of substantial changes in contaminant levels but are very popular angling areas. These locations are retested at least every five years.

 All other areas – usually relatively remote locations with no major sources of pollution nearby and no indication of changing contaminant levels in fish. These locations are retested approximately every 10 years.

#### Testing of fish

A boneless, skinless dorsal fillet sample not only provides the most consistent test results, but is also the most edible portion of the majority of sport fish.

The fish tissue is analyzed for contaminants at the Ministry of the Environment laboratory using a variety of methods depending on the contaminant.

# Preserving and preparing your fish for cooking

If you decide to keep and eat your catch, you should keep it in the best possible condition until it reaches the table. Freshly caught fish should be chilled on ice or in a refrigerator as soon as possible to avoid spoilage. Then, at the earliest opportunity, the fish should be cleaned, dressed and refrigerated or preserved for future use.

The following is one of the procedures commonly used for gutting, filleting and skinning fish:

- 1. Slit open the belly from the vent (anal opening) and remove the internal organs.
- Trim away the head and fins.
- 3. Lay the fish on its side on a cutting board.
  With a thin sharp knife, cut through the skin and flesh just behind the head down to the backbone. Turn the knife blade along the backbone and, with a sawing motion of the blade, follow the backbone down to the tail, keeping as close to the backbone as possible.
- 4. Repeat for the fillet on the other side of the fish.
- Laying each fillet skin-side down on the board, remove the rib bones by inserting the knife blade just under the ribs and separate them from the fillet with as little flesh left

- on as possible. Trim away the pelvic fin and any belly fat from the ventral portion of the fillet.
- 6. Lay the fillets skin-side down and, starting at the tail with the knife blade parallel to the skin and as close to it as possible, slice forward with a sawing motion to separate the skin from the fillet. You are then left with skinless, boneless fillets. Wash in clean cold water and cook, refrigerate, freeze or preserve as desired.

Note: if the fish you are cleaning are fatty fish caught in the Great Lakes, please follow the advice in the section "Clean and cook fish to reduce contaminants" on page 10.

The Ministry of Natural Resources has specific requirements for transport or storage of fish to ensure that a Conservation Officer can determine the number, size and species of fish in your possession. This includes leaving a piece of skin on the fillet. Refer to the Recreational Fishing Regulations Summary for details.

#### How to release fish

A number of anglers fish for the thrill of the catch, and release their fish to allow them to be caught again. If you decide not to keep a particular fish, here are some tips to apply to safely return the fish to the water:

- Time is essential, so quickly play and release the fish. A fish played for too long will be too exhausted to recover. A fish hooked in deep water should be brought up slowly to prevent stress due to pressure and temperature changes.
- Keep the fish in the water as much as possible, since fish out of water will suffocate. Do not allow the fish to flop on the ground or on the rocks. Just a few centimetres of water under a thrashing fish will act as a protective cushion.
- Gentle handling of the fish is essential and hands should be kept wet at all times while handling any fish. Do not put your fingers in the gills or in the eye sockets. Small fish

should not be squeezed but should only be lifted by the lower lip. A net is helpful while handling fish, but keep it in the water.

- Remove hooks quickly using needle-nosed pliers. If the fish is deeply hooked, cut the line and leave the hook in, as it will dissolve and will not harm the fish. Do not try to tear out hooks.
- 5. To revive an unconscious fish, hold it upright in the water. If there is a current, hold it heading upstream. Apply artificial respiration by moving the fish forward and backward so that water runs through the gills. It may take a few minutes for the fish to revive. When the fish does begin to struggle, release it.

#### Contaminants in fish

There are many naturally occurring substances such as mercury, which at levels normally found in air, water and food, pose no hazard to the environment or to human health. A number of synthetic substances, such as PCBs, mirex and dioxins, may also be found in the environment.

The following section describes some of the broad range of substances which may be tested in Ontario sport fish and the levels which result in consumption restrictions. Consumption guidelines developed for use by Ontario anglers are based on tolerable daily intake guidelines provided by Health Canada. For more information on these substances and their health implications, please contact the office of the Sport Fish Contaminant Monitoring Program at the number listed in the preface.

## Inorganic substances Mercury

Mercury is a naturally occurring metal which is found in very low levels in air, water, rocks, soil, and plant and animal matter.

At one time mercury was widely used in industry; however, government and industry took action to reduce its use in the late 1960s and early 1970s and direct discharges of mercury from major industrial sources have been virtually eliminated. Residual contamination from these point sources is still evident in fish in a few locations in Ontario. Significant quantities of mercury still enter the aquatic environment from the atmosphere from both man-made and natural sources.

Mercury is attracted to particles in the water and settles to the bottom sediments where it can be converted by microorganisms into methylmercury. Methylmercury is rapidly absorbed by a fish either directly from water passing over its gills or ingested with its diet. Since fish climinate mercury at a very slow rate, concentrations of this substance gradually accumulate.

Health Canada recently reduced the tolerable daily intake for mercury for women of child-bearing age and children, but not for the general population. The new tolerable daily intake is temporary, pending the completion of a long-term study of people in the Seychelle Islands who eat large quantities of fish.

As a result, for women of child-bearing age and children under 15, consumption restrictions for sport fish containing mercury begin at levels of 0.26 parts per million with total restriction advised for levels above 0.52 parts per million. For the general population, consumption restrictions begin at levels above 0.61 parts per million with total restriction advised for levels above 1.84 parts per million.

#### Other metals

Lead, copper, nickel, zinc, cadmium, manganese, chromium, arsenic and selenium are found in fish tissue but not at levels that would suggest a need for consumption restrictions.

#### Industrial chemicals

#### Polychlorinated biphenyls (PCBs)

PCBs are a group of chlorinated organic compounds first commercially developed in the late 1920s. They are not formed naturally in the environment, so their presence is always attributed to human activity.

PCBs persist for years in the natural environment and bioaccumulate readily in the aquatic ecosystem. As a result, top predator species of fish with a high fat content such as salmon and trout (but not waileye and pike which have a low fat content) have accumulated PCBs in some Ontario waters to levels which restrict consumption. PCBs have been banned in all new products and are now only found as an insulating fluid in existing closed electrical power transformers and capacitors. Strict regulations for the storage and disposal of PCBs and PCB-contaminated equipment minimize the chance of further releases of PCBs into the environment and have resulted in declining levels of PCBs in the aquatic environment.

Health Canada has two guidelines for PCBs, one based on the total of all PCBs present in a sample and the other based on a select few PCBs with toxicological properties similar to dioxins. The dioxin-like PCBs are found at extremely low levels and for consumption advisory purposes are included with the dioxins. Refer to the following section "Dioxins, furans and dioxin-like PCBs". Consumption restrictions for total PCBs in sport fish begin at levels of 0.153 parts per million with total restriction advised for levels above 1.22 parts per million.

#### Dioxins, furans and dioxin-like PCBs

Dioxins and furans are byproducts of several industrial processes and in some cases, incomplete combustion. They have never been intentionally manufactured.

There are 210 different dioxins and furans but only 17 are toxic enough to be of concern. Studies have shown that there are also 12 forms of PCBs, usually referred to as dioxin-like PCBs which have toxicological properties similar to toxic forms of dioxins. The Ministry of the Environment monitors the 17 toxic forms of dioxins and furans and 12 dioxin-like PCBs in sport fish. The concentration of each of the 29 forms is multiplied by an equivalency factor to convert it to a number referred to

as a toxic equivalent which represents its toxicity relative to the most toxic form of dioxins – 2,3,7,8-TCDD. The sum of the 29 toxic equivalents is the total toxic equivalent and is compared to the dioxin guideline.

Consumption restrictions for sport fish begin at levels of 1.62 parts per trillion, with total restriction advised for levels above 12.96 parts per trillion for toxicity equivalents of 2,3,7,8-TCDD.

#### Mirex/photomirex

Mirex is a chlorinated carbon compound that was used as a pesticide in the southern United States but never registered for such use in Canada.

Mirex has been detected in fish primarily from Lake Ontario. The sources were found to be a former processor of mirex in Niagara Falls, New York and a manufacturing plant in Oswego, New York. This problem is being addressed through the binational Niagara River Toxics Management Plan. Some mirex is modified and transformed in the environment into a similar compound called photomirex. The behaviour of mirex and photomirex in the aquatic environment is similar to that of PCBs in that they remain in the environment for a long period of time and have a high affinity for fats.

Separate consumption guidelines have been developed by Health Canada for mirex and photomirex. Consumption restrictions for mirex in sport fish begin at 0.082 parts per million with total restriction advised for levels above 0.657 parts per million. Photomirex consumption restrictions begin at 0.015 parts per million with total restriction advised for levels above 0.122 parts per million.

#### Pesticides

#### DDT

DDT, which was developed during World War II, gained widespread use as an insecticide for agricultural and public health purposes. DDT, like PCBs and mirex, is only slowly broken down in the natural environment.

Introduction 17

However, levels of this substance in fish flesh have declined in the three decades since the use of DDT was severely restricted and today there are no cases where DDT is a consumption-limiting contaminant.

#### Toxaphene

Toxaphene is an insecticide that is extremely persistent in the aquatic environment. It was removed from general use in Canada in 1974 and restricted in the United States in 1982.

Consumption restrictions for sport fish containing toxaphene begin at levels above 0.235 parts per million, with total restriction advised at levels above 1.877 parts per million.

Toxaphene is found at levels which restrict the consumption of sport fish from Lake Superior and some parts of northern Lake Huron.

#### Other pesticides

As part of the Sport Fish Contaminant Monitoring Program, a number of pesticides and other chlorinated organic compounds used widely in the past throughout North America are routinely analyzed. These substances are lindane, heptachlor, aldrin, and chlordane. In Ontario they have not been detected at levels which would require any restrictions on the consumption of fish.

#### Other contaminants

The Sport Fish Contaminant Monitoring Program tests for all known substances for which there is a reasonable probability that levels of the substance are of concern to the health of consumers. The chlorinated organic compounds hexachlorobenzene and octachlorostyrene have been tested in sport fish since the early 1980s. Other substances added to the list in recent years include chlorinated phenols, chlorinated benzenes and polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs). Based on the results, these substances are only found occasionally in fish and at such low levels that they would not affect consumption.

Recently, the Ministry of the Environment laboratory has developed the methods

to analyse the levels of brominated flame retardants, fluorinated surfactants, polychlorinated naphthalenes and dioxin-like PCBs in fish.

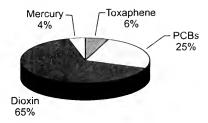
# Causes of fish consumption advisories

Although fish from many locations listed in the *Guide* have been tested for a wide variety of contaminants, most of the consumption restrictions are caused by four contaminants or groups of contaminants. The four contaminants are mercury, PCBs, toxaphene and dioxins (including furans and dioxin-like PCBs). Mirex/photomirex remains elevated in some Lake Ontario fish, but with recent changes to Health Canada guidelines for PCBs and dioxins, it is no longer a consumption-limiting contaminant.

The pie charts following illustrate the percentage of the consumption restrictions caused by each of the contaminants in the four Ontario Great Lakes and their connecting channels and inland locations. These statistics are for the general population. The sensitive population has a higher percentage of restrictions caused by mercury.

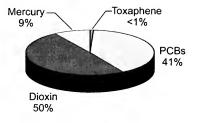
#### Lake Superior

Consumption restrictions on lake trout, whitefish and chinook salmon are usually caused by dioxins, PCBs, and toxaphene, while consumption restrictions on northern pike and walleye are caused by mercury. In total, 36.8 per cent of the advice given for sport fish from Lake Superior results in some level of consumption restriction.



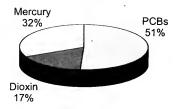
#### Lake Huron (including Georgian Bay, North Channel and St. Marys River)

Generally, the restrictions on trout, salmon, carp and channel catfish are caused by dioxins and PCBs. The restrictions on other species are usually caused by mercury. In total, 41.1 per cent of the advice given for sport fish from Lake Huron results in some level of consumption restriction.



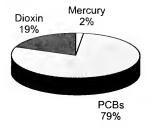
# Lake St. Clair and St. Clair and Detroit rivers

In total, 36.6 per cent of the advice given for sport fish from these locations results in some level of consumption restriction.



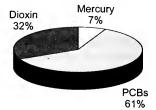
#### Lake Erie

In total, 50.0 per cent of the advice given for sport fish from Lake Erie results in some level of consumption restriction. The majority of consumption restrictions are due to PCBs.



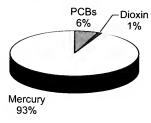
#### Lake Ontario (including Niagara and St. Lawrence rivers)

In the various species of trout and salmon found in Lake Ontario, PCBs, mirex/photomirex, and dioxins often occur together in the same fish at levels that restrict consumption. In the majority of cases, PCBs are the consumption-limiting contaminant. Consumption of species such as walleye, pike, bass and perch is usually restricted because of mercury. In total, 57.3 per cent of the advice given for sport fish from Lake Ontario results in some level of consumption restriction.



#### **Inland locations**

Very few inland locations have been exposed to discharges of pesticides and other organic compounds which cause the majority of consumption restrictions on Great Lakes fish. Consequently, 92.6 per cent of all consumption restrictions on sport fish from inland locations are as a result of mercury. In total, 31.9 per cent of the advice given for sport fish from inland locations results in some level of consumption restriction.



#### The History of Sport Fish Contaminant Monitoring in Ontario

The deaths of 90 people in Minamata, Japan between 1954 and 1965 from the consumption of fish contaminated with methlymercury, and reproductive failure and deformities in fish-eating wildlife from the combined effects of mercury, PCBs, DDT and other pesticides in North America and elsewhere, awakened us to the potential threat of contaminants in the fish we eat.

In the 1960s in Ontario, several industries were discharging large quantities of mercury into the environment. Forty years of the manufacture, widespread use and inappropriate disposal of PCBs and the widespread application of persistent pesticides such as DDT, aldrin and dieldrin was taking a toll on fish and wildlife, especially in and around the Great Lakes.

Studies undertaken in the 1960s in two areas - Lake St. Clair in southern Ontario and the English-Wabigoon River system in northwestern Ontario - found disturbingly high levels of mercury in fish. Commercial fisheries in these areas were immediately closed. Since that time, direct discharges of mercury from major industrial sources have been virtually eliminated. Other studies in the 1960s and early 1970s found high levels of contaminants such as PCBs and DDT in fish. Action was immediately taken to ban or severely restrict the use of contaminants such as DDT, PCBs, toxaphene, aldrin and mirex. Investigations continue to this day to track down and eliminate the residual sources of some of these chemicals.

Despite ongoing activities to eliminate residual sources of these chemicals, it was apparent that immediate action had to be taken to protect human health. The public needed to be informed of the health risks of consuming sport fish.

In 1976, the Sport Fish Contaminant Monitoring Program was formed. In 1977, the first edition of the *Guide* was published and consisted of a brochure listing the 170 locations where data had been collected. Consumption advisories for individual water bodies were mailed out on request. By 1979, the database had grown considerably and the annual *Guide* consisted of data from over 600 locations. It was distributed widely through government offices and beer and liquor stores.

Starting in 1993, the *Guide* was published every other year and since then, to meet growing demand, production has been increased from 200,000 to 350,000 copies. In this, the 23rd edition of the *Guide*, consumption advisories are available for over 1700 locations and the contaminant database consists of nearly 1.5 million records.

As the program has grown, so has the list of contaminants monitored in fish. The list now includes contaminants such as dioxins, furans. polycyclic aromatic hydrocarbons as well as more recent contaminants of concern such as brominated flame retardants. This latter group has been increasing in the aquatic environment but has not reached critical levels in fish. However, monitoring such contaminants in fish and in other parts of the environment has resulted in measures being taken to control their manufacture and use in North America and Europe. Despite the fact that fish are being tested for more and more contaminants, consumption advisories continue to be caused by the same chemicals - mercury, PCBs, toxaphene, mirex/photomirex and dioxins. Many of the new chemicals on the market, especially pesticides, tend to break down rapidly in the environment and do not bioaccumulate.

Over time, methods used to calculate consumption advisories have changed. Originally, advisories for most contaminants were based on limits imposed on commercial

fish. For example, when the *Guide* was first published, the PCB limit on fish for sale was 2 parts per million. This limit was also applied to sport fish. Eventually, the health protection guidelines developed by Health Canada were used. These guidelines are usually referred to as "tolerable daily intakes" which are the amounts of contaminants that can be safely consumed on a daily basis for a lifetime, with reasonable assurance that an individual's health will not be threatened. These methods are described in some detail in the section "The basis for fish consumption advisories."

Over the years most health protection guidelines have been revised, usually downwards. Revisions result from toxicological investigations becoming far more sophisticated in identifying both subtle and low probability effects. As well, analytical equipment and technology has improved so smaller amounts can be detected and quantified. Many people have expressed concern that what was acceptable for consumption last year is unacceptable this year. However, safety margins built into the fish consumption guidelines should alleviate this concern.

We expect that the *Guide* will continue to change in the future to incorporate new health protection guidelines and new methods of evaluation so that we can continue to provide the best available advice to the public.

#### A message from the Ontario Provincial Police and the Canadian Coast Guard on Boating Safety

Did you know that, when it comes to recreational boating fatalities, anglers are among the most at risk groups in Canada?

The two most common factors in boating deaths are failure to use life jackets and alcohol consumption.

Responsible fishing includes knowing and following Ontario's rules for boating and liquor consumption. For more information contact your local Ontario Provincial Police detachment.

Ontario has safety regulations concerning the age of the operator and boat horsepower, as well as proof of competency requirements. To find out more about these regulations contact the Canadian Coast Guard at 1-800-267-6687, or visit their Web site at www.ccg-gcc.gc.ca

#### Addresses

#### Ministry of the Environment

Public Information Centre 135 St. Clair Ave. W., 1st Floor Toronto, ON M4V 1P5

Tel.: Toronto: 416/325-4000 : toll-free: 1-800-565-4923

Spills Action Centre
Tel: Toronto: 416/325-30

Tel.: Toronto : 416/325-3000 : toll-free : 1-800-268-6060

#### Regional, District and Area Offices

Central Region
Central Region Office,
Metro Toronto District Office
5775 Yonge St., 8th floor
North York, ON M2M 4J1

Tel.: 416/326-6700

Halton-Peel District Office 4145 North Service Rd., Suite 300 Burlington, ON L7L 6A3 Tel.: 905/319-3847

: 1-800-335-5906 (from area code 905 or 519)

York-Durham District Office 230 Westney Rd. S., 5th floor Ajax, ON LIS 7J5 Tel.: 905/427-5600

i.; 905/427-5600 : 1-800-376-4547

#### Southwestern Region

Southwest Regional Office 733 Exeter Rd. London, ON N6E 1L3

Tel.: 519/873-5000 : 1-800-265-7672

(from area code 519)

Barrie District Office 54 Cedar Pointe Dr. Unit 1203 Barrie, ON L4N 5R7

Tel.: 705/739-6441 : 1-800-890-8511

Owen Sound Area Office 1580-20th St. E., P.O. Box 967 Owen Sound, ON N4K 6116 Tel.: 519/371-2901

> : 1-800-265-3783 (from area code 519)

Sarnia District Office 1094 London Rd. Sarnia, ON N7S 1P1 Tel.: 519/336-4030 : 1-800-387-7784

Windsor Area Office 4510 Rhodes Dr., Unit 620 Windsor, ON N8W 5K5 Tel.: 519/948-1464

: 1-800-387-8826

#### West Central Region

Hamilton Regional Office 119 King St. W., 12th floor Hamilton, ON L8P 4Y7 Tel.: 905/521-7640 : 1-800-668-4557

Guelph District Office "I Stone Road W., 4th Floor Guelph, ON N1G 4Y2 Tel.: 519/826-4255

: 1-800-265-8658

Hamilton District Office 119 King St. W., 9th floor Hamilton, ON L8P 4Y7 Tel.: 905/521-7650 : 1-800-668-4557

Niagara District Office 301 St. Paul St., 9th floor St. Cathannes, ON L2R 3M8 Tel.: 905/704-3900

· 1-800-263-1035

Eastern Region

Kingston Regional Office Box 820, 133 Dalton Ave. Kingston, ON K7L 4X6 Tel.: 613/549-4000

(from area codes 613/705/905).

Belleville Area Office Bay View Mall 470 Dundas St. E. Belleville, ON K8N 1G1 Tel.: 613/962-9208

: 1-800-860-2763 (from area code 613)

Cornwall Area Office 113 Amelia St., 1st Floor Cornwall, ON K6H 3P1 Tel.: 613/933-7402

: 1-800-860-2760 (from area code 613)

Kingston District Offlee Box 820, 133 Dalton Ave. Kingston, ON K7L 4X6 Tel.: 613/549-4000 ext. 2692

: 1-800-267-0974

(from area codes 613/705/905)

Ottawa District Office 2435 Holly Lane Ottawa, ON KIV 7P2 Tel.: 613/521-3450 : 1-800-860-2195 Peterborough District Office 300 Water St., Robinson Place 2nd Floor, South Tower Peterborough, ON K9J 8M5 Tel.: 705/755-4300

: 1-800-558-0595

(from area codes 613/705/905)

Northern Region Thunder Bay Regional Office 435 James St. S., Suite 331 Thunder Bay, ON P7E 6S7 Tel - 807/475-1205

: 1-800-875-7772

(from area codes 705/807)

Kenora Area Office 808 Robertson St. P.O. Box 5150 Kenora, ON P9N 3X9 Tel.: 807/468-2718

: 1-888-367-7622 (from area code 807)

North Bay Area Office 447 McKeown Ave., Suite 103 North Bay, ON P1B 9S9

Tel.: 705/497-6865 : 1-800-609-5553 (from area code 705)

Sault Ste. Marie Area Office 289 Bay Street, 3rd Floor Sault Ste. Marie, ON P6A 1W7 Tel.: 705/942-6354

: 1-800-890-8516 (from area codes 705/807)

Sudbury District Office 199 Larch St., 12th Floor, Suite 1201 Sudbury, ON P3E 5P9

Tel.: 705/564-3237 : 1-800-890-8516

(from area codes 705/807)

Thunder Bay District Office 435 James St. S., Suite 331 Thunder Bay, ON P7E 687 Tel.: 807/475-1315 : 1-800-875-7772

(from area codes 705/807)

Timmins District Office, Ontario Govt. Complex Hwy. 101 E., P.O. Bag 3080 South Porcupine, ON PON 1H0 Tel.: 705/235-1500

: 1-800-380-6615

(from area codes 705/807)

#### Addresses

#### **Ministry of Natural Resources**

#### Natural Resources Information Centres

#### Toronto:

Toll-free (English): 1-800-667-1940 Toll-free (French): 1-800-667-1840

Peterborough: General Inquiry: 705/755-2000

#### Regional and area offices

#### Northwest Region

Regional Office – Thunder Bay 435 S. James St., Suite 221A Thunder Bay, ON P7E 6S8 Tel.: 807/475-1261

Atikokan Office 108 Saturn Ave. Atikokan, ON POT 1C0 Tel.: 807/597-6971

Dryden Office 479 Government Rd. (Hwy. 17) Box 730 Dryden, ON P8N 2Z4 Tel.: 807/223-3341

Fort Frances Office 922 Scott St. Fort Frances, ON P9A 1J4 Tel.: 807/274-5337

Geraldton Office 208 Beamish Ave. W. Box 640 Geraldton, ON POT 1M0 Tel: 807/854-1030

Ignace Office Box 448 Ignace, ON POT 1T0 Tel.: 807/934-2233

Kenora Office 808 Robertson St. Box 5080 Kenora, ON P9N 3X9 Tel.: 807/468-2501

Nipigon Office 5 Wadsworth, Box 970 Nipigon, ON POT 2J0 Tel.: 807/887-5000

Red Lake Office 227 Howey St., Box 5003 Red Lake, ON POV 2M0 Tel.: 807/727-2253

Sioux Lookout Office Prince St., Box 309 Sioux Lookout, ON P8T 1A6 Tel.: 807/737-1140

Terrace Bay Office Box 280 Terrace Bay, ON P0T 2W0 Tel.: 807/825-3205 Thunder Bay Office 435 S. James St. Suite B001 Thunder Bay, ON P7E 6S8 Tel.: 807/475-1471

#### South Central Region

Regional Office – Peterborough 300 Water St., 1st floor, North Tower P.O. Box 7000 Peterborough, ON K9J 8M5 Tel: 705/755-2000

Algonquin Park Office Box 219 Whitney, ON K0J 2M0 Tel.: 613/637-2780

Aurora, Greater Toronto Area 50 Bloomington Rd. W., RR 2 Aurora, ON L4G 3G8 Tel.: 905/713-7400

Aylmer Office, 353 Talbot St. W. Aylmer, ON N5H 2S8 Tel.: 519/773-9241

Bancroft Office Box 500, 106 Monck St. Bancroft, ON K0L 1C0 Tel.: 613/332-3940

Bracebridge Office RR 2, 1350 High Falls Rd. Bracebridge, ON P1L 1W9 Tel.: 705/645-8747

Chatham Office . . 870 Richmond St., Box 1168 Chatham, ON N7M 5L8 Tel.: 519/354-7340

Clinton Office, 100 Don St., Box 819 Clinton, ON N0M 1L0 Tel.: 519/482-3428

Guelph Office 1 Stone Rd. West Guelph, ON N1G 4Y2 Tel.: 519/826-4955

Kemptville Office Postal Bag 2002 Concession Rd. Kemptville, ON K0G 1J0 Tel.: 613/258-8204

Kingston Office Ontario Government Building Beachgrove Complex 51 Heakes Lane Kingston, ON K7M 9B1 Tel:: 613/531-5700

Midhurst (Huronia) Office 2284 Nursery Rd. Midhurst, ON LOL IXO Tel.: 705/725-7500 Minden Office Hwy. 35 Bypass Minden, ON K0M 2K0 Tel.: 705/286-1521

Niagara Office P. O. Box 5000 4890 Victoria Ave. N. Vineland Station, ON LOR 2E0

Tel.: 905/562-4147

Owen Sound Office 1450 7th Ave. E. Owen Sound, ON N4K 2Z1 Tel.: 519/376-3860

Parry Sound Office 7 Bay St. Parry Sound, ON P2A 1S4 Tel.: 705/746-4201

Pembroke Office 31 Riverside Dr., Box 220 Pembroke, ON K8A 8R6 Tel.: 613/732-3661

Peterborough Office 300 Water St., P. O. Box 7000 Peterborough, ON K9J 8M5 Tel.: 705/755-2001

Tweed Office 126 Old Troy Rd. Tweed, ON K0K 3J0 Tel.: 613/478-2330

Northeast Region
Regional Office South Porcupine
Ontario Government
Complex
Hwy. 101 E., P.O. Bag 3020
South Porcupine, ON
PON 1H0
Tel: 705/235-1157

Blind River Office 62 Queen Ave. Blind River, ON P0R 1B0 Tel.: 705/356-2234

Chapleau Office 190 Cherry St. Chapleau, ON P0M 1K0 Tel.: 705/864-1710

Cochrane Office 2 Third Ave., Box 730 Cochrane, ON POL 1C0 Tel.: 705/272-4365

Espanola Office 148 Fleming St. Espanola, ON P5E 1R8 Tel.: 705/869-1330

Gogama Office 2000 Low Avenue, Box 129 Gogama, ON P0M 1W0 Tel.: 705/894-2000

Hearst Office 613 Front St., Box 670 Hearst, ON P0L 1N0 Tel.: 705/362-4346 Kapuskasing Office Government Road RR 2 Kapuskasing ON P5

Kapuskasing, ON P5N 2X8 Tel.: 705/335-6191

Kirkland Lake Office 10 Government Rd. E. Box 910 Kirkland Lake, ON P2N 3K4 Tel.: 705/568-3222

Manitouwadge Office Postal Bag Service Manitouwadge, ON POT 2C0 Tel.: 807/826-3225

Moosonee Office Revillion Rd., Box 190 Moosonee, ON POL 1Y0 Tel.: 705/336-2987

North Bay Office 3301 Trout Lake Rd. North Bay, ON P1A 4L7 Tel.: 705/475-5550

Sault Ste. Marie Office 64 Church St. Sault Ste. Marie, ON P6A 3H3 Tel.: 705/949-1231

Sudbury Office 3767 Hwy. 69 S., Suite 5 Sudbury, ON P3G 1E7 Tel.: 705/564-7823

Timmins Office Ontario Government Complex Hwy. 101 East P.O. Bag 3090 South Porcupine, ON P0N 1H0 Tel.: 705/235-1300

Wawa Office 160 Mission Rd., Box 1160 Wawa, ON P0S 1K0 Tel.: 705/856-2396

#### Health Canada Tel.: 613/957-2991 Internet: www.hc-sc.gc.ca

#### Canadian Food Inspection Agency

Tel.: 905/795-9666 Internet: www.inspection.gc.ca

#### The Ontario Federation of Anglers and Hunters P.O. Box 2800

Peterborough, ON K9J 8L5 Tel.: 705/748-6324 Internet: www.ofah.org

# Fish Consumption Tables Tableaux de consommation des poissons

An index of the locations listed in these tables is found on page 244.

Voir la liste des emplacements à la page 244.

75 >75 cm 30" >30"

55 60 65 70 22" 24" 26" 28"

45 50 18" 20"

1,40

35

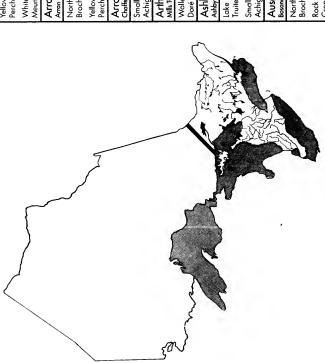
30

10,2

8 5

tength/ 15 Longueur 6"

# Southern Ontario Sud de l'Ontario



40 45 50 55 60 65 16" 18" 20" 22" 24" 26"

35

25 30 10" 12"

83

Length/ 15 Longueur 6"

4319/8146 4429/8115 4524/7912 1556/7950 4504/7723 Ashby Twp./Canton d'Ashby, Lennax & Addington Co./Cté de Lennax et d'Addington Chaffey Twp./Canton de Chaffey, Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka Bosanquet Twp./Canton de Bosanquet, Lambton Co./Cté de Lambton Mills Twp./Canton de Mills, Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound ω œ œ œ Arrowhead Lake / Lac Arrowhead Arran Twp./Canton d'Arran, Bruce Co./Cté de Bruce œ Ausable River / Rivière Ausable ω œ Arthurs Lake / Lac Arthurs Ardoch Lake / Lac Ardoch œ œ Ashby Lake / Lac Ashby Arran Lake / Lac Arran Achigon ò petite bouche<sup>2</sup> Achigan ò petite bouche⁴ Smallmouth Boss<sup>2</sup> Smallmouth Bass4 Cropet de roche<sup>2</sup> Northern Pike Northern Pike<sup>2</sup> White Sucker Meunier noir1 Continued/Suite Yellow Perch fruite de loc2 Yellow Perch Perchoude<sup>1</sup> Perchaude<sup>1</sup> ake Trout Rock Bass<sup>2</sup> Wolleye Wolleye **Brochet<sup>2</sup>** Brochet 70 75 >75 cm Corp<sup>2</sup> 28" 30" >30" Doré Doré

Brochet

Doré<sup>2</sup>

25

L'Sensitive population/population sensible - Homen of child-bearing age and children under 15/Les formes en âge de procrèer et les enfants de moins de 15 ans

General population/population générale

Longueur 6" 8"	0 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm ;" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75c Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"
Sacon Lake / Lac Bacon ourier Twp./Canton de Laurier, Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	wnd Dist./Dist. de Porry Sound	Bay Lake / Lac Bay Perry Twp./Canton de Perry, Perry Sound Dist, / Dist de Parry Saund
ake Trout'	8 8	Walleye 8 4 2 0
Jakam Lake / Lac Balsam		nouth Boss <sup>2</sup> 8 4
enelon Twp./Cantan de Fenelon, Victoria Co./Cté de Victoria	a Co./Ché de Victoria	Achigan a petite bouche <sup>2</sup> 4 0
Valleye <sup>2</sup>	8	Bayfield River / Rivière Bayfield
Joré <sup>2</sup>	8 4 0	Below County Rd. 31/En aval du chemin de comté 31, Huron Co./Cié de Huron
argemouth Bass	8 4	$\vdash$
Achigan a grande bouche	8 4 0	pelite bouche
mallmouth Bass <sup>2</sup>	4 0	Rock Bass <sup>2</sup> 8 4
ellow Perch²	1	Lac de Ba
erchaude <sup>2</sup>	8 4	Muskoka D. M./Mun. de Dist. de Muskoko
ock Bass1	8	Lake Troui? 8 4 2 0
Stapet de roche	8	Truite de lac <sup>2</sup> 8 4 0
	8	Smallmauth Bass <sup>2</sup> 8 4 2 0
rapet-soleil 8	8	Achigan à petite bauche <sup>2</sup> 8 4 0
	80	Yellow Perch 8
	88	Perchaude 4
lack Crappie <sup>1</sup>	8	_1
varigane noire	ω	roche
orp-	0 0	Wiletish* 0 4 4
=		
arbotte brune	ωωω	Bear Lake / Lac Bear Livingstone Trep./Conton de Livingstone, Holiburton Co./Cté de Holiburton
Saptiste Lake / Lac Baptiste		Smallmouth Bass 8 4
and the state of t		0 4
Vorthern Pike	8	8
rocher	7	Truite de lac <sup>3</sup> 8 4 0
Valleye¹ Joré¹	0 0 0	Bear Lake / Lac Bear Montaith Iva. / Canton de Monteith : Parry Sound Dist / Dist. de Parry Sound
argemouth Bass1	8 4 2	
chigan à grande bauche	0 4 0	Achigan à petite bauche
mallmouth Bass <sup>5</sup>	4	Northern Pike 8
chigan à petite bouches	0 7	Brocher <sup>1</sup> 4

Yellow Perch <sup>5</sup> 8	Beatty (Wolfe) Lake / Lac Beatty (Wolfe)	Beatty (Wolfe)		000000000
Perchaude 4	Nipissing Iwp. / Canlon de Nipissing, Po	orry sound Dist./Dist. de Porr	y sound	4002//732
Bark Lake / Lac Bark	Walleye '	α α	4	
Comon de Cramorgan, Hallourion Co. / Cre de Hollourion				
While Sucker! Meunier noir!	BEQVET LOKE / LOC BEQVET   Sheffield Tennox & Addington Co. /Che de Lennox et d'Addington	r nox & Addington Co./Cté de	Lennox et d'Addington	4430/7702
Smollmouth Bosss 8	Northern Pike		8	4
Achigan a petite bouche?	Brochet <sup>1</sup>	8	4	0
Bark Lake / Lac Bark	Wolleye <sup>2</sup>	8	4	
Jones Twp. / Canton de Jones, Renfrew Co. / Cté de Renfrew	Doré <sup>2</sup>	8 4	0	
8	Beaver River / Rivière Beaver	aver		
Dore 8 4 0	headwaters/source	7 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	104 J. C.	0000/0177
Pike 8	cuphrasia a Arremesia Imps./ Cantons a cuphrasia et a Arremesia, Grey Co./ Cie de Grey	d cupnitasia et a Arremesia, C	orey co./cre de Grey	4415/5027
Brochet 4 0	Brown Trout <sup>2</sup>	8		
Loke Trout	Truite brune <sup>2</sup>	8	4	
Truite de lac <sup>5</sup>	Brook Trout <sup>2</sup>	8		
Whitefish	Omble de fontaine <sup>2</sup>	8		
Grand corégone 8 4 0	Beaver River / Rivière Beaver	aver		
Cisco 8	Euphrasia Twp./Canton d'Euphrasia, Grey Co./Cté de Grey	rey Co./Chi de Grey		4421/8033
Cisco 8 4	Brown Trout <sup>2</sup>	8	4	
Bass Lake / Lac Bass	Truite brune <sup>2</sup>	8	4	
Oro & Orillio Twps. / Contons d'Oro et d'Orillio, Simcoe Co. / Chè de Simcoe	Bella Lake / Lac Bella			
Smallmouth Bass 8	Sinclair Twp./Canton de Sinclair, Muskoko D. M./Mun de dist. de Muskoko	oko D. M./Mun de dist. de M	luskoko	4526/7902
Achigon à petite bouche 8 4	Loke Trout?		4	2 1
Largemouth Boss <sup>2</sup> 8	Truite de lac		4	0
Achigan à gronde bouche <sup>2</sup> 8 4	Smollmouth Bass?	8		
Rock Bass	Achigon à petite bouche	8 4	0	
Cropet de roche 8 4	Belmont Lake / Lac Belmont	ont		
Yellow Perch	Belmant Twp./Canton de Belmont, Peterboraugh Ca./Cté de Peterboraugh	boraugh Ca./Cté de Peterbor	hguo.	4431/7749
Perchaude 8	Walleye,	8	4 0	
	Doré <sup>2</sup>	8	0	
Crapet-soleil 8	Northern Pike	~	8	
	Brochet	8	4	
Guillord Twp./Canton de Guillord, Haliburton Co /Che de Haliburton	Smollmouth Boss:	8	4	
Smallmouth Bass 8 4	Achigon à petite bouche <sup>2</sup> 8	4	0	
Achigan à petite bouche 4 0				
Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	Length/ 15 Longueur 6"	20 25 30 35 40 8" 10" 12" 14" 16	40 45 50 55 60 16" 18" 20" 22" 24"	65 70 75 >75 26" 26" 30" >30"
General population/population generale				
Sensitive population/population sensible - Women of Child-braving age and children under 15thes primites on day de proceéer et les enjants de moins de 15 ans	der 15/Les femmes en åge de	procréer et les enfa	nits de moins de 15 c	nus 27

Brown Bullhead <sup>5</sup> 8	Loke Trout	8	4
Barbotte brune <sup>5</sup> 8	Truite de loc¹	8 4	0
White Sucker!	Big Creek / Ruisseau Big		0000/ 1-
	soum of Defin/ sud de Dein, Haldimang-Nortolk K. M.		424//8030
Bentley Lake / Lac Bentley Foundar Lan (Carbo de Euroda: Hatinas Co (Cit de Hatinas	Corp	α α	
	Brook Trout	-	
Achigan ò grande bouche <sup>o</sup> 8	ntoine		
Smollmouth Boss <sup>o</sup> 8	Brown Bullhead 8		
Achigan à petite bouche	Borbotte brune <sup>1</sup> 8		
۰	80		
	-e. 4 0		
Rock Basss B	White Sucker 4 2		
0 00	ke / Lor Rio Gull		T
Cropet-soleil <sup>o</sup> 8	- Б		
Brown Bullhead® 8	Frontenac Co./Cté de Frontenac	4	4450/7658
Borbotte brune⁰ 8	Walleye <sup>2</sup>	8 4 2	
White Sucker⁰	Doré <sup>2</sup>	0	
Meunier noir∂	Big Mink Lake / Lac Big Mink		
	McClure Twp./Canton de McClure, Hastings Co./Cté de Hastings		4518/7805
de Hindon, Haliburton Co	Smallmouth Bass* 8	4	
80	Achigan o petite bouche <sup>4</sup> 4	0	-
nde bouche	Big Porcupine Lake / Lac Big Porcupine		
While Sucker	lawrence Twp./Conton de Lawrence, Haliburton Co./		4527/7837
Meunier noir∂ 8 4	Lake Trout	8	
Berford Lake / Lac Berford	Truite de loc <sup>o</sup>	4	
Albemarke Twp./Canton d'Albemarke, Bruce Co./Cié de Bruce	Brook Trour	8	
Northern Pike	Omble de fontoine°	8	
Brochet 8	Bia Rideau Lake / Lac Bia Rideau		
Yellow Perch	S. Burgess Twp./Canton de Burgess S., Leeds Co./Cté de Leeds		4446/7613
Perchoude 8 4	Lake Trout²	8	4
Smallmouth Bass <sup>2</sup> 8	Truite de lac²	8	0
Achigan à petite bouche <sup>2</sup> 8	Northern Pike <sup>2</sup>	8	
	Brochet² 8	0 7	
Langth 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 14" 18" 20" 20" 24" 24" 24" 30" >30"	tength/ 15 20 25	30 35 40 45 50 55 60 65 70 12" 14" 14" 18" 20" 22" 24" 28"	75 >75 = 75 = 30"
ion générale		2	
Sensitive population/population sensible - Women of child-bearing age and children under 15/Les femines en gae de mocreer et les enfants de moins de Lisans	ler 15/Les femmes en âge de procreer.	et les enfants de moins de 15 ans	67.

Corpe<sup>2</sup> Corp<sup>2</sup>

8

Barbotte brune <sup>2</sup>	bonnechere Lake / Lac bonnechere   townence Twp./Canton de townence, Haliburton Co./Che de Haliburton	Bonnechere Haliburon Co./Cré de Haliburton	4528/7835
/ Lac Birchy	Lake Trout	8 4	_
Havelock Twp./Canton de Havelock, Haliburton Co./Cte de Haliburton		8 4 0	
Brook Trout <sup>5</sup> 8 Omble de fontaine 8 4	Boshkung Lake / Lac Boshkung Sphape Two / Carlon de Starhope Haliburton Co./Cie de Haliburton	oshkung Haliburan Co./Cie de Hdiburan	4504/7844
Black Craek / Ruissagu Black	Lake Trout?	8	
Limehouse, Esquesing Twp./Canton d'Esquesing, Holton R. M./Mun. rég. de Holton 4338/7959	759 Truite de lac <sup>2</sup>	8 4 0	
Brook Trout <sup>5</sup> 4	Whitefish1	8	
Omble de fontaine 4	Grand corégone	8	
Black Lake / Lac Black	Smallmouth Boss 1	4 (	
Conion de Lunerworm, naliburion Co / Cre de naliburion	a pilled	•	-
White Sucker 8	Boston Creek / Ruissec Oneido Imp./Conton d'Oneido, Hol	Boston Creek / Kuisseau Boston Oneida Twp /Canton d'Oneida, Holdimand-Narfolk R. M./Mun. rég. de Holdimand-Narfolk	4301/8001
Smallmouth Bass B 4 2	Rock Bass <sup>2</sup>	4 2	
Achigon à petite bouche 4 0	Crapet de roche <sup>2</sup>	4 0	
Largemouth Bass	Bow Lake / Lac Bow		
Achigan ò grande bouche '	Faroday Twp. / Canton de Faraday, Hastings Ca. / Cté de Hastings	dastings Ca./Cré de Hastings	4501/7756
		8 4 2 0	
N. Burgess Twp./Canton de Burgess N., Lanark Ca./Ché de Lanork	Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	8 4 0	
Smallmouth Boss <sup>5</sup> B 4	Largemouth Boss°	8	
Achigan à petite bouche <sup>5</sup> 4 0	Achigan à grande bouche	8 4	-
80	Yellow Perch	8	
nde bauche	rerchaude	20	
Pike	Rock Bass <sup>6</sup>	80	
88	Crapet de roche°	8	
Wolleye	Pumpkinseed	ω (	
2	White Section	α	
	Meunier noir	ο @	
Black (MacLean) Lake / Lac Black (MacLean) Marchedsh Twp / Canton de Matchedsh, Simose Co / Cle de Simose	Brady Lake / Lac Brady Hindon Nup./Canton de Hindon, Haliburton Co./Cie de Haliburton	/ liburton Co./Cié de Haliburton	4503/7850
Northen Pike' 8 4	Smallmouth Bass <sup>2</sup>	8	
Brochet 4 0	Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	0 4	
8 4	Largemouth Bass <sup>2</sup>	8	
Achigan à grande bouche <sup>2</sup> 4 0	Achigan à grande bouche <sup>2</sup>	0 4	
30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30"	>75 cm Length/ 15 >30" Longueur 6"	20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26"	70 75 >75 c 28" 30" >30"
General population/population generale Sensitive nomination sensible   Comen of child Jennyma and child ben under 15/1 ex temnus on due do morezón et les enfants de moins de 15 ans	n under 150as temmes en áge	ans 51 de mines de montes de moins de 15 ans	

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Langueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	32 cm length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 5/5 cm longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" 530"	ε
Brady Lake / Lac Brady Continued/Siive	Buckhorn Lake / Lac Buckhorn Peerborough Co /Cié de Peerborough	
Yellow Perchi 8 4	Walleye <sup>5</sup> 8	
Perchaude 4 0	Doré <sup>5</sup> 8 4	
	8	
Meunier noir <sup>1</sup> 8	Achigan à petite bauche <sup>5</sup> 8 4 0	
Brandy Lake / Lac Brandy Many de diet de Mischal	Largemouth Boss <sup>2</sup> 8 Arhinon à aronde hourhe <sup>2</sup> 8 4	
8	- &	
Brochet 0		
Wolleye 8 4 2 0	Carp <sup>2</sup>	
Dore 4 0	Carpe <sup>2</sup>	
Smallmouth Bass 4 2 Achigan à petite bouche 0	Pumpkinseed 8 Cropetsoleil 8	
Lordemonth Bass's 8 4		
e bouche 4	rlequin <sup>1</sup>	
Cisco 8	Black Crappie	
Cisco' 8 4	Marigone noire	
Bronte Creek / Ruisseau Bronte domathem of lowylle len and de lowylle (scowning rus/travered) Hollan R. M./Mun. ren. de Hollan. 4324/7953	Brown Bullhead <sup>2</sup> 8	
ľ	e / Inc Buckshot	
Soumon quinnat: 10	Miller Twp./Conton de Miller, Frontenac Co./Ciè de Frontenac	
Rainbow Trout?	Wolleye⁴ 8 4 2	
0 0	8 4	
Srown Trout? 10 4 2 0	Smallmouth Boss <sup>4</sup> 8 4 2	
1 2 Broll		
Smallmouth Bass <sup>2</sup> 8	Cisco.	
Achigan à pelite bouche <sup>2</sup>	Cisco!	
Lake Trou?  Fruite de lac?	Bull take / Lac Bull	
7.1-9-1	dnion de Nemebec, fromendo Co./ Lie de fromendo	
Branel Twp./Canton de Branel, Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka 4519/7908		à
Brook Trout?	Walleye Walleye	
Omble de fontaine <sup>2</sup> 8	Doré¹ 4	

Brachet

Cisco Cisco Doré'

Brochet

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >/5 cm tongueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 tongueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26"	70 75 >75 2 28" 30" >30"
Cameron Lake / Lac Cameron 1. Edwards Tvp / Canlon de SI. Edmards, Bruce Co./Clé de Bruce 4513/8134	Canisbay Lake / Lac Canisbay Canisbay (Canisbay Nap,/Caniaday Nap,/Caniaday Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	4534/7835
Valleye 8 4	Lake Trout <sup>-1</sup> 8 4 2	
oré 1 8 4 0	Truite de lac <sup>4</sup> 0	
		277,6037
Achigan a penile boacrile 0	South Candina Wp.) Camon de Candina 3., rionenac Co., Cie de rionienac	4203/104/
inlayson Twp./Canton de Finlayson, Muskaka D. M./Mun. de dist. de Muskaka	8	
ake Trout <sup>2</sup>	Walleye 8 4	
ruite de lac <sup>2</sup> 8 4	Doré 1 8 4 0	
Canagagigue Creek / Ruisseau Canagagigue	Smallmouh Boss 8 Achian à neitle buiche	
Voolwich Twp./Canton de Woolwich, Waterlao R. M./Mun. rég. de Waterlao	Cisco)	
Vorthern Pike		
srochet 8	Cardwell take / Lac Cardwell	
Corp <sup>2</sup>	./Cié de Hastings	4516/7755
Carpe <sup>2</sup>	Smollmouth Boss <sup>2</sup> 8 4 2	
White Sucker <sup>2</sup>	Achigan à petite bouche <sup>2</sup> 4 0	
Aeunier noir?	Yellow Perch <sup>1</sup> 8 4	
srown Bullheod <sup>2</sup> 8	Perchaude <sup>1</sup> 0	
Jne <sup>2</sup>	Caribou Lake / Lac Caribou	
	McCankey Twp./Canton de McConkey, Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	4556/8004
Propet de roche <sup>2</sup> 8	Lake Trout?	
Canagagigue Creek / Ruisseau Canagagigue	Truite de lac <sup>2</sup>	
pstream of Elmira/ en amont d'Elmira Koolwich Iwa /Cantan de Woolwich, Waterdoo R. M. /Mun. néa, de Waterdoo	8 .	
	perme boucher 8 4 0	
	/e²	_
orpe-com	Doré <sup>2</sup>	
White Sucker <sup>2</sup>	Cashel Lake / Lac Cashel	
Meunier noir² 8	s Ca./Cté de Hastings	4455/7733
er <sup>2</sup> 8		
	Meunier noir <sup>2</sup> 8	
srown Builhead² 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 9 8 9 9 9 9 9 9	Cataraqui River / Rivière Cataraqui Belle Island Area/Environs de l'île Belle, Leeds Co./Cie de Leeds	4416/7628
ock Boss² 8	Northern Pike <sup>5</sup>	
Propet de roche <sup>2</sup> 8 4	<u> </u>	

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	cm tength/ 15 " tongueur 6"	20 25 30 35 <b>4</b> 0 45 50 55 8" 10" 12" 1 <b>4</b> " 16" 18" 20" 22"	60 65 70 24" 26" 28"	75 >75 o
Gecebe Lake / Lac Cecebe	Charleston Lake / Lac C	Charleston Lake / Lac Charleston	4432/7600	8
Walleye 8 4 2 0	Loke Trout <sup>2</sup>	8	2	Γ
Dore 8 4 0	Truite de lac <sup>2</sup>	8	4	
Whitefish 8	Northern Pike	8	4	-
Grand corégone 8	Brochet <sup>2</sup>	8 4	0	
4	Largemouth Bass <sup>2</sup>	4		
	Achigon a grande bouche	0		
Cedar Lake / Lac Cedar	Porchanda2			
4 2		4		
2 4 0	<u> </u>			
Wolleye 4 2	Bluegill <sup>2</sup>			
Dore 0	Crapet arlequin <sup>2</sup>			
Whitefish 9	White Sucker <sup>2</sup>	8		
Grand corégone 4 0	Meunier noir <sup>2</sup>	8 4		
Centennial / Black Donald Lake, Lac Centennial / Black Donald	Brown Bullhead <sup>2</sup>	ω σ		
Renfrew Co./Cie de Renfrew	Chatean Jake / Jac Chatean			Τ
Wolleye 8 4 2	Maria Twp./Canton de Maria, Renfrew Ca./Cté de Renfrew	reco v Ca./Cié de Renfrew	4606/7801	20
Doré <sup>1</sup> 8 4 0	Walleye	8 4	2	Г
Northern Pike 4 2	Doré	8 4 0		_
8 4 0	Yellow Perch	8		
Smollmouth Bass <sup>2</sup> 8 4 2	Perchaude	8		
tite bouche <sup>2</sup> 8	Cheddar Lake / Lac Cheddar	eddar		
Perchandel 6	Cardiff Imp./Canton de Cardiff, Haliburtan Ca./Cle de Haliburton	urtan Ca./Ciê de Haliburton	4458//808	g
0	Brook Irour	8		
Whitelish	Omble de fontaine <sup>2</sup>	8 4		٦
ue.	Chemung Lake / Lac Chemung	emung		
White Sucker 8	Ennismore & Smith Twps. /Cantons d'E	de Smith,	rborough 4424/7824	2
	Walleyes	×	4 0	
Centre Lake / Lac Centre Centiff Two (Control de Cardiff Hollburton Co. (Cie de Hollburton	-	4	<u> </u>	
α	Achigan à petite houches	000		
α		4		
	Perchaude	0 00		_

Northern Pike? 8 Brochel? 8 4	Broak Trour?  Omble de fontaine?  8
nt Lake / Lac Constant b./Conton de Gratton. Renfrew Co./Ct6 de Renfrew	
Yellow Perch <sup>5</sup> 8	Toronto Twp./Canton de Toronto, Peel R. M./Mun. rég. de Peel
	Chinook Solman <sup>5,8 9,10</sup>
Narthern Pike <sup>5</sup> 8 4	Sauman quinnar <sup>5 8,9,10</sup>
8 4 0	Coho Salmon <sup>5,8,9,10</sup> 0
Walleye <sup>5</sup> 8 4 2 0	Sauman coho <sup>5,8,9,10</sup> 0
Doré <sup>5</sup> 8 4 0	Rainbow Trout <sup>5,8,9,10</sup> 4 2 0
Contau Lake / Lac Contau	0 4 0
Glamorgan Twp./Canton de Glamorgan, Haliburton Co./Cré de Haliburton	Brown Trout <sup>5,8 ¢ 1,0</sup> 4 2 0
ye <sup>2</sup> 8	Truite brune 5 8 9.10
Doré <sup>2</sup> 8 4 0	River Marsh / Marois Rivière Credit
Cope Lake / Lac Cope	Part Credit 4334/7935 Northern Pike <sup>2</sup> 8
Smollmouth Bass <sup>2</sup>	Brochet <sup>2</sup>
Achigan à petite bouche?	Smallmouth Bass <sup>2</sup> 8 4
	Achigan à petite bouche <sup>2</sup> 8 4 0
Belmont Twp./Conton de Belmont, Peterborough Co./Clé de Peterborough	Largemauth Bass <sup>2</sup> 8
Wdlleye <sup>2</sup> 8 4 2 0	Achigan à grande bouche?
Doré <sup>2</sup>	
Smallmouth Bass? 8 4 0	
Achigan à petite bouche?	8
Yellow Perch	oire <sup>2</sup> 8
Perchaude 8	80
_	Crapet de roche <sup>2</sup> 4 0
Crapel de rache	8 4
	Crape <sup>2 10</sup> 8 4 0
Achigan à grande bouche <sup>2</sup>	
Lake Couchiching / Lac Couchiching Onlin Mrs. / Combin d'Onlin, Simcoe Ca./Clè de Simcoe	Barbotte brune? 8 White Sucker? 4
_	Meunier noir?
_	
Largemouth Bass <sup>2</sup> 8	
Ength/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm [longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	n Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Longueur o" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"
General population/population generale Sensitive population/population sensible - Women of child-beaving age and children under 15/Les femmes en áge de procréer et les enfants de moins de 15 ans	er 15/Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans

잌

Rock Boss 8	Corp. <sup>2</sup>	
Yellow Perch <sup>1</sup> 8	White Sucker	
Perchaude <sup>1</sup> 8	Meunier noir <sup>6</sup>	
Black Crappie <sup>2</sup> 8	Brown Bullhead?	
Marigane naire <sup>2</sup> 8 4	Barbatte brune <sup>2</sup> 4	
Pumpkinseed¹ 8	Deer Lake / Lac Deer	
Cropet-soleil 8 4	Armour & Perry Twps./Canton d'Armaur et de Perry, Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound 4535/7917	_
Brown Bullhead <sup>2</sup> 8	Wolleye	
Barbotte brune <sup>2</sup> 8	Doré <sup>1</sup> 8 4 0	
Crown Lake / Lac Crown	Deer Lake / Lac Deer	
Livingstone Twp./Canton de Livingstone, Haliburton Co./Ché de Haliburton	Cardiff Twp./Conton de Cardiff, Haliburton Co./Clè de Haliburton	<u>ئ</u>
	Largemauth Bass <sup>2</sup> 8 4	
Omble de fontaine	Achigan à grande bouche <sup>2</sup> 8 4 0 "	
	80	
Galway (wp./Canton de Catway, Peterborough Co./Cle de Peterborough	Acrigan a perire bauche:	_
8	Deerock Lake / Lac Deerock	
30,	ladar	_
Whitefish 8	Lennox & Addington Co./Lie de Lennox et d'Addington	٦,
Grand coregone 8 4 0	Northern Pike 8 4	
Walleye 8 4	Brachel 4 0	
Daré 0	Largemouth Bass <sup>2</sup> 8 4	
Smallmouth Bass <sup>2</sup> 8 4	Achigan à grande bouche? 4 0	_
Achigan à petite bauche?	Delano Lake / Lac Delano	
	Canisbay Twp./Canton de Canisbay, Nipissing Dist./Dist. de Nipissing 4531/7836	ړ
Meunier noir	Lake Trout	
Dalhousie Lake / Lac Dalhousie	Truite de lac	_
	Delhi Reservoir / Réservoir Delhi	_
Walleye <sup>2</sup> 8 4 2	Middleton Twp./Canton de Middleton, Haldlmand-Norfolk R. M., Mun. rég. de Haldimand-Norfolk 4251/8030	_
Doré <sup>2</sup> 8 4 0	8luegilli 8	_
Northern Pike	Crapet arlequin 8	
Brocher 0	Pumpkinseed 8	
Cisco 8	Crapetsoleil 8	
Cisco <sup>1</sup>		
White Sucker <sup>2</sup>		
Meunier noir?		_
Length 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm	Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75	>75 cm
06 07 07 47 77 07 01 01 71 71 01 0	Longueur 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24 26 28 30	20.

Dickson Lake/ Lac Dicksor		Rock Boss <sup>2</sup> 8	
Dickson Twp./Canton de Dickson, Nipissing Dist./Dist. de Nipissing		. Je	
Brook Trout <sup>2</sup>	8	Yellow Perch 8	
Omble de fontaine <sup>2</sup>	8	Perchoude 8	
Doe Lake / Lac Doe		Brown Bullhead <sup>2</sup> 4 2	
Ryerson Twp./Canton de Ryerson, Parry	Sound Dist. / Dist. de Parry Sound	le Drune.	
Northern Pike	8 4	Corp²	
Wolleye1	2 0	Creek (east) / Ruisseau Duffin (est)	
Doré¹ (	0 0	Pickering Twp./Canton de Pickering, Durham R. M./Mun. rég de Durham	4349/7902
Smallmouth Boss1	8 4 2	Brook Trout? 8 4 Omble de fontaine? 8 4 0	
Dog Lake / Lac Dog	Chi de Hollburton	est) / Ruisseau	4358/7911
Brook Irourt	8	_	
Omble de fontoine <sup>2</sup>	8	ntoine <sup>2</sup>	
Dog Lake / Lac Dog Serington Two / Control de Storington	Frontenoc Co./Clé de Frontenoc	Dumbell Lake / Lac Dumbell Marchadah Two Control of Marchadah Two Control of Marchadah Simose Co./Cit de Simose	4449/7934
Northern Pike	8 4	_	_
Brochet <sup>1</sup>	0	Morigane noire 8 4 0	
Largemouth Bass <sup>2</sup>	8	Yellow Perch 8 4	
Achigan à gronde bouche <sup>2</sup>	0	Perchoude 4 0	
Block Crappie <sup>2</sup> Mariagne paire <sup>2</sup>	8 4 0	Dummer (White) Lake / Lac Dummer (White)	4432/7806
100 m		W/\  eve	
		4556/8013 Doré 8 4	_
Northern Pike <sup>2</sup>	8	لبا ب.	_
Brochet <sup>2</sup>	8 4 0	Perchaude 8	
Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>	8 4 2	Dutton Lake / Lac Dutton Erre Ivo,/Conson d'Erre, Holiburion Co,/Oie de Haliburion	4516/7831
Whitefish	8	White Sucker 8	
Grand corégone	8	Meunier noir <sup>1</sup> 8	
Don River / Rivière Don Pattery Road area/ Evirons de Pattery	Road, (spawning run/frayères), Toronto	Eagle Lake / Lac Eagle Cuilled & Harbum Twps / Coninsos de Guillood es de Harbum, Haliburnan Co. / Cié de Haliburnan	4508/7829
White Sucker <sup>2 8,10,11</sup> Meunier noir <sup>2 8,10,11</sup>	4 0	Whitefish Score Crand corecone	
15 /Honel	30 35 40 45 50 55 60 65	275 cm   penalty   15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65	7 7
Longueur 6"	8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28"	r 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26"	28" 30" >30"

>75 cm >30" 1332/8010 1501/7816 1419/8030 4515/7830 75 28.7 65 24" 55 20,0 45 0 Monmauth Twp./Canton de Mommouth, Haliburton Ca./Clé de Haliburton 9 5 Guelph Twp./Canton de Guelph, Wellington Ca./Cté de Wellington 35 Eyre Lake / Lac Eyre Eyre Twp./Canton d'Eyre, Haliburton Co./Cté de Haliburton Artemesia Twp./Canton d'Artemesia, Grey Ca./Cté de Grey œ œ 30 œ œ Framosa River / Rivière Eramosa upstream of Speed River/en amont de Rivière Speed 10.2 ď œ Eugenia Lake / Lac Eugenia 2 58 Emmett Lake / Lac Emmett æ œ œ œ æ Length/ 15 Longueur 6" Esson Lake / Lac Esson Achigan à grande bouche<sup>2</sup> Achigan à grande bouche Achigan à petite bouche<sup>2</sup> Achigan à petite bouche⁴ Achigan à petite bouche Achigon à petite bouche Smollmouth Boss Largemouth Bass Smallmouth Bass<sup>2</sup> Lorgemouth Boss<sup>2</sup> Smallmouth Bass<sup>4</sup> Smallmouth Bass Crapet de roche Brown Bullhead<sup>2</sup> Crapet de roche Barbotte brune<sup>2</sup> White Sucker1 Meunier noir Pumpkinseed<sup>1</sup> Continued/Suite Yellow Perch<sup>1</sup> Cropet-soleil1 Perchaude<sup>1</sup> Rock Bass Rock Bass >75 cm >30" 4441/7642 4448/7929 4550/7930 4355/7712 30,2 28,7 O c 65 0 24" 55 2,52 18,1 0 8 0 c Machar Twp. / Canton de Machar, Parry Sound Dist. / Dist. de Parry Sound 4 9 % Matchedash Twp./Canton de Matchedash, Simcoe Co./Cts de Simcoe Alhol Twp./Conton d'Alhol, Prince Edward Co./Cté de Prince Edward 35 7 α α Olden Twp./Canton d'Olden, Frontenac Co./Cté de Frontenac œ α 133 œ m 25 œ œ œ α 8 5 Eastern Lake / Lac Eastern æ Length/ 15 Langueur 6" Eagle Lake / Lac Eagle Eagle Lake / Lac Eagle Achigan à grande bouche<sup>2</sup> Achigan à grande bouche Achigan à petite bouche East Lake / Lac East Achigan à petite bouche Achigan à petite bouche<sup>4</sup> Largemouth Bass<sup>2</sup> Smallmouth Bass largemouth Bass Smallmouth Bass Smallmouth Bass Crapet de roche<sup>2</sup> Brown Bullhead<sup>2</sup> Crapet orlequin<sup>2</sup> Marigone noire<sup>2</sup> Barbotte brune<sup>2</sup> Block Croppie<sup>2</sup> Northern Pike<sup>2</sup> Pumpkinseed<sup>1</sup> Yellow Perch<sup>2</sup> Cropet-soleil1 Truite de lac Perchaude<sup>2</sup> Rock Bass<sup>2</sup> Lake Trout Walleye<sup>2</sup> Brochet<sup>2</sup> Bluegill<sup>2</sup>

œ

ruite de lac

C

Achigon à gronde bouche<sup>2</sup>

Core

orgemouth Boss<sup>2</sup>

oke Trout

>75 cm >30" 1521/7847 1520/7855 1450/7826 1506/7701 4441/7845 1528/7911 1522/7921 30,13 28 29 92 0 24.80 55 8 2 α 0 Cavendish Twp./Canton de Cavendish, Peterborough Co./Cté de Peterborough 2 8 8 McClintock Two./Canton de McClintock. Haliburton Co./Oé de Haliburton McClintock Twp./Conton de McClintock, Haliburton Co./Clé de Haliburton c Stisted Twp./Canton de Stisted, Muskoko D. M./Mun. de dist. de Muskoka Q 5 Perry Twp./Canton de Perry, Porry Sound Dist./Dist. de Parry Sound Somerville Twp./Conton de Somerville, Victoria Co./Cié de Victoria 35 Miller Twp./Conton de Miller, Frontenac Co./Cté de Frontenac œ 2 3 8 œ 4 25 Fortescue Lake / Lac Fortescue our Mile Lake / Lac Four Mile œ Plaherty Lake / Lac Flaherty 8 5 Fletcher Lake / Lac Fletcher Fortune Lake / Lac Fortune Length/ 15 Longueur 6" Foote Lake / Lac Foote Achigan à grande bouche Achigan à petite bouche Achigan à petite bouche Achigan à petite bouche<sup>2</sup> Achigan à petite bouche ox Lake / Lac Fox Omble de fontaine Smallmouth Bass<sup>2</sup> Smallmouth Bass Smallmouth Bass argemouth Bass Smallmouth Bass Northern Pike Fruite de lac ruite de lac2 Yellow Perch Brook Traut Lake Trout<sup>2</sup> Perchaude<sup>1</sup> ake Trout Walleye⁴ **Brochet**1 >75 cm >30" 1504/7755 449/7959 4457/7806 1446/7630 30" 28.2 5,65 24" 22" œ œ 20,50 18,45 S. Sherbrooke Twp./Canton de Sherbrooke Sud, Lanark Co./Cté de Lanark 9 5 Fanshawe Reservoir / Réservoir Fanshawe Caraiff Twp./Canton de Cardiff, Holiburton Co./Clé de Haliburton "araday Twp./Conton de Foraday, Hastings Co./Cté de Hastings Farrell (Farren) Lake / Lac Farrell (Farren 35 30 œ Tiny Twp./Canton de Tiny, Simcoe Co./Chi de Simcoe 00 α 25 ω Faraday Lake / Lac Faraday œ 8.0 œ 00 Parlain Lake / Lac Farlain ω **4** Length/ 15 Longueur 6" Farrel Lake / Lac Farrel Achigan à grande bouche<sup>2</sup> Achigan à grande bouche<sup>2</sup> Achigan à petite bauche<sup>2</sup> Achigan à petite bouche<sup>2</sup> Achigan à petite bouche Largemouth Bass<sup>2</sup> argemouth Bass<sup>2</sup> Crapet de roche<sup>2</sup> Redhorse Sucker<sup>2</sup> Smallmouth Bass<sup>2</sup> Smallmouth Bass<sup>2</sup> Smallmouth Bass Brown Bullhead<sup>6</sup> Barbotte brune Suceur rouge<sup>2</sup> White Sucker<sup>5</sup> Continued/Suite White Sucker Meunier noir Yellow Perch<sup>o</sup> Meunier noir<sup>5</sup> Yellow Perch<sup>1</sup> Perchaude Rock Bass<sup>2</sup> Perchaude<sup>1</sup> Carpe<sup>2</sup> Carp<sup>2</sup>

Cisco' 8 Cisco' 8	Giroux Lake / Lac Giroux Wallbridge Trp./Canon de Wallbridge, Parry Sound Dist / Dist. de Parry Sound	Pike	Wolleye 8 4 0 Oore' 8 4 0	Gloucester Pool / Bassin Gloucester Seen River/Rivière Seem, Barter Trap, Cantan de Baster, Muskoka D. M. /Mun. de dist. de Muskoka 4451/7942	Northern Pike? 8 4 0	Wolleye?	Smallmouth Basss 8 4 0	Largemouth Bass	8 8 4	Go Home Loke / Lac Go Home Glason Fup, Canton de Gibson, Mushcha D. M. / Mun. de dist. de Mushcka Glason Fup, Canton de Gibson, Mushcha D. M. / Mun. de dist. de Mushcka	Northern Pike 8 4 Brocher	8 4 2	Doré <sup>1</sup>	Cisco 8 4 0	Golden Lake / Lac Golden N 8 S. Algona Tupa,/Cantans d'Algana N. et S., Renfrew Ca./Oé de Renfrew 4534/7721	Largemouth Bass' 8 4 Achigan à grande bouche 4 0	Smallmouth Bass Achican à petite bauche 4 0	
Lorgemouth Bass <sup>2</sup> 8 4 0	George Lake / Lac George St. Edmund Sup. / Canton de St. Edmunds, Bruce Co./Cut de Bruce	Northern Pike Brochet	Smallmouth Bass <sup>4</sup> 8 4	Lac Georges N. Plantagene & Alfred Traps, /Canton d'Alfred et de Plantagenet-N., Prescott Co./Oé de Prescott 4536/7458	Wolleye' 8 4 2 Dare' 8 4 0	Gibson Lake / Lac Gibson Gibson Fap, Canton de Gibson, Musikaka D. M./Mun. de dist. de Musikaka	Northern Pike 8 4 2 0 Brache! 4 0	Walleye   8   4   2   0   1   2   0   0   1   2   0   0   1   2   0   0   1   2   0   0   1   2   0   0   0   0   0   0   0   0   0	oss de roche 0	Pumpkinseed 8 Crapet-soleil 8	Ciscol Ciscol	Bullhead <sup>2</sup>	Barbatte brune <sup>2</sup> 8 4	Lake Gibson / Lac Gibson Thorald Trep /Canton de Thorald, Niagana R. M./Mun. rég. de Niagana (4306/7914	Northern Pike <sup>5</sup> 8 4 Brochet <sup>5</sup> 8 4	Smallmouth Basss 4 2 Achigan à petite bouches 4 0	Largemouth Bass <sup>5</sup> 8 4 2	4 2

Walleye		8		4		_		Rock Bass <sup>2</sup>	20
Doré <sup>2</sup>		4		0			_	Cropet de roche <sup>2</sup>	8
Brown Bullhead?	8						_	Carp <sup>2</sup>	
Barbotte brune?	8		_				_	Carpe <sup>2</sup>	
Gooderham Lake / Lac G	/ Lac Gooderham	Æ						White Sucker <sup>2</sup>	
Glamorgan Twp./Canton de Glamorgan, Haliburton Co./Cté de Haliburton	, Haliburton	Co./Ché de	Haliburton			44	4454/7823	Meunier noir <sup>2</sup>	
Walleye		8		4	2			Redhorse Sucker <sup>2</sup>	_
Doré'	8	4		0				Suceur rouge <sup>2</sup>	
Smallmouth Bass?	∞	_	4	2				Brown Bullheod <sup>2</sup>	<u> </u>
Achigan à petite bouche?	8	4	0					Barbotte brune <sup>2</sup>	
Govan Lake / Lac Govan								Channel Coffish?	
North & South Canonto Twps./Cantons de Canonto Nord et de Canonto Sud, Frantenac Co./Ché de Frantenac 4508/7648	B Canonto No	ord et de Ca	nonto Sud,	Frontenac	Co./Ché de Fr	onlenac 45	08/7648	Barbue de rivière?	_
Northern Pike					3	8		Grand River / Rivière Grand	Srand
Brochet <sup>1</sup>		_		8		4		Below Caledonia Dam to Dunnville Dam/en ava	am/en av
Walleye'			"	8				Northern Pike	
Doré¹			8	4	0	_	_	Brochet	_
Graham Lake / Lac Graham	   E							Wolleye	
Front of Yonge Twp./Canton de Front of Yonge, Leeds Ca./Cté de Leeds	Yonge, Leeds	Co./Ché de	Leeds			44	4434/7553	Doré <sup>5</sup> ,	
Northern Pike <sup>1</sup>					8			Smallmouth Bass	
Brochet <sup>1</sup>					8			Achigon ò petite bouche	8
Lorgemouth Boss <sup>2</sup>	8							Largemouth Bass	
Achigon à gronde bouche <sup>2</sup>	8				_			Achigon à gronde bouche	_
Smallmouth Boss	В			_		_		Yellow Perch	L
Achigon à petite bouche	8	-	<b>—</b>					Perchaude <sup>1</sup>	
Grand River / Rivière Grand	pur							Channel Coffish?	
above Belwood Dam/en amont du barrage Belwood	ge Belwood					43	4346/8020	Barbue de rivière <sup>2</sup>	
Northern Pike?					8			Brown Bullheads	
Brochet <sup>2</sup>			8		7	_	0	Borbotte brune <sup>5</sup>	L
Smallmouth Boss <sup>2</sup>	æ	Ë	4					Corp*	
Achigon à petite bouche?	8	4	0					Corpes	_
142	8	_						spawning run/frayères	
Perchaude <sup>2</sup>	4			_				Rainbow Trout <sup>2</sup>	_
Rock Boss 8	4			_	_		_	Truite arc-en-ciel <sup>2</sup>	
Crapet de roche <sup>1</sup>	0			_	_		_		

4304/7957

il du barrage Caledonia jusqu'au barrage Dunnville

ဆါဆ

æ

40

œ

æ

0

4

4

ထ

œ

æ

æ

æ

8 5

length/ 15

Golden Lake / Lac Golden

Southern Ontario/sud de l'Ontario

Green Lake / Lac Green	Holfway Lake / Lac Halfway
~	Continued Joine
00	e bouche
9	
Omble de fontaine⁴	Meunier noir <sup>6</sup> 8
Achigan à petite bauche 8 4	Harburn Twp./Canton de Harburn, Haliburton Co./Cté de Haliburton
ıdier Pond / Étang Grenadier	8 4
Foronts 4340/7927	30,
Largemanth Bass' Achigon à grande bouche 8	Whitefish 6 Grond carégone 8 4
8	
Marigane noire	Stanhope Twp./Canton de Stanhope, Haliburton Co./Cté de Haliburton
٠-	
Perchaude 8	Truite de loc <sup>2</sup> 8 4
leil	Meunier noir
Bluegills 8 Crapet arlequin <sup>5</sup> 8	Hamlock Lake #1 / Lac Hamlock na 1 I. R. 9/Res. autschione 9, Penry Sound Dist./Dist de Panry Sound
Brown Bullhead <sup>2</sup> 8	Largemouth Bass 8 4 2
Barbotte brune <sup>2</sup> 8	Achigan à grande bauche 4 0
	<b></b>
Carpe <sup>2</sup>	Crapet de roche¹ 0
G. Ross Lord Reservoir / Réservoir G. Ross Lord West Don River/Rivière West Don, Narth York 4344/7923	Hamlock Lake #2 / Lac Hamlock n° 2 I. R. 9/Res. outschene 9, Parry Sound Dist, FDist, de Parry Sound
Largemouth Boss?	Largemouth Bass 8 4
α	0 8
oche <sup>2</sup>	
Brown Bullhead <sup>2</sup> 4 2	Rack Bass 8
	Haro Take / Tac Haro
Carpe <sup>2</sup>	Chaffey Twp./Conton de Chaffey, Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoko
White Sucker <sup>2</sup> 8	Lake Trout <sup>2</sup> 8 4 2 0
Meunier noir <sup>2</sup>	Truite de lac²

Suelph Lake / Lac Guelph  A335/8015  A335/8015	Smallmouth Bass <sup>2</sup> 8 4
argemouth Bass² 8 4 0	
mallmouth Bass <sup>2</sup> 8 chije bouche <sup>2</sup> 8	Harris Lake / Lac Harris I. R. 9/Res. autochtone 9, Pany Sound Dist. Dist. de Pany Sound
lack Crappie <sup>2</sup> 8 4	Lorgemouth Bass 8 4 Achigan à grande bouche 4 0
erchaude <sup>2</sup> 8	d Laxton et de Digby, Victor
Carp <sup>2</sup>	
Outs Socker 8 8 4 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	Achigan of prande bouche 8 4 0
8 8 8	8 8
Lac Gull onton de Lutterworth,	
Ake Trout* 8 4 1	Healey Lake / Lac Healey Macaolay Tep / Conton de Macaolay, Muskola D. M./Mun. de disi. de Muskola 4505/7911
chigan à grande bouche   8 4 0	
mallmouth Bass 8 4 2 Chigan à petite bouche 8 4 0	8 4
GS Haliburton Co./Che de Haliburton	oche '
0 4	
Haines Lake / Lac Haines les McDougal, Parry Sound Dist/Dist. de Parry Sound 231/7956	<b>1</b> L.
	Brown Bullhead' 8
	0
occasion was Loanen de Macaduor, Musicale D. M./Mun. de dist. de Musicale de 131	Weuner norr
15 20 25 30 35 6" 8" 10" 12" 14" ulation générale	cm Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75s Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"
Sensitive population/boulation sensible - Women of Child-bearing age and children under 15A es femmes en due de nocreier et les enfants de moins de 15 aux	dor 15/1 or fammer on time do inversion at les aufants de maine de 15 aue

tength/ 15 20 2: Longueur 6" 8" 10	25 30 10" 12"	35 4	40 45 16" 18"	20,	55 22"	24"	65	28"	75 >75 cm 30" >30"	Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28"	75 >75 cm 30" >30"
Heart Lake / Lac Heart Chinguacous Frey/Canton de Chinguacousy, Peel R. M./Mun règ de Peel	eel R. M./N	lun rég	de Peel					4344	4344/7947	Hudson Lake / Lac Hudson Cardiff Trep/Canan de Cardiff, Haliburnan Co./Cié de Haliburnan	1/7808
Largentouth Bass <sup>2</sup>	8		4	$\vdash$	-	-	L	_		Smollmouth Bass <sup>2</sup> 8 4	
bouche <sup>2</sup>	8	4	0	Γ						Achigon è petite bouche <sup>2</sup> 8 4 0	_
Rock Bass <sup>2</sup> 8 Crapet de roche <sup>2</sup> 8								-		Humber River / Rivière Humber North of Bolton/nord de Bolton, Peet R. M./Mun, rég., de Peet	5/7943
Brown Builhead <sup>5</sup>	80									Brown Trout <sup>2</sup> 8	
Barbotte brune <sup>5</sup>	8				_					Truite brune <sup>2</sup>	
Heeney Lake / Lac Heeney											
McLean Tŵp./Canton de McLean, Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoko	1./Mun. de	dist. de A	Auskoko					4508	4508/7906	Meunier noir 8 4	
Smallmouth Boss <sup>2</sup> 8		4								Humber River / Rivière Humber	
Achigan à petite bouche <sup>2</sup> 4					_					(spawning runs)/(frayères), Old Mill area/Environs d'Old Mill, Toronto	17927
White Sucker <sup>⋄</sup>		<b>ω</b>			_					Chinook Salmon <sup>2,10</sup>	
Meunier noir <sup>6</sup>		8				_				Soumon quinnat <sup>2,10</sup>	
Hicks Lake / Lac Hicks										Rainbow Trout <sup>2</sup> 8 4 2 1	
on de Bangor, Ha	stings Co./Che de Hastings	s						4522	4522/7750	Truite orc-en-ciel <sup>2</sup> 8 4 · 0	
	_			-	-		-			Brown Trout <sup>2.10</sup>	
Omble de fontaine <sup>2</sup>	8									Truite brune <sup>2 10</sup> 0	_
									Γ	Humber River Marsh / Marais Humber River	
Freswick Twp./Canton de Freswick, Nipissing Di	Vipissing Dist./Dist. de Nipissing	Nipissing						4552	4552/7830	Toronto 4339/7928	17928
Brook Trout <sup>2</sup>	8				_					Northern Pike	
Omble de fontaine <sup>2</sup>	~	4		_	-					Brochet <sup>1</sup> 8 4 C	0
nals /	Chenaux du marais Holland	mara	is Ho	lland						Largemouth Boss 8	_
York R. M./Mun. rėg. de Yark								4410	4410/7931	Achigan à grande bouche	
Northern Pike <sup>2</sup>						8				Rock Bass 8 4 2	
Brochet <sup>2</sup>	_									Crapet de roche 4 0	
Largemouth Bass <sup>2</sup>	80			_			_			Corp <sup>2</sup> 8 4 2 1	
Achigan à grande bouche <sup>2</sup>		4								Corpe <sup>2</sup> 8 4 0	
Block Crappie¹	80									White Sucker <sup>2</sup>	
Morigone noire	4									Meunier noir <sup>2</sup> 4 0	_
2	8				_		_			Brown Bullhead?	
Barbotte brune <sup>2</sup>	8			$\dashv$	$\dashv$	-	-			Barbotte brune <sup>2</sup> 8	
Corp²,	_			ŀ	8					Hungry Lake / Lac Hungry	
Corpe	-				8				4	Bethune Twp./Canton de Bethune, Porry Sound Dist./Dist. de Porry Sound	2/2002
Holland River / Rivière Holland W Gwillinbury You / Control de Gwillinbury Quest Simres Co. (On de Simres	- C	, C	de Sin	8				C144	112/7031	Brook Trout 8 4	
	1000			3	l	I					]

n Pike 1	Hurds Lake / Lac Hurds	
	Bagat Twp./Canton de Bagat, Renfrew Ca./Cié de Renfrew 4524/7640	240
Lorgemouth Bass	Northern Pike <sup>1</sup> 8 4	
Achigan à grande bouche¹ 8 4	Brochet <sup>1</sup> 4 0	
Black Crappie Black Crappie	Wolleye 8 4	<u> </u>
Marigane noire 8	Doré	
Yellow Perch¹ B	Smallmouth Bass <sup>4</sup> 8	
Perchaude <sup>1</sup> 8	Achigan à petite bouche⁴	
Pumpkinseed' 8	Largemouth Bass⁴	
Crapet-soleil 8	Achigan à grande bouche⁴ 8	
Brown Bullhead¹ 8	Isaac Lake / Lac Isaac	
Barbotte brune	Albemarle Twp./Canton d'Albemarle, Bruce Co./Clé de Bruce	114
Carp <sup>2</sup>	Northern Pike 8 4	4
Carpe <sup>2</sup>	Brochet 0 0	
Bowfin 8 4	Yellow Perch⁴ 8	
Poisson-castor <sup>1</sup> 8 4 0	Perchaude <sup>4</sup> 8	
	Isabella Lake / Lac Isabella	
Monielin Iwp./ Carion de Monielin, Parry Sound Dist./ Dist. de Parry Sound	737 Christe Iwp./Canlon de Christe, Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound 4524/7949	949
Yellow Perch 4 2 0	Northern Pike	
Perchaude <sup>1</sup> 0	Brochet	
lorseshoe		
Kennebec Twp./Canton de Kennebec, Frantenac Ca./Chè de Frantenac	658 Dore	
Northern Pike	Island Lake / Lac Island	h
Brochet 4 0		
Walleye 8 4 2 0	Mono Twp./Conton de Mano, Dutterin Ca./Cite de Dutterin	900
Doré 4 0	Northern Pike <sup>2</sup> 8 4	_
Horseshoe Lake / Lac Horseshoe	Brochet <sup>2</sup> 4 0	-
Matchedash Twp./Canton de Matchedash, Simcoe Ca./Clé de Simcoe	938 Largemouth Bass <sup>2</sup> 4	_
Largemouth Bass 8 4	Achigan à grande bouche <sup>2</sup>	
Achigan à grande bouche' 8 4 0	Yellow Perch <sup>2</sup> 8 4	
Horseshoe Lake / Lac Horseshoe	Perchaude <sup>2</sup> 8 4 0	
Minden Twp./Canton de Minden, Haliburtan Ca./Clé de Haliburtan	18 Island (Proudfoot) Lake / Lac Island (Proudfoot)	
Largemouth Bass <sup>2</sup> 8	Praudfoot Twp./Canton de Proudfoot, Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	214
Achigan à grande bouche <sup>2</sup> 8 4 0	Brook Trout <sup>2</sup> 8	Γ
8	Omble de fontaine <sup>2</sup> 8 4	
8 4 0		
Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30"	>75 cm langth/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >30" longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30"	>75 cm >30"
General population/population générale		
Sensitive population/population sensible - Women of child-bearing age and child	Sensitive population/population sensible – Women of child-bearing age and children under 15/Les Jemmes en age de procréer et les enfants de moins de 15 ans 57	22

Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26"	" 28" 30" >30"	Langueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"
Island (Proudfoot) Lake / Lac Island (Proudfoot)		Kahshe Lake / Lac Kahshe
Tunte de lac	7 0	Cisco Cisco
Jack Lake / Lac Jack		Brown Bullhead¹ 8
Burleigh & Methuen Twps./Cantons de Burleigh et de Methuen, Peterborough Ca./Cté de Peterborough	4442/7802	Barbotte brune 8
Walleye 8 4	2	Kamaniskea Lake / Lac Kamaniskea
Doré 8 4 0		poow
Smallmouth Bass⁴ 8 4		Hastings & Renfrew Cas./Cités de Hastings et de Renfrew
Achigan à petrte bouche <sup>4</sup> 8 4 0		Lake Troul <sup>2</sup> 8 4 2 0
Largemouth Bass 8		Truite de lac?
Achigan à grande bouche		Smallmouth Bass 8 4
Yellow Perch 8		Achigan à petite bouche 8 4 0
Perchaude 8		Yellow Perch' 8
Cisco 8		Perchoude 8 4
Cisco		Kanikaa Jake / Jac Kanikaa
Jacks (Burden) Lake / Lac Jacks (Burden)		Conger Two / Canton de Canger, Parry Sound Dist / Dist. de Parry Sound
Armour Twp./Canton d'Armour, Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	4540/7920	Largemouth Bass <sup>2</sup> 8 4
Northern Pike <sup>1</sup> 8 4	2	Achigan à grande bouche <sup>2</sup> 8 4 0
Brochet 4 0		Pumpkinseed <sup>1</sup> 8
Walleye <sup>2</sup> 8 4 2 0		Cropet-soleil 8
Doré <sup>2</sup> 8 4 0		Brown Bullheod' 8
Jordan Lake / Lac Jordan		8arbotte brune <sup>1</sup> 8
nton de Cardiff, Ha	4504/7804	Kashagawigamog Lake / Lac Kashagawigamog
8	_	Minden Twp./Canton de Minden, Holiburton Co./Cté de Haliburton
Perchaude 4 0		Walleye <sup>1</sup> 8 4 2
Jordan Lake / Lac Jordan		Doré'
Tudor Twp./Canton de Tudor, Hastings Ca./Cté de Hastings	4447/7738	Whitefish 8
Largemouth Boss <sup>2</sup> 8 4		Grand corégone <sup>2</sup>
Achigon à grande bouche <sup>2</sup> 8 4 0		Smallmouth Bass⁴ 8 4
Yellow Perch <sup>1</sup> 8		Achigan à petite bouche <sup>4</sup> 8 <b>4</b> a <b>0</b>
Perchaude 1 8		Kashwakamak Lake / Lac Kashwakamak
1		Clarendon & Barrie Twps./Cantons de Clarendon et de Barrie, Frontenac Ca./Ché de Frontenac 4452/7701
4		/e² 8
8 Rown Bullheod <sup>2</sup> 8		Doré <sup>2</sup> 8 4 0

٤\_

Key River / Rivière Key Parv Sound Dist./Dist. de Parv Sound	Leonard Lake / Lac Leonard Manck Twp/Canton de Manck, Mustaka D. M./Mun. de dist. de Mustaka Manck Twp/Canton de Manck, Mustaka D. M./Mun. de dist. de Mustaka	4504/7927
Walleve 8	Walleye <sup>1</sup>	
Doré 8 4	Doré 0	
Northern Pike 8 4 0	Smallmouth Bass <sup>2</sup> 4 Achigan à petite bouche <sup>2</sup> 0	
th Base 1	Whitefish 1	
Achigan à petite bouche 4 0	Grand corégone 8	
Black Crappie 8 Marigane noire 4	Limerick Lake / Lac Limerick Limerick Top./Canton de Limerick, Hostings Ca./Clé de Hostings	4453/7737
Brown Bullhead	Lake Trout⁴ 8 4 2	
Barbotte brune 8	8 4 0	
er	88	
	e bouche	1
	Smallmouth Bass 8 4 2 0	
		I
Kimball Lake / Lac Kimball Livinashone The Contan de Livinashone, Haliburton Co./Clé de Haliburton 4521/7841	Lingham Lake / Lac Lingham Grimsthorpe Twp./Contan de Grimsthorpe, Hostings Co./Cté de Hostings	4446/7725
lake Trour <sup>6</sup> 8 4	Largemouth Bass <sup>2</sup> 8 4	
Truite de lac	Achigan à grande bouche <sup>2</sup> 0	
Smallmouth Bass <sup>6</sup> 8 4 2		
Achigan à petite bouche	Twp./Cantan de Dereham, Oxfard Co./Cté d'Oxfard	4252/8044
Kioshkokwi Lake / Lac Kioshkokwi Penland Twp./Canho de Penland, Nipissing Dist./Dist de Nipissing	Largemouth Bass² 8 Achigan à grande bouche² 8	
Whitefish 8 4	Carp <sup>2</sup>	
Grand corégone	1	
8 4		
Truite de lac' 4 0	80	
Koshlong Lake / Lac Koshlong Glomorgon Two, Conton de Glomorgon, Holiburton Co./Cté de Holiburton	White Sucker 8 A	
Lake Trout? 8 4 2 1		
Truite de lac <sup>2</sup> 4 0	Harvey Twp./Conton de Horvey, Peterborough Co./Cté de Peterborough	4434/7825
Smallmouth Bass <sup>2</sup> 8 4 2	ye.	
Achigan à petite bouche <sup>2</sup> 4 0		
Rock Bass           8   4           Crapet de roche           0	Smallmouth Bass² 8 Achigan à pelite bauche² 8 4	
30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 12 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30"	>75 cm length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 50° 10° 10° 11° 14° 16° 18° 20° 22° 24° 26° 28°	0 75 ×75 8" 30" ×30
General population/population génerale Sensity et d'ild-beaving age and children under 15/Les femmes en ige de procréer et les enfants de moins de 15 ans	nder 15/Les femmes en âge de procrèer et les enfants de moins de 15 ans	61

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	cm Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75c Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"
Little Bald Lake / Lac Little Bald Continued/Soile	Little Lake / Lac Little Continued/Sule
Lorgemouth Basss 8 4 Achigan à grande bouche 2 4 0	Corp <sup>2</sup> Corpe <sup>2</sup>
Yellow Perch 8 Perchaude 4	Little (Midland Park) Lake / Lac Little (Midland Park)  Toy Imp./Canta de Tay, Sincoe Co./Ce de Sincoe
Rock Bass' 8 4 Crapet de roche' 4 0	Largemouth Bass 8 4 A
Bluegill 8 Crapet arlequin 4	Little Maitland River / Rivière Little Maitland done Bluvale Dan/en anout du barrage Bluvale
	٠,
Unterworth Iwp / Canton de Lutterworth, Holiburton Co./ Crié de Haliburton (2), Crisco I	Smallmouth Bass <sup>2</sup> 8 Achiaan à petite bauche <sup>2</sup> 8
4	8
Little Credit River / Rivière Little Credit Coledon Iva. Conton de Caledon Peel R. M./Man. rior de Peel	Cropet de roche 8
	8
Omble de fontaine 1 8	White Sucker
Little Crooked Lake / Lac Little Crooked Dickson Tyre, Centre de Dickson Naissinn Dia / Dist de Naissinn	Meunier noir 8
	LITTIE INVXNISS LOKE / LOC LITTIE INVXNISS Preston Twp./Canton de Preston, Nipissing Dist./Dist. de Nipissing
Omble de fontaine 8 4	Splake <sup>3</sup>
	Truite moulac <sup>3</sup>
rton	
Lake Trout?	Omble de tontaine
Rock Bass 8	Little Silver Lake / Lac Little Silver S. Sherbrooke Tvp./Canton de Sherbrooke Sud, Lanark Co./Clé de Lanark
Crapet de roche 4	Largemouth Bass' 8
	bouche 8
ntone 9, Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	8
Northern Pike 8 Brocher 8	Achigan à petite bouche <sup>2</sup> 8 4 0
8	arlequin 8
petite bouche	White Sucker'
Rock Bass 1 8	Meunier noir
Crapel de roche 8	

522/7843

Livingstone Lake / Lac Livingstone Livingstone Twp./ Canton de Livingstone, Höliburton Co./Cté de Haliburton

450/7848

Luterworth Twp./Canton de Lutterworth, Haliburton Co./Cté de Haliburton

Lac Little Gul

ime Gull Lake /

Splake<sup>2</sup>

Brochet

>75 cm >30" 458/7801 1451/7607 452/7850 1357/8131 30" 28,7 \$ 65 0 0 9 7 N. & S. Elmsley Twps./Cantons d'Elmsley N. et S., Lanark & Leeds Cos./Ctes de Lanark et de Leeds 55 20.20 45 18" ω Lutterworth Twp./Canton de Lutterworth, Haliburtan Co./Cté de Haliburtan 0 9 19 0 Cardiff Twp./Canton de Cardiff, Haliburton Co./Cte de Haliburton Lower Paudash Lake / Lac Lower Paudash 35 Lower Rideau Lake / Lac Lower Rideau ω α 30 œ œ Kinloss Twp./Canton de Kinloss, Bruce Co./Cré de Bruce Lutterworth Lake / Lac Lutterworth 0 Rivière Lucknow 10" œ 8 2 œ œ α ω œ 8 ω Length/ 15 Langueur 6" Achigan à grande bouche<sup>2</sup> Achigan à petite bouche<sup>2</sup> Omble de fontaine<sup>2</sup> Lucknow River / Largemouth Bass<sup>2</sup> Smallmouth Bass<sup>2</sup> Crapet de roche? Brown Bullhead Barbotte brune Northern Pike Yellow Perch<sup>6</sup> Pumpkinseed<sup>1</sup> Yellow Perch1 Crapet-soleil<sup>1</sup> Yellow Perch ruite de lac fruite de lac Perchaude<sup>o</sup> Rock Bass Brook Trout<sup>2</sup> Perchaude<sup>1</sup> Perchaude<sup>1</sup> ake Trout Lake Trout Walleye **Brochet**1 Cisco Cisco Doré >75 cm >30" Hagerman & Ferguson Twps. / Contans de Hagerman et de Ferguson, Parry Sound Dist. / Dist. de Parry Sound 4532/7958 4427/7625 1528/7829 4433/7813 4436/7608 0 30" 0 28, 70 65 60 Smith & Harvey Twps./Cantons de Smith et de Harvey, Peterborough Ca./Cté de Peterborough 55 œ S. Crosby & Bastard Twps./Cantons de Crosby Sud et de Bastard, Leeds Co./Cré de Leeds 20. 45 0 Laughborough Lake / Lac Laughborough Storrington Tup./Canton de Storrington, Frantenac Ca./Clé de Frantenac 9 5 Lawrence Twp./Canton de Lawrence, Haliburton Co./Cté de Haliburton œ 0 Lower Beverley Lake / Lac Lower Beverley 35 ω α 30 00 œ 25 ω œ ovesick Lake / Lac Lovesick 208.1 Lac Lorimer α 4 ω α Length/ 15 Longueur 6" ake Louisa / Lac Louisa Achigan à grande bouche<sup>2</sup> Achigan à grande bouche Achigan à grande bauche<sup>2</sup> Achigan à petite bouche<sup>2</sup> Achigan à petite bouche<sup>1</sup> Smallmouth Bass 2 orimer Lake / argemouth Bass<sup>2</sup> Smallmouth Bass? argemouth Bass<sup>2</sup> argementh Bass Crapet de roche Northern Pike ruite moulac2 Pumpkinseed<sup>1</sup> runte de lac<sup>2</sup> fruite de lac<sup>5</sup> Yellow Perch Crapet-soleil<sup>1</sup> ake Trout? Perchaude<sup>1</sup> Rock Bass Lake Trout<sup>5</sup> Walleye Splake<sup>2</sup> Brochet

yons Creek / Ruisseau Lyons omnitream of OEW/en aval de QEW, Niagara R. M./Mun. rég. de Niagaro	Magnetawan River / Rivière Magnetawan	
8	8	
α α	Achigan a petite bouche 8 4 0	
8	Achigan à grande bouche <sup>2</sup> 4	
8 4	Black Crappie <sup>1</sup> B	_
8 4	Marigane noire 8	
8	Yellow Perch <sup>1</sup> B	
4	Perchaude 8 4	
8 4	Rock Bass B	
chigan à gronde bouche <sup>2</sup> 8 4 0	Crapet de roche <sup>1</sup> 4	
ω-	Maitland River / Rivière Maitland	
8 4 0	above Wroxeler/en amont de Wroxeter, Hawick Twp./Canton de Howick, Bruce Ca./Cié de Bruce	4352/8109
89		
8 4	Achigan a petite bouche <sup>2</sup> 8 4	
80	Rock Bass 8	
8	Crapet de roche <sup>1</sup> 4	
8	White Sucker!	
8	Meunier noir <sup>1</sup> 8 4	
8	Brown Bullhead <sup>2</sup> 8	
4	Barbotte brune <sup>2</sup> 8	
88	Maitland River / Rivière Maitland	
4	above Wingham Dam/en amont du barrage Wingham	00,000
Lac Mackie	lumberry Iwp./ Lanlon de Jumberry, Huron La./Lie de Huron	4333/8117
rontenac	2	
mallmouth Bass B 4	Acrigan a perire bouche 8 4 U	
8	roche	
chigan à grande bouche¹ 8 4	Carp <sup>2</sup>	
MacLean (Black) Lake / Lac MacLean (Black)	Carpe <sup>2</sup>	
karchedash Twp./Canton de Marchedash, Simcoe Co./Cié de Simcoe	4449/7939 White Sucker 8	
89	4 Meunier noir 8	
4	0	
8 4 2	Maitland River / Rivière Maitland	
chigan à grande bouche <sup>2</sup>	halow Wingham Dam/en aval du barrage Wingham, Huron Co./Clé de Huron	4346/8132

Joré

>75 cm >30" 4442/7819 4505/7610 30,2 28.7 c 65 24.5 55 20,50 c 18. 7 c 0 Mississagua Lake / Lac Mississagua Harvey Twp./Canton de Harvey, Peterborough Co./Clé de Peterborough 9 5 α Mississippi Lake / Lac Mississippi Drumond Twp./Canton de Drummond, Lonark Co./Cré de Lanark Mississagagon Lake / Lac Mississagagon 35 5 3 ω æ œ œ 0 œ 10" c œ 8 œ œ α 8 5 œ α œ œ æ Length/ 15 Longueur 6" Achigan à grande bouche<sup>s</sup> i Achigan à grande bouche Achigan à petite bouche Achigan à petite bauche<sup>2</sup> Achigan à petite bauche<sup>5</sup> Largemouth Bass Smallmouth Bass<sup>2</sup> Largemanth Bass<sup>5</sup> Smallmouth Bass Smallmouth Bass<sup>5</sup> Crapet de roche<sup>5</sup> Marigane noire<sup>2</sup> Black Crappie<sup>2</sup> Pumpkinseed<sup>5</sup> Crapet-soleil<sup>5</sup> Northern Pike<sup>2</sup> Vorthern Pike Yellow Perch<sup>2</sup> Continued/Suite Yellow Perch<sup>2</sup> Fruite de lac Perchaude<sup>2</sup> Perchaude<sup>2</sup> Rock Bass<sup>5</sup> ake Trout Walleve<sup>2</sup> Brochet 8rochet<sup>2</sup> Cisco Cisco >75 cm >30" 1344/8115 4349/7913 4522/8000 4352/7927 1519/7850 30" 28.7 0 26" 24. 55 20,0 c McDougall Twp./Canton de McDougall, Parry Sound Dist./Dist. de Porry Sound 18, Middle Maitland River / Rivière Middle Maitland Morris & Grey Twos./Conton de Morris et de Grey, Huron Co./Cté de Huron McClintock Twp./Canton de McClintock, Haliburton Co./Cté de Haliburton 0 α α 9 19 35 œ ω ω 30 Milne Reservoir / Réservoir Milne Rouge River/Rivière Rouge, Markham Millichamp Lake / Lac Millichamp 0 above Brussels Dam/en omont du barrage Brussels 25 α œ α α 4 œ 8.5 œ œ 15 longueur 6" Mill Pond / Étang Mil' Achigan à grande bouche<sup>2</sup> Achigan à petite bouche<sup>2</sup> Achigan à petite bouche Lac Mill Omble de fantaine Smallmouth Bass<sup>2</sup> Largemouth Bass<sup>2</sup> Smallmauth Bass Crapet de roche<sup>1</sup> White Sucker White Sucker Mill Lake / Pumpkinseed1 Meunier noir Yellaw Perch Crapet-soleil Meunier noir Brook Trout Richmond Hill Perchaude<sup>1</sup> Rock Bass Walleye Carpe<sup>2</sup> Carpe<sup>2</sup> Carp<sup>2</sup>  $Carp^2$ Daré

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28"	1 75 >75 cm Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm 30" >30" >30" >30"
Warrison Reservair / Réservair Marrison	Lake Muskoka / Lac Muskoka Coninued/Suile
Mhite Crappie <sup>2</sup> 8 8 4 4 Advigane blanche <sup>2</sup> 8	Rock Bass <sup>5</sup> 8 4 Crapet de roche <sup>5</sup> 4 0
ellow Perch 8 8 · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Brown Bullheod <sup>5</sup> 8 Barbotte brune <sup>5</sup> 8
er ir	e / Lac Muskrat
Morrison Lake / Lac Morrison	4 2
Mun. de dist. de Muskoko	4452/7927 Doré <sup>1</sup> 4 0
smallmouth Boss B 4 2	Northern Pike
Achigan à petite bouche 4 0	Brochet 0
Mountain Lake / Lac Mountain b. Yincent Typ./Conton de St. Vincent, Grey Co./Oé de Grey	4443/8041 Fruite de loc² 8 4 2
4	Rainbow Smelt 8 4
Ooré <sup>1</sup> 8 4 0	Éperlan arcenciel 8 0
Smallmouth Bass <sup>2</sup>	Musselman Lake / Lac Musselman
schigan à petite bouche <sup>2</sup> 8 4 0	Whitehurch Twp./Canton de Whitehurch, York R. M./Mun. rég. d'York 4402/7916
Odenosh Creek/Russeau Badenoch, Hamilton-Wentworth R. M./Mun. rég. de Hamilton-Wentworth	Northern Pike <sup>2</sup>   8
argemouth Bass² 8	Yellow Perch <sup>2</sup> 8
schigan à grande bouche² 8	Perchaude <sup>2</sup> 8
Myud Lake / Lac Mud R. 9/Rése, autochtone 9, Parry Sound Dist / Dist de Parry Sound	Rock Bass <sup>2</sup> B Cropet de roche <sup>2</sup> B
Vorthern Pike	Pumpkinseed <sup>1</sup> 8
frochet 0	8
Mud Lake / Lac Mud Wiberforce & Grattan Twps./Cantons de Wilberforce et de Grattan, Rentrew Co./Cié de Renfrew 4.	4533/7710 Borbotte brune <sup>2</sup> 8 .
Vorthern Pike <sup>1</sup> 8	White Sucker <sup>2</sup> 8
Srochet <sup>1</sup> 4	Meunier noir <sup>2</sup> 8
Muskaka D. M./Mun. de disi de Muskaka	MyKiss Lake / Lac MyKiss Preston Two, /Contran de Preston, Nipissing Dist./Dist. de Nipissing *4540/7927
8	Brook Trout <sup>3</sup>
Achigan à grande bouche <sup>2</sup> 4 0	Je fontaine <sup>3</sup>
fellow Perch 8 4	Sploke <sup>3</sup> B Truite moulac <sup>2</sup> 8

>75 cm >30" 4305/7912 4512/7844 4436/7753 4519/7958 4301/7912 75 28 9 92 c 60 22" œ 20.20 0 18 Methuen Twp./Canton de Methuen, Peterboraugh Co./Cté de Peterboraugh Sherborne Twp./Cantan de Sherborne, Haliburton Co./Cté de Haliburton 9 19 Broadway Bridge to Port Robinson/du pont Broadway à Port Robinson Foley Twp./Canton de Foley, Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound Vieux canal Welland Old Welland Canal / Vieux canal Welland œ α 35 α 39 0 Part Colborne to Dain City/de Port Colborne à Dain City ഹ œ 10, **Junikani Lake / Lac Nunikani** œ 8 5 ω Oastler Lake / Lac Oastler 00 ω ω Length/ 15 Longueur 6" Achigan à petite bouche<sup>5</sup> Old Welland Canal / Achigon à petite bouche Achigon à petite bouche<sup>2</sup> Achigan à petite bouche<sup>2</sup> Oak Lake / Lac Oak Smallmouth Bass<sup>5</sup> Smollmouth Boss<sup>2</sup> Freshwater Drum<sup>2</sup> Smallmouth Bass<sup>6</sup> Smallmouth Bass<sup>2</sup> Crapet de roche<sup>2</sup> Marigane noire<sup>2</sup> Brown Bullhead<sup>2</sup> Borbotte brune<sup>2</sup> Block Crappie<sup>2</sup> Northern Pike<sup>2</sup> Pumpkinseed<sup>1</sup> Crapet-soleil Fruite de lac Molachigan<sup>2</sup> Rock Bass<sup>2</sup> ake Trout Wolleye Brochet<sup>2</sup> Carpe<sup>2</sup> Carp<sup>2</sup> Doré >75 cm >30" 4510/7652 4305/7931 30,1 28.79 c 65 0 œ œ 99 7 55 0 20.50 ٦ 45 18" œ N. Canonto Twp./Cantan de Canonto N., Frontenac Co./Cté de Frontenac 0 4 0 œ 9 19 ω c 35 ω 39 œ ω 00 4 ω 25 Lake Nipissing / Lac Nipissing North Creek / Ruisseau North 4 0 8.0 Norcan Lake / Lac Norcan œ α α ω ω ω Longueur 6" Niagara R. M./Mun. rég. de Niagara Achigan à grande bouche² Achigan à petite bouche<sup>2</sup> Éperlan arcenciel<sup>2</sup> Smallmouth Bass<sup>2</sup> Largemouth Bass<sup>2</sup> Grand corégone<sup>2</sup> Crapet de roche<sup>1</sup> Freshwater Drum<sup>2</sup> Grand corégone Brown Bullhead<sup>2</sup> White Sucker5.9 Meunier noir<sup>59</sup> Barbotte brune<sup>2</sup> Rainbow Smelt<sup>2</sup> Northern Pike Malachigan<sup>2</sup> Continued/Suite Yellow Perch Perchoude<sup>1</sup> Rock Bass Whitefish Whitefish<sup>2</sup> Walleye Corpe<sup>2,11</sup> Brochet Carp<sup>2,11</sup> Cisco<sup>2</sup> Cisco Cisco<sup>2</sup> Cisco

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 ×75 cm Langueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" ×30"	cm langth/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 5/5cm languaw 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" 530"
dford, de Storrington et de Crosby S.,	Otonabee River / Rivière Otonabee
Frantenac & Leeds Cas./Cliss de Frantenac et de Leeds	2
Northern Pike's 8 8	Borbotte brune?
outh Bass <sup>2</sup> 8	Meunier noir 1
le bouche <sup>2</sup> 8	Otonabee River / Rivière Otonabee
Smallmouth Bass Achigan à petite bouche 8 4	Lime Lake Prestroarough), fac Lime Prestroarough) N. Monaghan & Obradoee Brus, Canabas de Monaghan N. et d'Ohonabee
Yellow Perch 8 Perchaude 8 4	α
0 00	8
rlequin'	Smollmouth Bass <sup>2</sup> 8 2
	petite bouche <sup>2</sup>
Crapersoleti 8 8	Rock Bass? 8 4 Crapet de roche? 4 0
	Yellow Perch 8
L	
p./Canton de Prestan, Nipissing Dist./D	
Splake <sup>3</sup> 8	Morigane noire?
- Recervoir / Récervo	1.
, Υ	Bluegill 8
Northern Pike <sup>2</sup> 8 4	Crapel arlequin 8
Brochet <sup>2</sup>	Brown Bullhead <sup>2</sup>
Lorgemouth Bass? 4	Barbotte brune?
8 4	
	Otonabee River / Rivière Otonabee
Pumpkinseed¹ 8 Crapel-soleil¹ 8	downstream of Little Lake (Pelerbarough) to Rice Lake/en avai du lac Little (Pelerbarough) jusqu'au lac Rice Pelerbarough Co./Clé de Pelerbarough
8	ye <sup>2</sup> 8 4
8 4	
Brown Bullheod <sup>2</sup> 8	8 6
S allow allowing	Acrigan a pelile bouche

1522/7855

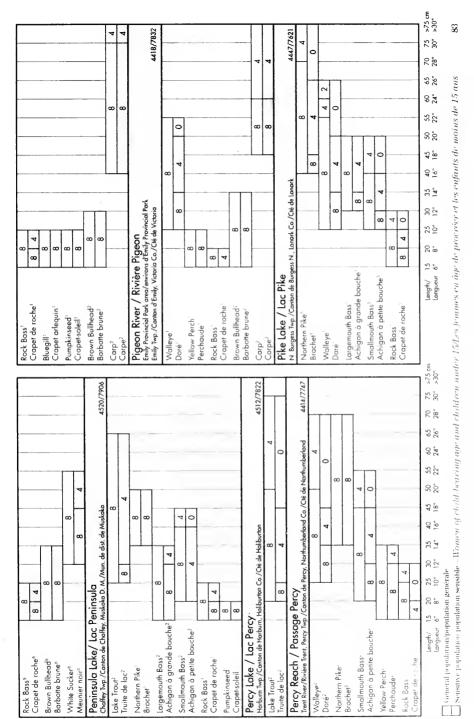
œ

1527/7911

Northern Pike' Brochet' Palgrave Re	
Palgrave Reservoir / Réservoir Palgrave	Z 60
Humber River/Rivière Humber, Peel R. M./Mun. rég. de Peel	<u>A</u> 1
Brown Trout	4
Largemouth Bass <sup>2</sup> Actions is arounde bouche <sup>2</sup>	
White Sucker	
Meunier noir	4538/7454 N
Barbotte brune	4
Palmerston Lake / Lac Palmerston Polmerston & S. Cotonto Was, Contout de Palmerston et de Cononto S. Frontenac Ca, Cté de Frontenac	
Lake Trout <sup>2</sup>	
fruite de lac²	
Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achidan à petite bouche <sup>2</sup>	
Papineau Lake / Lac Papineau	
Wicklow & Bangar Twps./Cantons de Wicklow et de Bangar, Hastings Co./Cté de Hastings	>1-
Truite de lac	-12
Whitefish	>
Grand corégone	0
Cisco <sup>2</sup> Cisco <sup>2</sup>	00
Park Lake / Lac Park	
Dalhousie Twp./Canton de Dalhousie, Lanark Ca./Cté de Lanark	
Northern Pike <sup>2</sup> Brochet <sup>2</sup>	2 80
Wolleye <sup>2</sup>	
Doré <sup>2</sup>	

30" 28" 65 26" 24" 55 22" 20,2 45 18" 9 5 35 30 25 8.8 15 Length/ Langueur

Langth/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 24" 28" 30" >30"	:m tength/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 c tongueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"
Park Lake / Lac Park	Percy Reach / Passage Percy
Smallmouth Bass 8 4 A	Black Crappie? 8 Marigane noire? 8
Lorgemouth Bass Achigan a grande bouche 8 4	Pumpkinseed 8 Crapeksoleil 8
Yellow Perch <sup>2</sup> 8 Perchande <sup>2</sup> 8 4	Brown Bullhead² 8 Barbote brune² 8
eservoir / Réservoir Po	
	Carpe <sup>2</sup>
Lorgemouth Bass: Achigan à grande bouche? 8 4 0	Pickerel Lake / Lac Pickerel Armour & Proudioo Fups./Contons d'Armour et de Proudioo, Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound 4541/7918
Yellow Perch	Northern Pike <sup>5</sup>
Perchaude 8	Brocher <sup>5</sup>
	(e <sup>5</sup>
ine blonche*	4
Corpe <sup>2</sup> 8 4	Smallmouth Boss 8 4 2 0 Achigan à petite bouche 9 4 0
Borbotte brune 8	Pickerel River / Rivière Pickerel Moverlines/Canton de Movent, Parry Sound 15st/03st. de Parry Sound
	Northern Dike
	Brocher 8 4
	(e)
Patherson Iwp. / Canton de Patherson, Parry Sound Dist. / Dist. de Parry Sound	Uore 8 4 O
Wolleye 8 4 2	Pigeon Lake / Lac Pigeon
ash Lake / Lac Paudash	8
Cardiff Twp./Canton de Cardiff, Haliburton Co./Crè de Haliburton	Doré <sup>2</sup> 8 4 0
Walleye <sup>5</sup> 8 4 2	Smallmouth Bass² 8
Doré <sup>5</sup>	Achigan à petite bouche <sup>2</sup> 8
8	
ouche <sup>2</sup> 8	ande bouche
Largemouth Basss 8 Achigan à grande bairches 8	Yellow Perch <sup>2</sup> 8
1	lejo
Perchaude <sup>5</sup> 8 4	Marigane noire 8 4



₹

Sensitive population/population sensible – Women of Child-bearing age and children under 15/Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	cm Length/ 15	20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28"	75 >75 0
Rideau River / Rivière Rideau Continued/Suite	Rouge River Marsh/ Marais Rivière Rouge		4349/7907
Bluegill¹ 8 Crapet arlequin¹ 8	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	8 8 4	
Black Crappie <sup>2</sup> 8 Marigane noire <sup>2</sup> 8	Largemouth Bass <sup>2</sup> Achigan à grande bouche <sup>2</sup>	8 4	
Brown Bullhead <sup>2</sup> 8	Brown Bullhead <sup>2</sup>	8	
	Rock Bass <sup>2</sup>	1 1	
	Pumpkinseed <sup>2</sup>	0 8	
	Crapet-soleil <sup>2</sup>	8	
Robertson Lake / Lac Robertson	Carp <sup>2</sup>	4 2	-
ν α	a adio		T
8	Belmont Two./Conton de Belmont. Peter	borough Co./Cié de Peterborough	4430/7753
Northern Pike <sup>2</sup> 8 4	Walleye <sup>2</sup>	4 2	
Brochet <sup>2</sup> 8 4 0	Daré <sup>2</sup>	8 4 0	
Smallmouth Bass <sup>2</sup> 8 4	Smallmouth Bass <sup>2</sup>	8 4	
ite bouche <sup>2</sup> 8	Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	0 4 0	
	Largemouth Bass <sup>2</sup>	8 4	
ŀ	Achigan à grande bouche <sup>2</sup>	0	_
Rock Bass B 4	Yellow Perch	0 0	
8	Rock Bass	4	
Crapet-soleil 8 4	Crapet de rache	4 0	
	Bluegill	80	
a 9, Parry Sound Dist./Dist. de Parr	Crapet arlequin	8	_
Largemouth Bass 8 4 2	Brown Bullhead <sup>2</sup>	ω (	
	parbone Dione	-	
. KODINSON Lake / Lac KODINSON Limerick Twp./Canton de Limerick, Hostings Co./Clé de Hastings	White Suckera Meunier noira	80 80	
	Round Jake / Lac Round		
Achigan à peirie bauche <sup>2</sup> 8 4 0	McMurrich Twp./Canton de McMun	, Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	4528/7924
Rock Island Lake (Shawanaga River) / Lac Rock Island (Rivière Shawanaga)	Smallmouth Bass <sup>2</sup>	8 4 2 0	
Shawanaga Twp./Canton de Shawanaga, Parry Saund Dist/Dist. de Parry Sound 4533/8015	Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	4 0	

tength/ 13 kongueur 6"	2 20 25 30 35 40 45 30 35 60 65 70 75 575 cm 8 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	Lengint 13 20 23 30 33 40 43 30 35 60 63 70 73 573 cf longueur 6" 8" 10" 12" 14" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" 530"
ake St. John / Lac St. John Gama Twa / Canton de Rama, Simcoe Co / Cté de Simcoe	4441/7919	Sandy Lake / Lac Sandy Continued/Suite
Northern Pike <sup>2</sup>	8	Rock Bass 1
Srochet <sup>2</sup>	8	Crapet de roche 4 0
Walleye <sup>2</sup>	.1	Ling <sup>2</sup>
Joré <sup>2</sup>	8 0 4	totte <sup>2</sup> 8
imallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	8 2	Sandy Lake #1 / Lac Sandy nº 1
argemouth Bass <sup>2</sup>	5 4	8 4
Achigan à grande bouche <sup>2</sup>	8	Brocher <sup>1</sup> 4 0
(ellow Perch²	4 0	Sandy Lake #2 / Lac Sandy nº 2 R 9/8s. anactions 9 Para Sand Dist Dist the Para Sand
Slack Crappie <sup>2</sup>		8
Marigane noire <sup>2</sup>		Brocher <sup>1</sup> 0
tock Bass <sup>2</sup>	8	Yellow Perch
Crapet de roche <sup>2</sup>	0 8	Perchaude 4
umpkinseed <sup>2</sup>	000	Saugeen River / Rivière Saugeen
Org. 10,11		f
Carpe <sup>2,10,11</sup>	T	80
Srawn Bullhead <sup>2</sup>		Smallmouth Bass <sup>2</sup> 8 4 2
Sarbotte brune <sup>2</sup>	4	Achigan à petite bouche <sup>2</sup> 8 4 0
White Sucker <sup>2</sup>	4	Rock Bass 8
Meunier nair <sup>2</sup>	8	Crapet de rache
St. Nora Lake / Lac St	5t. Nora Lake / Lac St. Nora inshora & Sharbara Jack Contour de Stanbara de Sharbara Haliburton Co. (Cité de Haliburton de Stanbara de Stanbara Haliburton Co. (Cité de Haliburton de Stanbara de Stan	Carp <sup>2</sup>
ake Trout²	0	White Sucker
ruite de lac²	0	Meunier noir <sup>1</sup> 8
Smallmouth Bass	8	Brawn Bullhead <sup>2</sup> 8
Achigan à petite bouche	4 0	Barbotte brune <sup>2</sup> 8 4
.ake St. Peter / Lac St. Peter		Saugeen River / Rivière Saugeen
AcClure Twp./Canton de McClure, Hastings Co./Cté de Hastings	4519/7802	Denny's Dam to mouth/du barrage Denny's jusqu'à l'émbouchure
ake Trout²	8 4 2 1 0	
ruite de lac²	8 4 0	
Salerno Lake / Lac Salerno		Achigan à petite bouche <sup>2</sup>
olomorgan Iwp./Canton de Glam	olomorgan Iwp./Caribo de Glamorgan, Holiburton Co./Cité de Holiburton	

Pumpkinseed <sup>2</sup> Crapet-soleil <sup>2</sup>	∞ ω		Shakespeare Pond/ E	Shakespeare Pond/ Etang de Shakespeare Sout Easthope Tvp./Conton d'Easthope Sud, Perth Co./Cié de Perth	4322/8049
Brown Bullhead <sup>2</sup>	8		Northern Pike	80	
Barbotte brune <sup>2</sup>	8		Brochet <sup>1</sup>	8	
Carp <sup>2,10,11</sup>		4	Yellow Perch	8	
Corpe <sup>2,10,11</sup>		4 0.	Perchaude	8	
White Sucker <sup>2</sup>	8		Brown Bullhead <sup>2</sup>	8	
Meunier noir <sup>2</sup>	8		Borbotte brune <sup>2</sup>	8	
Seagull Lake / Lac Seagues wills, Por	cagull s, Porry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	Sound	Pumpkinseed  4554/7957 Cropet-soleil	∞ ∞	
Wolleye	8		Sharbot Lake / Lac Sharbot	narbot	
Dore	4		Olden & Oso Twps./Cantons d'Ol	Olden & Oso Twps./Cantons d'Olden et d'Oso, Frontenac Co./Cté de Frontenac	4446/7641
Northern Pike	8	4	Northern Pike		8
Brochet	4	0	Brocher⁴	80	0
Second Depot Lake /	Lac Second Depot			8	4 2
Hinchinbrooke Twp./Canton de H	Hinchinbrooke Twp./Canton de Hinchinbrooke, Frontenac Co./Cté de Frontenac	le Frontenac	4433/7645 Doré	8 4	0
Northern Pike		8 4	2 Lake Trour	8	4 2 0
8rochet <sup>1</sup>		4 0	Truite de lac⁴	8 4	0
Walleye <sup>1</sup>	80	4	Smallmouth Bass4	8 4	
Doré¹ (	4	0	Achigan à petite bouche⁴	4 0	
Smallmouth Bass <sup>2</sup>	8	4	Yellow Perch⁴	8	
Achigon à petite bouche <sup>2</sup>	4 0		Perchoude⁴	8	
Cisco	8		Cisco	8	
Cisco	8 4 0		Cisco	8 4	
Seymour Lake / Lac Seymour Trent River/Rivière Trent Seymour Twp./Cank	Seymour Twp./Canton de Seymour, Northu	NOUR Canton de Seymour, Northumberland Co./Cté de Northumberland	Sheppard Lake / Lac Sheppard 423/7749 Sydenham Twp./Canton de Sydenham, Grey Co./Cté de Grey	Sheppard hom, Grey Co./Cté de Grey	4434/8050
Wolleye²		8	2 Yellow Perch	8	
Doré <sup>2</sup>		8	Perchoude <sup>1</sup>	8	
Smallmouth Bass <sup>2</sup>	8		Sherborne Lake / Lac	Lac Sherborne	
Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	8		Sherborne Twp./Canton de Sherbo	Sherborne Twp./Canton de Sherborne, Holiburton Co./Cté de Haliburton	4511/7847
Largemouth Boss <sup>2</sup>	8	4	Lake Trout <sup>5</sup>	8	4
Achigan à grande bouche <sup>2</sup>	8	0	Truite de loc <sup>5</sup>	8 4	0
Yellow Perch <sup>2</sup> Perchoude <sup>2</sup>	80 00		Silent Lake / Lac Silent Cardiff Two/Canton de Cardiff Holiburton Co/Cié de Holiburton	nt Iodiburton Co./Cré de Haliburton	4455/7804
Rock Bass			Lake Trout?	8	4 2
Crapet de roche	80		Truite de lac <sup>2</sup>	8	4
Length/ 15 Longueur 6"	20 25 30 35 8" 10" 12" 14"	40 45 50 55 60 65 7 16" 18" 20" 22" 24" 26" 2	70 75 >75 cm Length/ 1 28" 30" >30" Longueur 6	15 20 25 30 35 40 <b>45</b> 50 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" :	55 60 65 70 75 >75 cm 22" 24" 26" 28" 30" >30"
General population/population générale	llation générale	-			
Sensitive population/por	ulation sensible - Women	of child-bearing age and cl	hildren under 15/Les femmes en åge	Sensitive population/population sensible – Women of child-bearing age and children under 15/Les femmes en age de procréer et les enfants de moins de 15 ans	us de 15 ans 93

>75 cm >30" 4450/7716 1517/7842 531/7841 4515/7927 30. c 0 28.2 65 œ 54.0 Anglesea Twp./Conton d'Anglesea, Lennox & Addington Cas./Crés de Lennax et d'Addington 55 0 œ α 2 2 0 4 Skeleton Lake / Lac Skeleton Cardwell Twp./Conton de Cardwell, Muskaka D. M./Mun. de dist, de Muskaka 18, α 6 4 Havelock Twp./Conton de Havelock, Haliburton Co./Cté de Haliburton œ 35 œ œ 4 Peck Twp./Conton de Peck, Nipissing Dist./Dist. de Nipissing 0 Skootamatta Lake / Lac Skootamatta 233 00 æ œ œ 25 ω 4 œ 0 8.5 Slipper Lake / Lac Slipper æ œ Smoke Lake / Lac Smoke Length/ 15 Longueur 6" Achigan à petite bouche<sup>2</sup> Achigan à petite bouche2 Achigan à petite bouche Omble de fontaine Smallmouth Bass<sup>2</sup> Grand corégone Crapet de roche<sup>6</sup> Grand corégone<sup>5</sup> Smallmouth Bass<sup>2</sup> Smallmouth Bass Northern Pike Truite de lac<sup>2</sup> fruite de loc Fruite de lac Brook Trout Lake Trout<sup>2</sup> ake Trout Rock Bass<sup>6</sup> Whitefish<sup>5</sup> ake Trout Whitefish Walleye<sup>2</sup> Walleye<sup>2</sup> 8rochet<sup>1</sup> Doré<sup>2</sup> Doré<sup>2</sup> Ling<sup>2</sup> Lotte<sup>2</sup> >75 cm >30" 4425/7920 4450/7636 30" 28.7 0 c 65 α 24" 55 4 2 20 Simcoe Co./Ché de Simcoe, York & Durhom R. M./Muns. rég. d'York et de Durhom 45 œ o α S. Sherbrooke Twp./Canton de Sherbrooke S., Lanark Co./Ctè de Lanark 9 5 0 c c Φ 35 8 α œ 30 4 25 œ œ œ α 4 ω œ 8 5 ω Lake Simcoe / Lac Simcoe œ Length/ 15 Longueur 6" Silent Lake / Lac Silent Silver Lake / Lac Silver Achigan à grande bouche<sup>2</sup> Achigan à grande bouche<sup>2</sup> Achigan à gronde bouche Achigan à petite bouche Achigan à petite bouche<sup>2</sup> Achigan à petite bauche<sup>5</sup> Smollmouth Boss4 Largemouth Bass? Smallmouth Boss<sup>2</sup> Largemouth Bass<sup>2</sup> Smallmouth Bass<sup>5</sup> Largemouth Bass<sup>2</sup> Crapet de roche Cropet arlequin Truite de lac<sup>5,10</sup> Northern Pike<sup>2</sup> Northern Pike<sup>2</sup> Pumpkinseed<sup>2</sup> Continued/Suite White Sucker Meunier noir Lake Troup<sup>5,10</sup> Yellow Perch<sup>5</sup> Crapet-soleil<sup>2</sup> Perchaude<sup>5</sup> Rock Bass Brochet<sup>2</sup> Walleyes Brochet<sup>2</sup> 8luegill<sup>1</sup> Dorés

œ

Longueur 6" 8" 10	10" 12" 14"	16" 18"	20" 22" 2.	24" 26" 2	28" 30" >30"	longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	,30
Tadenac Lake / Lac Tadenac						Thames River / Rivière Thames	
Freeman Twp./Canton de Freeman, Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	. M./Mun. de dis	st. de Muskoka			4503/7957	Continued/Suite	
Lake Trout'		8		4	2	White Sucker1	_
Truite de lac	80	4		0		Meunier noir <sup>1</sup> 8	-
Northern Pike		8			4	Thames River / Rivière Thames	Г
Brocheti		8	4		0		
Smailmouth Boss?	-	4 2				embrachement du Sud en aval du réservoir Pittock (Woodstock) jusqu'à Darchester 4303/8052	3052
Achigan à petite bouche <sup>1</sup> 8	4	0			_	Northern Pike <sup>2</sup>	
Talbot River / Rivière Talbot							_
Durham R. M./Mun. rég. de Durham					4428/7910	Smallmouth Bass <sup>2</sup> 8	_
Walleye <sup>2</sup>	_		8	4	2	Achigon à petite bouche <sup>2</sup> 8 4	
Doré²	_	4		0		Largemouth Bass <sup>2</sup> 8 4	
Lake Talon / Lac Talon Anthona River/Rivière Matthona Ninissina Dist /Dist de Ninissina	/Dist de Nipissir	5			4618/7905	Achigon à grande bouche <sup>2</sup> 8 4 0	
14/-112	-	H	,	-	-	l oche l	_
vvalleye- Doré²		4	1			Vellow Perch <sup>2</sup> 8	
Topography   John Topography	5000					Perchaude <sup>2</sup>	
Lake Twp./Canton de Lake, Hastings Co./Clé de Hastings	Hashings				4443/7750	Pumpkinseed¹ 8	
Wolleye <sup>1</sup> 8	4	2				Crapet-soleil <sup>1</sup> 8	
Doré <sup>1</sup> 4	0					2	
Smallmouth Bass <sup>2</sup>	4					Barbotte brune <sup>2</sup> 8	
Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	0					Carp <sup>2</sup>	
Tasso Lake / Lac Tasso	,					Corpe <sup>2</sup> 8	Т
Finlayson Twp./Canton de Finlayson, Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka	D. M./Mun. de c	list. de Muskoka			4527/7856	Thames River / Rivière Thames	
Lake Trout		8		4	2	hamesford Dam to South Thames Branch,	
Truite de lac	8	4		0		embranchement du milieu en aval du barrage Thamesfard jusqu'à l'embranchement du sud	3058
Smallmouth Bass <sup>1</sup>	8	4				Smallmouth Bass <sup>2</sup> 8	
Achigan à petite bouche <sup>1</sup> 8	4	0				Achigan à petite bouche <sup>2</sup> 8 4 0	
Tay River / Rivière Tay						80	
N. Elmsley Twp./Canton de N. Elmsley, Lanark	Co./Cté de Lana	¥			4453/7637	Crapet de roche <sup>2</sup> 4 0	
Northern Pike <sup>2</sup>		8 4	_			Yellow Perch <sup>2</sup> 8	
Brochet²		4	_			Perchaude <sup>2</sup> 8 4	
Largemouth Bass <sup>2</sup>	8						
Achigan a grande bouche	4					Corpe	
Black Crappie <sup>2</sup>	4	-	_			Redhorse Sucker <sup>2</sup>	
Marigane noire <sup>2</sup>	0					Suceur rouge <sup>2</sup> 8 4	٦

Length, 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 Langueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30"	73 >75 cm tength/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 > 30" >30" >30" >30" >30" = 20" = 20" = 24" = 26" = 28" = 30" >	75 >75 cm 30" >30"
	Thames River / Rivière Thames	
ambronchement du nord, en aval de St. Marys jusqu'au réservair Fanshawe	Redharse Sucker 8	Γ
, e <sub>2</sub>		
8		_
	Alose o gesier	T
Achigan a pelite bouche?	Third Depot Lake / Lac Third Depot Hinthightoole Tan (Canta de Hinthightoole Fronteaus Co./Cé de Fronteaus	1,447
bouche <sup>2</sup> 8	2 0	i
Ock Bass <sup>2</sup> 8	Doré <sup>2</sup> 4 0	_
Crapet de roche <sup>2</sup> 8	Northern Pike	_
	Brachet <sup>1</sup> 0	T
White Sucker 8	Armour Twp./Canton d'Armour, Parry Sound Dist./Dist. de Parry Sound	616
Meunier nair	Walleye <sup>2</sup> 8 4	
Redhorse Sucker?	Doré <sup>2</sup> 8 4 0	
Suceur rauge <sup>2</sup> 8 4	Three Mile Lake / Lac Three Mile	
Thames River / Rivière Thames	Watt Twp./Canton de Watt, Muskaka D. M./Mun. de dist. de Muskaka	7927
	Walleye <sup>2</sup>	
snawe jusqu en amont du t	Doré <sup>2</sup>	
Smallmouth Bass <sup>2,9</sup> 8	Smallmouth Bass <sup>2</sup> 8	
Achigan à petite bouche <sup>2,9</sup> 8 4	Achigan à pelite bouche <sup>2</sup> 8 4	
Cock Bass <sup>2</sup> 8	Largemouth Bass²	
Srapet de roche <sup>2</sup> 8 4	Achigan à grande bouche <sup>2</sup> 8	
Carp <sup>2</sup> 4 2 1		
Carpe <sup>2</sup>	Gladman & Norman Twps./Cantons de Gladman et de Norman, Nipissing Dist./Dist. de Nipissing 4637/7939	7939
White Sucker <sup>2</sup> 8	Walleye 0	_
Meunier noir <sup>2</sup> 4 0	Daré¹ 0	1
Redhorse Sucker <sup>2</sup>	Timberwolf Lake / Lac Timberwolf	
Suceur rouge <sup>2</sup>	Hunter Twp./Canton de Hunter, Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	848
Thames River / Rivière Thames	Lake Trout <sup>6</sup> 4	
oelow Springbank Dam to Delaware/en aval du barrage Springbank jusqu'à Delaware	18 Truite de lac <sup>6</sup> 0	
Walleye <sup>2</sup> 8 4	Yellow Perch <sup>¢</sup> 8 4	
	Perchaude <sup>6</sup> 4 0	٦
	Toogood Pond / Étang Toogood	
Achigan ò petite bauche <sup>2</sup> 8	Unionville 4352/7918	916

Trent River / Riviére Trent Continued/Suite	rent				Twenty Mile Creek / Ruisseau Twenty Mile (spawning run)/liroyère), Jardan, Niagara R. M./Mun. rég. de Niagara	4309/7923
Northern Pike <sup>2</sup> Brochet <sup>2</sup>		<b>ω</b> ω			Chinook Salmon <sup>2,10</sup> Saumon quinnal <sup>2,10</sup> O	0
Smallmouth Bass? Achigan ò petite bouche?	8 8	4 0		]	Twenty Mile Creek / Ruisseau Twenty Mile	4310/7922
Yellow Perch?	8				Carp <sup>2,11</sup> 8	
Perchoude <sup>2</sup>	8 4				Carpe <sup>2 11</sup> 8 4	
Rock Boss Cropet de roche	8 4				Unnamed Lake #420 / Lac sans nom n° 420 Finloyson Tvp./Cantan de Finloyson, Muskoko D.M./Mun. de dist. de Muskoko	4531/7857
Black Croppie <sup>2</sup> Marigane noire <sup>2</sup>	ω α				Brook Troul 8 Omble de fontaine 4	
Pumpkinseed Crapet-soleil	ω ω				Upper Beverley Lake / Lac Upper Beverley Bastral Two /Conton de Bostard Leeds Co /Cit de Leeds	4437/7605
Brown Bullhead <sup>2</sup> Rothotte bring <sup>2</sup>	<b>ω</b> ο				8	
Corp <sup>2</sup>			4.	2	lorgemouth 8ass <sup>1</sup> 8 4	
Carpe <sup>2</sup>			4	0	Achigan à grande bouche	_
Trent River / Rivière Trent below Percy Reach to Trenton/en aval de passage Percy jusqu'à Trenton	rent avol de passage Percy jusqu'à l	renton		4416/7736	Yellow Perch Perchaude 4	
Northern Pike Brochet		8 8	4 0		Upper Rideau Lake / Lac Upper Rideau N Cooky Two /Conton de N Cooky Leads Co./Clis de Leads	4441/7620
Smallmouth Bass <sup>2</sup>	8			1	Northern Pile	F
Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	4				88	0
Yellow Perch` Perchaude`	ω ω				Walleye Borréi	
Rock Bass <sup>1</sup>	8				nouth Bass² 8 4	-
Crapet de roche <sup>1</sup>	8 4				500che <sup>2</sup> 8	
Black Crappie <sup>2</sup> Marigane noire <sup>2</sup>	8 8				Lorgemouth Bass² 8 4 0 Achigon à grande bouche² 8 4 0	
Pumpkinseed <sup>1</sup> Crapet-soleil <sup>1</sup>	& &				Block Crappie 8 Marigane noire 8	
Brown Bullhead <sup>2</sup> Barbotte brune <sup>2</sup>	8 8				Yellow Perch' 8	
Corp <sup>2</sup>		80	4	2	0 80	
Corpe <sup>2</sup>		8	4	0	Cropet de roche	_

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >/5 cm Longueur 6* 8* 10* 12* 14* 16* 18* 20* 22* 24* 26* 28* 30* >30*	m Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"
Lake Vernon / Lac Vernon Continued/Suite	Welland Canal (Old) / Canal Welland (Vieux)
Pumpkinseed 8 Cropet-soleil 8 4	Pumpkinseed <sup>1</sup> 8 Crapetsoleil <sup>1</sup> 8
Lake Victoria / Lac Victoria Avon River/Rivière Avon, North Easthops Trep. / Canton de North Easthops, Perth. Ca./Clé de Perth 4322/8059	Brown Bullhead² 8 Barbote brune² 8
Largemouth Bass² 8 Achigan à grande bouche² 8	Freshwater Drum² 8 Malachigan² 4
Yellow Perch' 8 Perchaude' 8	Welland River / Rivière Welland Per Dovidson to upstream of Old Welland Canol, de Par Davidson jusqu'en amont du Vieux Canal Welland 4300/7925
White Sucker 8 Meunier noir 8	Northern Pike 8 Brochet 4
th Lake / Lac Wadsworth	Lorgemouth Bass <sup>2</sup> 8 4 0
Whitefish? 8 4 Grand corégone? 4 0	Yellow Perch? 8 Perchaude? 4 0
Wahwashkesh Lake / Lac Wahwashkesh Mekenzie Iwa, Canion de Mekenzie, Pary Sound Dist, Dist. de Parry Sound	Black Crappie <sup>2</sup> 8 Marigane noire <sup>2</sup> 8
	White Croppie <sup>2</sup> 8 A darigone blanche <sup>2</sup> 8 4
Wainfleet Marsh / Marais Wainfleet Wainfleet Trep./Canbra de Wainfleet, Nicygra R. M./Mun. rég. de Nicygra 4255/7918	Chonnel Caffish? 8 Barbue de rivière? 8
Carp <sup>4</sup> Carpe <sup>4</sup> . 8 4 2	Brown Bullhead <sup>2</sup> 8 Sarbotte brune <sup>2</sup> 8
Walker Lake / Lac Walker Sincipir Inp./Canton de Sincipir, Mustoka D. M. /Mun. de dist. de Mustoka	Freshwater Drum? 8 4 2 2 Malachigan? 8 4 0
Smallmouth Bass <sup>2</sup> 8 4 A Achigan à petite bouche <sup>2</sup> 0	Corp <sup>2</sup> Corpe <sup>2</sup> 8 4
Waseosa Lake / Lac Waseosa Choffey Trap./Canina de Chaffey, Mushakia R. M./Mun. de dist. de Mushaka	Bigmouth Buffalo?  Buffalo à grande bouche?
	Welland River / Rivière Welland downstream of old Welland Canal downstream of old Welland Canal downstream of the Welland Cana
Smallmouth θass² 8 4 0 Achigan à pelite bouche² 8 4 0	8
Brook Trout <sup>2</sup> Omble de fontaine <sup>2</sup> 8 4 2	Brochet <sup>2</sup> 8

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24"

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"

Welland River / Rivière Welland Continued/Suite	West Lake / Lac West
Channel Carlish <sup>2</sup> B 4 2 1	Largemouth Bass <sup>2</sup> 8
Barbue de rivière? 8 4 0	Achigan à grande bouche <sup>2</sup> 8 4
Brown Bullhead <sup>2</sup> 8	Yellow Perch <sup>2</sup> 8
Barbotte brune <sup>2</sup> 8	Perchaude <sup>2</sup> 4
Freshwater Drum <sup>2</sup> 8 4	Black Crappie <sup>2</sup> 8
Malochigan <sup>2</sup> 4 0	Marigane noire <sup>2</sup> 8
Weslemkoon Lake / Lac Weslemkoon	Rock Bass <sup>2</sup> 8
ur.	Crapet de roche <sup>2</sup>
Lennox & Addington Co./ Cte de Lennox et d'Addington	Pumpkinseed <sup>2</sup> 8
Lake Trout' 8	Crapet-soleil <sup>2</sup> 8
Truite de lac 1 0	Brown Bullhead <sup>2</sup>
Smallmouth Bass 8 4	Barbotte brune <sup>2</sup> 8
Achigan à petite bauche 4 0	Westminster Ponds / Étanas Westminster
Largemouth Bass <sup>2</sup> 8 4	South Pond/Étong South, City of London/Ville de London
Achigan à grande bouche <sup>2</sup> 4 0	Corp <sup>2</sup>
Yellow Perch <sup>1</sup> 8	Corpe <sup>2</sup>
Perchaude 8 4	Largemouth Bass <sup>2</sup> 8 4
Rock Bass 8	Achigan à grande bouche <sup>2</sup> 8 4 0
Crapet de roche 4	Black Crappie <sup>2</sup> 8
West Don River / Rivière West Don	Marigane noire <sup>2</sup> 4
ervoir G. Ross Lard, North	
Largemouth Bass <sup>2</sup> 8	Darling Twp./Canton de Darling, Lanark Co./Cté de Lanark
Achigan à grande bouche <sup>2</sup>	Northern Pike <sup>2</sup> 8 4
Rock Bass <sup>2</sup> B	Brochet <sup>2</sup> 8 4 0
Crapet de roche <sup>2</sup> 8	Smallmouth Bass <sup>2</sup> 8 4
Brown Bullhead <sup>2</sup>	Achigan à petite bouche <sup>2</sup> 8 4 0
Barbotte brune <sup>2</sup>	Largemouth Bass <sup>2</sup> 8
Carp <sup>2</sup> 8	Achigan à grande bouche <sup>2</sup>
Carpe <sup>2</sup>	Yellow Perch <sup>2</sup>
White Sucker <sup>2</sup> 8	Perchaude <sup>2</sup> 4
Meunier noir <sup>2</sup> 8	Brown Bullhead² 8
	8arbotte brune <sup>2</sup> 8
Delow C. Ross Lord Lidm/en avail du barrage G. Koss Lord, North York	Calway Iwp./Carlton de Calway, Peterborough Co./Che de Peierborough

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28"

Length, 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75cm longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"

Wilcox Lake / Lac Wilcox	Woodcock Lake / Lac Woodcock Continued/Suite
Lorgemouth Bass <sup>2</sup> 8 4	Largemouth Bass <sup>1</sup> 4
Achigan ò grande bouche <sup>2</sup> 8 4 0	Achigan à grande bouche¹ 0
Marigane noire 8 4	Wood Twp./Cantan de Wood, Muskoka D. M./Mun. de dist. de Muskoka
Yellow Perch	Largemouth Bass' 4 2 0
Perchaude <sup>1</sup> 8	Achigan à grande bouche <sup>1</sup> 0
Rock Bass 8	Woods Lake / Lac Woods
Crapet de roche 8	Cardwell Twp./Canton de Cardwell, Muskaka D. M./Mun. de dist. de Muskoka
Bluegill 8	Smallmouth Bass 8
Crapet arlequin 8	Achigan à petite bouche' 8 4
2	Woolwich Reservoir / Réservoir Woolwich
e brune² 8	Conagogique Creek/Ruisseau Canagogique
Corp <sup>2</sup>	
Corpe <sup>2</sup>	Northern Pike <sup>1</sup>
Wildwood Reservoir / Réservoir Wildwood	Brocher 8
Zorra Twp./Canton de Zarra, Oxford Ca./Cté. d'Oxford	2 Corp <sup>2</sup>
Northern Pike	Corpe <sup>2</sup>
Brochet 8	White Sucker <sup>2</sup> 8
Largemouth Bass <sup>2</sup> 8 4	Meunier noir <sup>2</sup> 8
Achigan à grande bouche <sup>2</sup> 8 4. 0	Brown Bullhead <sup>2</sup> 8
White Sucker <sup>1</sup> 8	Barbotte brune <sup>2</sup> 8
Meunier noir	Rock Bass <sup>2</sup> 8
Willow Creek / Ruisseau Willow	Crapet de roche <sup>2</sup> 8
Minesing Swomp/Marécage Minesing Sunnidale & Vespra Twps,/Canlons de Sunnidale et de Vespra, Simcoe Ca./Cié de Simcoe 4423/7951	Young Lake / Lac Young   Young   Young Lake / Lac Young Lake / Lac Young   Young Lake   Young La
Northern Pike	Lake Trout 8 4 2 0
Brochet <sup>1</sup> 4	Truite de lac
Willow Creek / Ruisseau Willow	
west of George Lake/3 i Yauesi du lac George Si: Edmunds Twp./Camlon de Si: Edmunds, Bruce Co./Ché de Bruce	9
Brown Trout <sup>2</sup> 8 4 2 1	
Truite brune <sup>2</sup> 8 4 0	
Wilmot Creek / Ruisseau Wilmot Orono, Durham R. M./Mus. 1962 de Durham	

		>	
Wolf Lake / Lac Wolf Tudor Two /Canton de Tudor, Hastings Co./Cté de Hastings	gs Co./Cté de Hosti	sBu	4442/7732
Largemouth Bass	8	4	
Achigan à grande bouche	8 4	0	
Wolfe Lake / Lac Wolfe Perfect Iwn /Control de Bedford, Frontenac Co./Cté, de Frontenac	e contenoc Co./Cté. o	e Frontenac	4441/7630
Northern Pike <sup>1</sup>		8	
Brochet <sup>1</sup>		8	
Wolleye		8	_
Daré	8	7	
Smallmouth Bass		8	
Achigan à petite bouche	œ	4	
Yellow Perch	8		•
Perchaude <sup>1</sup>	80		
Cisco		8	
Cisco		8	
Wollaston Lake / Lac Wollaston Wollason Fro Canton de Wollsston, Hastinas Co/Clé de Hastinas	Lac Wollaston Wollsston, Hostings Co./Ct	de Hastings	4451/7750
Largemouth Bass1	8	4 2	
Achigan à grande bauche		0	
Smallmouth Bass <sup>2</sup>	8	4	
Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	4	0	
Wood Lake / Lac Wood Ookley Two /Canten of Ookley, Muskoko D. M./Mun. de dist. de Muskoko	d koko D. M./Mun. o	e dist. de Muskoka	4501/7905
Walleve		8	2
Doré		8 4 0	
Smallmouth Bass <sup>2</sup>	8		
Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	8	4	
Woodcock Lake / Lac Woodcock 8, 9/86s, outochtone 9, Parry Sound Dist, Dist, de Parry Sound	Lac Woodcock arry Sound Dist./Dist. de Po	rry Sound	4602/8004
Walleye		4 2	
Doré'		0	
Northern Pile		8 4	
Brochet		0	_

stat por service de moins de 15 ans Systèmes en de de procréer et les enfants de moins de 15 ans Système population population sensible - Women of child-bearing age and children under 15/Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans Ge". ral population/population générale

75 >75 cm 30" >30"

60 65 70 24" 26" 28"

40 45 50 55 16" 18" 20" 22"

35

2 33

10,1

2 5

Length/ 15 Longueur 6" Lake Abitibi / Lac Abitibi

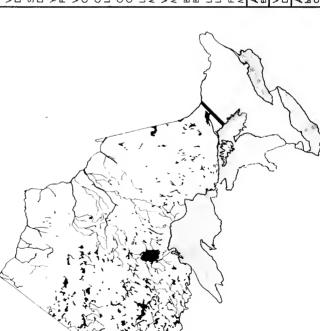
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane

Northern Pike

Brochet

4842/7945

## Nord de l'Ontario



between Twin Falls G.S. and troquois Falls/entre Centrale électrique Twin Falls et les chutes traquois Edwards Creek/Ruisseau Edwards, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane α œ œ c α ٦ œ Abitibi River / Rivière Abitibi Abitibi River / Rivière Abitibi œ Cochrane Dist./Dist. de Cochrane Loquaiche aux yeux d'or<sup>2</sup> Freshwater Drum Congnose Sucker Grand corégone Brown Bullhead Meunier rouge1 Barbotte brune White Sucker Vorthern Pike Yellow Perch<sup>1</sup> Meunier noir Malachigan<sup>1</sup> Perchoude<sup>1</sup> Whitefish Doré noir Walleye<sup>2</sup> Goldeye<sup>2</sup> Walleye Sauger **Brochet**1 Cisco Cisco, Doré<sup>2</sup> Doré Ling Lotte 75 >75 cm 30" >30" 28" 65 26" 5 5 7 8 8

1847/8030

4835/8045

45 50 55 18" 20" 22"

20 25 30 35 40 8" 10" 12" 14" 16"

Length/ 15 Longueur 6" α

Walleye

Perchoude<sup>1</sup>

Walleye

Doré

Brochet

Whitefish

Cisco 1

Cisco

Brook Trout

Cisco

Cisco

Perchoude<sup>1</sup> Rock Bass

Walleye

Brochet

15 20 25 30 35 40 45 50 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20"

Le:gth/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Lo:gueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"

Abiribi River / l'ivière Abiribi	Albany River / Rivière Albany Fart Albany, Cochrane Distribits de Cochrane 521 2/8140
8	1 Pike 1
Meunier noir <sup>2</sup> 4 0	Brochet 4 0
-	-0
below Otter Rapids to Onwana, en oral des chules Otter à Onakawana Dyer Twp./Canton de Dycchrane Dist./Dist. de Cochrane	Dore
Wolleye!	Meunier rouge 4 0
Doré <sup>1</sup> 0	White Sucker
Sturgeon 1	Meunier noir 8 4 0
Esturgeon de lac	Whitefish 8
White Sucker <sup>2</sup>	Grand corégone 8
	Neely Twp./Canton de Neely, Cachrane Dist./Dist. de Cachrane
Мечлет гоиде 8	Walleye' 8 4 2
	4
Moose River/Rivière Moose, 1 Ochrane Dist./Dist. de Cochrane	Northern Pike
Northern Pike <sup>o</sup>	Brochet <sup>1</sup> 0
Brocher <sup>o</sup> 4 0	Alph Lake / Lac Alph
Walleye⁰ ' 8 4 2	Alpha Twp./Canton d'Alpha, Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay
Doré⁴	Walleye 8 4
m 4550 5055 5540 6045 6575 7585 8595 195105 115-125 125-135 135-145	Doré <sup>1</sup> 8 4 0
" (18-20) (20-22) (22-24) (24-26) (36-30) (30-33) (33-37) (41-45) (45-49) (49-53) (53-57)	Northern Pike 3
Shrigeon <sup>5</sup> 8 4 2	Brocher
Esturgeon de lac <sup>5</sup> 8 4 0	Whitefish 1
Aegean	Grand corégone 8 4
anara	
4	8
Iruite de lac.	White Sucker 9
Northern Pike <sup>2</sup> 8 4	Meunier noir <sup>1</sup> 8
Brochet <sup>2</sup>	Amikougami Lake / Lac Amikougami
	Bernhardt & Teck Twps./Cantons de Bernhardt et de Teck, Timiskaming Dist./Dist. de Temiscamingue 4812/8005
Grand coregone 8 4 0	Northern Pike <sup>5</sup> 8
	Brochet <sup>5</sup> 8 4
Agnes Lake / Lac Agnes	,eo
Kairly Kwer List, /List. de Kairly Kwer	Dore* 8 4 0

Loke Trout <sup>1</sup> 8 4	Smallmouth Bass <sup>6</sup> 8
Truite de lac	Achigon ở petite bouche <sup>6</sup> 8 4
Wolleye 8 4 2 0	Angling Lake / Lac Angling Kenoro Dsi,/Dsi, de Kenoro
fish.	Northern Pike
Grond corégone	Brochet <sup>1</sup> 8
Smallmouth Bass 8	Anima Nipissing Lake / Lac Anima Nipissing
Achigan à petite bouche	Brigstocke Twp./Canton de Brigstocke, Timiskaming Dist./Dist. de Temiscamingue
Agnew Lake / Lac Agnew	Walleye 4 2 0
Sudbury Dist / Dist. de Sudbury	Doré <sup>1</sup> 8 4 0
Northern Pike?	Anjigami Lake / Lac Anjigami
8rochel <sup>2</sup>	Restoule, Redsky & Nebonaionquet Twps. / Cantons de Restaule,
8 4	ebonaionquet, Algoma Ustr./Ust. d'Algoma
Doré <sup>2,8 §</sup> 4 0	Pike*
Agonzon Lake / Lac Agonzon	Assessment of the second of th
١	ye <sup>4</sup> 8 4 2
Walleye' 8 4	Doré <sup>4</sup> 4 0
Doré <sup>1</sup> 8 4 0	ngsisagen (Lac Lower Ste
Yellow Perch <sup>1</sup> 8	
Perchoude 8 4	Northern Pike <sup>2</sup> 8 4 2
White Sucker 8	8 4 0
Meunier noir <sup>1</sup> 8	Wolleye <sup>2</sup> 8 4 2
Agutua Lake / Lac Agutua	Doré <sup>2</sup> 4 0
Kenara Dist / Dist. de Kenara	
Walleye 8 4	Perchaude 8
Doré de la Company de la Compa	White Sucker <sup>1</sup>
Northern Pike	Meunier noir 8 4
Brochet 4 0	c Aquatuk
Aiken Lake / Lac Aiken	
	Northern Pike <sup>2</sup>
Wolleye 4 2 0	Brochet <sup>2</sup> 8 4 0
Doré	
Northern Pike 2	Thunder Bay Dist, / Dist, de Thunder Bay
Brochet	Wolleye <sup>6</sup> 8 4
	Doré <sup>5</sup> 8 4 0
Longulu 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	m Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Longureur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"
General population/population genérale	
🔲 Sensitive population/population sensible - Women of Child-bearing age and Children under 15/Les femmes en age de procréer et les enfants de mouns de 15 ans	der 15/Les femmes en age de procréer et les enfants de moins de 15 ans

Length/ 15 20 25 Langueur 6" 8" 10"	30 2.5	16"	18" 2	50 55 20" 22"	24"	65 26"	70 28"	75 >75 cm 30" >30"	5 cm )"	length/ 15 langueur 6"		20 25 8" 10"	30	35	40	45 5 18" 2	50 55 20" 22"	24"	65	70 28"	75 30"	>75 c
Ara Lake / Lac Ara									Audrey La Continued/Suite	Audrey Lake / Lac Audrey	Audre											
Northern Pike° Brocher			8			4		0	Wolleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>					0	2					-	_	Γ.
Yellow Perch <sup>o</sup> 8	4					-			Austen Lake /		Lac Austen	ing Dist	/Dist. de	9 Témiso	mingue					84	4803/8103	8
Whitefish	-	8							Northern Pike	ke'	_						8					
Grond corégone <sup>5</sup>		8							Brochet <sup>1</sup>				L	8				4				
									Wolleye				(	8	-			4	Т		-	
White Sucker <sup>o</sup>		-	4						Avery Lake /	ke / Lac Avery	very		°	İ	4	,			1	1	┨	Т
Meunier noir		.4							Avery Twp./C	Avery Twp./Canton d'Avery, Kenoro Dist./Dist. de Kenara	enoro Dis	./Dist. o	e Kenor							49	4940/9222	ß
Aramis Lake / Lac Aramis							484	4844/9123	Northern Pike	ke¹					<b>∞</b> α							
Northern Pike <sup>2</sup>	L		4		П	-	-	_	Badesday	Badesdawa Lake / Lac Badesdawa	Lac Bo	desd	awa a	l			1	1	1	1		Г
Brochet <sup>2</sup>	_		0						Kenoro Dist./L	Kenoro Dist./Dist. de Kenoro										51	5145/8945	53
Walleye <sup>2</sup>	_		4		2				Northern Pike <sup>5</sup>	ke <sup>5</sup>							8					<b>.</b>
Doré <sup>2</sup>		Ц		0		-	4	_	8rocher <sup>5</sup>					8			4					0
Ashigami Lake / Lac Ashigami									Walleye						8			4			_	
Davis & Scadding Twps / Cantons de Davis et de Scadding, Su. eury Dist./Dist. de Sudbury	codding, Su.	Lry Dist.	/Dist. de	Sudbur	_		473	4739/8034	Doré				-	-	0							
Walleye⁰			œ	Ī					Redhorse Sucker <sup>2</sup>	Jcker <sup>2</sup>						8					_	
Doré	80				ļ	4		_	Suceur rouge <sup>2</sup>	le <sub>2</sub>				1	_	4						
Yellow Perch <sup>o</sup> 8									Longnose Sucker <sup>2</sup> Meunier rouge <sup>2</sup>	ucker² uge²				8		<u></u>	4	0	, ,			
Ashlev Lake / Lac Ashlev									Whitefish <sup>2</sup>						8							
Argyle Twp./Conton d'Argyle, Timiskaming Dist./Dist. de Témiscamingue	Dist. de Témísc	amingue					480	4801/8049	Grand corégone <sup>2</sup>	gone <sup>2</sup>					æ					-		
Yellow Perch <sup>1</sup> 8					_			_	Cisco <sup>2</sup>					æ								_
Perchaude <sup>1</sup> 8						-	_	_	Cisco <sup>2</sup>					8							$\dashv$	$\neg$
Asinne Lake / Lac Asinne									Bad Vern	Bad Vermilion Lake / Lac Bad Vermilion	/ Lac	Bad	/ermi	<u>o</u>							9	,
Kenora Dist./Dist. de Kenoro		١	1		ł		225	5250/895c	Rainy River Di	Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	River	ĺ		-	1			Ì	Ì	₩	1844/9240	9
Walleye¹		<b>8</b> 4							Northern Pike	re '				_ ∞	-	8 4		10	4			
Asipoguobah Lake / Lac Asipog	hodour								Walleye						-		1					
Kenora Dist./Dist. de Kenara							534(	5340/9115	Doré <sup>1</sup>		_			8	H	Ì	4		0	-	-	
Wolleye'	8		Ц	4	1				Baker La	Baker Lake / Lac Baker	sker											
Doré'	4	$\dashv$		0	d	$\dashv$	-	4	Tweed Twp./C	onton de Tweed,	Cochrane	Dist./D	st. de C	schrane						4	4930/8022	2

		4
Nicholas Twp./Canton de Nicholas, Algoma Dist./Dist. d'Algoma	4634/8251 Brochet	
Brook Trout <sup>1</sup> 8	Wolleye	4 2 0
Omble de fontoine 8 4	Doré¹	0
Atkomik Lake / Lac Atikomik	Ball Lake / Lac Ball Kenara Dist /Dist de Kenam	00P6/8105
ye <sup>2</sup>	_	8
Doré <sup>2</sup>	Brochet <sup>2, 8, 9</sup>	8 4 0
Attawapiskat River / Rivière Attawapiskat	Wolleye <sup>2,8,9</sup>	8 4 2 0
α	_	
	Doré noir <sup>2</sup>	0
Whitefish 8	Smallmouth Bass?	4 0
Grand corégone 8	Achigan à petite bouche	0
		4 2 0
Meunier rouge	Perchaude	0
	Whitefish <sup>2,789</sup>	8
Meunier noir!	Grand corégone <sup>2,789</sup>	8
Attawapiskat River / Rivière Attawapiskat	White Sucker?	w — w
	_	
Surgeon* Estrigeon de loc² 8	Mooneye  A Laquaiche argentée	8 4
Aubinadong River / Rivière Aubinadong	Cisco	2 0
		0
Imps./Cantons de Foulds et de Cassidy, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Ball Lake / Lac Ball	
n Pike	south basin/bassin sud, Kenara Dist./Dist. de Kenara	8/12/8
	Northern Pike	8 7 0
AUDREY LAKE / LAC AUDREY Mississagi River/Rivière Mississagi, Martel Twp./Canton de Martel, Algama Dist./Dist. d'Algama 4655.	4655/8313 Wolleve?	8 4 2
Northern Pike	2 Dore <sup>2</sup> /	4 0
Brochet	Yellow Perch	8 4
Audrey Lake / Lac Audrey  Beardmone & Mochin Twps./Canlans de Beardmone et de Mochin, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane 4927	Perchaude VVhitelish <sup>2</sup>	8
Northern Pike	Grand coregone <sup>2</sup>	8
Brochet 0		
Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 . Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 3	75 >75 cm Length/ 15 30" >30" Lonqueur 6"	20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"

Length/ 15 20 Langueur 6" 8"	25 30 35 10" 12" 14"	40 45 50 55 60 16" 18" 20" 22" 24"	65 70 75 >75 cm 26" 28" 30" >30"	cm Length/ 15 20 25 30 Langueur 6" 8" 10" 12"	35 40 45 50 55 60 65 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26"	70 75 >75 cn 28" 30" >30"
Balmer Creek / Ruisseau Balmer Kenoro Dist, Dist, de Kenora	ılmer		5102/9345	Bear Lake / Lac Bear Roosevelt & Dieppe Twps, /Contons de Roosevelt et de Dieppa, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	sppe, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	4612/8127
Northern Pike <sup>5</sup> 8rocher <sup>5</sup>		8 8		Lake Trout⁴ Truite de loc⁴	8 4 2	
Walleye° Doré°		8 4	2	Bear (Kaotisinimigo) Lake / Lac Bear (Kaotisi Hammell Twp./Canton de Hammell, Nipissing Dist, Dist. de Nipissing	/ Lac Bear (Kaotisinimigo)	4638/7936
Yellow Perch <sup>o</sup>	8			Lake Trout	8	2 0
Perchaude	8	I		Truite de loc¹	4 0	
Bamaji Lake / Lac Bamaji Kenora Dist./Dist. de Kenora			5109/9125	Bearskin Lake / Lac Bearskin Kenara Dist./Dist. de Kenara		5355/9104
Walleye	8	4		Wolleye	8	
Doré¹ (	4	0		Doré¹ (	8 4	
Bamoos Lake / Lac Bamoos O'Neill Twp./Canton d'O'Neill, Thunder Ba	IMOOS under Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	nder Bay	4849/8621	Beaton Lake / Lac Beaton Gourlay & Breckenridge Iwps / Cantons de Gourlay et de Breckenridge, Algama Dist, Dist. d'Algama	• Breckenridge, Algama Dist./Dist. d'Algama	4853/8448
Lake Trout?		8	4	Northern Pike¹	8	
Truite de lac²	8	4	0	Brochet <sup>1</sup>	4	
Banks Lake / Lac Banks Stoddart Twp./Canton de Stoddart, Cochra	.S Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	chrane	4947/8359	Beaver Lake / Lac Beaver Fraled Twp./Canton de Fraleck, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	udbury	4657/8051
Northern Pike		8	4 2	Lake Trour <sup>6</sup>		
Brochet¹	80	4	0	Truite de lac°	4	
Walleye		8 4		Beavertrap Lake / Lac Beavertrap		
Doré		0		Thunder Bay Dist. /Dist. de Thunder Bay		4901/8727
Bardney Lake / Lac Bardne	>			Northern Pike	8 4	
Hubbard & Abney Twps. / Cantons d'Hubbard et d'Abney, Sudbury Dist. Dist. de Sudbury	rd et d'Abney, Sudb	ury Dist./Dist. de Sudbury	. 4715/8228	Brochet	4 0	
Northern Pike		7	2	Wolleye	4 2	
Brochet <sup>1</sup>			0	Doré¹	0	
Barrel Lake / Lac Barrel Kenora Dist./Dist. de Kenora			4939/9131	Bell Creek / Ruisseau Bell Rows into Surgeon Lake/s' écoulant dans le lac Surgeon, Thunder Bay Dist/Dist. de Thunder Bay	Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	4954/9057
Northern Pike		8		Northern Pike	8	
Brochet'		4		Brocher	8	
Walleye1	8	4		Wolleye°	8	
Doré¹ .	4	0		Doré	8	
Barter Lake / Lac Barter Cole Twp./Conton de Cole, Timiskoming Di	er oming Dist./Dist. de Témiscamingue	enburu	4717/8006	White Sucker° Meunier noir°	& &	
Lake Trout	8	4		Bell Lake / Lac Bell	de G. album.	4400/8112

α

ake Trout?

α

Vorthern Pike

Brochet

1651/8105

Bigwood Lake / Lac Bigwood (itchener Trp. / Canton de Kitchener, Sudbury Dist. Dist. de Sudbury

Bigwood Lake /

æ

Longueur 6" 8" 1	10" 12" 14" 16" 18"	20" 22" 24" 26"	28" 30" >30"	Lengueur 6" 8" 10"	12" 14" 16"	18" 20" 22"	24" 26"	28" 30" >30"
Borden Lake / Lac Borden Gallagher, Cochrane & Borden Twps / Cantons de Gallagher, de Cochrane et de Borden	t de Gallagher, de Cochrane et	de Borden		Bruce Lake / Lac Bruce Kenoro Dist./Dist. de Kenora				5049/9320
Sudbury Dist. / Dist. de Sudbury			4750/8317 Norther	Northern Pike	80		4	2
Walleye	8	4	Brochet	9	80	4		0
Dore 8	4	0	Walleye	, e	80	4	2	
Whitefish		8	Dore		8 4	0		
Grand coregone		8	White	White Sucker	80			
Botsford Lake / Lac Botsford			Meunier noir	ır noir <sup>6</sup>	8	4		_
Kenora Dist./Dist. de Kenora			5008/9138 Bruns	Brunswick Lake / Lac Brunswick	_			
Northern Pike	80	4	2 Byng, Cr	Byng, Cromlech & Ericsan Twps./Contons de Byng, de Cramlech et d'Ericson, Algoma Dist./Dist. d'Algoma 4858/8323	g, de Cramlech et d'E	icson, Algoma Dist	/Dist. d'Algon	10 4858/8323
Brochet		0	Norther	Northern Pike <sup>2</sup>		8	4	
Walleye	8	4	Brochet <sup>2</sup>	-5	4		0	
Doré	4 0		Walleye <sup>2</sup>	e <sub>2</sub>	8	4 2		
Boulder Lake / Lac Boulder			Doré <sup>2</sup>		4	0		-
Algoma Dist./Dist. d'Algoma			4824/8439 Buck I	Buck Lake / Lac Buck				
Lake Trout'	80	4	KenoraD					4926/9431
Truite de lac	8 4	0	Lake Trout	out1	_	4	2	0
Northern Pike			2 Truite de lac	e lac'		0		I
Brochet			0 Burnfi	Burnfield Lake / Lac Burnfield				
Bound Lake / Lac Bound			Algoma	Algoma Dist. / Dist. d'Algoma				4821/8502
Thunder Bay Dist. / Dist. de Thunder Bay			4927/8521 Wolleye	.e	4	2	0	
Northern Pike <sup>1</sup>	80	4 2	Doré	4		0		
Brochet	8 4	0	Burns	Burns Lake / Lac Burns				
Walleye	8	2	Varley Tw	Varley Twp./Canton de Varley, Algama Dist./Dist. d'Algoma	. d'Algoma			4636/8307
Doré	8 4 0		Loke Trout <sup>2</sup>	out <sup>2</sup>	8			
Bourinot Lake / Lac Bourinot	•		Truite de lac <sup>2</sup>	e lac²	8			
inton de Bourinot	. Algoma Dist. / Dist. d'Algoma		4905/8300 Burnt	Burntbush Lake / Lac Burntbush				
Northern Pike	8		Cochrane	Cochrane Dist./Dist. de Cochrane				4936/7959
Brochet	8 4		Northern Pike	n Pike		8		4
Walleye		8	Brochet			4	0	
Doré	8	4	Walleye		8			
Bovril Lake / Lac Bovril			Doré	4	0			
Pearce Twp./Canton de Pearce, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	1./Dist. de Cochrone		4942/8223 Burrov	Burrows Lake / Lac Burrows				
Northern Fike		4	7 Ihunder	Ihunder Bay Dist./Dist. de Ihunder Bay				4957/8644
procher		0	Northern Pike	'n Pike'		80		4
_			Brochet		œ	4		C

Walleye	4	Wolleye	4	
Doré	0	Doré	4 0	
Bowland Lake / Lac Bowland				
Howey Twp./Canton de Howey, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury		4705/8050 Burt Twp./Canton de Burt, Timiskaming Dist./Dist. de Témiscamingue		4805/8022
Lake Trout <sup>5</sup>	8	Northern Pike	8 4 2	0 2
Truite de loc <sup>5</sup>	4 0	Brochet <sup>1</sup>	8 4 0	
Braga Lake / Lac Braga		Wolleye	4 2 0	
Bragg Twp./Canton de Bragg, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane		4923/8022 Doré'	0	
Northern Pike	8	0 Cabin Lake / Lac Cabin		
Brochet	8 4 0	Dempsay Twp./Canton de Dempsay, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane		4911/8029
Walleye	4 2	Wolleye	7	
Doré¹	0	Doré¹	0	
Brant River / Rivière Brant mouth/embouchure, Kenora Dist/Dist. de Kenora	35	Calm Lake / Lac Calm   Calm Laner Imp./Canton de Tanner, Rainy River Dist./Dist. de Rainy River		4846/9204
Brook Trout <sup>2</sup>	8	Northern Pike	8	_
Omble de fontaine²	8	Brochet <sup>1</sup>	8 4 0	
Breakneck Lake / Lac Breakneck		Walleye	8 4 2	0
Haycock Twp./Canton de Haycock, Kenora Dist./Dist. de Kenora		4946/9421 Doré	8 0	
Northern Pike°	8 4	Yellow Perch	80	
Brochet⁴	4 0	Perchoude <sup>1</sup>	8	_
Bridgeland Lake / Lac Bridgeland			8	
Bridgeland Twp./Canton de Bridgeland, Algoma Dist./Dist. d'Algoma		4626/8329 Meunier noir	8	1
Brook Trout 8		Calstock Lake / Lac Calstock	on Combined Shullholms Cochrons Diet (Diet els Cochrons	4947/8410
Bright Jake / Jac Bright		Whitefish		I
Day, Gladstone & Bright Twps./Cantons de Day, de Gladstone et de Bright, Algoma Dist./Dist. d'Algoma		4616/8318 Grand corégone <sup>6</sup>	8	
Northern Pike	8	White Sucker	8	
8rochet <sup>1</sup>	8 4	Meunier noir	8	
Walleye Doré 8	8 4 0	Campfire Lake / Lac Campfire Lecous Thunder Bay		4839/8606
Brock Lake / Lac Brock		Northern Pike	4 2	0
Kenora Dist./Dist de Kenora	52	5221/8941 Brochet	0	
Walleye	8 4	Wolleye	8 4	
Doré	0 4	Dore	0 4	
Length/ 15 20 25 30 Longueur 6" 8" 10" 12"	35 40 45 50 55 60 65 70 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28"	75 >75 cm Length/ 15	20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 7 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 3	75 >75
General population/population générale	State Land Commence of the State Sta	the second section for the second sec	The second secon	661
Sensitive population/population sensible	котеп ој спив-веатид аде ана ст	наны инает 15/Les Jemmes ен аде с	Sensitive population sensible - Women of Child-Dearing age and Children under 15/Les Jemmes en age de proceered les enfants de mouns de 15 ans	123

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 congueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26"	70 75 >75 cm 28" 30" >30"	Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 22" 24" 26" 28" 30"	>75
Canoeshed Lake / Lac Canoeshed	4800/8110	Cheepash River / Rivière Cheepash	
Wolleye <sup>1</sup> 8 4 0		Walleye¹ 4 2 Daré¹ 0	
Caribou Lake / Lac Caribou Thunder Bay Dist / Dist. de Thunder Bay Mallone	5025/8905	Chiblow Lake / Lac Chiblow Patto, Scarle at de Mantgamery Patton, Scarle & Mantgamery Imps./Cantons de Patton, de Scarle at de Mantgamery Algama Dist./Dist. d'Algama	S
		Loke Trout?	Г
Carlyle Lake / Lac Carlyle Carlyle Trap / Canton de Carlyle Manitoulin Dist, Dist, de Manitoulin	4604/8117	Truite de lac <sup>2</sup> 8 4 Whitefish <sup>2</sup> 8	
Smallmouth Bass? Achigan à petite bauche <sup>2</sup> 8 4 0		Grand corégone <sup>2</sup> 8 Chilton Lake / Lac Chilton	
Carpenter Lake / Lac Carpenter	5111/9046	Kanour Dist./ Dist. de Kenorra         \$225/9033           Wolleye         4         2	83
		Dorei' 0	Т
lebar Lake / Lac Castlebar		Chiniguchi Lake / Lac Chiniguchi McConnell & Telfer Twps./Contens de McConnell et de Telfer, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury 4557/8042	142
Fernow,	4949/8603		
Pike		Achigon à petite bouche 8 4	T
Brocher 8 8		Chin Lake / Lac Chin Laughton Twp./Canton de Laughton, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	742
		n Pike¹ 8 4 2	0
Caffish Lake / Lac Caffish Balloauer Ivas/Canton de Balloauer, Alcomo Dist/Dist. d'Alcomo	4806/8448	Brachel 0 Walleve 8 4	
Wolleye 8 4 2 0		Dare''	П
		Chipman Lake / Lac Chipman	
Cedar Creek / Ruisseau Cedar narth of Hemlo/nord de Hemlo, Thunder Boy Dist. Dist. de Thunder Boy	4845/8558	Owedra & Curpman Mys. Camons a Coweara et ale Capinan, Thunder Bay & Cochrane Dists. (Dists. de Thunder Bay et de Cochrane	515
Northern Pike 8 8 00 Broches 0	4	Wolleye <sup>2</sup> 8 4 2 0 Dore <sup>2</sup> 4 0	
Jcker'		ish <sup>2</sup>	
Meunier noir		Grand corégone <sup>2</sup> 8	T
Cedar Lake / Lac Cedar Kenora Dist, Dist, de Kenora	5009/9308	Chub Lake / Lac Chub Rainy River Dist, Dist, de Rainy River 845/9155	55
Northern Pike	4	Northern Pike <sup>2</sup> 8	
Brochet <sup>1</sup> 4	0	Brochet⁴	٦

1645/8030

c

α

V

α

Wolleye<sup>2</sup>

Doré<sup>2</sup>,

Chuggin Lake / Lac Chuggin

Sudbury Dist. / Dist. de Sudbury

Chapleau River / Rivière Chapleau north of Chapleur/nord de Chapleau, Cachrane Tup. / Canton de Cochrane, Sudbury Dist, (Dist de Sudbury 4748/8326

ω

Northern Pike<sup>2</sup>

Brochet<sup>2</sup>

Walleye<sup>2</sup>

Doré'

Walleve<sup>2</sup>

Doré<sup>2</sup>

00

œ

5102/9343

Chukini River / Rivière Chukini

c

fruite de lac2

ake Trout<sup>2</sup>

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20"	55 60 65 22" 24" 26"	70 75 >75 cm 28" 30" >30"	Length/ 15 20 25 30 35 Longueur 6" 8" 10" 12" 14"	40 45 50 55 60 65 16" 18" 20" 22" 24" 26" 2	70 75 >75 c 28" 30" >30"
Slay Lake / Lac Clay			Canstance Lake / Lac Constance I. R. 92/Réserve autochiane 92, Studholme Imp./Canton de Studholme, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Ime, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	4948/8409
18502			Northern Pike <sup>5</sup>	8	
isco <sup>2</sup> 8 4 0			8rochet <sup>5</sup>	8	4
White Sucker <sup>2 8</sup> 4			Yellow Perch <sup>5</sup> 8		
Meunier noir <sup>2 8</sup> 0			Perchaude <sup>5</sup> 8		
Clearwater Lake / Lac Clearwater			Whitefish	80	_
aberge Twp./Canton de Laberge, Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay		4841/8541	Grand corégone°	8	_
ainbow Trout²			Cisco <sup>6</sup> 8		
ruite arc-en-ciel <sup>2</sup>			Cisco <sup>6</sup> 8		
Clearwater West Lake / Lac Clearwater West		4900/9157	White Sucker <sup>5</sup> 8 Meunier noir <sup>5</sup> 8		
ake Trout	8		Cooper Lake / Lac Cooper		
ruite de loc¹	4	0			4903/8259
Cleaver Lake / Lac Cleaver			Northern Pike	-	
hunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay		4858/8723	Brochet	0   4	
			Cappell Lake / Lac Cappell		4031 /0340
Umble de fontaine			Ifon de Lowmer, Cochrane Dist. / Dist. de Cochr		4731/0347
Cliff Lake / Lac Cliff		5018/9318	Northern Pike Brochet	4 2	
		2000			
ake Trout' 8	4	7 0	Cordick Lake / Lac Cordick Kenora Dist, Dist, de Kenora		5238/8953
	4	2	Northern Pike¹	8	
Joré' 8 4	0		8rochet <sup>1</sup>	8 4	
Whitefish 8		1	Cordingley Lake / Lac Cordingley		
Srond corégone 8			Alpha Twp. 7 Canton d'Alpha, Thunder Bay Dist. 7 Dist. de Thunder Bay	, l	5015/8639
White Sucker 1			Northern Pike	8	_
Meunier noir			Brochet <sup>1</sup>	8 4 0	
Cloud Lake / Lac Cloud Transfer Insuface Press Dist /Dist de Thunder Press		4808/8:32	Corner Lakes / Lacs Corner Cohman Dist / Dist de Cohman		5018/7941
Vorthern Pike 8			Brook Trout <sup>1</sup> 8		
8	4		Omble de fontaine 8 4		
Wolleye	4		Yellow Perch 8		
	0		Perchaude' 4		
White Sucker 8			Cosgrave Lake / Lac Cosgrave		4914/8756
	-	_	Indiade buy cisis con treatment con		

Loke Trout

Walleye

Brochet

Lake Trout

Brochet

Brocher

Length 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 5 Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" 5	75 575 cm Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 30 53 50° 50° 10° 50° 50° 50° 50° 50° 50° 50° 50° 50° 5	30" >30"
Crosswise Lake / Lac Crosswise	Delaney Lac Delaney Continued/Suite	
Vorthern Pike <sup>5</sup> 8 4 2		
Srocher 0	Grand corégone	_
Smollmouth Boss <sup>5</sup>	White Sucker 8	
Achigan à petite bouche <sup>5</sup>	Meunier noir 8	
4	Lac De Lesseps	0,00,000
	de Kenora	3/3042
	Northern Pike	T
Meunier noir		T
Crystal Lake / Lac Crystal S102/9424 (Anora Dist./Dist de Kenora	Wolleye 8 4 2 0 Doré	
	Whitefish 8	
Truite de lac		
Brochel 4	et de Denyes, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	4750/8247
Culverson Take / Lac Culverson*	Northern Pike <sup>1</sup> 8 4	
S220/9338 Kenora Dist./Dist. de Kenora	Brochet <sup>1</sup>	_
Wolleye <sup>1</sup> 8 4 2	, Ae	
Doré¹ (	Doré 1 8 4 0	4
Cutler Lake / Lac Cutler Harrow et de McKimon, Manitoulin Dist./Dist: de Manitoulin 4611/8136	Departure Lake / Lac Departure Haggari Tvp./Canton de Haggari Tvp./Canton de Haggari, Cochrane Dist./Dist de Cachrane	4915/8148
Wolleve 8	Northern Pike¹ 8 4 2 0	_
Doré'	4	
Smallmouth Boss 8 Arthingn a perile bouche 8	Walleye A 2	
c Darkwo	Deschenes Lake / Lac Deschenes Hennessy We,/Canton de Hennessy, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	4723/8131
Northern Pike <sup>6</sup>	8	
Wolleyes 8 4 2 Dorés	Walleye 8 4 2 Doré 8 4 0	
White Sucker	Devonshire Lake / Lac Devonshire	
Meunier noir <sup>6</sup>	Newmarket, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	4848/8055
Darrel Lake / Lac Darrel	Northern Pike 8 4 2	
ranon Imp./ Canion de ranon, Algoria Dist./ Dist. a Algoria		

Doré

Doré

Doré

Ling

>75 cm >30" 1902/8912 5007/9050 5040/9453 1942/9313 30" 28.7 92 C 0 9 2 0 Oiseau River system/réseau hydrographique de la rivière Oiseau, Kenara Dist./Dist. de Kenara 55 œ Aubrey & Temple Twps./Cantons d'Aubrey et de Temple, Kenora Dist./Dist. de Kenora 2 2 18. œ \$ <u>6</u> 0 œ 0 œ മ œ œ 35 œ 23 Eaglehead Lake / Lac Eaglehead 10" œ œ ω œ m south of Eagle River/sud de la rivière Eagle 2 5 fhunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay Length/ 15 Longueur 6" Eagle Lake / Lac Eagle Eagle Lake / Lac Eagle Eady Lake / Lac Eady Grand corégone Grand corégone<sup>2</sup> White Sucker Vorthern Pike<sup>2</sup> White Sucker<sup>2</sup> Vorthern Pike Northern Pike Northern Pike Meunier noir<sup>2</sup> Yellow Perch Meunier noir Perchaude<sup>1</sup> Whitefish Whitefish<sup>2</sup> Walleye<sup>2</sup> Walleye Brochet Walleye 3rochet2 Brochet<sup>1</sup> **Brochet** Cisco Doré<sup>2</sup> Doré Cisco Doré >75 cm >30" 4722/8135 5230/9052 4911/8058 4856/8038 5004/9122 5102/9455 5202/9444 30" 28. 26" c 54.0 Inverness & Hennessy Twps./Cantons d'Inverness et de Hennessy, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury 55 0 20,20 0 3 45 c Q 5º Mortimer Twp./Canton de Mortimer, Cachrane Dist./Dist. de Cochrane Blount Twp./Canton de Blount, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane 35 œ æ 4 α 33 œ Donnegana Lake / Lac Donnegana œ Donaldson Lake / Lac Donaldson 25 Dominion Lake / Lac Dominion Soucette Lake / Lac Doucette Donnelly Lake / Lac Donnell 208 Donald Lake / Lac Donald 15 Dora Lake / Lac Dora Longueur Kenora Dist./Dist. de Kenora Kenora Dist./Dist. de Kenora Kenora Dist./Dist. de Kenora Kenora Dist./Dist. de Kenora Northern Pike Northern Pike Northern Pike Northern Pike Northern Pike Walleye Wolleye Walleye<sup>1</sup> Walleye Walleye 8rochet<sup>1</sup> Walleye Brochet<sup>1</sup> Brochet Brochet Brochet Doré<sup>1</sup> Doré Doré Doré Doré

Length/ 15 20 25 30 Longueur 6" 8" 10" 12"	35 40 45 50 55 " 14" 16" 18" 20" 22"	60 65 70 75 >75 cm 24" 26" 28" 30" >30"	Length, 15 20 25 30 35 40 45 Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18"	50 55 60 65 70 20" 22" 24" 26" 28"	75 >75
Eleanor Lake / Lac Eleanor Weichel Trap./Canton de Weichel, Cochrane	, de Cachrane	4945/8232	Esnagami Lake / Lac Esnagami		
Northern Pike	8 8	4 2 0	Yellow Perchaude		
Walleye	4 2				
Doré	0		Cisco <sup>6</sup> 8 4		
Elizabeth Lake / Lac Elizabeth   near Espanolo/prist d'Espanolo, Faster Twp./Canton de Faster, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	: Foster, Sudbury Dist./Dist. de Sudbu	ry 4615/8138	Whitefish <sup>¢</sup> B Grand corégone <sup>¢</sup> B		
Northern Pike		8	White Sucker <sup>o</sup> 8		
Brochet <sup>1</sup>	8	4	Meunier noir <sup>6</sup> 8		
Elizabeth Lake / Lac Elizabeth south of Lake Nipigon/sud du lac Nipigon, Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	, Dist./Dist. de Thunder Bay	4915/8826	Esnagi Lake / Lac Esnagi Mosombik, Cudney, Tilston & Pearles Tups, /Cantons de Mosambit,		
Northern Pike	8	4	de Cudney, de Tilston et de Pearkes, Algorna Dist./Dist. d'Algoma	7	4836/8433
Brochet <sup>1</sup>	8 4	0	Northern Pike	8	4
Elk Lake / Lac Elk			Brochet	4	. 0
Smyth Twp./Canton de Smyth, Timiskaming Dist./Dist. de Témiscamingue	le Témiscamingue	4743/8019	Walleye <sup>1</sup> 8	4	
Northern Pike <sup>5</sup>	8	4 2	Doré <sup>1</sup> 8 4	0	
L,	4	0	Esten Lake / Lac Esten		
Walleye	7		rerin Iwps./Cantons d Esten et de McCriverin, Algo		4622/8740
Small Base	0		Lake Iroul <sup>2</sup> Truite de loc <sup>2</sup>	4 2	
Achigas à patita harcha					
Whitefish	0 8		Eva Lake / Lac Eva Rainy River Dist, Dist. de Rainy River	4	4843/9110
Grand corégone	8		Lake Trout²	8	4
Cisco	8		Truite de lac <sup>2</sup>	4	0
Cisco <sup>o</sup> 8 4			Northern Pike <sup>2</sup>	8	4
Lings	8			4	0
Lotte	0 4		8		
White Suckers	80		Achigan à petite bouche <sup>2</sup> 8 4 0		
	4		White Sucker	0	
ElliOf Lake / Lac ElliOf Boloer & Guntermon Twas /Cantons de Boloer et de Guntermon. Alcomo Dist /Dist d'Alacmo	ntermon. Alcomo Dist /Dist d'Alcom	4623/8242	Freduce to:	0 4	I
Lake Trout <sup>2</sup>	8	2	LYCHIGETHE LUKE / LUC LYCHIGETHEE   McKinnon Two / Canton de McKinnon Sudbury Dist./Dist de Sudbury	4	4608/8152
Truite de lac <sup>2</sup>	4	0	Northern Pike <sup>1</sup> 8	4	F
			Brocher! 4	0	_
Cisco 8					_

Doré

Doré 1

Dore

Doré |

Length/ 15 20 Longueur 6" 8" 1	25 30 35 10" 12" 1 <b>4</b> "	40 45 16" 18"	50 55 20" 22"	60 24"	65 70 26" 28"	75 >75 cm 30" >30"	cm	Longueur 6"	15 20	10"	30	35 14"	16"	45	50 5 20" 2:	55 64 22" 24	60 65 24" 26"	70 70	75	>75 <
Fawn Lake / Lac Fawn Genora Dist./Dist. de Kenora					55	5349/9034	Francklyn Lake / Lac Francklyn Nixan Twp./Canton de Nixon, Cochrane	<b>ike / La</b> c n de Nixon, C	Fran ochrane	cklyn Dist./Di	st. de C	ochrane						4	4937/8230	230
Malleye Joré¹		8 4	4 0				Northern Pike					8		8 4		0				Γ
Fernow Lake / Lac Fernow errow Twp./Canton de Fernow, Thunder Boy Dist./Dist. de Thunder Boy	Dist./Dist. de Thun	der Bay			\$4	4955/8605	Walleye Doré			8	8 4	-		4 0						
ake Trout ruite de lac			8 4				Frank Lake / Lac Frank Brothers Two/Canton de Brothers, Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	/ Lac Fra	nk s, Thund	er Bay C	oist./Dis	.deThu	nder Bo	_				1	4839/8547	547
Northern Pike' Srochet'			8-	4		2	Northern Pike Brochet						<u> </u>	<u></u>	Ц	0	4			
Fields Lake / Lac Fields hunder 8ay Dist, /Dist. de Thunder 8ay					4	4919/8524	Wolleye¹ Doré¹								0 0	П				
Vorthern Pike' Srochet'		4	8	0	4		Frank Lake / Lac Frank Thunder 8ay Dist, /Dist. de Thunder 8ay	/ Lac Fra Dist. de Thunc	r R			i			1			5	5010/8753	753
Walleye¹ Jore¹	8 4			7			Northern Piķe' Brochet'					Ц.	®		-	4			4 0	П
Tife Lake / Lac Fife Norie Twp./Canton d'Alarie, Algoma Dist./Dist. d'Algoma	st. d'Algoma				.4	4738/8454	Wolleye Doré				<u>i</u>	8		8 4						П
Srook Trout'  Duble de fontoine	8 8						Fraser Lake / Lac Fraser Makver Twp / Conton de Makver, Thunder Boy Dist./Dist. de Thunder Boy	/ Lac Fro	1Ser hunder	loy Dist	/Dist. d	e Thund	ar Bay					-	4915/8832	832
Findlay Lake / Lac Findlay indlay 1vp./Conton de Findlay, Codurane Dist./Dist. de Codurane	t./Dist. de Cochrar	<u> </u>			. 4	4901/8019	Northern Pike Brochet					$\  \ $	<sub>∞</sub>	∞	╽┟	$\  \ ^{\gamma}$				
Northern Pike <sup>3</sup> Srochet <sup>3</sup>	8	8 1		40			Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>						w   w		<u> </u>					
Finlayson Lake / Lac Finlayson	c				4	4855/9134	Frederick House Lake / Lac Frederick House Evelyn & Dundonald Twas, (Cantons of Evelyn es de Dundonald, Cochrane Dist./Dist. de Cachrane	ouse Lake	/ La	c Fre	deric	Lac Frederick House d'Evelyn et de Dundonald, Cochra	Se	Dist./D	ist. de	ochran		`	4839/8055	055
Vorthern Pike <sup>2</sup> Srocher <sup>2</sup>		ω -	4		4 C		Northern Pike				1			ωα			П			
Walleye <sup>2</sup> Ooré <sup>2</sup>	8 7		4	-   2	Ì		Walleye⁴ Doré⁴				1		∞   α			П				
"ire Hill Lake / Lac Fire Hill Corrigal Twp./Canton de Corrigal, Thunder 8ay Dist./Dist. de Thunder 8ay	y Dist./Dist. de Thu	inder Boy			4	4901/8808	Sauger <sup>1</sup> Doré noir <sup>1</sup>			8	8	4 0	-	-						
Vorthern Pike¹ Srochet¹		8	8 4	4	·	2 0	Goldeye <sup>4</sup> Laquaiche aux yeux d'or <sup>4</sup>	yeux d′or⁴				8 8								
Five Mile Lake / Lac Five Mile colen & Recney Twps./Cantons de Kalen et de Recney, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Reaney, Sudbury I	Dist./Dist. de	Sudbury		4	4734/8316	White Sucker <sup>2</sup> Meunier noir <sup>2</sup>					ω ω								$\neg$

Daré

Daré

Daré

Daré

136

	[	
n Pike	4	
4		
Wolleye 8 8	T	Cordon Lake / Lac Gordon
α α		8 4
Cisco <sup>1</sup> 8 4		4
e# Loke / Loc Garrett		Wolleye <sup>2</sup> 8 4 2
-	5339/9059	Doré <sup>2</sup> 4 0
Wolleye <sup>1</sup> 8 4	_	
Doré <sup>1</sup> 4 0		Grand corégone <sup>2</sup>
Gaugino Lake / Lac Gaugino		
Nickel Twp./Canton de Nickel, Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	4909/8542	Cisco <sup>1</sup> 8
Wolleye 8 4 2		Goudreau Lake / Lac Goudreau Finan Iwa,/Canton de Finan, Alcomo Dist, Dist, d'Alcomo
Porch!		Northern Pike
80		Brochet⁴
Geneva Lake / Lac Geneva	4646/8133	Gough (Birch) Lake / Lac Gough (Birch) Gough Two / Conton the Gough Sudbury Dist, (Dist. the Sudbury
7		Northern Pile
8 4 0		4 0
George Lake / Lac George		Walleye 8 4 2 0
Cochrane Dist / Dist de Cochrane	4941/8015	Doré¹ 8 4 0
8		80
Doré de la company de la compa		penie bouche 8 4 0
Ghost Lake / Lac Ghost	4941/8224	Lake Trout² 8 4 4 Truite de lac² 0
Northern Pike		Whitefish 8
4		Grand corégone 4
Wolleye 4		Goulais Lake / Lac Goulais Hoffman & Buther Iwas, (Cantons de Hoffman et de Buther, Alaama Dist, Dist, d'Alsama
Talon) Lake / Lac Ghost (Talon)		Lake Trout <sup>2</sup> 8 4 2
	5043/9445	Truite de lac <sup>2</sup>
Lake Trout <sup>2</sup> 8 4 2		8
Truite de loc² 4 0	_	Omble de fontaine <sup>2</sup> 8 4 0
Whitefish?		
15 20 25 20 25 40 45 50 55 40 45		Lancett 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70
30 35 40 45 50 55 60 65  2"  4"  6"  8" 20" 22" 24" 26"	28" 30" >30"	mi terigrin 13 20 23 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30
General population/population generale  Sensitive nonulation/nonulation sensible = Women of child-heaving and conditions.	children um	General population/population générale Sensitive constation/comparion sensible - Women of child-beorging une and children under 15/1/es femmes en ûne de procréer et les enfauts de moins de 15 ans 137

Length/ 15 Longueur 6"	20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30"	>75 cm >30"
Gourlay Lake / Lac Gourlay Gourlay Twp./Canton de Gourlay, Algama	NUTLOY Agama Dist. Dist. d'Algama 4852/8455	Grassy Narrows Lake / Lac Grassy Narrows	
Northern Pike Brochet	8 4	argentée   8 4 0 0	
Wolleye¹ Doré¹	8 4 0	Whitefish 8 Grand coregone 8	
Government Lake / Lac Government	C Government gene Dist. /Dist. 4 Algene	Cisco¹ 8 Cisco¹ Cisco¹	
Northern Pike¹ Brochet¹	8 4 2	Gravel Lake / Lac Gravel O'Brien Typ,/Conton d'O'Brien, Cochrone Dist/Dist. de Cochrone	22
Walleye '	8	Wolleye 8 4	
Gowan Lake / Lac Gowan Thunder Bay Dist. /Dist. de Thunder Bay	7F	Graveyard Lake / Lac Graveyard	1
Northern Pike	8 4 2 0	Southfort Wp./, Carlon de courtroi, Algano List, Fust. a Algano Northern Pike <sup>1</sup> 4 2	ā
Gowganda Lake / Lac Wilner Twp./Conton de Milner, Timis	Gowganda Lake / Lac Gowganda Wilner Twp./Conton de Milher, Timiskoning Dist./Dist. de Témiscamingue	Brocheil 0 Wolleyel 8 4 0	
Northern Pikes	8	Doré¹ 0	1
Molleye <sup>5</sup>	8 8 8	Graveyard Lake / Lac Graveyard Fitzinmens Twp./Canton de Fitzinmons, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	15
Doré <sup>5</sup>	0 4	n Pike¹ 8	Г
Smollmouth Bass <sup>5</sup> Achigan à petite bouche <sup>5</sup>	8 4	Brochel Wolleye 8 4 0	
Whitefish	8	Dorel 0	П
Grandeur Lake / Lac Gr	aronoeur	Grays Lake / Lac Grays Whitson Imp./Conton de Whitson, Timiskaming Dist, (Dist. de Témiscamingue 4726/8023	23
Esten Twp./Canton d'Esten, Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Dist./Dist. d'Algoma	8 Srook Trout <sup>2</sup>	Г
Lake Trout?	8 4 2		$\neg$
Granitehill Lake / Lac G	ranitehill	Lake / Lac Greenbush /Dist. de Thunder Bay	ş
Drew Twp./Canton de Drew, Algoma	to Dist./Dist. d'Algomo 49/06/8515	Northern Pike 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 9 8 9 8 9 9 9 9 9	
Brochet <sup>1</sup>	8 4 0		
Walleye¹	8 8 4 2	Doré	
T T T T T T T T T T T T T T T T T T T	4		٦

Sensitive population/sopulation sensible - Women of Child-bearing age and children under 15/Les femmes en age de processer et les enfants de mours de 15 aus

Length/ 15 20 2 Langueur 6" 8" 1	25 30 35 10" 12" 14"	16"	18"	50 55 20" 22"	24"	26"	70 75 28" 30"	75 >75 cm 30" >30"	Length/ 15 Langueur 6"	5 20	10"	30	35 4	40 45 16" 18"	20,0	55 22"	24"	65 26"	28"	75 ×7 30" ×3	>75 cm >30"
Groundhog River / Rivière Groundhog pper reaches near Groundhog lake/cours supérieur de la rivière, environs du lac Graundhog	roundhog sérieur de la riviè	re, envir	ons du la	c Ground	hog				Gun Lake / Lac Gun												
Cochrane Dist. /Dist. de Cochrane		+	ľ	f	ľ		4815/8209	_				_ ω							_	L	_
Walleye		-	4	7	2		0	CISCO				+	4	T		_					
Jore	4		c	2	-	-		Moo	Mooneye				∞ -	T		-					
White Suckers		٥	° -	-	Т				radoalche argenree		1	4	4	1	1	+	-	$\downarrow$	_		_
Ongross Surker		٥	-   -	4	T			5 .5	GUNNEY LAKE / LAC GUNNEY Formance & Gunney Twas./Contons de Torrance et de Gunney. Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	urney s de Tom	ance et de	Gurne	Cochro	ne Dist.	/Dist. de	Cochre	out		4935	4935/8210	
Meunier rouge		8	$\vdash$	4				Nor	Northern Pike		H	L	L				$\vdash$		4		,
Groundhoa River / Rivière Groundhoa	roundhoa							Brochet	iet.					4		$\vdash$		0			_
above Carmichael Falls/en amont des chutes Camichael, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	amichael, Cochr	ane Dist.	/Dist. de	Cochran	đ.		4905/8205	35 Walleye	eye,			∞		4		_	2	L	L		_
Nalleye¹	4		2			-		Doré							0						
Joré <sup>1</sup>		0						모	Halfway Lake / Lac Halfway	lalfwo	_										
White Sucker <sup>2</sup>	00	4						Ulster	Jister & Anfrim Twps./Cantons d'Ulster et d'Antrim, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Ulster et d	f'Antrim,	Sudbur	Dist./D	st. de Sı	udbury				4654	4654/8138	
Meunier noir <sup>2</sup>		0			_	_		lake	ake Trout				8				_				
Groundhog River / Rivière Groundhog	roundhoa							Truite	ruite de lac¹			8			4		_				
oelow Carmichael Falls/en aval des chutes Camichael, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	nichael, Cochran	e Dist./D	ist, de C	ochrane			4915/8205		Northern Pike					80							
Walleye <sup>1</sup>		7			2			8rochet <sup>1</sup>	ıet,					4							
Joré <sup>1</sup>			٥			_		Sma	Smallmouth Bass			æ		4	_						
White Sucker <sup>2</sup>			_				_	Achie	Achigan à petite bouche		7		٥		$\dashv$		-	4			
Meunier noir²	8	4	-		-	4		로	Halliday Lake / Lac Halliday	톙	≥										
<b>Sroundhog River / Rivière Groundhog</b>	roundhog							Sothm	Sothman & Halliday Iwps./Cantons de Sothman et de Halliday, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	ns de Sof	hman et c	Je Hallic	ay, Sudb	ury Dist	/Dist. d	e Sudbu	J.		4753,	4753/8112	
etween Whist Falls & Mattagami River/entre les chutes Whist et la rivière Mottagami	es chutes Whist e	t la rivièr	e Mottag	iami					Northern Pike						8				_		
ucker Iwp./Canton de Iucker, Cochrane Dist./Dist. de Cachrane	Dist. de Cachran	9					4938/8158	58 Brochet	let				8			7	4				
Vorthern Pike <sup>2</sup>		œ		4		2		Walleye	eye.				8				4				
3rochet <sup>2</sup>	4			0				Doré				8			4		0				
Walleye <sup>2</sup>	8		4		7			Hon	Hammer Lake / Lac Hammer	lamm	er	3								, 4.2 4	
	4	-	>		1	-		Algue	Aldnen Iwp./ Lanton d Alanen, Algoma Dist. / Dist. d Algoma	goma D	st./Dist. o	Algom			(				4874	48.24/8300	_
ohurgeon <sup>2</sup>				_		∞		Walleye	sye						»	1	ł	-		.,	
sturgeon de loc²		T				ω	-	Doré			-	8				4	1	4			
White Sucker	ω (	T						훈	Hampton Lake / Lac Hampton	dmp	ь Б										
vennier noir	Σ.	1			1	_		Kenor	Kenora Dist./Dist. de Kenora			ŀ		l				-	5217	5217/9334	
Grounghog River / Rivière Grounghog at Mattaganii River/à la rivière Mattaganii, Clay I.vp./Cantan de Clay. Cochrane Dist/Dist. de Cochrane	rounghog	Je Clay, 0	Cochrane	Dist./Dis	t. de Coch		4943/8158		Northern Pike Brochet							4 0		_			
		-	L	L		1		_	11 1 / 11	-	1	-								Ī	
sturgeon de lac						α			Maha Iwa (Caba de Haha Cathana Diet (Diet de Cathana	uplan Separati		م ماد	hoop						1050	4050/8348	
22: 22: 22: 22: 22: 22: 22: 22: 22: 22:	-	-				٥		1 1011	I IWp./ Cultion of I romon,	יים מונים	Dist./ Dis	7. ce C	Chicins						47.001	0000	_

Doré

Doré

Doré

Doré

Brochet Sauger Joré Northern Ontario/Nord de l'Ontario

Lac Helen

Helen Lake /

Northern Pike

Brochet<sup>1</sup>

Walleye

Walleye<sup>2</sup>

Doré<sup>2</sup>

Manitoulin Dist./Dist. de Manitoulin

Helen Lake / Lac Helen

Northern Pike<sup>2</sup>

Brochet<sup>2</sup>

Walleye<sup>2</sup>

Achigan ò petite bouche<sup>2</sup> Smollmouth Bass<sup>2</sup>

Truite de lac<sup>2</sup> Lake Trout<sup>2</sup>

Northern Pike

Brochet

Northern Pike

Brochet

Walleve

Doré

Havs Lake / Lac Hays

Northern Pike

Brochet

142

## Fish Identification

The consumption advice provided in the Guide is related to specific species of fish and, in order to use the information properly, it is important to correctly identify the species of fish caught.

On the following pages are illustrations of the species of fish most commonly caught in Ontario. Accompanying each illustration is a description of characteristics of the species that will aid in its identification (Scott, W. B. and E. J. Crossman. 1998. Freshwater Fishes of Canada. Galt House Publications Ltd., 966 pages). The length represents the typical range for the species in Ontario waters, although much larger specimens may be caught as indicated by the Ontario record. Features can be used to separate a species from similar species. Additional information on habitat and spawning is provided to assist in confirming the identification.

The fish illustrations are from several sources. We would like to thank the following individuals and organizations for allowing us to reproduce these illustrations: Acart Communications and Department of Fisheries and Oceans Canada – Goldeye, Lake Sturgeon, White Perch: Curtis Atwater – Bluegil, Bowfin. Brown Trout, Rainbow Trout, White Crappic; Department of Environmental Conservation. New York State – American Ecł, Round Whitefish; Ohio Department of Natural Resources, Division of Wildlife – Freshwater Drum, Sauger; Royal Ontario Museum – Mooneye; Ted Walke, Pennsylvania Fish and Boat Commission – Redhorse Sucker; and Ministry of Natural Resources – all remaining illustrations.

# Identification des poissons

Les mises en garde relatives à la consommation de ce guide concernent des espèces précises de poissons. Pour que les données soient utiles, il est donc important d'identifier correctement l'espèce des poissons capturés.

Les pages suivantes montrent des espèces de poissons qui sont couramment péchés en Ontario. Les caractéristiques de chaque espèce sont précisées pour faciliter l'identification des poissons (Scott, W. B. et E. J. Crossman. 1998. \*\*Fresharder Fishes of Canada. Galt House Publications Ltd., 966 pages). La longueur des poissons représente la longueur moyenne de l'espèce dans les caux ontariennes, bien qu'il existe des spécimens beaucoup plus gros, comme l'indiquent les annales de pêches de l'Ontario. Les caractéristiques servent à séparer deux espèces similaires. D'autres renseignements sur l'habitat et le frai sont fournis pour faciliter l'identification des poissons.

Los illustrations provienment de plusicurs sources. Nous souhaitons remercier les personnes et les organisations suivantes de nous avoir permis de reproduire ces illustrations : Acart Communications et Pèches et Océans Canada – laquaiche aux yeux d'or, esturgeon de lac, baret; Curtis Awater – crapet arlequin, poissons-castor, truite brune, truite arc-en-ciel, marigane blanche; Département de la conservation environnementale, État de New York – anguille d'Amérique, ménomini rond; Département des ressources naturelles de l'Ohio, division de la faune – malachigan, doré noir; Musée royal de l'Ontario – laquaiche argentée; Ted Walke, Pennsylvania Fish and Boat Commission – suceur rouge; et ministère des Richesses naturelles – toutes les aurres illustrations.

Doré (doré janne, doré commun) Walleye (Pickerel, Pike-perch)

Length/longueur: 25-85 cm (10-33 in/po) Record (Ontario): 92.7 cnv10.1 kg

36.5 in/po/22.25 lbs

many sharp teeth and large Features: clongated body; opaque eyes; white tip on lower part of tail fin; no

distinct blotches or bands on bodies of adults

Similar Species: Sauger, Yellow Perch

Spawning: spring in rivers and gravelly shoals of lakes Habitat: prefers large, shallow, turbid lakes

opaques; nageoire caudale à extrémité blanche dans la partie inférieure; pas de Caractéristiques : corps allongé; nombreuses dents pointues et grands yeux

arches ou bandes distinctives sur le corps des adultes Espèces semblables: doré noir, perchaude

Habitat : préfère les grands lacs peu profonds aux eaux troubles

Zone de frai: fraie au printemps dans les rivières et les hauts-fonds de gravier

Sauger

Doré noir

Length/longueur: 25-41 cm (10-16 in/po)

22.2 in/po/-L4 lbs Record (Ontario): 56.4 cm/2.0 kg

on tail fin; distinct blotches or bands on many sharp teeth and large Features: elongated body; opaque eyes; no white tip

body of adults; spots on dorsal fin

Northern Pike (Great Northern Pike, Jacklish) Brachet (grand brochet)

Length/longuenr: 45-100 cm (18-39 in/po) Record (Ontario): 19.1 kg/42.12 lbs

yellowish oval spots; ten pores on the green body with white or undersides of lower jaw Features: long, dark

Habitat: prefers quiet, shallow, vegetated waters Similar Species: Muskellunge

Spawning: spring on heavily vegetated floodplains of rivers, marshes and lakes

Caractéristiques: long corps vert fonce avec taches ovales blanches on jaumâtres; dix pores sous la mâchoire inférieure

Espèces semblables : maskinongé

Habitat : préfère les eaux calmes, peu profondes avec de la végétation

Zone de frai : fraie au printemps dans les plaines d'inondation de rivières, de marais et de lacs connontant beaucoup de végétation

Muskellunge (Musky, Lunge, Maskinouge) Maskinongé

Length/longueur: 71-117 cm (28-46 in/po) Record (Ontario): 147.3 cm/29.5 kg

58.0 in/po/65.0 lbs

spotting; twelve to eighteen pores on the oody with dark vertical bands or Features: long, light coloured undersides of lower jaw

Similar Species: Northern Pike

Habitat: prefers quiet, shallow, vegetated waters

Spawning: spring on heavily vegetated floodplains of rivers, marshes and lakes

Spawning: spawns in spring in rivers and gravelly shoals of lakes Habitat: prefers large, shallow, turbid lakes Similar Species: Walleye, Yellow Perch

taches ou bandes distinctives sur le cotps des adultes, taches sur la nageoire dorsale opaques, pas d'extrémité blanche sur la partie inférieure de la nageoire caudale; Caractéristiques : corps allongé; nombreuses dents pointues et grands yeux Espèces semblables : doré, perchaude

Zone de frai: fraie au printemps dans les rivières et les hauts-fonds de gravier Habitat : préfère les grands lacs peu profonds aux eaux troubles

#### Yellow Perch Perchaude

15-30 cm (6-12 in/po) Record (Ontario): 38.4 cm/l.1 kg Length/longneur:

15.1 in/po/2.42 lbs

Features: dark back with vellow sides:

Similar Species: Walleye, Sauger, White Perch vertical bands of green and yellow on sides

Habitat: prefers clear, vegetated lakes and rivers

Spawning: spring in shallows of lakes and rivers usually near rooted vegetation or submerged brush Caractéristiques : dos noir et flancs jaunes; bandes verticlaes vertes et jaunes sur

Espèces semblables : doré, doré noir, baret

Habitat : préfère les lacs et rivières claires avec de la végétation

Zone de frai: fraie au printemps dans les parties peu profondes des lacs et rivieres. habituellement pres de végétation enracinée ou de broussailles submergées

Caractéristiques : long corps de couleur claire avec des bandes verticales ou taches sombres; de douze à dix-huit pores sous la mâchoire inférieure

Espèces semblables : brochet

Zone de frai: fraie au printemps dans les plaines d'inoudation de rivières, de marais Habitat : prefere les eaux calmes, peu profondes avec de la végétation et de lacs comportant beaucoup de vegétation

## Smallmouth Bass (Black Bass, Bronzeback) Achigan à petite bouche

Length/longueur: 25-50 cm (10-20 in/po) 24.0 in/po/9.84 lbs Record (Ontario): 61.0 cm/1.5 kg



Spawning: late spring and early summer over sand, gravel and rocky substrate in vertical bars; upper jaw does not extend beyond eye Habitat; clear, rocky waters with little vegetation Features: dark green to golden body with dark Similar Species: Largemouth Bass, Rock Bass shallow water

Zone de frai : fraie à la fin du printenus et au début de l'eté dans l'eau peu profonde Caractéristiques: como sombre de vert à doré avec barres verticales sombres; la Espèces semblables : achigan à grande bouche, crapet de roche Habitat : eaux claires et rocheuses avec peu de végétation mâchoire supérieure ne dépasse pas le niveau de l'oeil sur du sable, du gravier et du substrat rocheux

Largemouth Bass (Black Bass, Green Bass, Bucketmouth) Achigan à grande bouche

25-55 cm (10-22 in/po) Record (Ontario): 55.9 cm/4.7 kg Length/longueur:

22.0 in/po/10.43 lbs

Features: green body with herizontal black band;

Similar Species: Smallmouth Bass, Rock Bass upper jaw extends beyond eye

Habitat: warm, weedy and shallow waters often near cover

Spawning: late spring and early summer over mud, sand and gravel in shallow water

Habitat: eaux chaudes, peu profondes avec des herbes souvent près des arbres Zone de frai : fraie à la fin du printemps et au début de l'été dans de l'eau peu Caractéristiques: corps vert avec une bande noire horizontale; la mâchoire Espèces semblables: achigan à petite bouche, crapet de roche profonde, sur de la vase, du sable et du gravier supérieure dépasse le niveau de l'oeil

Rock Bass (Redeve) Crapet de roche Length/longueur: 15-20 cm (6-8 in/po) Record (Ontario): 1.4 kg/3.0 lbs

Similar Species: Black Crappie, Pumpkinseed, Bluegill Features: olive, golden brown body with rows of dark spots; dark bars or blotches on sides; large, red eye Habitat: warm, shallow waters with rocky bottoms

Spawning: late spring and early summer over mud, sand and gravel in shallow water

Caractéristiques : corps olive brun doré avec des rangées de taches sonubres; Espèces semblables: marigane noire, crapet-soleil, crapet arlequin parres sombres ou taches sur les flancs, grands yeux rouges Habitat: eaux chaudes peu profondes à fond rocheux Zone de frai : fraie à la fin du printemps et au début de l'été dans de l'eau peu profonde, sur de la vase, du sable et du gravier

Coho Salmon (Silver Salmon, Blue-back) Saumon coho (coho)

30-75 cm (12-30 in/po) £2.0 in/no/28.64 lbs Record (Ontario): 106.7 cm/13.0 kg Length/longueur:

Features: dark mouth, whitish gums; Similar Species: Chinook Salmon, spots on upper part of tail

Spawning: swims up rivers to spawn in fall on gravel beds; dies after spawning Habitat: depths of 10-60 m, near shore and rivers in late summer and fall 2 ink Salmon, Atlantic Salmon, Rainbow Trout, Brown Trout

Caractéristiques : bouche foncée, gencives blanchâtres, taches sur une partie de a one ne Espèces semblables : saumon quinnat, saumon rose, saumon de l'Atlantique, truite Habitat : profondeur de 10-60 m, près des rives et dans les rivières à la fin de l'été et arc-en-ciel, truite brune

Zone de frai : remonte les rivières pour frayer à l'automne sur des lits de gravier, meurt après le frai à l'autonne

Saumon de l'Atlantique Atlantic Salmon

Length/longueur: 25-70 cm (10-28 in/po)

35.0 in/po/24.3 lbs Record (Ontario): 88.9 cm/11.0 kg

Features: white mouth and gums; a few large black spots on gill Similar Species: Chinook Salmon, Coho Salmon, Pink Salmon, Rainbow Trout, Brown Trout

cover and back; no spots on tail

Habitat: deep offshore waters, near shore and rivers in late summer and fall Spawning: may enter rivers in summer, spawns in fall on gravel beds



Chinook Salmon (King Salmon)

Saumon quinnat (saumon chinook, saumou royal, saumon du Pacifique)

Leugth/Jongueur: 30-100 cm (12-39 in/po)
Record (Ontario): 119:4 cm/21:0 kg

47.0 in/po/46.38 lbs

Features: black mouth lining and black gums; tail entirely sported

Similar Species: Coho Salmon, Pink Salmon. Atlantic Salmon, Rainbow Trout, Brown Trout

Habitat: depths of 10-50 m, near shore and rivers in late summer and fall Spawning; swinss up rivers to spawn in fall on gravel beds; dies after spawning

Caractéristiques : intérieur de la bouche et gencives noirs; queue entiérement tachetée

Espèces semblables : saumon coho, saumon rose, saumon de l'Atlantique, rruite arc-en-ciel, truite brune

route arcen-ciel, truite brune Habitat : profondeur de 10-60 m, prés des rives et dans les rivières à la fin de l'été et 17 autonne

Zona de frai : remonte les rivières pour frayer à l'autonne sur des lits de gravier; meurt après le frai

Caractéristiques: bouche et gencives blanches, quelques grosses taches noires sur les branchies et le dos, pas de taches sur la queue Espèces semblables: saumon quinnat, saumon coho, saumon rose,

Espèces semblables : saumon quinnat, saumon coho, saumon rose, ruite arc-en-ciel, truite brune Habitat : eau profonde du large, près des rives et dans les rivières à la fin de l'été Zone de frai ; peut pénétrer dans les rivières en été; fraie à l'autonnne sur des lits de gravier

et à l'autonne

Pink Salmon Saumon rose Length/Jongueur: 36-46 cm (11-18 in/po) Record (Ontario): 83.0 cm/5.9 kg :2.7 in/po/

13.06 lbs.

Features: large black spots on back and tail, but not on dorsal fin: forked tail Similar Species: Chinook Salmon, Coho Salmon, Tout Salmon, Rainbow Trout Brown Trout Habitat: deep offslore waters, near shore and rivers in late summer and fall

Caractéristiques ; grosses taches sur le dos et la queue mais pas sur la nageoire dorsale; queue fourchue

Spawning: swims up rivers to spawn in fall on gravel beds; dies after spawning

Espèces semblables : saumon quinnat, saumon coho, saumon de l'Atlantique, ruite arc-en-ciel, truite brune Habitat : eau profonde du large, près des rives et dans les rivières à la fin de l'eté et à l'autonme **Zone de frai :** remonte les rivières pour frayer à l'autonme sur des lits de gravier; meurt apres le frai

Truite arc-en-ciel (sammon arc-en-ciel) Rainbow Tront (Steelhead)

Length/longnenr: 15-75 cm (6-30 in/po) Record (Ontario): 97.8 cm/13.2 kg 38.5 in/po/ 29.12 lbs



Features: heavily spotted on sides as

silver; pink lateral stripe on spawning fish and inland fish well as dorsal fin and tail; Great Lakes fish usually

Similar Species: Chinook Salmon, Coho Salmon, Pink Salmon, Atlantic Salmon, Brown Trout

Habitat: deep offshore waters, near shore and rivers in fall and spring Spawning: may enter rivers in fall; spawns in spring on gravel beds Caractéristiques : beaucoup de taches sur les côtés ainsi que sur la nageoire dorsale et la queue; poisson des Grands Lacs habituellement argenté; bande latérale rose sur les poissons en frai et des plans d'eau intérieurs

Espèces semblables: saumon quinnat, saumon coho, saumon rose, saumon

Habitat : eau profonde du large, près des rives et dans les rivières à l'autonnne et au de l'Arlantique, truite brune

orintemps

Zone de frai: peut pénétrer dans les rivières à l'autonne; fraie au printemps sur des lits de gravier

Lake Trout (Grey Trout, Mackinaw Trout) Fouladi, Truite de lac Length/longueur: 30-80 cm (12-31 in/po) 51.5 in/po/63.12 lbs Record (Ontario): 130.8 cm/28.6 kg

Features: dark body with light spots and

Similar Species: Brook Trout, Rainbow Trout, Brown Trout markings (none red); deeply forked tail; leading edge of lower fins often white, but no black line

Omble de fontaine (truite mouchetée, truite de ruisseau, truite saumonée) Brook Trout (Speckled Trout)

Length/longueur: 15-40 cm (6-16 in/po) 31.5 in/po/14.5 lbs Record (Ontario): 80.0 cm/6.6 kg

square tail; leading edge of lower fins white, set off spots, some red and blue, on a dark body; Features: light wormlike markings and by black fine

Similar Species: Lake Trout, Rainbow Trout, Brown Trout Habitat: cold, clear, well-oxygenated streams and lakes

Spawning: fall on gravel beds in streams

Caractéristiques ; marques vermiformes et taches claires rouges et bleues sur ın corps sombre; queue carrée; nageoires inférieures à bord blanc et striées de ignes noires

Zone de frai : fraie à l'autonnne sur des lits de gravier dans les cours d'eau Habitat : cours d'eau et lacs où l'eau est froide, claire et bien oxygénée Espèces semblables : touladi, truite arc-en-ciel, truite brune

Grand corégone (poisson blane, pointu) Lake Whitefish

Length/longueur: 30-65 cm (12-26 in/po) 29.5 in/po/14.77 lbs Record (Ontario): 74.9 cm/6.7 kg

Features: overall colouration silvery; nouth overhung by snout

Spawning: fall on rocky shoals and occasionally in rivers Similar Species: Lake Herring, Round Whitefish Habitat; cold waters of deep lakes

Caractéristiques : couleur argentée; bouche sous le museau Espèces semblables: cisco, ménomini rond









Habitat: cold waters of deep lakes Spawning: spawrs in fall on lake shoals Caractéristiques: corps foncé avec des taches et des marques claires (aucune ronge); queue très fourchue; bord des nageoires inférieures souvent blanc mais pas de ligne noire

Espèces semblables: omble de fontaine, truite arc-en-ciel, truite brune

Habitat: eaux froides des lacs profonds

Zone de frai : fraie à l'autonme sur les hauts-fonds

#### Brawn Trout Truite brune

Length/longueur: 15-65 cm (6-26 in/po) Record (Ontario): 96.5 cm/15.6 kg



Features: golden brown body with dark spots, often surrounded by lighter ring.

may also have red spots; orange adipose fin; Great Lakes fish usually silver Similar Species; Chinook Salmon, Coho Salmon, Pink Salmon,

Atlantic Salmon, Rainbow Trout, Brook Trout

Habitat: deep offshore waters, near shore and rivers in fall and spring

Spawning: fall on gravel beds in streams

Caractéristiques: corps brun doré avec des taches foncées souvent entourées d'un anneau plus clair peut avoir des taches rouges, nageoire adipeuse orange; les poissons des Grands Lacs sont habituellement argentés.

Espèces semblables : saumon quinnat, saumon coho, saumon rose, saumon de Alamique, truite arcen-ciel, onlible de fontaine.

Habitet, com sector de la branche de fontaine de sièces à l'autonne ou de la laistice de la

**Habitat :** can profonde du large, prés des rives et dans les rivières à l'autonune et au printenns

Zone de frai : fraie à l'automne sur des lits de gravier dans les cours d'eau

Habitat: eaux froides des lacs profonds

Zone de frai : fraic à l'autonme sur les hauts-fonds rocheux et à l'occasion dans les rivières

#### Lake Herring (Cisco) Cisco de lac (cisco)

Length/Iongueur: 20-30 cm (8-12 in/po) Record (Ontario): 59.7 cm/L9 kg 23.5 in/po/4-33 Bs



Features; overall colouration silvery; mouth not overlung by snout Similar Species: Lake Whitelish, Round Whitelish, Rainbow Smelt Habitat: cold waters of deep lakes Spawning; fall on gravel or rocky shoals

Caractéristiques: coulour argentée; bouche au bout du museau Espèces semblables: coregone, ménomini rond, éperlan arc-en-ciel Habitat: eaux froides des lacs profonds Zone de frai: fraie à l'automne sur les hauts-fonds de gravier ou rocheux

#### White Perch (Silver Perch) Baret

Length/longueur: 15-25 cm (6-10 in/po) Record (Ontario): 38.4 cm/1.1 kg

15.1 in/po/2.42 lbs

with darker back; often with a bluish lustre Features: silvery green to pale olive sides on the head and lower jaw; two dorsal fins connected by a thin membrane

Habitat: prefers warm waters of varying habitats Similar Species: White Bass, Yellow Perch

Spawning: spring in shallow water

lustre bleuâtre sur la tête et la mâchoire inférieure; deux nageoires dorsales reliées Caractéristiques: flancs vert argenté à olive clair et dos noir; souvent avec un oar une mince membrane

Espèces semblables: bar blanc, perchaude

Labitat : préfère les eaux chaudes d'habitats divers

Zone de frai : fraie au printemps dans de l'eau peu profonde

### Freshwater Drnm (Sheepshead) Malachigan (tambour)

Length/longueur: 45-50 cm (18-20 in/po) 31.0 in/po/20.6 lbs Record (Ontario): 78.7 cm/9.3 kg

rounded; small mouth overhung by blunt snout Features: silvery coloured sides with a dark green or olive back; tail slightly

Similar Species: Carp

Habitat: prefers large, shallow water bodies

Spawning: spring and early summer



Length/longuenr: 18-25 cm (7-10 in/po) .7.0 in/po/3.78 lbs Record (Ontario): 43.2 cm/1.7 kg

Black Crappie (Calico Bass, Crawpie)

Marigane noire

irregular spots and blotches; dark green back Similar Species: White Crappie, Rock Bass Features: silvery coloured sides with dark

Spawning: late spring and early summer over mud, sand or gravel in Habitat: clear, quiet, warm water areas of lakes and slow flowing rivers with abundant vegetation

Caractéristiques : flancs argentés avec des taches sombres irrégulières; shallow water where there is some vegetation

Espèces semblables: marigane blanche, crapet de roche dos vert foncé

Habitat : eaux claires, calmes et chaudes des lacs et de rivières coulant doucement et ayant une végétation abondante

Zone de frai : fraie à la fin du printemps et au debut de l'été sur de la vase, du sable ou du gravier dans de l'eau peu profonde où il y a un peu de végétation

## Pumpkinseed (Common Sunfish, Sunny) Crapet-soleil

Length/longueur: 18-23 cm (7-9 in/po) .0.0 in/po/1.0 lbs Record (Ontario): 25.4 cm/0.5 kg

irregular, wavy, blue-green lines; red or orange spot Features: golden brown body with spots of olive, orange or red; lower sides of head and body with on posterior edge of gill cover

**Habitat:** clear, shallow, weedy waters Similar Species: Bluegill, Rock Bass

Spawning: late spring and early summer over clay, sand, gravel or rock in shallow water







Caractéristiques: flancs argentés et dos vert foncé ou olive; queue légèrement arrondie; petite bouche surplombée par un museau pointu

Caractéristiques: coms brun doré avec des taches olive, orange ou rouges; lignes

bleu-vert, ondulées et irrégulières au bas des côtés de la tête et du corps; taches

rouges ou orange à l'extrénuité postérieure des branchies Espèces semblables : crapet arlequin, crapet de roche Zone de frai : fraie à la fin du printenns et au début de l'été dans de l'eau peu

llabitat : eaux claires, peu profondes et herbeuses

profonde, sur de l'argile, du sable, du gravier ou de la roche

Habitat: préfère les grands plans d'eau peu profonds Zone de frai : fraie au printemps et au début de l'été Espèces semblables : carpe

White Crappie (Crawpie) Marigane blanche Length/longueur: 20-30 cm (8-12 in/po) 15.4 in/po/2.71 lbs Record (Ontario): 39.1 cm/1.2 kg

Features: silvery coloured body with faint. dark, vertical bands; dorsal, anal and tail fins with rows of black spots

Similar Species: Black Crappie, Rock Bass

Spawning: late spring and early summer over mud, sand or gravel in shallow water Habitat: warm, weedy, sheltered bays; often in silted streams, lakes and ponds where there is some vegetation

Caractéristiques : corps argenté avec de légères bandes verticales sombres; nageoires dorsale, anale et caudale comportant des rangées de taches noires Espèces semblables: marigane noire, crapet de roche

**Zone de frai :** fraie à la fin du printemps et au début de l'été sur de la vase, du sable ou du gravier dans de l'eau peu profonde où il y a un peu de végétation rours d'eau, lacs et étangs limoneux

Habitat : baies chaudes et abritées comportant de la végetation; souvent dans les



Features: green to olive body with faint vertical

1.1 in/po/1.83 lbs

Caractéristiques: copps vert à olive avec de légères bandes verticales sur les flancs: Spawning: late spring and early summer over mud, sand or gravel in shallow water bands along sides; posterior edge of gill cover dark blue to black; black spot at rear edge of dorsal fin Similar Species: Pumpkinseed, Rock Bass Habitat: warm, vegetaled, quiet waters

Zone de frai : fraie à la fin du printemps et au début de l'eté dans de l'eau peu extrénuité postérieure des branchies bleue  $\bar{a}$  noire; taches noires sur le bord Habitat : eaux calmes et chandes avec de la végetation Espèces semblables : crapet-soleil, crapet de roche profonde sur de la vase, du sable ou du gravier postérieur de la nageoire dorsale

Laquaiche aux yeux d'or Goldeve

Anguille d'Amérique (anguille commune, anguille argentée)

American Eel (Eel)

Length/longneur: 60-90 cm (24-36 in/po)

Record (Ontario): 97.8 cm/2.3 kg

25-38 cm (10-15 in/po) 14.7 in po/1.19 lbs Record (Ontario): 37.2 cm/0.5 kg Length/Jongneur:

Features: bluish-green colouration on back with silvery sides; forward scales have a golden lustre;

Habitat: often found in quiet turbid water of large rivers and the small lakes, ponds large eye with bright yellow pupils and marshes connected to them Similar Species: Mooneye

Spawning: spring in pools of turbid rivers or in backwater takes and ponds

Caractéristiques: coloration bleu-gris sur le dos et flanes argentés; les écailles de l'avant ont un lustre doré; grands yeux à pupilles jaune clair Espèces semblables : laquaiche argentée Habitat : souvent dans les eaux troubles et calmes des grandes rivières et des petits lacs, étangs et marais connexes

Zone de frai : fraie au printemps dans des bassins de rivières troubles ou dans les mas morts de facs et d'étangs

Laquaiche argentée Mooneye

Length/longueur: 25-30 cm (10-12 in/po)

Record (Ontario): 40.0 cm/0.7 kg

15.7 in/po/1.43 lbs

on back with silvery sides; faint steel-blue lustre; Features: pale olive to brown colouration eyes golden

Habitat: clear rivers and shallow waters of takes Similar Species: Goldeye

Spawning: spring in large streams



Habitat: prefer water over muddy, silty bottoms which they often burrow into

Features: very long slender body; continuous

Similar Species: Burbot, Bowfin

dorsal, tail and anal fins

88.5 in/po/5.4 lbs

Caractéristiques : corps très allongé et mince; nageoires dorsale, candale et Espèces semblables: lotte, poisson-castor anales continues

Habitat: préfère les fonds vaseux et limoneux dans lesquels ils s'enfoncent souvent Zone de frai : migre dans l'océan Atlantique pour frayer

Bowfin (Dogfish) Poisson-eastor 16-60 cm (18-24 in/po) 31.5 in/po/15.1 lbs Record (Ontario): 80.0 cm/6.9 kg Length/longuenr :

Features: dark olive coloured body; no barbel on tip of chin; short, deep anal fin Similar Species: Burbot

Habitat: prefer swampy, vegetated bays of warm lakes and rivers Spawning: spring in shallow vegetated bays Caractéristiques : corps olive foncée; pas de barbillon à la pointe du menton; nageoire anale courte et profonde Espèces semblables : lotte

Habitat: préfère les baies marécageuses des lacs et rivières chauds avec de la végétation Zone de frai: fraie au printemps dans des baies peu profondes avec de la végétation

Caractéristiques : dos olive clair à brun et flaucs argentés; lèger lustre bleu acier; yeux dorés

Espèces semblables: laquaiche aux yeux d'or Habitat: rivières à l'eau claire et eaux peu profondes des lacs Zone de frai: fraie au printemps dans de grands cours d'eau

Burbot (Ling, Eelpout, Freshwater Cod) Lotte (loche) Length/longueur: 30-50 cm (12-20 in/po) Record (Ontario): 95.3 cm6.7 kg 37.5 in/po/14.75 lbs



Features: long, brownish body; barbel on tip of chin; long thin anal fin

chin; Iong thin anal fin Similar Species: Bowfin

Habitat: prefer cool waters of lakes and rivers

Spawning: winter under the ice over sand or gravel

Caractéristiques: corps allongé brunâtre; barbillon a la pointe du mentou; longue et fine nageoire anale

Espèces semblables : poisson-castor Habitat : préfère les caux fraiches des lacs et rivières Zone de frai : fraie en liver sous la glace sur du sable ou du gravier

Lake Sturgeon (Common Sturgeon) Esturgeon (de lac) (esturgeon jaune) Length/longueur: 90-145 cm (36-60 in/po) Record (Ontario): 175-3 cm/76.2 kg



Record (Outario) : 175.5 cm/05.5 kg

(9.0 in/po/168.0 lbs

Features: barbels ahead of underslung mouth; bony plates on sides
Similar Species: none
Habitat; shoal areas of large lakes and rivers over mud or gravel

Caractéristiques : bouche précédée de barbillons située sons la tête; plaques ossenses sur les flancs Espèces semblables : aucune

Spawning: spring in swift flowing water over gravel and rocks

Habitat : hauts-fonds de grands lacs et rivières constitués de vase ou de gravier. Zone de frai : fraie au printemps dans des conrants rapides sur du gravier et des roches

Rainbow Smelt Éperlan arc-en-ciel





Features: slender silvery lish; tongue with prominent teeth

Similar Species: Lake Herring Habitat: coolerwaters of deep lakes

Spawning: spring in streams, off-shore gravel shoals and sandy beaches

Caractéristiques : poisson argente minee; dents proénunentes Espèces semblables : cisco

Habitat: eaux fraiches des lacs profonds

Zone de frai : fraie au printemps dans les cours d'eau, les hauts-fonds de gravier du large et les plages sablonneuses

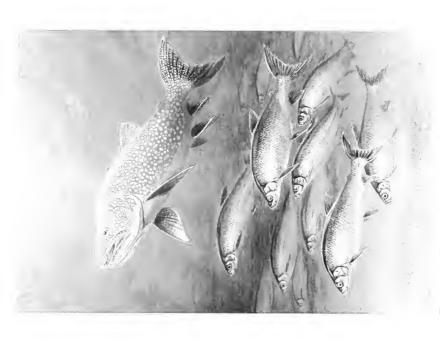
## The Lake Simcoe Story: An ecosystem under stress

Lake Simcoe has long been known for its excellent fishery. As early as 1615, Champlain noted that the Huron hidiaus captured large quantities of fish in the narrows at the north end of the lake. Between 1868 and 1952 the total commercial catch exceeded 2,500 tonnes. During the 20th century, commercial fishing gradually declined, in favour of sport fishing, lee fishing became increasingly popular and by 1970 it was estimated that there were about 5,000 fishing buts on the ice each winter. Although the near shore waters supported a good sport fishery for species such as yellow perch, the mainstay of the winter fishery was centred on the cold water fish community (depicted in the illustration) consisting of the abundant lake whitefish and lake frout.

In the early 1970s, it became obvious that not all was right with the fishery. Lake whitefish, lake herring and lake trout were still fairly common but their numbers were declining and only larger, older fish were being caught. There was recruitment failure in these three species.

Subsequent investigations suggested that invasive species, persistent toxic contaminants, excessive nutrients or some combination of these three factors may have contributed to the decline of Lake Sincoe's cold-water fish.

During the period when the cold-water fish community was declining, an invasive species, rainbow smelt, was increasing in abundance in the deep waters of Lake Sincoe. Rainbow smelt were introduced to Crystal Lake in Michigan in 1912, rapidly expanded their range and by 1961 reached Lake Sincoe. They are voracious predators of young lake whitefish and lake herring and can have a serious effect on their populations.



Ilustration by/Illustration de Curtis Atwater

lower than in many water bodies with healthy fish communities. The only exception was the insecticide DDT which was high in fish tissue when monitoring commenced in the late 1960s and early 1970s. High levels of DDT can reduce fish egg viability, but we do not have enough information to determine if concentrations were high enough to impact Lake Sincoe fish. Current levels of DDT and other persistent toxic contaminants should not be

Lake Simcoe sport fish have been monitored for contaminants since 1967.

Generally, contaminant levels in Lake Sincoe sport fish are low, certainly

adversely affecting Lake Sinteoe fish communities.

The third possible reason for the decline of the cold-water fish is late summer oxygen depletion in deep water caused by excessive nutrient inputs.

Lake Sinteoe is a typical deep water lake, in the late spring, as the surface water temperatures increase, the lake becomes thermally stratified, so that there is little mixing of the warm surface waters and cold deeper waters.

Because there is virtually no photosynthesis taking place in the deep water, oxygen is not replenished and levels slowly decline through the summer and

Oxygen depletion results from excessive nutrient inputs with phosphorus usually being the critical nutrient. Increased nutrients cause an increase in the growth of algae and other plant life. The algae and microscopic animals that graze on them eventually die and sink to the deep waters where they

into the autumn when surface and bottom waters are the same temperature

and complete mixing takes place.

decompose, consuming oxygen in the process.

Before there was development in the Lake Sincoe watershed, inputs of phosphorus were about 30 metric tons per year which would have maintained late summer oxygen levels in deep water at 8 parts per million. Inputs of

phosphorus are currently approximately 100 metric tons per year. Oxygen concentrations in late summer are currently only about 3 parts per million, not high enough to sustain a healthy deep water fish community. Efforts are continuing towards reducing phosphorus inputs to 75 metric tons per year and so improve the deep-water habitat of the cold-water fish community.

If you are interested in the work currently being undertaken to improve and protect the health of the Lake Sincoe watershed ecosystem and improve

associated recreational opportunities, please visit the Lake Sincoe Environmental Management Strategy website at www.lsems.info.

# Un écosystème sous pression Le lac Sincoe est depuis longtemps réputé pour l'excellence de la pêche dans

L'histoire du lac Simcoe –

ses eaux. Déjà en 1615, Champlain avait remarqué que les Hurons prenaient de grandes quantités de poissons dans le détroit au nord du lac. Entre 1868 et 1952, les prises commerciades totalisaient plus de 2 500 tonnes. Au XXV siècle, la pèche commerciale a graduellement décliné pour laisser la place à la pèche sportive. La pèche sous la glace a gagné en popularité et, en 1970, on évaluait à environ 5 000 le nombre de cabanes de pèche installées sur la glace chaque hiver. Quoique du rivage, les amateurs pouvaient fort bien pècher des espèces comme la perchande, la pèche hivernale se concentrait sur la population de poissons d'eau froide (voir l'illustration) qui regorgeait de

Au début des années 70, il était devenu évident que la pèche n'était plus ce qu'elle était. Les grands corégones, les ciscos et les touladis étaient encore assez communs mais leur nombre baissait et les pêcheurs ne prenaient que

grands corégones et de touladis.

de gros poissons adultes. Ces trois espèces ne se renouvelaient pas.

Des enquêtes menées par la suite ont suggéré que des espèces envahissantes, des contaminants toxiques persistants, des excès de nutriants ou une combinaison de ces trois facteurs avaient pu contribuer à la disparition des poissons d'eau froide du lac Sincoe.

Pendant cette période de déclin, une espèce envahissante, l'éperlan, a pris de plus en plus de place dans les profondeurs du lac. Ce poisson, introduit dans le lac Crystal, au Michigan, en 1912, a rapidement étendu son territoire pour arriver au lac Simcoe en 1961. Ce prédateur vorace des jeunes grands corégones et eiseos peut avoir des conséquences sérieuses sur leurs populations.

La contamination du poisson gibier du lac Simcoe est surveiltée depuis 1967. En général, les concentrations de contaminants sont faibles, certainement inférieures à celles relevées dans de nombreux plans d'eau abritant des populations de poissons sains. La seule exception était l'insecficide DDT dont la concentration était élevée dans la chair des poissons lorsque la surveillance a commencé à la fin des années 60 et au début des années 70. La forte concentration de DDT peut réduire la viabilité des œufs des poissons mais nous n'avons pas assez de renseignements pour déterminer si elle était assez élevée pour avoir une influence sur les poissons du lac Simcoe. Les concentrations actuelles de DDT et d'autres contaminants toxiques persistants ne devraient

pas avoir d'effets néfastes sur les communautés halieutiques du lac.

La troisième raison possible du déclin des poissons d'eau froide est la réduction de l'oxygène dans les profondeurs à la fin de l'été, à cause de la présence
d'une quantité excessive de nutriants. Le lac Sinıcoe est un lac profond
typique. À la fin du printemps, lorsque la température augmente à la surface,

les caux se réchauffent par couches de sorte que les caux élaudes de la surface et les caux froides des profondeurs ne se mélangent pas. Élant donné que la photosynthèse est virtuellement absente dans les profondeurs, l'oxygène ne se regénère pas et le niveau baisse lentement tout au long de l'été et à l'autonne jusqu'à ce que les eaux de la surface et du fond soient à la mênne température et se mélangent complètement.

le phosphore occupe habituellement la plus grande place. L'augmentation des nutriants intensifie la croissance des algues et d'autres plantes aquatiques. Les algues et les animaux microscopiques qui s'en nourrissent finissent par mourir et coulent au fond où ils se décomposent, processus qui consonnue de l'oxygène.

La réduction de l'oxygène entraîne une production excessive de nutriants où

Avant le développement du bassin du lac Sinecoe, l'apport en phosphore était d'environ 30 tonnes métriques par au, ce qui maintenait le niveau d'oxygène dans les profondeurs à la fin de l'été à 8 parties par million. L'apport en phosphore se chiffre actuellement à environ 100 tonnes métriques par an et la concentration en oxygène à la fin de l'été est d'environ 3 parties par million, ce qui n'est pas assez élevé pour maintenir la santé de la population des poissons des profondeurs. Les efforts se poursuivent pour réduire l'apport en phosphore à 75 tonnes métriques par an et améliorer ainsi l'habitat en profondeur des poissons d'eau froide.

Si le travail entrepris pour améliorer et protéger la santé de l'écosystème du bassin lac Simcoe et pour rehausser les possibilités connexes de loisir vous intéressent, visitez le site Web de la Stratégie de gestion environnementale du lac Simcoe à www.lsems.info.

Vallow Porch <sup>2</sup>	Walleye <sup>2</sup>	8	4 2 0	
	Doré <sup>2</sup>	7	0	
4	White Sucker		8	_
8 8	Meunier noir <sup>1</sup>		8 4 0	
Whitefiels?	Howard Lake / Lac Howard	ward		
Grand corégone <sup>2.7</sup>		iskaming Dist./Dist. de Té	miscamingue	4814/7949
White Sucker?	Northern Pike <sup>2</sup>		8	4
	Brochet <sup>2</sup>		0	
Haras (Hanar Grapherry) Lake / Lac Heron (Ulaner Granherry)	Wolleye <sup>2</sup>		4	
Mack Two./Canton de Mack, Algama Dist./Dist. d'Algama	Doré²		0	
Northern Pike	Howells Lake / Lac Howells	wells		
Brochet <sup>1</sup> 0	Howells Twp./Canton de Hawells, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Cochrane Dist./Dist. de Co	ochrane	4957/8159
Wellave 2	Wolleye		80	4
Doré	Doré'	4	0	
Heron Lake / Lac Heron	Hubert Lake / Lac Hubert	Sert		4719/8427
Dist. de kainy kiver			٥	-
Dike.	Loke Irout	0		
8rochet 0	ILINIE OE IOC	- 1	-	
<del>- X</del>	Brook Trout	<b>∞</b>	4 2	
835/8	Omble de tontaine	8	0	
Northern Pike <sup>5</sup> 8 4 2 0	Hutchison Lake / Lac	' Lac Hutchison		
8rocher <sup>o</sup> 4 0	Fulford & McQuestan Twps./Canto	ns de Fulford et de McQu	Fulford & McQuestan Twps./Cantons de Fulford et de McQuestan, Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	lay 4947/8657
Wolleye⁵	Northern Pike		4	
Doré <sup>6</sup> 4 0	8rochet			
Whitefish <sup>⋄</sup>	Wolleye	8	4	2
Grand coregone	Doré	4	0	
White Sucker	Yellow Perch	8		
Meunier noir 8 4	Perchoude	4		
Hicks Lake / Lac Hicks	Whitefish Grand corégone		∞ α	
·				
ye 8 4	Ö S C	⊳ŀ		v
Dore 4 0	CISCO	4		
	White Sucker		8	
McCart Twp./Canton de McCart, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Meunier noir		8	
Yellow Perch 8				
Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75	>75 cm Length/ 15	20 25 30	35 40 45 50 55 60 65	5 70 75 >75 cm
12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28 30"	neobion	0 0	77 07 01	3
ceneral population/population general experience of child-bearing are and children under 15/Les femmes en dae de procrèer et les enfants de moins de 15 ans sensites nonalationomalation sensities.	nder 15/Les femmes en âge	de procréer et le	s enfants de moins de 15 an	s 143

Length/ 13 20 23 30 33 40 43 30 33 60 63 70 Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28"	/2 >/3 cm 30" >30"	Length, 13 20 23 30 33 4 Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 1	16" 18" 20" 22"	24" 26" 28"	30" ×30"
carus Lake / Lac Icarus hunder Boy Dai, Dist. de Thunder Boy	18land (This	Island (Thistle) Lake / Lac Island (Thistle)			
Pike	Walleye			4 0	П
Srochet 8 4	Doré	8 4		0	
Malleye 8	Cisco	80			
Jore' 8 4	Cisco	8			
cy Lake / Lac Icy schwenzer Ivno / Canton de Schwenaer, Rainv River Dist. Dist. de Rainv River	Island 1850/9132	Island Dam Lake / Lac Island Dam Punder Roy Diet /Diet de Thunder Roy		¥	4916/8637
8	1-	A   8   A	2 0		
8 4	0 Doré				
Wolleye <sup>2</sup> 8	Islingt	Islington Lake / Lac Islington Thunder Boy Dist Opt de Thunder Boy		1	4909/8639
		n Pike¹ 8		4	2
torthwest of Smooth Rock Falls/nord-ouest de Smooth Rock Falls, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane 499	4923/8148 Brochet	4		0	
Vorthern Pike 8 4	Wolleye	8	2	0	
3rochet	Daré <sup>1</sup>		0		
Walleye 8	Ivanh	vanhoe Lake / Lac Ivanhoe			
Jore	Sudbury	Sudbury Dist./Dist. de Sudbury		4	4806/8235
ndian Lake / Lac Indian	Norther	Northern Pike	8	4	2
outh of Ball Lake/sud du lac Ball, Kenora Dist./Dist. de Kenora	5014/9405 Brochet	88	4	0	
Vorthern Pike <sup>2</sup> 8 4 2	0 Wolleye	8	4	2	0
3rochet <sup>2</sup> 8 4 0	Doré	4		0	
Nolleye <sup>2</sup> 8 4 2	Yellow Perch	8 <b>6</b>			
	Perchande	8 4 0			
Whitefish / Brond coregione?	Whitefish Grand cor	Whitefish 8 Grand coréaone 8			
White Sucker	White Sucker	oucker	8		
Meunier noir 4 0	Meunier noir	r noir1	4		
ndian Lake / Lac Indian	Jackfi	Jackfish Lake / Lac Jackfish			8600/7367
of d'Earl, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	4707/8208 Kainy Kiv	Kainy Kiver Dist. Dist. de Kainy Kiver	α		4
Vorthern Pike	Brochet	D 2	4	0	
3rochet1	Wolleve		8	4 2	
	Doré	8	. 4	0	
ron Lake / Lac Iron Then Two / Combin of the Surphine Dist (Dist de Surphine)	Jackfi Sein T	Jackfish Lake / Lac Jackfish			4850/8457
	_	Sylne IWp./ Canton de Sylne, Inunder pay Dist./ Dist. de Inunder bay	7		200/000

Lake Trout <sup>2</sup>	80		Northern Pike <sup>2</sup>	8	
Truite de lac <sup>2</sup>	8		Brochet <sup>2</sup>	8 4 0	
Splake	8		Walleye <sup>2</sup>	8 4 0	
Truite moulac	8			4 0	
Iron Lake / Lac Iron	Niniscina Diet /Diet de Niniscina	4704/7055	Yellow Perchi	0	
pri compara de cuentra	Samuel Control of the				
Lake Trout	- α			80	
Iruite de lac	8		Meunier noir	8	
Iron Range Lake / Lac Iron Range Thunder Boy Dist, / Dist. de Thunder Boy	nge	4811/9020	Jean Lake / Lac Jean Browning Twp./Canton de Browning, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Sudbury 4723/8108	108
Wolleye	8		Northern Pike	8 4 2	
Doré	8 4 0		Brochet 1	0	
Yellow Perch 8			Jemar Lake / Lac Jemar		
reichoude 8			Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	5012/8616	9
Irwin Lake / Lac Irwin		5134/0503	Northern Pike	80 7	
				-	
Brochet	0	┨	Walleye	0	
Walleve	4		Whitefish	α	
Doré	0		Grond corégone		
Island Lake / Lac Island	b District de Cochema	1833/8052	Jerry Lake / Lac Jerry	2000) CCT1	8
30		2007,000	Complete a Corley Imps./ Composits de Corligie et de Corley, Him		Ì
- 1	20	_	Brook Trout		
Achigan a perile booche	4				7
Island Lake / Lac Island Haycock Twp./Canton de Haycock, Kenora Dist	d Kenoro Dist /Dist de Kenoro	4948/9420	Jimchrist (Christman) Lake / Lac Jimchrist (C   Raimboult Twp./Canton de Raimboult , Algama Dist /Dist d'Algama	Lac Jimchrist (Christman) Mac Jist. Algomo 4635/8244	244
Walleye <sup>2</sup>	8		Loke Trout <sup>2</sup>	8	
Doré <sup>2</sup>	8 4 0		Truite de lac <sup>2</sup>	4 0	
	8		Jim Edwards Lake / Lac Jim Edwards		
	80		Selby Twp./Canton de Selby, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	4718/8026	026
White Sucker <sup>2</sup>	80	_	Brook Trout	80	
Meunier noir <sup>2</sup>	8 4 0		Omble de fontaine	8 4	
Island (Thistle) Lake / Lac Island Thistle Twp./Canton de Thistle, Nipissing Dist/Dist.	Lac Island (Thistle) sssing Dst / Dist de Nipissing	4640/8001	Joe Lake / Lac Joe Adair Twp./Canton d'Adair, Cochrane	4905/7933	933
Northern Pike	8	4	Northern Pike	8	Γ
Brochet <sup>1</sup>	4	0	Brochet <sup>1</sup>	4 0	
Length/ 15 20 2. Longueur 6" 8" 10	25 30 35 40 45 50 55 60 65 7 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 2	70 75 >75 cm 28" 30" >30"	Length/ 15 20 25 30 35 Longueur 6" 8" 10" 12" 14"	40 45 50 55 60 65 70 75 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30"	>75 cr >30"
General population/population générale	rale				
Sensitive population/population sen	sible - Women of child-bearing age and cl	nldren und	Senstive population sensible - Women of child-braving age and children nuder 15/Les femmes en âge de procréer et les eufants de moins de 15 ans		145

longueur 6" 8"	10" 12" 14"	16" 18" 20" 22"	24" 26"	28" 30" >30"	lon	)" 12" 14" 16"	18"	20" 22"	24" 26"	, 28"	30" >30"	1 %
Joe Lake / Lac Joe Continued/Suite					Kakakise Lake / Lac Kakakise Kilaney Iwp./Canton de Kilaney, Manitaulin Dist./Dist. de Manitaulin	Dist./Dist. de Manitaulfi	_			46	4604/8120	
Walleye Dore	<b>.</b>	4	2		Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigon à petite bouche <sup>2</sup>	8 4						_
Johnnie Lake / Lac Johnnie Carlyle Twp / Canton de Carlyle, Maniaulin Dist./Dist de Maniaulin	n Dist./Dist de Mani	nilin		4607/8114	Kam River / Rivière Kam upstream of Turning Basin/en amant du bassin Turning. Thunder Bay Dist./Dist de Thunder Bay	urning, Thunder Bay Di	st./Dist de	Thunder B	<u> </u>	48	4821/8919	
Loke Trout			8		Wolleye⁴	8		4		_	_	_
Truite de lac <sup>2</sup>			8		Doré⁴	4		0				_
Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achiaan à petite bouche <sup>2</sup>	8 ~				White Sucker <sup>2 8 9</sup> Member poir <sup>2,8,9</sup>	α	-					
Jojo Lake / Lac Jojo Thunder Boy Dist / Dist, de Thunder Bay				5017/8853	Kam River / Rivière Kam downstrem of Turing Basin/en ovel du bassin Turning, Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Turning, Thunder Bay D	ist./Dist. de	e Thunder	<u></u>	48	4824/8919	٦.
Northern Pike		8		4	Walleye <sup>2.8</sup>		"	8	4	H	-	т-
3rochet		4	0		Doré <sup>2,8</sup>		4		0			
Oisco	8				White Sucker <sup>2 8</sup>		8					
CISCO	8 4 0				Meunier nours:		8	4		1	$\dashv$	_
JOWSEY LAKE / LAC JOWSEY Carscallen & Whitesides Twps / Cantans de Carscallen et de Whitesides, Cochrane Dist /Dist. de Cochrane 4822/8144	Carscallen et de Wh	itesides, Cochrane Dist./D	ist. de Cochrane	4822/8144	Kamiskotía Lake / Lac Kamiskotía   Rabb Twp./Canton de Robb, Cochrane Dist / Dist de Cochrane	<b>otia</b> it, de Cochrane				48	4834/8138	er.
Northern Pike		8			Northern Pike <sup>△</sup>			8			4	
3rochet		8			Brochet		8		4		0	
Wolleye	∞	4			Walleye	8						
and and and and and and and and and and	4	0			Voles	4	000					
Perchaude					White Sucker®						_	-
Jumping Cariboo Lake / La	c Jumpina Co	ariboo			Kamiskotia River / Rivière Kamiskatia							Т
Olive & Law Twps / Cantons d'Olive et de Law, Nipissing Dist, /Dist. de Nipissing	w, Nipissing Dist./	dist. de Nipissing		4653/7949	at Kamiskatia Folls/aux chutes Kamiskatia							
Walleye1		8		_	Jamieson Twp./Cantan de Jamieson, Cachrane Dist./Dist. de Cochrane	Dist./Dist. de Cochrane				84	4834/8132	2
Doré	8	4	0		Northern Pike		8		4		H	_
Kabenung Lake / Lac Kabenung	Bunu			4816/8500	Brocher <sup>6</sup>	8		-	0	-		
Walleye <sup>1</sup>	8	4	_		Doré	4	0					
	8 4	0			White Sucker		8					
Kabinakagami Lake / Lac Kabinakagami Algomo Dist./Dist. d'Algoma	<b>Sabinakagam</b>	·=		4854/8425	Meunier noir Meunier / Rivière Kamieratia	8 8	4	$\exists$		1	$\dashv$	Т
Northern Pike		8	_	4	at Mattagami River/à la rivière Mattagami	2000						
Broche!		4	0		Jamieson Twp./Canton de Jamieson, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Dist./Dist. de Cochrane				48	4834/8131	_ 1
							ı					ı

Wolleye*   8   4   0	3148/9207 4 0 0 0 0 0 0 0 2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
	7
	2
Brochel Wolleye Vooleye Doréi Kapiskau Lake / Lac Kapiskau Kenora Dai / Dist de Kenora	
Wolleye  Dorf Spiskau Lake / Lac Kapiskau  Kenara Dai / Dai de Kenara  Nonthern Pike'	5210/851
au Lake / Lac Kapiskau 1./Dst de Kenora Pike '	5210/851
au Lake / Lac Kapiskau J./Dist de Kenora Pike <sup>†</sup>	5210/851
Pike'	100/0170
Brochet 8	4
4906/8547 Wolleye	
Doré 1	0
Kapkichi Lake / Lac Kapkichi	100/0613
Northern Pike	201/07/10
Wolleye	_
Doré'	
Kapuskasing Lake / Lac Kapuskasing	
_	4830/8257
Brochet	
8	
Doré' 4 0	
26. 28" 30" >30" >30"   Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55   Longueur 6" 8" 10" 17" 14" 14" 14" 20" 27"	60 65 70 75 >75 cm 24" 26" 30" 30" 30"
ae and children mider 15/1 ac tommas on aga do nomessios et las antante do mome do	
4913/9382 4913/9382 44 26 28 30 > 24 26 28 30 >	Northern Pike    8   8   8   8   8   8   8   8   8

Length/ 15 20 Longueur 6" 8"	25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28"	75 >75 cm le 30" >30" [lo	Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75c Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"
Kapuskasing Lake / Lac Kapuskasing	uskasing	Kawinogans River	/ Rivière Kawinogans /en oval des rapides Kokuku
White Sucker	8	Connell Twp./Cantan de	Connell Twp./Cantan de Connell, Kenora Dist./Dist. de Kenoro
	8	Northern Pike	8
Capuskasing River / Rivière k			7
		4909/8243 White Sucker	σ.
Vorthern Pike	4	Meunier noir	4
Srochet	0	Kebskwasheshi	Kebskwasheshi Lake / Lac Kebskwasheshi
Malleye Joré	8 4	Kelsey & Braithwaite Twps./Car Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Kelseg & Broithwaite Twps./Cantons de Kelsey et de Broithwaite Sudbury Dist./Dist. de Sudbury
A/L:1- C12		14/-11	
Vante Sucker* Neunier noir²	4 0 4	Walleye' Doré'	8 4 0
ongnose Sucker	ω.	Kecil Lake / Lac Kecil	
weunier rouge	0 4 0	Victoria Imp./Conton de	Victoria Iwp./Conton de Victoria, Algoma Dist./ Dist. d'Algomo
Kapuskasing River / Rivière Kapuskasing	Kapuskasina	Northern Pike <sup>1</sup>	8 4
bove Spruce Falls (Kapuskosing) to Big Beave	ss chutes Spruce (Kopuskasing) aux chutes Bi	aver Brochet	0
ochrane Dist./Dist. de Cochrane	492	4924/8227 Keelor Lake / Lac Keelor	ac Keelor
Northern Pike'	4	Algoma Dist./Dist. d'Algoma	goma 4630/8257
3rochet '	0	Loke Trout	8
Valleye '8	4 2 0	Truite de lac	8 4
Jore' 4	0	Keenoa Lake / Lac Keenoa	
ongnose Sucker <sup>2</sup>	8	Fenton Twp./Conton de	Fenton Twp./Conton de Fenton, Cochrone Dist./Dist. de Cochrone
Aeunier rouge <sup>2</sup>	4 0	Northern Pike	8
Kapuskasing River / Rivière K	/ Rivière Kapuskasina	Brochet <sup>2</sup>	4.
elow Spruce Folls (Kapuskosing) to Lost River mauth area,	mauth area,	Wolleye	8 4 2
n aval des chutes Spruce (Kopuskosing), à l'embouchure de lo rivière Lost patral & O'Brian Turne (Cantons de Teatral de d'O'Brian Carburan Dist (O	مساهم ما دور	Doré <sup>1</sup>	8 4 0
correct of Chief Impair Controls on region of		_	Keg
Vorthern Pike	8	Byshe Twp. /Conton de B	Byshe Twp./Conton de Byshe, Kenara Dist./Dist. de Kenara
srochet	4 0	Northern Pike	8
Wolleye1	4 2 0	Brocher⁴	æ
Joré	0	Walleye	80
White Sucker <sup>2</sup>	8	Doré	. 8
Aeunier noir <sup>2</sup>	0	Kelley Lake / Lac Kelley	Kelley Lake / Lac Kelley MKim Broder & Wither Davis (Combras de Maxim de Broder et de Watter Suchtury Diet (Diet de Sudhury 4527/8104
Judan / Jak Judan		Vollow Boroks	α α
rowning Twp./Canton de Browning, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury		4724/8108 Perchaude <sup>2</sup>	8

œ

>75 cm >30<sup>1</sup> 5200/9103 4942/9402 1731/8318 4737/8258 5132/9356 5208/9200 4948/8552 30. 2 8 \$ 5 9 7 0 55 α æ 00 2,50 œ 45 Kinogama Lake / Lac Kinogama Eisenhower Twp./Conton d'Eisenhower, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury Q 5 œ 00 4 McMeekin Twp./Canton de McMeekin, Kenora Dist./Dist. de Kenora 35 Kindogan Lake / Lac Kindogan Kalen Twp./Conton de Kalen, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury œ æ 23 0.72 Kirkness Lake / Lac Kirkness Kishikas Lake / Lac Kishikas 2 5 Kinloch Lake / Lac Kinloch Thunder Bay Dist. / Dist. de Thunder Bay Length/ 15 tongueur 6" Cilvert Lake / Lac Kilvert Klotz Lake / Lac Klotz Kenora Dist./Dist. de Kenora Kenora Dist./Dist. de Kenara Kenora Dist./Dist. de Kenora Grand corégane<sup>2</sup> Northern Pike Northern Pike Northern Pike<sup>2</sup> Northern Pike Vorthern Pike fruite de lac2 ake Trout<sup>2</sup> Whitefish<sup>2</sup> Walleye<sup>1</sup> Walleye<sup>1</sup> Walleye<sup>2</sup> Walleye **Brochet** Brochet<sup>1</sup> Brochet<sup>2</sup> Brachet Brachet<sup>1</sup> Doré<sup>1</sup> Daré<sup>2</sup> Daré Daré >75 cm >30" 1942/8653 0 4942/8657 4815/8133 30,73 28.7 0 65 9 2 0 Kenogamisis Lake / Lac Kenogamisis western arm/bras ovest, Barton's Bay/Baie Barton, Thunder Bay 55 20,20 45 Kenogamisis Lake / Lac Kenogamisis Ashmore Trap/Contro d'Ashmore, Thunder Boy Dist, Dist, de Thunder Boy 9 5 0 8 œ œ ∞ 00 35 ∞ ω œ 00 Kenogamissi Lake / Lac Kenogamissi 30 10" 00 α ω 8 5 00 Fimiskaming Dist./Dist. de Témiscamingue 8 Length/ 15 Longueur 6" Grand caregone Grand corégone<sup>6</sup> Grand corégane<sup>2</sup> Redharse Sucker Northern Pike<sup>o</sup> White Sucker<sup>o</sup> Vorthern Pike White Sucker Vorthern Pike<sup>5</sup> Suceur rauge<sup>6</sup> Yellow Perch<sup>o</sup> Meunier noir Yellaw Perch<sup>o</sup> Meunier nair Perchaude Perchaude<sup>6</sup> Whitefish Whitefish Whitefish<sup>2</sup> Walleye Walleye Walleyes Brocher Brocher Brocher Doré Doré<sup>°</sup> Cisco Cisco

White Sucker	88	Northern Pike <sup>1</sup>	
Meunier noir <sup>6</sup>	4	Brochet 8 4	0
Kesagami Lake / Lac Kesagami		Walleye   4	
	5023/8015	Doré <sup>1</sup> 8 4 0	_
Northern Pike	8		
Brochet	8 4 0	Perchaude 8 4	
Wolleye	8	Whitefish 1	
Doré¹	0 4	Grand corégone¹ 8	
Kesagami River / Rivière Kesagami			
Cook's Pond/Étong Cook, Cochrane Dist./Dist. de		Meunier noir	
Wolleye <sup>1</sup>	8 4 2	Redhorse Sucker   8	
Doré	0	Suceur rouge	
Keys Lake / Lac Keys Kenora Dist. Dist. de Kenora	5002/9401	Knife Lake / Lac Knife Agoma Dist./Dist.d'Algoma	4818/8506
Loke Trout	8	ν 8	
Truite de lac	0 4	4	
Whitefish	8	Knight Lake / Lac Knight	Γ
Grand corégone	8	de Cochrane	5010/8017
White Sucker	80	8 8	L
Meunier noir	8	Brochet	_
Lina	8	Walleye	
Lotte 1	0 4	Doré 8 4 0	
Cisco¹	8	Knob Lake / Lac Knob	
Cisco 8	4	Βαγ	4847/8627
Kilburn Lake / Lac Kilburn	000000	$\perp$	
Nenora Dist. / Dist. de Nenora		0	
Northern Pike	8	White Sucker <sup>5</sup> 8	
Brochet	8 4 0	Meunier noir <sup>5</sup> 8 4	
Walleye	8 4 2	Kukagami Lake / Lac Kukagami	
Doré	4 0	ins de Kelly et de Davis, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	4644/8033
Killala Lake / Lac Killala		Northern Pike	
Thunder Bay Dist. / Dist. de Thunder Bay	4905/8632	Brochet 8	
Loke Trout?	8 4	Walleve 8	
Truite de lac <sup>2</sup>	0	Doré'	
		Smallmouth Bases	
		ouche <sup>2</sup>	
Length/ 15 20 25 Longueur 6" 8" 10"	30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30"	>75 cm length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 10 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28"	75 >75 cm 30" >30"
General population/population générale	ale		
Sensitive population/population sens.	.ble – Women of child-bearing age and children w	🖵 Sersitive population/sensible – Women of Child-bearing age and children under 15/Les femmes en äge de procréer et les enfants de moins de 15 aus	151

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28"	75 >75 cm Length/ 15 20 25 30" s30" >30" >10"	30 35 40 45 50 55 60 65 70 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28"	75 >75 cm 30" >30"
Kwagama Lake / Lac Kwagama 472 - Greenwood Trep / Canton de Greenwood Algana Dist / Dist. d'Algana	Larder Lake / Lac Larder Continued/Suite		
Sraok Trout	Narthern Pike <sup>5</sup>	8	4
Omble de fontaine	Brochet	4	
(winkwaga lake / Lac Kwinkwaga	Wolleye	8	
	_	4 0	
hunder Bay & Algama Dists./Dists de Thunder Bay et d'Algama	4848/8520 White Sucker <sup>o</sup>	8	
ake Traut	Meunier nair <sup>6</sup>	8	
ruite de lac 8 4 0	Laundrie Lake / Lac Laundrie		
-abitchie Lake / Lac Labitchie	AKSO/8914   Howey Twp./Canton de Howey, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	st. de Sudbury 4707/8052	/8052
8		8 4 0	_
Srocher! 4 0	Lillabelle Lake / Lac Lillabelle		Γ
a Cloche Lake / Lac La Cloche	Glackmeyer Twp./Canton de Glackmeyer, Cachrane Dist./Dist. de Cochrane	ane Dist./Dist. de Cochrane	/8102
ist. de Sudbury	4610/8204 Northern Pike <sup>6</sup>	8	
Varhern Pike'	4 Bracher	8	
Srachet 0	Yellow Perch <sup>5</sup> 8		
Valleye 8 4 2	Perchaude <sup>5</sup> 8		
Joré	Limestone Creek / Ruisseau Limestone	lestone	
ac La Croix	Corrigal Twp./Canton de Carrigal, Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Dist./Dist. de Thunder Bay 4903/8807	/8807
est, Rainy River Dist. / Dist. de Rainy River	4818/9159 Rainbow Traut <sup>27</sup>	8	
Varthern Pike 8 4	0 Truite arc-en-ciel <sup>2,7</sup>	8	
8 4 0	1		
Malleye 8 4 2 0	Seagram Twp./Canton de Seagram, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	1./Dist. de Sudbury 4705/8030	/8030
8	Lake Traut	8	
8	Truite de lac	4	
acrigan a penne boacne 4 0	Northern Pike		_
	Brachet	4 0	
auest, Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	4820/92:9 Lingman Lake / Lac Lingman	6360/7763	6369/
Vorthern rike	U Kenora Dist./ Dist. de Kenora		7674
4	Walleye	0	
Valleye 8 4	Dore	8 4 0	T
Sucker 8	LINK LOKE / LOC LINK Strathy Twp./Canton de Strathy, Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	4704/7949	17949
Aeunier noir 8 4	Northern Pike <sup>6</sup>	8	
	Brachet⁴	8	

rangueur o o	١	01	3	77	7 77	27 07	78 30 >30	Langueur o	01 8	12 14	٥	2	₹	77	7 77	07	آ ا	.06 × .00 × 30.
Little French River / Rivière Little French	tle French st. de Parry Sound						4615/8010	Little Sturge Lake / Lac Little Sturge	Little Sturg	<u>e</u>								
Northern Pike	-		8					Walleye	8	4		2	0		_			
Brochet		8		4					8 4		0							
Smallmouth Bass	00 0							Little Tomiko Lake / Lac Little Tomiko	Little Tom	ş.							60,7	ľ
α								Stewart Imp. / Cantan de Stewart, Nipissing Dist. / Dist. de Nipissing	ilssing Dist./Dis	g Zig	Buss			-		۱	2033	2 / 2 / 2 / 2
roche								Doré						0			1	
Little Grassy Lake / Lac Little Grassy	Srassy							Yellow Perch	88		1	_			_			
Rainy River Dist./Dist. de Rainy River						Ì	4839/9249	Perchaude <sup>1</sup>	8	4 0		$\exists$	-	4	_			
Northern Pike Brochet		∞	8 4					Little Trout Lake / Lac Little Trout Kenara Dist./Dist. de Kenara	tle Trout								5104/	5104/9317
Wolleye	8				_			Northern Pike		_	$\vdash$	$\vdash$	$\vdash$		80			4
Doré'		4			_			Brochet <sup>1</sup> .					80	L		4		0
Litte Gull Lake / Lac Litte Gull								Walleye		80					_			
Kenora Dist./Dist. de Kenora						7	4905/9136	Doré 1	8			,	4					
Lake Trout² Truite de lac²			8 4		4 0			Little Trout Lake / Lac Little Trout	tle Trout								4616/	4616/8113
Whitefish			80	_				Lake Trout					8					
Grand corégone	_		8					Truite de lac				8					4	
Northern Pike				$\perp$		80		Smallmouth Bass	8									
Brochet	_	_			1	4	0	Achigan à petite bouche	80			-			_			
Smallmouth Bass Achigan à petite bouche	80	4						Little Turtle Lake / Lac Little Turtle Rainy River Dist. / Dist. de Rainy River	ttle Turtle								4847/	4847/9240
(Lower) Little Jackfish River / Rivière Little Jackfish (tronçon inf.	livière Little	ackfis	h (fron	i.≅ No.	اَتِ ا			Narthern Pike		8				4				0
Thunder Bay Dist. / Dist. de Thunder Bay							5017/8823	Brochet										
Walleye		8	4	_			_	Walleye⁴	80		4		7		_			
Doré	4		0	_				Doré⁴	4	4	0		_					
Little Joe Lake / Lac Little Joe	7						0300/030	Sauger	8	4	2							
rosini iwp./ Canton de Iusin, Nenora Disi./ Disi.	ı	Ì	-	-		`	4930/9330	Dore noir	4		1	1	+	-	1	_		
Walleye² Doré²	20 4	-0	4					Little Wawa Lake / Lac Little Wawa Triovet & Peters Twos / Contans de Triavet et de Peters, Sudbury Dist./Dist de Sudbury	Little Wav avet et de Peter	Va S. Sudbur	Dist./E	ist de S	hudbury				4751/	4751/8350
White Sucker <sup>2</sup>	8							Northern Pike					- ω				L	
Meunier noir <sup>2</sup>	80		4					Brochet <sup>2</sup>			8			4				
Little Kesagami Lake / Lac Little Kesagami	e Kesagami							Lola Lake / Lac Lola						4				
Cochrane Dist./Dist. de Cochrane						7	4945/8016	Dunphy & Chenard Twps./Cantans de Dunphy et de Chenard, Algama Dist./Dist. d'Algama	Dunphy et de	Chenard,	Algama	Dist./D	ist d'Ale	goma			4822/8438	8438

Lengur, 13 20 23 30 33 40 43 30 33 60 63 70 73 5/3 cm longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	cm Lengm/ 13 20 23 30 33 40 43 30 35 60 63 70 73 >73 cm " Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"
Long Lake / Lac Long Kushog, Kinagam & Robillard lakes)/Lacs Kushog, Kinagami et Rabillard) Timiskaming Dist./Dist de Temiscamingue	Lower Notch Lake / Lac Lower Notch Montreal River Rivine Monried S. Larrain Twp./Canton de Larrain S., Traiskaming Dist./Dist de Témiscomingue 4708/7928
Northern Pike	Northern Pike <sup>5</sup>
Brochet 4 0	
Walleye 8 4 2 0	Walleye <sup>5</sup> 8 4
Doré 4 0	Doré <sup>5</sup> 0
Longlegged Lake / Lac Longlegged	Lower Opikinimika Lake / Lac Lower Opikinimika Miraméhi & Asquilh Tops. (Cantons de Miramichi et d'Asquith, Sudbury Des, Dest. de Sudbury 4731/8120
Narthern Pike 8 4 0	Northern Pike
Brochet 8 4 0	Brochet 8 4 0
Walleye 8 4 2	Wolleye 8 4
Doré' 4 0	Doré 8 4 0
Longpoint Lake / Lac Longpoint Chown & Lowson Trups./Cantons de Chown et de Lowson, Timiskaming Dist./Dist. de Témiscamingue 4742/8037	Lower Oshkegami Lake / Lac Lower Oshkegami Moffat Twp,/Canton de Moffat, Sudbury Dist,/Dist de Sudbury
Northern Pike	Northern Pike 8 4
Srochet 4 0	Brocher 0
Walleye 8 4 2 0	Lower Tweed Lake / Lac Lower Tweed
Doré <sup>1</sup> 8 4 0	Tweed & Blakelack Twps./Cantans de Tweed et de Blakelack, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane
	Northern Pike <sup>6</sup> 4
Grand corégone 8	Brocher⁴ 4 0
Cisco	Wolleye <sup>6</sup> 8 4
Cisco 8	Doré⁰ 4 0
<ol> <li>Lorrain Twp. / Canton de Lorrain S., Timiskaming Dist./Dist. de Témiscamingue</li> </ol>	Nakina Iwp./Canton de Nakina, Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay
Northern Pike 8	Northern Pike
brochet 8 4 0	Brochet <sup>1</sup> 8 4
Louise Lake / Lac Louise	Walleye 8 4
north of Cochrane/nord de Cochrane, Leitch Twp./Canton de Leitch, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane 4916/8107	Doré <sup>1</sup> 8 · 4 0
Northern Pike 8 Brocher 4	Low Water Lake / Lac Low Water Bonnes Two, Canlan de Bannes, Sudbury Dist, Dist, Dist, Dist, Dist.
Cisco	3 4 2
Cisco 8 4	8rochei¹
Louise Lake / Lac Louise	Lulu Lake / Lac Lulu

Northern Pike	Lake Trout' 8 8 4	
	8	
LOUNT LOKE / Lac LOUNT Kenora Dist/Dist de Kenora	ontaine 8	
Northern Pike <sup>2</sup> 4 2 0 8:ochet <sup>2</sup> 0	Lyon Lake / Lac Lyon Thunder Boy Dist./Dist de Thunder Boy	4953/9053
Wolleye? 4 2	Northern Pike° Brochet	8 8
Souger! One noir!	Macaulay (Fox) Lake / Lac Macaulay (Fox) Venuri Irap, Canan de Venuri, Sudbur Dist. Dist de Sudbury	4635/8144
8	8	2
Grand corégone <sup>2</sup>	Small and Small	
White Sucker 8 A	bouche 8	
Lower Airken Lake / Lac Lower Airken Airken Two, Canton d'Airken, Algama Disi, Dist. d'Algama	Macutagon Lake / Lac Macutagon Roberto Inp./Conton de Roberto Thunder Boy	4906/8529
8	Northern Pike	0
Brochet 0	Brocher	
Wolleye 4 2 Dorei 0		
Lower Deception Lake / Lac Lower Deception Club True / Canton de Club Cacharuse Dist. Dist. de Cadranse	Madalaine Lake / Lac Madalaine Thunder Bay Dist. / Dist. de Thunder Bay	4813/9037
8	8	
Brochei 4 0	Achigan a petite bouche 8 4	
Wolleye 8 4 Doré	Madawanson Lake / Lac Madawanson Redden & Strain Twps / Contons de Redden et de Strain, Algama Dist / Dist. d'Algama	4637/8211
Tower Detour Jake / Lac Lower Detour	Lake Trout²	
	4957/7937 Truite de lac <sup>4</sup> 8	
8	Madden Lake / Lac Madden	0100/1313
4	Kenora Dist./ Dist de Kenora	3130/7447
Wolleye Doré	Brocher 0	
Lower Matagamasi Lake / Lac Lower Matagamasi McCarth Trap (Canton de McCarth, Sudbury Dist. Das. de Sudbury	4650/8029 Dore 8 4 2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	
Smallmouth Bass <sup>2</sup> 8 Achigan à peilte bouche <sup>2</sup> 8		
30 35 40 45 50 55 60 65 70 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28"	75 575 cm Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 30° 530° 530° 10° 12° 14° 16° 18° 20° 22° 72° 72° 72° 72° 72° 72° 72° 72° 72	60 65 70 75 >75. 24" 26" 28" 30" >30"
verteat population-population generale.  Seasing, socialistic socialistic and a season of child-bareing and and child be made of 50 ps. formers on any other season of the	en under 15/Les fémmes en aac de procrèer et les enfants de moins de .	ans 157

Length/ 15 20 2 Longueur 6" 8" 1	25 30 35 40 10" 12" 14" 16"	45 50 55 60 18" 20" 22" 24"	65 70 75 >75 cm 26" 28" 30" >30"	cm Length/ 15 20 25 30 Langueur 6" 8" 10" 12"	35 40 45 50 55 60 65 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26"	70 75 >75 cm 28" 30" >30"
Maggotte Lake / Lac Maggotte Thunder Bay Dist. Dist. de Thunder Bay	0		5006/8928	Manitouwadge Lake / Lac Manitouwadge Gertrude Twp./Canton de Gertrude, Thunder Boy Dist./Dist. de Thunder Boy	wadge Dist. de Thunder Boy	4908/8548
Northern Pike	80	4		Northern Pike <sup>2</sup>	8	4
Brochet	4	0		Brochet <sup>2</sup>	4 0	
Walleye	8			Walleye <sup>2</sup>	8	2
Dore 8	4 0			Doré <sup>2</sup>	4	0
Magiss Lake / Lac Magiss				White Sucker <sup>2</sup>	8	
Kenora Dist./Dist de Kenora			5259/9140	Meunier noir <sup>2</sup>	8	
Northern Pike?		8		Manitowik Lake / Lac Manitowik		
147. II.		4	0	bassige & dird Imps./Cantons de Co	Jebassige et de Bird, Algoma Dist./Dist. d'Algoma	4810/8424
Walleye⁴ Doré²		0		Walleye 8	4 2	
Whitefish2						Ţ
Grand coregone <sup>2</sup>		0 80		Truite de lac	4 0	0
				Maple Lake / Lac Maple		
ınton d'Errington,	fhunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Зау	4942/8704	McKinnon Twp./Canton de McKinnon, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	st. de Sudbury	4610/8155
Northern Pike		4		Smallmouth Boss <sup>1</sup> 8	4	
Brochet		0		Achigan à petite bouche	0	
Magpie River / Rivière Magpie Stepphill Falls Reservoir/Reservoir des chutes Steephill, Algama Dist /Dist. d'Algama	e ephill, Algoma Dist./Dis	J. d'Algoma	4805/8444	Margaret Lake / Lac Margaret Leitch Twp./Canton de Leitch, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	schrane	4916/8108
Northern Pike		2	0	Northern Pike	8 4	
Brochet		0		Brochet <sup>1</sup> 8	4 0	
Wolleye		2 0		Margot Lake / Lac Margot		900
1				Kenora Dist. Dist. de Kenora		5228/9310
Magpie Kiver / Kiviere Magpie downstream of Steephill Falts Resevoir/en oval du réservoir des chutes Steephill. Alcoma Dist./Dist. d'Alcoma 4804/8444	e u réservoir des chutes Ste	ephill, Alaoma Dist./Dist. d'	Aloomo 4804/8444	Northern Pike	8	4
Northern Pike	8	4 2	0	Wolleve	4	
Brochet		0		Doré¹	4 0	_
Wolleye	2	0		Margueratt Take / Lac Margueratt		
Doré <sup>1</sup>	0				e Témiscamingue	4737/8052
Whitefish	8 4	2		Yellow Perch 8 4		
Grand corégone	4 0			Perchaude 1 0 .4 0		
	8			Marina Lake / Lac Marina		
Omble de tontoine <sup>3</sup> 8	4			Corley Twp./Canton de Corley, Timiskaming Dist./Dist. de Témiscamingue	le Témiscamingue	4724/8040
Makokibatan Lake / Lac Makokibatan Kenora & Thunder Bay Dists. / Dists. de Kenora et de Thunder Bay	skibatan t de Thunder Bay		5117/8720	8 Snook Trout 8 8 Omble de fontaine 8	0 4	

Northern Pike <sup>1</sup> 8 4 2 0	Northern Pike <sup>2</sup>	4
Brochei¹	Brochet <sup>2</sup> 4	0
Walleve 8 4 2 0	Wolleye <sup>2.7</sup> 8 4	2
Doré 1 0	Doré <sup>27</sup> 8 4	0
Whitefish	Sturgeon <sup>2</sup> 7	2
Grand corégone 4	Esturgeon de lac <sup>27</sup>	0
Mattagami River / Rivière Mattagami Paba Scade Fall fon and la chuise Sandy Timmins	Mattagami River / Rivière Mattagami Little Long Generating Station/Centrale electrique Little Long, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Dist. de Cochrane 5000/8210
Mountjoy Twp./Canton de Mountjoy, Cochrane Dist./ Dist. de Cochrane	Northern Pike <sup>6</sup>	4 2
Northern Pike <sup>6</sup>	Brocher <sup>6</sup> 4	0
Brocher <sup>o</sup>	Walleye⁰	2 0
Walleye° 8 4	Doré <sup>6</sup>	0
Doré°		
White Sucker	13543	
Meunier noir <sup>o</sup> 8 4	Sturgeon <sup>2</sup>	
Longnose Sucker Meunier rouge 8 4 0	o   Nivière	
River / Rivière Mattagami	Harmon Generating Station/Centrale électrique Harmon, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	. de Cochrane 5006/8212
downstroom of Surgeon Fulls for chutes Stratego	Northern Pike	14 2 0
Mahaffy Twp./Canton de Mahaffy, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Brocher	0
Northern Pike <sup>6</sup>	ye° 8 4 2	0
	Dore	
, a	Mattagami River / Rivière Mattagami	2. Co. 6000 (00.10)
4	neraling Station/Lentrale electrique Kipling, Lochran	
80 0	Wolleye	
0		
Redhorse Sucker <sup>o</sup>	Sturgeon Sturgeon de lac	4
Mattagami Kiver / Kiviere Mattagami Loon Rapids/Rapides Loon, Bradbum Twp / Canton de Bradbum, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane 4905/8134	Mattagami Kiver / Kiviere Mattagami Adom Creek areo/environs d'Adam Creek, Cochrane Dist /Dist de Cochrane	5020/8201
Northern Pike 8 4	Walleye 8	4
Brochet 4 0	Doré	0
Wolleye 8 4	Longnose Sucker' 8	
Dorė 8 4 0	Meunier rouge 8	
Length / 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm	:m Length/ 15 20 25 30 35 40 45	50 55 60 65 70 75 >75c
General population/population générale		
Sensitive population/copulation sensible - Women of child-bearing age and children under 15/Les Jennines en age de procrèer et les enfants de moins de 15 ans	der 15/Les femmes en âge de procréer et les enfants de	e moins de 15 ans 161

Sensitive population/population sensible

				164
Length/ 15 20 25 30 35 40 Longueur o" 8" 10" 12" 14" 16"	45 50 55 60 65 70 7 18" 20" 22" 24" 26" 28" 3	75 >75 cm Length/ 15 20 2: 30" >30"   10   10   10   10   10	25 30 35 40 45 50 55 60 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24"	0 65 70 75 >75 cm 1" 26" 28" 30" >30"
Mesomikenda Lake / Lac Mesomikenda		Mindemoya Lake / Lac Mindemoya	noya	
Walleye 4	2 0	Cisco	8	
Dore 4	0	Cisco	8	
		White Sucker	8	40-2
Wieunier noir	1	Meunier noir	88	
Meta Lake / Lac Meta Thunder Boy Dist, Dist, de Thunder Bay	2031	Minisinakwa Lake / Lac Minisinakwa 5031/8724 Noble Iwp./Canton de Noble, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	nakwa st de Sudbury	4739/8144
Northern Pike	8	Northern Pike	8	4
Brochet	8 4	0 Brochet	4	0
ye	4	Walleye,	8 4 2	0
80	0	Doré	0	
Yellow Perch		Ciscol 8		
	8	Sucker	000	
Grond corégone	8	Meunier noir	8	
White Sucker		Ministic Lake / Lac Ministic		
Meunier noir		. ≍		
Michaud Lake / Lac Michaud		Ermatinger & Coscaden Twps./Cantons d'Ermati	Ermatinger & Coscaden Twps./Cantons d'Ermatinger et de Cascaden, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	3bury 4634/8134
Tyrone Twp./Canton de Tyrane, Sudbury Dist./Dist de Sudbury	4649/	4649/8114 Wolleye <sup>1</sup>	8	4
Lake Trout?	8	Doré	8 4 0	
Truite de lac²	4	Smollmouth Bass	8 4	]
		Achigon è petite bouche	0	
Michipicoten Island/Île Michipicoten, Thunder 8ay Dist. /Dist. de Thunder Bay		4745/8554 Loke Trout		8
Loke Trout²	8 4 2	Truite de loc		4
Truite de lac²	0 4	Ministik Lake / Lac Ministik		
			ochrane Dist./Dist. de Cochrone	5010/8024
Churchill Twp./Canton de Churchill, Sudbury Dist. / Dist. de Sudbury	4738/	4738/8113 Whitefish	æ	
Northern Pike	8 4	Grond corégone	8	
	0 4	Minnitaki Láke / Lac Minnitaki		
Walleye 8	4	Kenora Dist./Dist. de Kenoro		4958/9200
- 1	0	Walleye	8 4	2
Milinemungshing Lake / Lac Milinemungshing	5776/5727	Doré!	8 4	
constant and constant		_		
Truite de lac?	4 0	Misema Lake / Lac Misema	Mr. J. Tenismalana	37,207
	-	Africia IMP./ Cofficia d Africia, Hilliskulling Ulst	/ Dist. de lemiscamingue	4013/1743

Northern Pike

Longueur 6" 8" 10"	0" 12" 14" 16" 18" 20" 22"	24" 26" 28" 30" >30"	Langueur 6" 8"	10" 12" 14" 16" 18" 20"	22" 24" 26"	28" 30" >30"
Missinaibi River (lower) / Riviè	/ Rivière Missinaibi (tronçon inf.)		Moose Lake / Lac Moose Bond Iwa, /Contan de Bond, Cochrane Dist,/Dist, de Cochrane	st. de Cochrane		4830/8044
White Sucker	8 4		Northern Pike <sup>5</sup>	8		4
Meunier noir	4		Brochet <sup>5</sup>	4	0	
Missisa Lake / Lac Missisa			Wolleye	8	2	
Kenora Dist. / Dist. de Kenora		5218/8512	Doré <sup>s</sup> ,	0		
Northern Pike	8	4	White Sucker	8		
Brochet	4	0	Meunier noir <sup>6</sup>	8		
Wolleye	8 4 2		Moose River / Rivière Moose			
Dore	4 0		at Kwataboahegan River/à la rivière Kwataboahegan, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	hegan, Cochrane Dist./Dist. de Cochra	ine	5109/8050
Whitefish	8		Sturgeon		8	4
Grand corégone	8		Esturgeon de lac	8		0
White Sucker	8		Northern Pike		8	4
Meunier noir	8		Brochet	8	4	0
Missisicabi River / Rivière Missisicabi	sisicabi		Walleye	4		0
at James Bay/à la baie James, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Dist. de Cochrane	5113/7935	Doré	0		
Northern Pike	8	4	Whitefish 1	8		
Brochet <sup>1</sup>	4	0	Grand corégone	8		
Walleye	8	2	White Sucker	8 4		
Dore	4 0		Meunier noir <sup>1</sup>	4 0		
Mississagi River / Rivière Mississagi below Red Rock Dam/en aval du bornsae Red Rock	issagi		Moose River / Rivière Moose			5120/8024
Gladslane Twp./Canton de Gladstone, Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Dist./Dist. d'Algoma	4618/8317	Walleve	8	4	
Wolleye <sup>2</sup>	8		Doré¹	4	0	
Doré <sup>2</sup>	4			8		
White Sucker <sup>2</sup>			Cisco <sup>1</sup> 8	88		
Mississoni River / Rivière Mississoni	8 4		Mooseskul  Lake / Lac Mooseskul   Thunder Boy Dist./Dist. de Thunder Boy	skull		4916/8530
mouth/embouchure, Algoma Dist./Dist. d'Algoma	, D	4610/B301	Wolleve <sup>2</sup>	8	_	
Wolleye1	8		Doré <sup>2</sup>	4 0		
Doré¹	8 4		Moray Lake / Lac Moray			
Mistango Lake / Lac Mistango			Zavits Twp./Canton de Zavits, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury			4802/8105
Freele Twp./Canton de Freele, Cochrane Dist./Di	ist, de Cochrane	4907/8027	Northern Pike	88	4	-
Northern Pike	8	4	Brochet	4	0	
Brochet <sup>1</sup>	4	0	Walleye	8 4 2	_	
			Doré	4 0		

Mistinikon Lake / Lac Mistinikon Baden Trep./Conton de Baden, Timiskaming Dist./Dist. de Témiscamingue	kon 3ist, Dist, de Témiscamingue	Morris Lake / Lac Morris  Kenoro Dist, Dist de Kenoro 5145/9120
Northern Pike	8	Northern Pike 4 2
Brochet	4 0	Brocher 8 4 0
Walleye	8 4 2 0	Wolleye 4
Doré	8 4	Doré <sup>1</sup> 0
Smallmouth Bass! Achigon & petite bouche!	8 4 0	Mose Lake / Lac Mose Cennnell Trup./Canton de Gennnell, Trunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay A909/8545
Aojikit der Boy		Wolleye° B Doré° 8 4
Wolleye	8 4 2	White Sucker <sup>6</sup> B Mannier nair <sup>6</sup>
Molson Lake / Lac Molson  Bonton Two Contro de Bonton Thunder Bay Dist. (Dist. de Thunder Bay		Moseley Lake / Lac Moseley Edwards Twp / Conton of Edwards, Cochrane Dist. / Dist. de C
Northern Pike Brochet	4 2 0	Northern Pike 8 4 Boocher
onawson Lake / L	ac Monmonawson 5142/8930	
Northern Pike¹ Brochet¹	8 4	Northern Pike Brochet 4 0
Montreal River / Rivière Montréa at Matachewan's Matachewan, Sairo Ivro. Conton	Montreal River / Rivière Montréal en Manchewan's Mandelewan, Caia Tep (Canton de Caia, Timiskaming Dist./Dist. de Temiscomingue 4756/8039	039   Wolleye   8   4   0
Northern Pike <sup>6</sup> Brocher <sup>6</sup>	8 8	Mount Lake / Lac Mount Kenara & Rainv Bree Dist. Dist. de Kenara et de Rainv Bree 4902/9210
Wolleve <sup>5</sup> 8	4 4 2	8
4	0	4
Smallmouth Basso	8 4 2	8
Achigan a petite bouche  Yellow Perch  Perchaude	0	Loke Trout:
oche°		e Mountains (Dubourne Lake) / Lac des Mar Props,/Cantons de Cabden et de Sinier, Algama Dist, Dist. d'Alc
	00 00	Lake Trout?         B         2         1           Truite de lac?         8         0
White Suckerک Meunier noirک	8	
Length/ 15 20 25 Longueur 6" 8" 10" General population/population générale	25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" nërale	70 75 28" 30"
Sensitive population/population ser	ensible – Women of child-bearing age and childre	Sensitive population/sensible - Women of child-bearing age and children under 15/Las femmes en áge de procréer et les enfants de moins de 15 ans

>75 cm >30"

3 75 28.2 . 26. 26. 1827/9235

24" Negwazu Lake / Lac Negwazu McGowan & Ashley Twps. /Cantons de McGowan et d'Ashley, Algama Dist./Dist. d'Algama Calvert & Aurora Twps./Cantons de Calvert et d'Aurora, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane 55 2 2 4 45 4 6 4 0 Bowell Twp./Canton de Bowell, Sudbury Dist. /Dist. de Sudbury 35 ഹ 39 00 α m 25 Namakan Lake / Lac Nomakan œ 2 58 Lac Nelson Nelson Lake / Lac Nelson Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay Nellie Lake / Lac Nellie 15 Rainy River Dist./Dist. de Rainy River Achigan à petite bouche Achigan à petite bouche<sup>2</sup> Langueur rength/ Nelson Lake / Smallmouth Bass<sup>2</sup> Small mouth Boss Northern Pike Northern Pike Northern Pike Fruite de lac ake Trout Whitefish Walleye Walleye Wolleye Brochet<sup>1</sup> Brochet 3rochet Joré 1 Doré' Dore >75 cm 4657/8205 4814/8409 1640/8026 4900/9002 5135/8505 30, 28,7 65 c 0 24" Brayere & Copenace Twps./Cantons de Bruyere et de Copenace, Algoma Dist./Dist. d'Algama ω Mozhabong Lake / Lac Mozhabong Beebe & Del Villana Twas /Cantans de Beebe et de Del Villano, Algoma Dist./Dist. d'Algoma 55 20.50 0 ω 18 1 00 9 19 ω ω ω 35 138 œ ω 10" ω 8 5 Murray Lake / Lac Murray ω south of Missingibi/sud de Missingib rength/ Longueur Northern Pike Brochet

Doré

Doré

Doré

Doré

offe

Doré

Length/ 15 Longueur 6"	20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28"	75 >75 cm length/ 15 20 25 30" >30" > 30"	30 35 40 45 50 55 60 65 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26"	70 75 >75 cn 28" 30" >30"
Night Hawk Lake / Lac Night Hawk	c Night Hawk	North Anvil Lake / Lac North Anvil Mcliveen Typ./Conton de Mcliveen, Algana Dist. Dist. d'Algana	nvil /Dist. d'Algoma	4704/8332
Walleye	8 4		8	
Doré	8 4 0	Truite de lac	4	-
Sauger <sup>°</sup> Doré noir	8 4 2	North Caribou Lake / Lac Nor	' Lac North Caribou	5250/9040
Cisco	ω	Whitefish <sup>2</sup>	8	
Cisco	8	Grand corégone <sup>2</sup>	8	
Mooneye	8	Walleye <sup>2</sup>	ω,	
Laquaiche argentée	80	Doré <sup>2</sup>	4 0	
Goldeye Laquaiche aux yeux d'or	8 8 8	North Driftwood River / Rivière North Driftwood of Highway 11/Autoroute 11, Calder Typ./Canton de Calder, Cachrone Dist./Dist. de Cachrone	North Driftwood n de Calder, Cochrane	4911/8126
White Sucker	8	Northern Pike	8 4	
Meunier noir <sup>6</sup>	8	Brochet <sup>1</sup>	4 0	
Nikip Lake / Lac Nikip	5253/9153	North French River / Rivière de Français Nord	Français Nord Dist de Cochrane	5108/8043
Northern Pike <sup>2</sup>	8	<u> </u>	8	
Brochet <sup>2</sup>	0	Brochet <sup>1</sup>	4 0	
Wolleye <sup>2</sup>	8	Walleye	7 7	
Doré <sup>2</sup>	8 4	Doré	0	
Whitefish <sup>2</sup>	8	North Hubert Lake / Lac Hubert Nord	+ Nord	
Grand coregone	8	Larson Twp./Canton de Larson, Algoma Dist. /Dist. d'Algamo		4720/8427
Niobe Lake / Lac Niobe			8	
Rainy River Dist / Dist. de Rainy River		_	8	
Northern Pike	8	Brook Trout	ω ο	
Welless	ο ν	A de la la la la la la la la la la la la la	0 1	
Doré l	4	Kenora Dist./Dist. de Kenora		5430/8446
Smallmouth Bass	8	Lake Trout?	4	
Achigan à petite bouche	8 4 0	Truite de loc²	0	
Lake Nipigon / Lac Nipigon Thunder Bay Dist, Dist, de Thunder Bay	ipigon Boy 4950/8830	North Scot Lake / Lac Nord Scot	D‡ . de Kenora	4959/9503
Lake Trout <sup>2</sup>	8		8	4
Truite de lac²	8 .	Brochet <sup>2</sup>	8 4 0	
Whitefish <sup>2</sup>	8	Walleye <sup>2</sup> 8	4	
Grand corégone <sup>2</sup>	8	Doré <sup>2</sup> 8	4 0	

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cn Langueur c" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"
Nym Lake / Lac Nym Continued/Suile Continued/Suile	Opasatika Lake / Lac Opasatika
Lake Trout <sup>2</sup> 8 Walleye <sup>2</sup>	,e <sup>2</sup> 8 4 2
Truite de loc <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>	4 0
Oba Lake / Lac Oba	Sucker 8
	er noir¹ 8
Northern Pike 8 4 Opass	Opasavia Lake / Lac Opasavia
Brochet 6 Kenora D	Kenora Dist. /Dist. de Kenora
Walleye 8 4 Norther	Narthern Pike
Dore' 8 4 0	8 4 0
8 4	. 8 4 2
Perchoude 8 4 0 Doré 1	
Obakamiga Lake / Lac Obakamiga	Goldeye 8
8	/ Lac Opene
8	Osway & Huffman Twos./Cantons d'Osway et de Huffman, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury 4737/8215
Wolleve 4	Northern Pike <sup>2</sup> 8 4
8 4 0	0 4 0
Obaskaka Lake / Lac Obaskaka	/e
Kenora Dist./Dist. de Kenora	0
Pike¹ 8 4	lish1
Brochet 6 Grond	Grond corégone
Obonga Lake / Lac Obonga Thunder Bay Dist. Dist. de Thunder Bay Meunie	White Sucker 8 Meunier noir!
8	Onikaigan Laka / Lac Onikaigan
4 0	Kenora Dist, Dist, de Kenora
Walleye Walleye	/e <sup>1</sup>
Doré de Doré d	0
Obushkong Lake / Lac Obushkong	Opinnagau River / Rivière Opinnagau
4/42/6048	α
	rike
Wolleye <sup>1</sup> 8 Whitefish Whitefish	8 lish
8 4	Grand corégone¹ 8
Ogoki Lake / Lac Ogoki Thunder Bay Dist, Dist de Thunder Bay Keeler &	Opishing Lake / Lac Opishing Keeler & Hilary Twps / Cantons de Keeler et de Hilary, Timiskaming Dist / Dist. de Témiscamingue 4817/8151

Wolleye

Wolleye

Doré

Brochet

Walleye

Doré

Brochet

Walleve

Dore

Brochet

Brochet<sup>2</sup>

Brochet<sup>2</sup>

Dore

Length/ 15 2/ Longueur 6" 8	20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75.cm 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	om Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"
O'Sullivan Lake / Lac O'Sullivan	ullivan	Pakwash Lake / Lac Pakwash Kanoro Dist. (Dist. de Kanoro
Valleye	8	Northern Pike <sup>5</sup> 8 4
Joré	4 0	Brocher 8 4 0
Vhitefish	8	Wolleye  8 4 2 0
Frand coregone	8	Doré <sup>6</sup> 8 4 0
ake Trout	8	
ruire de lac	4 0	Weunter noil~
Ottawa River / Rivière des Outaauais oftow of Lake Timiskaming to Holden Dam/du débit sortan	Ottawa River / Rivière des Outaauais uftow of take Tmiskoming to Holden Dam/du débit sortant du lac Témiscamingue au barrage de Holden 4635/7900	Pan Lake / Lac Pan Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder 8ay
Valleye <sup>2 8</sup>	8	Northern Pike 8 4
Jore <sup>2 8</sup>	8	8rocher <sup>1</sup>
iouger <sup>2</sup>	8	Panache lake / Lac Panache
ore norr-	δ	be a caen (wps./ Canians de Iruman, de Dieppe et de Caen, Juadoury Dist./ Dist. de Judoury
Ottise Lake / Lac Ottise	O1 00/ £3£1	Loke Trout
oweil IMP / Canton de roweil, Ilmiskaming Dist / Dist. de l'emiscamingue		
Jorthern Pike	8	, and a second s
rocher	8 4 0	
mallmouth Bass° schigan à petite bouche°	8 4	Papakomeka Lake / Lac Papakomeka Adams Two/Canton d'Adams, Timiskamina Dist/Dist. de Témiscominaue
Vhite Suckers	000	Northern Pile <sup>2</sup> 8 4
Aeunier noir	4	8 4 0
Quellet Lake / Lac Quellet		Parks take / Lac Parks
	rane Dist./Dist. de Cochrane	
Valleye1	4 2	Northern Pike <sup>1</sup> 8 4
Joré	0	Brochet <sup>1</sup> 4 0
Owlet Lake / Lac Owlet Bearce Twp./Conton de Pearce, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Dist. /Dist. de Cochrune 4939/8226	Partridge Crop Lake / Lac Partridge Crop Rainy River Dist, Dist, de Rainy River
Vorthern Pike	8 4	Walleye 8 4
rochet	4 0	Doré <sup>1</sup>
Volleye	4	Patten River / Rivière Patten
Joré	0	or South Patten River/d la rivière South Patten, Adris Turn Canton at Adris Contraine Dist / Dist de Contraine
Ozhiski Lake / Lac Ozhiski enora Dist./Dist. de Kenora	Ki 5201/8830	8
Valleye1	8	Brocher¹
Joré	0	

Ozone Creek / Ruisseau Ozone hunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	4901/8802	Wolleye <sup>1</sup> 4 2 Doré <sup>1</sup>	
coinbow Smelt <sup>2</sup> 8 4		Paudash Lake / Lac Paudash Paudash Iwo,Conton de Paudash, Suaturo Dist, Dist, de Suaturo	4718/8145
Paguchi Lake / Lac Paguchi Genora Dist. Dist. de Kenora	. 4934/9132	Northern Pike 8 4	
ake Trout¹ ruite de loc¹	8 8 4	Pays Plat River / Rivière Pays Plat mount/embouchur, Thunder Bay Dist. Dist. de Thunder Bay	4853/8733
Vorthern Pike	8	4	
Whitefish	4	Perre Lake / Lac Pearce	
White Sucker¹		Fearer mp./ Jonnois re-realize, Continuer Distribusing B 4  Northern Prike  8	4737/8221
Pagwachuan Lake / Lac Pagwachuan hunder Boy Dist./Dist de Thunder Boy	4943/8606	8 8 8 7 9 0 9	
ake Trout¹ ruite de loc¹	8 4		4828/8118
Nalleye¹ Joré¹	8 4	Yellow Perch <sup>o</sup> Perchaude <sup>s</sup> 8	
Jakashkan Lake / Lac Pakashkan hunder Boy Dist. (Dist. de Thunder Boy	4921/9015	oche <sup>o</sup>	
Vorthern Pike¹ Srochet¹	8 4 0	Pebonishewi Lake / Lac Pebonishewi Frane Twy/Canton de Frater, Sudbury Dist./Dat. de Sudbury	4743/8203
Volleye	8	Northern Pike Brochel	4 0
ellow Perchi 8 erchaude 8			4655/8032
Whitefish Parand corégone	& &	Loke Trout <sup>2</sup> 8 Truite de loc <sup>2</sup> 8	
'akhoan Lake / Lac Pakhoan enora Dist,/Dist, de Kenora	5220/9201	Pekagoning Lake / Lac Pekagoning Kenora Dist./Dist. de Kenora	4909/9211
Valleye¹ Joré¹	4 0 2	Northern Pike 8 Brochel 4	0
		Walleye 8 4	2
Length/ 15 20 25 30 Longueur 6" 8" 10" 12" General population/population génerale	35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	1	70 75 >75 c 28" 30" >30"
J Sensitive population/population sensible – 1Vc	omen of child-bearing age and children un	J Senstitve population/population sensible – Women of child-bearing age and children under 15/Les femmes en áge de procuéer et les enfants de moins de 15 ans	175

Length/ 15 20 25 Longueur 6" 8" 10" 1	30 35 40 45 50 55 6 <sup>1</sup> 12" 14" 16" 18" 20" 22" 2 <sup>2</sup>	60 65 70 75 >75 cm 24" 26" 28" 30" >30"	cm tength/ 15 Longueur 6"	20 25 30 35 40 8" 10" 12" 14" 16"	45 50 55 60 18" 20" 22" 24"	65 70 26" 28"	75 ×75 cm 30" ×30"
Pekagoning Lake / Lac Pekagoning	би		Pichogen Lake / Lac Pichogen Morjarie Twp./Canton de Marjorie, Algoma Dist./Dist. d'Algomo	Lac Pichogen Marjorie, Algoma Dist./Dist. d'Algomo		48	4854/8400
White Sucker   Meunier noir	8 8		Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>		8 4 2	0	
Penassi Lake / Lac Penassi Van Hise & Rankin Twas /Contons de Van Hise et de Rankin, Timiskoming Dist /Dist. de Temiscomingue	Ronkin, Timiskoming Dist./Dist. de Témisco	mingue 4745/8054	Walleye¹ Doré¹	8 4			
Narthern Pike¹ Brochet²	8 4	) o	Pickerel Lake / Lac Pickerel	Pickere  Lake / Lac Pickere  souh of Cochrane/sud de Cochrane, Mann Twp./Conton de Mann, Cochrane Dist./Dist de Cochrane	chrane Dist./Dist de Coc		4851/8103
Walleye Doré	8 7		Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	8 8	4	0	2
Smallmouth Bassi Achigan à petite bouche	8 4		Walleye¹ Doré¹	8 8	4 2		
Penelton Lake / Lac Penelton Oposaniko Iwp./Conton d'Oposatiko, Algoma Dist./Dist d'Algoma	Dist d'Algoma	4906/8305	Pickerel Lake / Lac Pickerel	Pickere  Lake / Lac Pickere  west of Keevain/Quest de Keevanin, Gidley Twp./Canton de Gidley, Kenora Dist./Dist. de Kenora	snara Dist./Dist. de Kenor		4948/9452
Northern Pike	8	4 2	Walleye	8	4 2		
Brochet	4	0	Doré	4	0		-
Walleye ' Doré '	8 4		Pickerel Lake / Lac Pickerel Guetico Park/Parc Quetico, Rainy River Dist. /Dist. de Rainy River	Kerel iver Dist./Dist. de Rainy River		48	4837/9119
Percy Lake / Lac Percy			Northern Pike <sup>2</sup>	8		4	2
Coyle Twp./Canton de Coyle, Kenora Dist./Dist. de Kenaro	Kenaro	4946/9406	Brochet <sup>2</sup>	8		٥	7
White Sucker <sup>2</sup>	8		Wolleye <sup>2</sup>	80	4	2	
Meunier noîr²	8		Doré <sup>2</sup>	8	0		I
Perrault Lake / Lac Perrault		5018/9308	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	8 8	40		
Northern Pike	8	4	Lake Trout²	8	4	2	0
Brochet <sup>2</sup>	8	0	Truite de lac <sup>2</sup>	80	4	0	
Walleye	8	4	Whitefish	80 0			
Poter I also / I as Dotos	0		Josi J	8 4			
FEIET LAKE / LAC FEIET Goschen Twp./Conton de Goschen, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	ist. de Sudbury	4612/8113	Cisco '	4			
Smallmouth Bass² Achigan ò petite bouche²	8 4 0		Pickle Lake / Lac Pickle Ponsford Twp./Canton de Pansford, Kenara Dist./Dist. de Kenara	s Kenora Dist./Dist. de Kenora		51	5128/9015
			Northern Pike <sup>5</sup>		8		
Peterlong Lake / Lac Peterlong Musicore & Beener Twos / Contans de Musicore et de Beener	cle Beemer		Brochet <sup>5</sup> Wallava <sup>5</sup>		7	1	
Timiskaming & Sudbury Dists. / Dists. de Témiscamingue et de Sudbury	gue et de Sudbury	4805/8125	Doré	8			

Northern Pike¹ Brochet¹		4 0		White Suckers 8 Meunier noirs 8
Walleye		4 2 0		wick
Doing .	0 4			Jist, de Kaliny Kiver
Petersen Lake / Lac Petersen   Heyson Twp./Canton de Heyson, Kenora Dist./Dist. de Kenora	e <b>rsen</b> 1ora Dist./Dist. de Kenora		5057/9347	Brocher 1 tee 0
Northern Pike		8		4 2
Peterson Lake / Lac Peterson	erson			White Sucker
de Coleman,	Timiskaming Dist./Dist. de Témiscamingue	miscamingue	4723/7940	Meunier noir
White Sucker	8			lerce
	4	0		/Dist de Kenora
Pettit Lake / Lac Pettit Rainy River Dist. / Dist. de Rainy River		,	4857/9216	Walleye 8 Bore' 8 4
Northern Pike			4	
Brochet		- 1	0	McChulbban Twp / Canton de McQuilbban, Cochrane Dist / Dist. de Cochrane
Walleye	8	4 2	_	Northern Pike 8 4 2 0
Doré	8	0		Brochet 0
Lake Trout <sup>2</sup>		8 4	2	Walleye 4 2 0
Truite de lac <sup>2</sup>		4		Doré 0
Whitefish Grand coregone		∞ ∞		Pigeon Lake / Lac Pigeon Knight Two/Control de Knight, Timiskamina Dist / Dist. de Témiscominaue
/ Lac Ph	arand			4 2
de Pharand,	Imiskaming Dist./Dist. de Témiscamingue	niscamingue	4807/8148	Dore d
Northern Pike		8	4	Pike Lake / Lac Pike
8rochet <sup>1</sup>	80	4	0	1 R. 92/Réserve autochtone 92, Studholme Twp / Canton de Studholme, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane 4947/8408
Walleye	8	4 2	0	Northern Pike <sup>6</sup> 8 4
Dore	4	0		Brochet⁴ 4 0
Pic River / Rivière Pic below Block River confluence/en avol du confluent de la rivière Black Pic Twp./Canton de Pic, Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	l du confluent de la rivière Blar Dist./Dist. de Thunder Bay	sck	4837/8617	Sucker* sr noir^
Walleve	8			Cisco
Dore	80	4		Whitefish   8
			-	égone
	-			
Length/ 15 Longueur 6"	20 25 30 35 8" 10" 12" 14"	40 45 50 55 60 65 16" 18" 20" 22" 24" 26"	70 75 >75 cm 28" 30" >30"	cm length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 5/2 cm longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"
General population/population generale	tion genérale	and of all of the second second	1l. 1.1.	
C Selbitive population popula	ALION SENSION - 11 COLOR	10 10 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 1	11 0 11 11 11 11 11 11 11 11	uri 15/10s Jennings en ade de procieci el les enfants de mons de 15 ans

tength/ 15 20 Longueur 6" 8"	25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28"	75 >75 cm tength/ 15 20 25 30" >30" 10"	30 35 40 45 50 55 60 65 11 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26"	70 75 >75 cm 28" 30" >30"
Pilgrim Lake / Lac Pilgrim Dundee & Selkirk Iwps./Cantons de Dundee	im Dundee et de Selkirk, Sudbury Dist. De Sudbury 4711	Porcupine Lake / Lac Porcupine Whitney Imp./Canton de Whitney, Cachrone Dist / Dist. de Cachrane	e st./Dist. de Cochrane	4829/8111
Lake Trout	8	Northern Pike	8 4	2
Truite de lac	8	Brochet <sup>5</sup>	0 8	
Pipe Lake / Lac Pipe		Walleye	2	
. <	4838	4838/9215 Daré <sup>o</sup>	0	
Narthern Pike	4 2			
Brochet	0	Perchaude 8		_
Walleye	8 4 2	White Sucker	8	
Doré	0	Meunier noir	8 4	
Pipestone Lake / Lac Pipestone Rainy River Dist./Dist de Rainy River		4905/9335   Powell Lake / Lac Powell   Oscar Twp./Conton d'Oscar, Algama Dist./Dist. d'Algama	d'Algomo	4902/8259
Northern Pike	80	Northern Pike	8 4	2
Brochet'	8	Brochet	0 7	
Walleye	8	Prairie Bee Lake / Lac Prairie Bee	See	
Doré <sup>1</sup>	0 4 0	Peters & Druillettes Twps./Cantons de Peters et de Druillettes, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	e Druillettes, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	4755/8351
Smallmouth Bass	- ω	Northern Pike	89	_
Achigan ò petite bouche	8 4	Brachet1	0	_
Pishidgi Lake / Lac Pishidgi		Wolleye	80	
. de Thunder		5002/8905 Doré	4	
Northern Pike	8	2   Prairie Lake / Lac Prairie		
Brochet	8 4 0	Thunder Bay Dist. / Dist. de Thunder Bay		4902/8643
Wolleye	4	Lake Trout?	8	
Dore	0	Iruite de lac	0 7	
Pitukupi Lake / Lac Pitukupi		Northern Pike	8	
Cochrane Dist./ Dist. de Cochrane		piociei	4	
Northern Fike	00	Pratt Lake / Lac Pratt   Section Code Dist /Dist de Corbane	Dist de Cochrane	4857/8230
WO.		Northern Pike	8	4
Doré	4	Brochet <sup>1</sup>	æ	0
Pivabiska Lake / Lac Pivabiska	ska	Walleye	8	
Hanlan Twp./Canton de Hanlan, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	P	4949/8343 Doré¹	8 4	
Northern Pike	8	4   Pringle Lake / Lac Pringle		
8rochet	8 4 0			5132/9328
Walleye	80	Northern Pike	8	_
Doré 1	8 4 0	Brochet	4 0	

Length/ 15 20 25 30 Longueur 6" 8" 10" 12"	35 40 45 50 55 60 65 70 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28"	75 >75 cm Length/ 15 30" >30" Longueur 6"	20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28"	75 >75 of 30" >30"
Rainy Lake / Lac Rainy Continued/Suite		Ramsay Lake / Lac Ramsay	odge, Thunder Bay Dist. /Dist. de Thunder Bay	4927/8547
White Sucker? Meunier noir?	8 8	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	8 4 2	
Rainy Lake / Lac Rainy Redgut Bay/Baie Redgut, Rainy River Dist / Dist. de Rainy River		Ramsey Lake / Lac Ramsey Sudbury, McKim & Neelon Twps./Cantons	de McKim et de Neelon, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	4629/8057
Northern Pike	4 2	0 Northern Pike	8	
Brochet'	0	Brocher⁰	8	
Walleye 8	4 2 0	Walleye	8	
Doré 8 4	0	Doré	8	
Smallmouth Bass	4	Yellow Perch <sup>o</sup>	8	
Achigan à petite bouche	0	Perchaude	8	
Rainy Lake / Lac Rainy South Am/Bras South, Rainy River Dist, Dist. de Rainy River		Ramsey Lake / Lac Ramsey 4838/9315 west of Biscotasi take/ouest du lac Biscotasi		
Northern Pike <sup>28</sup>	8	Elizabeth Twp./Canton d'Elizabeth, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury		4713/8215
Brochet <sup>2</sup> 8		Northern Pike	8 4	2
Walleye² <sup>8</sup>	8 4 2	Brochet <sup>1</sup>	4 0	
Doré <sup>2 8</sup>	0	Walleye	8 4 2	
White Sucker <sup>2 8</sup>	8	Doré <sup>1</sup>	8 4 0	
Meunier noir <sup>2 8</sup>	8	Whitefish	.89	
Rainy Lake / Lac Rainy		_	8 4	
Stanjikoming Bay/North Arm, Boie Stanjikaming/Bras North, Rainy River Dist./Dist. de Rainy River		4841/9323 Ranger Lake / Lac Ranger		1000/13/
Northern Pike <sup>2,8</sup>	8			4054/8334
8rochet <sup>2</sup> <sup>g</sup>	4	0 Lake Trout	8	`
7.8	8	Iruile de lac	8	
Doré <sup>2</sup> 8	0	Rapid Lake / Lac Rapid	08	5020/9125
Memier poirz®	0 0	North of Dist. de monde of	7	
Whitefish		Brochet	0	Γ
egone.		Raven Lake / Lac Raven		
Rivière Rainy		south of Espanola/sud d'Espanola, Mon	south of Espanola/sud d'Espanola, Mongowin Twp./Cantan de Mongowin, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury 4611/8145	611/8145
upstream of Fart Frances Dam /en amont du barrage Fort Frances, Rainy River Dist. /Dist. de Rainy River		4337/9343 Northern Pike <sup>1</sup>	80	
Northern Pike <sup>2</sup>	8	4 Brochet¹	88	-
Brochet <sup>2</sup>	8 4	0 Raven Lake / Lac Raven	~	
Wolleye <sup>2</sup>	8	southeast of Larder Lake/sud-est du lac Larder	Dist On the de Témis companies	1803/2033
Doré <sup>2</sup>	4	Mcradden 1wp./ Canion de Mcradden,		2007/1000

White Sucker?  Wethire Sucker?  Rainy River / Rivière Rainy dewnstream of fort Frances Dom to upstream of Long South Rapids en and du barrage de Fort Frances en amond des Rapides du Long South Raing River Dist, Dist, de Raing River  Northern Pike?  Blaccher?					
/ Rivière Rainy Frances Dom to upstream of Long Soult Ropids de Fari Frances an amont des Ropides du Long Soult ist, de Rainy River 8 8		Loke Trout	8	4	
/ Rivière Ruiny Frances Dom to upstream of Long Soult Rapids the Frair frances an amount des Rapides du Long Soult ist de Rainy River 8 8		Truite de lac		0	
ω		Smallmouth Bass'	8		
ω ω ω	4837/9345	Rawcourt Lake / Lac Rawcourt Clute Two /Contrane Dist / Dist, de Codrane	Urt Dist. de Cochrane		4905/8112
∞ ∞	4	Northern Pike	8	4	
	0	Brochet	8	0	_
	4	Reading Lake / Lac Reading			
Doré <sup>2,8</sup> 4 0	0	Sothman Twp./Canton de Sothman, Sudbury	Dist./Dist. de Sudbury		4754/8118
8		Northern Pike		80	4
e bouche <sup>2</sup>		Brochet		4	٥
White Sucker <sup>28</sup> Meunier noir <sup>28</sup> A	- -	Reaume Lake / Lac Reaume   Reaume Twp./Conton de Reaume, Cochrane	Dist./Dist. de Cochrane		4854/8108
Shraeon <sup>2,8,9</sup>	8	Northern Pike	8	4	
Esturgeon de loc <sup>2 8,9</sup>	8	Brochet	4	0	
Rainy River / Rivière Rainy Town of Brian Biser characterion to John Woods Ville de Briton Biser en mod de John of the Woods	spoods and join	Red Lake / Lac Red	Dist de Kenara		5103/9349
Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	4900/9437	Wolleye	8	4	
Northern Pike <sup>2</sup> 8	4	Doré¹	8	4 0	
Brocher <sup>2</sup> 8 4	0	White Sucker	80		
Wolleye? 8 4		Meunier noir	8		
Doré <sup>2</sup> 8 4 0		Red Lake / Lac Red	Dist de Konses		5104/0/13
Achigon a petite bouche?		Thesions only both i pestorie, vertoried		8	7
		Truite de lac <sup>2</sup>		4	0
מנו מנו מנו מנו מנו מנו מנו		Red Lake / Lac Red	A Come Konstant Dies	2	5102/0352
(7.85)		North Difference of Control of the C	α α		2007/2015
Surgeon? 8 4		Brochet <sup>1</sup>	8	4	
Esturgeon de lac² 8 4		Walleye Dare	80 80		
		White Sucker	8		
		Meunier noir	8	4	

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 Langueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26"	70 75 >75 cm 28" 30" >30"	m tength/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 tongueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24"	65 70 75 >75 c 26" 28" 30" >30"
Red Cedar Lake / Lac Red Cedar McCallum Frp./Conton de McCallum, Nipissing Dist / Dist. de Nipissing	4645/7954	Robinson Lake / Lac Robinson Roiny River Dist / Dist. de Roiny River	4811/9139
Northern Pike Brochet 8	4 0	Loke Trout¹         8         2           Truite de loc¹         4         0	
Wolleye 8 4 Done	2 0	Whitefish   8	
80	-		4
Cisco 8		Brochet 4	0
Ling 8 4		Wolleye 8 4	2 0
		8	
Gladstone Iwp./Canton de Gladstone, Algomo Dist./Dist. d'Algama	4619/8317	Achigan o perite bouche 4 0	
4	7	NOCK LAKE / LAC NOCK   NOCK   Aberdeen et de Plummer, Algoma Dist./Dist. d'Algoma   Aberdeen & Plummer Twps./Contons d'Aberdeen et de Plummer, Algoma Dist./Dist. d'Algoma	4626/8346
Walleye <sup>2</sup> 8 4 2 0		Northern Pike 1	2
Doré <sup>2</sup> 8 4 0		Brochet <sup>1</sup> 4	0
		le   8 4	
Meunier noir <sup>2</sup> 8 4 0		Doré 1	
Redpine Lake / Lac Redpine Anott Tvp/Canton de d'Annott, Algamo Dist/Dist. d'Algama	4938/8432	Rock Island Lake / Lac Rock Island Nemon Nep /Canton de Noman, Nipissing Dist/Dist, de Nipissing	4635/7931
		8	
Truite de lac <sup>2</sup>		Grand corégone   8 4 0	_
Redstone River / Rivière Redstone mouth/embouchure, Cody Iwp./Canton de Cody, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	4827/8102	Rocky Island Lake / Lac Rocky Island	4655/8304
Northern Pike 1		Walleye <sup>1</sup> 8 4 2 0	
		Doré <sup>1</sup> 8 4 0	
Walleye 4 2		Roddy Lake / Lac Roddy	
Core		Jist, de Kenora	4941/9344
Regal Lake / Lac Regal   Varley Twp./Canton de Vorley, Algomo Dist./Dist. d'Algoma	4636/8305	Lake Trout <sup>2</sup> 8 4 0	
Lake Trout 8 4	_	Take / Lac Roughrack	
Truite de lac   8   4   0		Kenoro Dist./Dist. de Kenora	5006/9446
Regan Lake / Lac Regan		Northern Pike	4 2
nton d'Ellis, Sudbury Dist. / Dist. de Sudbury	4714/8047	Brochet	0
		Walleye	0
Truite de lac		Doré	

Remi Lake / Lac Remi Gumey & Fauquier Twys,/Canbons de Gurney et de Fauquier, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	de Fauquier, Cochrane Dis	1./Dist. de Cochrane	4626/8210	Yellow Perch Perchoude 8 4
Northern Pike1	8		4 2	Smollmouth Bass
Brochet <sup>1</sup>	8	4	0	ponche.
Wolleye	8	4	2	Cisco 8
Doré¹ (	4	0		Cisco 8
White Sucker	80			White Sucker
Meunier noir	8	4		Meunier noir
Rennie Lake / Lac Rennie Rennie Iwo,/Conton de Rennie, Sudbury Dist,/Oist, de Sudbury	Sist. de Sudbury		4823/8358	Round Lake / Lac Round One & Marquis Ings. / Conbors of Othe et de Marquis, Timiskaming Dist / Dist. de Témiscamingue 4801/8002
Wolleye	8	4 2		
Doré	8 4	0		Brochel <sup>2</sup> 8 4
Reta Lake / Loc Reta Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay			4815/9029	Wolleyes 8 4 Dones
Northern Pike	8	4	2	Yellow Perch 8
Broche!	4	0		Perchoude 8 4
Rice Lake / Lac Rice Eric & Froter Twas / Cantons d'Eric et de Frater, Sudbury Dist / Dist. de Sudbury	Sudbury Dist./Dist. de Sudb	υry	4743/8208	Splake² 8 Truite moulac² 8
Northern Pike		8		
8rochet		4		Grond corégone <sup>2</sup>
Whitefish	ω			
Grand corégone	8			Cisco <sup>2</sup>
Ritchie Lake / Lac Ritchie Ritchie Twp./Conton de Ritchie, Cochrane Dist./C	iie hrane Dist./Dist. de Cochrane		4953/8331	Ling <sup>2</sup> 8 4 2 Lotte <sup>2</sup> Lotte <sup>2</sup>
Northern Pike		8 4		
Brocher	0	0		north of Lake Panoche/ nord du loc Ponache, Sudbury Dist / Dist. de Sudbury
Walleye Doré	8 4	4 0		Brocher 7 Ke
Robin Lake / Lac Robin			1302/0103	8
Cochrane Dist. Dist. de Cochrane			2010//921	:
Northern Pike Brochet		0	_	Kainbow Smell 8 Éperlan orcenciel 8
Walleye¹ Doré¹	8 4			Rous Lake / Lac Rous Lecours Twp,/Canton de Lecous, Thunder Boy Disi / Disi, de Thunder Boy 4841/8401
			_	Northern Pike 3 8 4 2 0
				Brochei
Length/ 15 20 25 Longueur 6" 8" 10	25 30 35 40 4 10" 12" 14" 16" 18	45 50 55 60 18" 20" 22" 24"	65 70 75 >75 cm 26" 28" 30" >30"	cm Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cn Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"

Rous Take / Loc Rous	28" 30" >30"   longueur 6" 8" 10" 12" 14"   longueur 6" 8" 10" 12" 14"	16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30	<u>۾</u>
	4841/8601 Continued/Suite		
Wolleye 8	Walleyes Dares	8	_
		1	-
KOUTINE LAKE / LAC KOUTINE   Kenora Dist / Dist de Kenora	5025/9457 Meunier noir <sup>5</sup>	0 0	
Northern Pike	2 Lake St. Joseph / Lac St. Joseph		
Brochet 4 0	Western End/côté auest, Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	5055/9105	
Wolleye 8 4 2	Wolleye <sup>1</sup> 8	7	
Doré 1 4 0	Doré <sup>1</sup> 8	4 0	
80	Lake St. Joseph / Lac St. Joseph		_
Achigan à petite bouche	Kenora Dist./Dist. de Kenara	5105/9035	1
Cisco 8	Northern Pike <sup>5</sup>	8 4	
Cisco 8	Brocher <sup>5</sup>	8 4 0	
Rowe Lake / Lac Rowe	Wolleye <sup>5</sup>	8	r –
ist./Dist. de Kenora	5107/9244 Doré <sup>5</sup> 8	4	_
Northern Pike <sup>1</sup> 8 4	White Sucker <sup>5</sup>	8	_
Brochet <sup>1</sup> 0	Meunier noir <sup>5</sup>	8	
Wolleye 9 4 2 0	St. Raphael Lake / Lac St. Raphael		
Doré' 8 4 0.	Kenora Dist./Dist. de Kenora	5043/9107	. 1
Rufus Lake / Lac Rufus	Wolleye <sup>1</sup> 8	4	
Opasatika Twp./Canton d'Opasatika, Algoma Dist./Dist. d'Algoma	4909/8305 Doré <sup>1</sup> 4	0	_
Northern Pike	Lac Ste. Thérèse / Lac Ste-Thérèse		_
Brochet <sup>1</sup> 0	Casgrain Twp./Canton de Casgrain, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	one 4947/8339	_1
Wolleye 8 4	Northern Pike	8	_
Doré <sup>1</sup> 4 0	Brochet <sup>1</sup>	4	_
Rush Lake / Lac Rush	Walleye <sup>1</sup> 8	4	_
de Genoa et de Marion, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	4747/8211 Doré <sup>1</sup> 4	0	
Northern Pike 4 2	O Sakwite Lake / Lac Sakwite		
Brochet <sup>1</sup> 0	Kenora & Rainy River Dists. /Dists. de Kenora et de Rainy River	4902/9253	
Whitefish 8	Wolleye 8	2 0 '	
Grand corégone 8 4	Doré <sup>1</sup> 8 4	0	
Rushbrook Lake / Lac Rushbrook Ovellette Twp / Canton d'Ovellette, Sudbury Dist, Dist, Bist, de Sudbury	Samreid Lake / Lac Samreid Raimboult Tvp./Canton de Roimboult, Algamo Dist./Dist. d'Algamo	4633/8245	
Lake Trout <sup>1</sup> 8	Lake Trout <sup>2</sup>	8	
Truite de lac'	Truite de lac <sup>2</sup>	4	

LAC CUX SADIES Monestime, Foucault Lefebyre & Fontaine Twps./Cantons de Monestime, de Foucault		SOLITUDAL LURE / LOC SOLITUDAL  Gour Tymp./Conton de Gour, Kenora Dist./Dist. de Kenora	9135
de Lefebrre et de Fontoine, Algoma Dist./Dist. d'Algoma	4647/8220	Pike⁴	
Lake Trour⁴ 8 4		8 srocher⁴	
Truite de lac <sup>4</sup> 4 0		Walleye⁴ 8 4	
Saddle take/Lac Saddle		. Doré⁴	
Lamming Twp./Canton de Lamming, Algoma Dist./Dist. a'Algoma	4657/8347	White Sucker!	
Brook Trout <sup>2</sup> 8	_	Meunier noir   8	
Omble de fontaine <sup>2</sup> 8 4	1		
		de Minaki, Kenora Dist./Dist. de Kenora	9439
Fenton & Staples Twps./Cantons de Fenton et de Staples, Cochrone Dist./Dist. de Cochrane	4904/8235	'Pike'	
Northern Pike	4	Brochet <sup>1</sup> 8 4 0	
Brochet 8	0	Walleye   8 4 2 0	
Walleye 8 4		Doré 9 4 0	
Doré <sup>1</sup> 8 4 0		Sauger	
St. Amand Lake / Lac St. Amand Burnti & Neek June (Centers de Burnti et de Neek Cochane Dist / Dist. de Cochane	4942/8246	Vellow Perch	
100 July 100		- -	
		Bass	
1 1 1 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		bouche! 8 4	
St. Anthony Lake / Lac St. Anthony Skead Twp./Conton de Skead, Timiskaming Dist./Dist de Teniscamingue	4758/7943	1	
Lake Trout		Grand corégone '	
Truite de loc   8 4 0		White Sucker	
Whitefish 8		Meunier noir 8 4 0	
Grand corégone 8		Cisco   8	
St. Joseph Lake / Lac St. Joseph		Cisco 8 4	
/Dist. de Cochrane	4948/8402	Ling	
Northern Pike 8	4	Lotte 8 4	
Brocher! 0		Sand Lake / Lac Sand	
Whitefish 8		h Rock Falls/nord-ouest de Smooth Rock Falls	
Grand corégone 8		, Alexandra Iwp. / Canton d'Alexandra, Cochrane Dist. / Dist. de Cochrane	8142
Lake St. Joseph / Lac St. Joseph Soules Bay/Baie Soules, Thunder Bay St./Dist de Thunder Bay	5103/9026	Northern Pike 8 4 0 Brochel 8 4 0	
N=-46 Dil5		α α	
	_	7	
Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 7 Longueur of 8 10° 12° 14° 16° 18° 20° 22° 24° 26° 22	70 75 >75 cm 28" 30" >30"	m Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30"	] ×××
General population/population générale			
🗀 Sensitive population/population sensible - Women of child-bearing age and children under 15/Les femmes en åge de procrèer et les enfants de moins de 15 ans	hildren und		185

Langth/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	cm Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22"	60 65 70 75 >75 24" 26" 28" 30" >30
Sand Lake / Lac Sand two, 141/Autroone 144, Paudosti Trap / Canton de Paudosth, Sudbury Dist, Dist. de Sudbury	Scott Lake / Lac Scott Bartet Tup./Canton de Bartett, Timiskaming Dist./Dist. de Témiscamingue	4808/8115
Northern Pike 8 4 Brocher	Northern Pike	4 2
Sand Lake / Lac Sand north of Agrava/nood d'Agrava Stoney & Restoule Twps / Cantons de Stoney et de Restoule, Algama Dist./Dist. d'Algama 4745/8431	Yellow Perch 8 4 Perchaude 0	
Brook frou! 8 4	Ciscol 8 4	
and Point	1 Lake / Lac Seagram /Canton de Seagram, Sudbury Dist./Dist. de Sudl	4706/8032
Dist. de Rainy River		_
Northern Pike 4 0 Brochet	Truite de lac	
ye 8 4 2	ontaine1	
Darei 4 0 Smollmouth Bass 8 4	Seeber Lake / Lac Seeber Kenera Dist./Dist. de Kenara	5351/9301
Achigan à petite bouche 4 0	Wolleye1 8	
Sandybeach Lake / Lac Sandybeach	Doré¹ 4	
near Minati/près de Minaki Macrie & McAree Twps, /Canhons de Macrie et de McAree, Kenora Dist./Dist. de Kenora 4949/9221	Seine River Diversion / Canal de la rivière Seine Reed Dam/barrage Reed, Rainy River Dist./Dist. de Rainy River	4849/9140
Northern Pike <sup>1</sup> 8	Walleye¹ 8	
Brochet <sup>1</sup> 8 4	Doré'	-
8	White Sucker	
Truite de loc	Meunier noir	
Whitefish 8 Grand corégone 8	Semiwite Lake/ Lac Semiwite Hembruff Twp./Canton de Hembruff, Algoma Dist, /Dist. d'Algoma	4635/8241
White Sucker 8	Loke Trout <sup>2</sup> 8	
Meunier noir 8	Truite de lac <sup>2</sup>	4
Santoy Lake / Lac Santoy Tuni Tryn Canton de Tuni, Thunder Boy Dist, Dist, de Thunder Boy 4852/8653	Separation Lake / Lac Separation Almo Ive, /Conton d'Almo, Triniskaning Dist, Dist, de Témiscomingue	4804/8035
Northern Pike <sup>2</sup> 4 2	Northern Pike	4
		0
Whitefish 8	Walleye 8 4	
White Sucker 8	Separation Lake / Lac Separation Kenara Dist, Dist, de Kenara	5014/9424

Sapawe Lake / Lac Sapawe	On the trick of the Country of the Land	10 Diver 49.46 /0121	Northern Pike <sup>2.8</sup> v		8	4	2
Section of Figure 1995.	0	ı	2000	a			F
Vorthern Pike	0 4	0	Doré <sup>2.8</sup> 8	L	4	0	
Valleve	8	4	Souger <sup>2</sup>	8	4	2	
ore	4		Doré noir <sup>2</sup> 4		0		
Cisco,	8		Smollmouth Bass <sup>1</sup>		4		
lisco)	8		Achigon à petite bouche		0		
Sasaginaga Lake / Lac Sasaginaga Semon Tyo, Conton de Coleman, Timiskamina Dist, (Dist. de Témiscaminaue	ga ./Dist. de Témiscaminque	4724/7942	Yellow Perch	8 4			
Jorthern Pike <sup>2</sup>	8		Whitefish <sup>2 8 9</sup>		8		
vrochet <sup>2</sup>	4		Grand corégone <sup>289</sup>	8	,	4	
ake Trout²	80		Mooneye	8			
ruite de loc²	4		Laquoiche argentée	8 4			
	2 1		Cisco	80			
Sisco <sup>2</sup>	0		Cisco	ω			
Saymo Lake / Lac Saymo Jakheen Ivro / Carton de Mickeen, Alaamo Dist./Dist. d'Alaama	st. d'Alaoma	4659/8331	White Sucker <sup>2 8</sup> Meunier noir <sup>2 8</sup>	000	8	4 0	
oke Trout	8	4	Rechorse Sucker		- 00	4	
ruite de lac	8 4 0		Suceur rouge		4	0	
scarfe Lake / Lac Scarfe			Ling	0	- '	4	_
carte Iwp./Canton de Scarte, Algoma Dist./Dist. d Algoma		4616/8302		4	٥		
Vorthern Pike' rochet	8	0	Sesekinika Lake / Lac Sesekinika   Maisonville Twp./Canton de Maisonville, Timiskaming Dist./Dist. de Témiscomingue	Lac Sesekinika • Moisonville, Timiskaming Dist./Dis	t. de Temiscomingu	9	4811/8014
Schewabik Lake / Lac Schewabik			Northern Pike		8		
opperfield Twp./Conton de Copperfield, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	st./Dist. de Sudbury	4813/8310	8rochet <sup>2</sup>		8	4	
Jorthern Pike	8 4		i Walleye²		8		
rochet	4 0		Dore <sup>2</sup>	8	4		
∞	4		Setting Net Lake / Lac Setting Net	etting Net			
80	. O		Kenora Dist./Dist de Kenora				524//9336
schryburt Lake / Lac Schryburt enora Dist./Dist. de Kenoro		5235/8935	Walleye'   Doré'	8 4	4 0		
			Lac Seul				
Q Q	0		Kenora Dist./Dist de Kenara				2015/92
			Northern Pike			8	4 2
			Srocher		4		0
Length/ 15 20 25 3 Longueur 6" 8" 10" 1	30 35 40 45 50 55 2" 14" 16" 18" 20" 22"	60 65 70 75 >75 cm 24" 26" 28" 30" >30"	cm Length/ 15 " Longueur 6"	20 25 30 35 8" 10" 12" 14"	40 45	50 55 60 65 20" 22", 24" 26"	; 70 75 >75 e
oeneral population/population generale							

Longth/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 24" 28"

Length, 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm tongueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30" >30"

Lac Seul Continued/Surte				Shoal Lake / Lac Shoal				
Wolleye	8	4		Walleyes		8		4
Jore' 8	4	0		Doré <sup>5</sup>		8	4	0
Sauger				Whitefish <sup>5</sup>		8		
Jore noir 4				Grand corégone <sup>5</sup>		8		
 				Shoal Lake / Lac Shoal				00000
erchaude 8 4				Rainy River Dist./Dist. de Rainy River				4841/9238
Cisco	8			Northern Pike		80		4
Cisco	8			Brochet		4	0	
Severn River / Rivière Severn				Wolleye		8		_
ort Severn, Kenora Dist./Dist. de Kenora			5559/8738	Dore		4	-	
Northern Pike		8		Whitefish		<u></u>		
Srochet		8	4	Grand corégone		8		
Whitefish	8			Silcox Lake / Lac Silcox				
Grond corégone	8			Kenara Dist./Dist. de Kenara				5145/9323
Shabu Lake / Lac Shabu				Northern Pike	_		8	_
Kenora Dist./Dist. de Kenora			5120/9258	Brochet		80	4	
Vorthern Pike'		8 4		Walleye1		8		
Brochet	4	0		Doré¹		4		
Wolleye	4			Sill Lake / Lac Sill				
Joré	0			Van Kaughnet Twp./Canton de Van Koughnet, Algama Dist./Dist. d'Algama	hnet, Algama Dist./Dist.	d'Algama		4646/8415
Shack Lake / Lac Shack				Brook Trout	80		_	
Seaton Twp./Conton de Seaton, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	e Cochrane		4857/8231	Omble de fontaine	8 4	0		
Vorthern Pike		8	4	Silver Fox Lake / Lac Silver Fox	ır Fox			
3rochet <sup>1</sup>	8	4	0	Kenoro Dist./Dist. de Kenara				5036/9448
Wolleye	8	4		Northern Pike <sup>2</sup>	8	4	2	0
Joré l	4	0		Brochet <sup>2</sup>	4		0	
Shackleton Lake / Lac Shackleton				Walleye <sup>2</sup>	4	2		
shackleton Twp./Canton de Shackleton, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	/Dist. de Cochrane		4918/8125	Doré <sup>2</sup>	0			
Vorthern Pike¹		8 4		White Sucker	8			
3rochet 1		4 0		Meunier noir	8	4		
Walleye	8	4		Cisco	8			
Jore	4 0			Cisco	20	4		
Shaco Lake / Lac Shaco			4815/9032	Sims Lake / Lac Sims Kenara Dist, Dist, de Kenara				5241/8915

Northern Pike	8	4		7			Northern Pike	20		_
Brochet <sup>1</sup>	4		0				8rochet1	8	4	
Shakwa Lake / Lac Shakwa Oshell Twp./Conton d'Oshell, Algama Dist./Dist. d'Algama	zikwa na Dist./Dist. d'Algo	DE			4	4646/8159	Sinaminda Lake / Lac Sinaminda Del Villano Ivrp./Conton de Del Villano, Algamo Dist / Dist. d'Algamo	Algomo		4656/8159
Loke Trout	8		-				Northern Pike <sup>1</sup>	8		4
Truite de lac	8						8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	4		0
Shannon Lake / Lac Shannon Shannon Ivro, Canton de Shannon, Cochrane Dist, Dist, de Cochrane	cannon Cochrane Dist./Dist	. de Cochran	Φ		**	4948/8324	Sinclair Lake / Lac Sinclair Sohman & Nursey Twps, /Cantons de Sothman et de Nursey, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	udbury Dist./Dist. de S	udbury	4751/8121
Northern Pike			8	4		_	Northern Pike	8	4	2
Brochet	1	8	4	0	_		Brochet <sup>1</sup>		0	
Walleye	8		4			_	Walleye 8	4	2	
Doré	8	4	0				Doré 1	0		
Sherman Lake / Lac Sherman Kenora Dist./Dist. de Kenora	ıerman				5,	5430/9125	Sisseney Lake / Lac Sisseney Yarrow Twp/Canton de Yarraw, Timiskaming Dist./Dist. de Témiscamingue	niscamingue		4752/8040
Northern Pike				8			Northern Pike	8		4
Brochet				80			Brochet	8 4		0
Shikwamkwa Lake / Lac	ıc Shikwamkwa	p <sub>w</sub>					- S	4		2 0
Algoma Dist./Dist. d'Algoma					4	4806/8408	Dore 8		0	
Walleye		4	2	0			Whitefish Orand coreone	œ α		
abeer Lake /	Lac Shillabeer					4906/8844	Skeleton Lake / Lac Skeleton Mullion wa / Carbon de Mullian Timistemina Dist / Dist. de Temiscaminaue	Témiscaminaue		4752/7939
Northern Pike	,		80			_	Northern Pike	4		2 0
Brochet'		80		4			Brochet <sup>1</sup> 4		0	
Shining Tree Lake / Lac Shining Tree	: Shining Tre	e de Témiso	on Cuitos			4733/8104	Wolleye 8 4	2		
Wolleye	Distriction of the control of the co	8	andimid	4		7000	8 4 2 0			
Dore'	8	4		0			Doré noir² 4 0			
Shirley Lake / Lac Shirley  Joseph Janes Cochrane Dist / Dist de Cochrane	ley mane Dist./Dist. de C	Cochrane			4	4927/8027	Whitefish? Grand corégane?	80	8	
Northern Pike		8		4	2	F	Skinner lake / Lac Skinner			
Brochet		8 4	_	0			Kenora Dist / Dist. de Kenora	•		5241/9018
Shoal Lake / Lac Shoal Kenora Dist/Dist. de Kenora					4	4933/9501	Northern Pike Brocheti	8 4	4	
Northern Pike <sup>5</sup>				8			Walleye 8	4 2		
Brochet <sup>5</sup>			80	-	4		Doré <sup>1</sup> 4	0		
Length/ 15 Longueur 6"	20 25 30 8" 10" 12"	35	40 45	50 55 60 20" 22" 24"	0 65 70	75 >75 cm 30" >30"	cm Length/ 15 20 25 30 35 Longueur 6" 8" 10" 12" 14"	40 45 50 16" 16" 18" 20"	55 60 22" 24" 2	65 70 75 >75 cm 26" 28" 30" >30"
🔲 Geraral population/population generale	ition generale									
Sensitive population/popul	lation sensible -	Women	of child-	bearing a	w and ch	diren un	Sensitive population/population sensible - Women of clotd-bearing age and childern under 15/Les Femmes en âge de proceered les enfants de moins de 15 ans	enfants de moi	ns de 15 an	us 189

Length/ 15 20 Longueur 6" 8"	25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	n Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75c Langueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"
Skog Lake / Lac Skog Browning Twp./Canton de Browning, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	Bury Dist./Dist. de Sudbury 4721/8108	South Floodwood Lake / Lac South Floodwood Bragg Twp./Cantan de Bragg, Cachrane Dist./Dist. de Cachrane
Northern Pike	8 4 2	Pike 8 4
Brochet	0 4	Brocher
Skookum Lake / Lac Skookum	kum	Wolleye 8 4
Walleve	4	Scot lake / Lac South Scot
Doré	8 4 0	Nayon Twp. / Carbon de Nayon, Kenara Dist./Dist. de Kenara
Smallmouth Bass <sup>2</sup>	8 4 2	Northern Pike <sup>2</sup> 8
Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	8 4 0	Brochei² 8 4
Sleep Lake / Lac Sleep	-	/e <sup>2</sup>
Kenora Dist./Dist. de Kenora		8 4
Walleye	8 4 2	White Sucker 8
Slipper Lake / Lac Slipper		Spangle Lake / Lac Spangle
Gunterman Twp./Canton de Gunterman, Algoma Dist./Dist. d'Algoma	Algama Dist./Dist. d'Algama	Bomby Twp./Canton de Bamby, Thunder Bay Dist,/Dist. de Thunder Bay
Lake Trout²	8 4 2 0	Northern Pike <sup>6</sup> 8 4 2
Truite de lac²	4 0	Brocher⁰ 0
Smiley Lake / Lac Smiley		8 4
ihunder Bay Dist./Dist. de Ihunder Bay	/1838/83B	Vore 8 4 0
Northern Pike	8 4 0	Spanish River / Rivière Spanish upstream of Espando, Merrit Day, Conton de Merrit, Sudbuy Dist. (Dist. de Sudbuy 4618/8145
Snook Lake / Lac Snook		Northern Pike <sup>2</sup>
Kenora Dist./Dist. de Kenara	5012/9441	Brochel <sup>2</sup>
Northern Pike <sup>2</sup>	8 4 2	
Brochet⁴	4	Meunier noir*
Lake Trout <sup>2</sup>	8	Spanish River / Rivière Spanish
and an array	0 4 7	gownstream or Espanolar e Espanola Merritt Twp./Conton de Merritt, Sudbury Dist, Dist, Dist, de Sudbury
	1 0	Northern Pike?
Sucker	8	Brochet <sup>2</sup>
Meunier noir	8 4	Wolleye <sup>2.8,9</sup> 8 4 2
Snowdrift Lake / Lac Snowdrift		
Kenora Dist./Dist. de Kenora	5132/8858	
Northern Pike	80	Meunier norr <sup>4,5,7</sup>
olocilei	8 4	

Cisco Cisco

offe Ling

Doré

Doré

Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24"	26" 28" 30" >30"	cm tengin/ 1.2 Langueur 6"	8" 10" 12"	S #4	5.2	18" 20"	22"	24.8	26.	28" 30" >3	3 %
Steep Rock Lake / Lac Steep Rock Freebom Tup / Canton de Freebom, Rainy River Dist / Dist. de Rainy, River	4848/9140	Sturgeon River / Rivière Sturgeon dove High Falls, fen mont de High Falls, fen amont de High Falls, Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	Sturgeon alls, Thunder Boy	Dist./Dist.	de Thund	ler Bay				5016/8825	55
Wolleve° 8		Northern Pike	_		<sub>∞</sub>		4		7	0	
Doré <sup>6</sup> 8 4 0		Brochet		8		4		0			
Stinkfish Lake / Lac Stinkfish		Walleye <sup>2</sup>	8		4	2		0			
Varley Twp./Canton de Varley, Algama Dist./Dist. d'Algama	4638/8308	Doré <sup>2</sup>	8 4			0					
Brook Trout		Whitefish <sup>2</sup>				8	_				
Omble de fontaine 8		Grand corégone <sup>2</sup>		L		8	П	_	_		
Stirland Lake / Lac Stirland		Sturgeon River Reservoir / Réservoir de la rivière Sturgeon	· / Réservo	ir de lo	ıriviè	re Stu	geon				
Kenora Dist. / Dist. de Kenora	5220/9102	Thunder 8ay Dist./Dist. de Thunder Bay	,	l		Ì		1		4941/8800	2
ye		Wolleye		8	4						
Dore 8 4 0		Dore			٥	1	+	-	4		- [
Stoddart Lake / Lac Stoddart Stoddari Tvp./Canton de Stoddart, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	4948/8358	Sucker Lake / Lac Sucker La Salle Iwp./Canton de La Salle, Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	er issing Dist./Dist. d	Je Nipissin	6					4643/7925	23
Northern Pike	4	Northern Pike				8	7	L			
Brochet 8 4 0		Brochet <sup>1</sup>		8		4	0				
Walleye 8		Sucker River / Rivière Sucker	Jcker								
Doré 1		mouth/embouchure				į				, ,	:
Stouffer Lake / Lac Stouffer		Thoring & Laughlan Twps./Cantons de Thoring et de Laughton, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	. Thoring et de La	ughton, Co	chrane	oist./Dist.	de Coch	gue		4921/8106	٩l
Turner Twp./Canton de Turner, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	4703/8042	Walleye		4		2				_	
Northern Pike	4	Doré			٥		-	-			
Brochet <sup>1</sup>	0	Sup Lake / Lac Sup									
Stranger Lake / Lac Stranger		Kenora Dist./Dist. de Kenora								5017/9333	8
Kenara Dist. / Dist. de Kenara	5015/9131	Whitefish			8			_			
Northern Pike	4	Grand corégone?			8					_	
8rochet 4	0	Walleye			8		7				
Walleye 4		Doré <sup>1</sup>		4			0				
Doré <sup>1</sup> 0		Susanne Lake / Lac Susanne	anne								
Stratton Lake / Lac Stratton		Neville Twp./Canton de Neville, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	ury Dist./Dist. de	Sudbury				ŀ		4736/8152	22
Faster Twp./Canton de Foster, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	4612/8140	Brook Trout		8			_				
Northern Pike <sup>1</sup> 8	4	Omble de fontainei		8			-	-			
Brochet 4	0	Sutton Lake / Lac Sutton									
Stull Lake / Lac Stull		Kenora Dist./Dist. de Kenora			١				ļ	5415/8444	3
Kenara Dist./Dist. de Kenara	5424/9234	Loke Trout <sup>1</sup>		8		4			_		
e,		Truite de lac		1	-	0	ŀ	-	_		
Dore					_		-	-	4	1	н

Stumpy Lake / Lac Stumpy Nicol & Chanters Types, / Contons de Nicol et de Chanters, Timiskaming Dist. / Dist. de Témiscamíngue 4735/8045	Northern Pike 45 Brochet 4 0
Walleye 8 4	Sutton River / Rivière Sutton
Doré <sup>1</sup> 8 4 0	north of Hawley Lake/nord du lac Hawley, Kenora Dist./Dist. de Kenora
Yellow Perch	Brook Trout
Perchaude 8 4	Omble de fontaine 8
Whitefish 3	Sufton River / Rivière Sufton
Grand corégone 8	mouth/embouchure, Kenora Dist./Dist. de Kenora
Sturge Lake / Lac Sturge Tunger Rev Dist Dist of Tunger Rev	Brook Trou? 8 Omble de fontoine?
8	Swan Lake / Lac Swan
Doré <sup>1</sup> 8 4 0	
Siurgeon Lake / Lac Sturgeon	Walleye
	<u> </u>
Northern Pike° 8 Brocher⁴ 8	Tablerock Lake / Lac Tablerock  McAree Twp./Canton de McAree, Kenara Dist/Dist. de Kenaro
Walleye <sup>⋄</sup>	Northern Pike 8
Doré⁰	Brocher 8 4 0
White Sucker <sup>o</sup> 8 Meunier noir <sup>o</sup> 8	Takwata Lake / Lac Takwata Mewinnew Iwa / Canton de Mewinnew Cachane Dist./Dist. de Cachane
	4
Cobb 8ay/Baie Cobb, Kenora Dist/Dist de Kenora	00 Brochet 8 4 0
Northern Pike <sup>1</sup> 8 4	Walleye 8 4 2
Brochet 4 0	Doré   8 4 0
Wolleye 8 4	Whitefish 8
Doré de la company de la compa	Grand corégone 8
Meunier noir	Meunier noir 8
Sturgeon Lake / Lac Sturgeon Mountain Island Area (Resian de I'lle Woumtein, Kenara Dist /Dist. de Kenara	Lake Talon / Lac Talon Motowo River Rivise Maturo. Nicissina Dist/Dist. de Nicissina 4618/7905
Lake Trout	Walleve <sup>2</sup>
Truite de lac	Doré <sup>2</sup> 0
Sturgeon Lake / Lac Sturgeon Mauth of tyan Creek/ö Fenbauchure du ruisseau Lyan, Kenara Dist/Dist. de Kenara	Tatachikapika Lake/Lac Tatachikapika Hazen Imp. Canlon de Hazen, Sudbury Dist. Joist. de Sudbury 4752/8142
Northern Pike	Northern Pike 8 4
Brocher⁴ 8	Doré 8 4 0
Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30"	>75 cm Langth/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Langueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"
General population/population generale	

Length/ 15 20 2 Longueur 6" 8" 1	25 30 35 40 10" 12" 14" 16"	45 50 55 18" 20" 22"	60 65 70 75 >75 cm 24" 26" 28" 30" >30"	cm tength/ 15 20 25 ' tongueur 6" 8" 10"	30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30"	>75 cm
Tatachikapika Lake/Lac Tatach Cantinued/Surle	Tatachikapika			Thor Lake / Lac Thor Cantinued/Suite		
	8 4	2	0	Walleye	8 4	
	4	0		Dores	0 0	
White Sucker Aeunier noir	8	8 4		Ihorning Lake / Lac Ihorning   Inglis & Thorning Twps./Cantons d'Inglis et de Thorning, Cochrane Dist./Dist de Cochrane	ning, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	9055
eabeau Lake / Lac Teabeau				Northern Pike	4 2	0
enora & Thunder Bay Dists /Dists. de Kenora	Kenora et de Thunder Bay		5125/8644	Brochet	0	
Valleye	80	4		Wolleye		
Jore	4	0		Lore	4 0	Т
ake Temagami / Lac Temagami Nipissing Dist./Dist de Nipissing	Ē		4700/8005	Threecorner Lake / Lac Threecorner   Vrooman Twp./Canton de Vrooman, Sudbury Dist./Dist: de Sudbury	<b>ner</b> /Dist de Sudbury 4725/8145	1145
ake Trout		8		Northern Pike	8 4	
ruite de lac²		8		Brochet <sup>1</sup>	4 0	
Whitefish <sup>2</sup>	8			(Middle) Three Duck Lake / Lac Three Duck (Partie centrale)	Three Duck (Partie centrale)	
Frand corégane?	8			Chester Twp./Canton de Chester, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	t. de Sudbury 4732/8154	1154
Northern Pike		8		Northern Pike	8 4	
srochet?		8		Brochet <sup>1</sup>	8 4 0	-
Walleye	8	-		Threenarrows Lake / Lac Threenarrows		
Jore	8	4 0		Roosevelt & Stalin Twps./Cantons de Raosevelt et de Stalin, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	8 Stalin, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury 4605/8127	127
Smallmouth Bass <sup>2</sup>	ω.			Northern Pike	8	
Achigan à petite bouche?	80			Brochet	8 4 0	
	8			Lake Trout	8	
Cisco <sup>2</sup>	8			Truite de lac	8 4 0	
ing²	8			Smallmouth Bass <sup>2</sup>	8	
offe	8			Achigon à petite bouche <sup>2</sup>	4 0	1
etapaga Lake / Lac Tetapaga ihrahcona Twp./Canton de Strathcona, Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	ng Dist./Dist. de Nipissin	6	4704/7952	Three Nations Lake / Lac Three Nations Whitney Imp./Canton de Whitney, Cochrane Dist, Dist. de Cachrane	Nations Dist. de Cochrane 4831/8106	106
Vorthern Pike <sup>5</sup>		8		Northern Pike <sup>6</sup>	8	
3rochet <sup>5</sup>		æ		Brocher⁴	8	
Smallmouth Bass <sup>5</sup>	8	4		Wolleye⁰	8	
Achigan à petite bouche <sup>5</sup>	8	0		Doré	8 4 0	
White Suckers	80 0			White Sucker	8	
	0				α	T
letu Lake / Lac Tetu kenora Dist./Dist. de Kenora			5011/0502	Thunder Lake / Lac Thunder	4 de Kenora	240
Digital of the control		2001/1105	Second Imp., Califold of Secondary, Nethora Dist., Di			

>75 cm >30"

α

Vorthern Pike

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 Congueur o" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26"	70 75 >75 cm 28" 30" >30"	m Length/ 15 20 25 30 Longueur 6" 8" 10" 12"	35 40 45 50 55 60 65 70 75 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30'	75 >75 30" >30"
Om Lake / Lac Tom 31 John Trep / Conton de SI. John, Cochrone Dist / Dist. de Cochrone	4854/8050	Triangular Lake / Lac Triangular. Kenoro & Thunder Bay Dists. /Dists. de Kenaro et de Thunder Bay		5129/8758
Vorthern Pike 8 Stocher 4		Walleye¹ Doré¹	8 4	
Tom Chief Lake / Lac Tom Chief w.c.d.ee Tup / Canton de McAree, Kenoan Dist / Dist. de Kenara	4953/9222	Trident Lake / Lac Trident Kenoro Dist./Dist. de Kenoro	5044/9501	/9501
Vorthern Pike 8	4 0	Northern Pike	8 4	
Srochet 8 4 0	0	8rachet?	4 0	
Fomiko Lake / Lac Tomiko Brant Twp /Conton de Grant, Nipissing Dist./Dist. de Nipissing	4632/7949	Trollope Lake / Lac Trollope Frecheville, Twp./Canton de Frecheville, Cochrone Dist./Dist. de Cochrone	ist. de Cochrone 4835/7941	/7941
Nolleye A		Lake Trout	8 4 2	
nouth Bass an a perite bouche 0		/ Lac Trout Lake/nord-est du Lac Red, Ker		5115/9315
White Sucker		Northern Pike <sup>1</sup>	8	4
Meunier noir 8 4		Brochet	8	0
Tony Lake / Lac Tony		Walleye	8 4 2	
de Gaulle Twp./Canton de de Gaulle, Sudbury Dist /Dist. de Sudbury	4737/8303	Doré¹ 8	0 4	
Northern Pike 8 4 0 6 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10		Trout Lake / Lac Trout near Whiledag/près de Whitedag, Kenara Dist./Dist. de Kenara		5014/9454
White Sucker		Lake Trout <sup>2</sup>	8 4 2	2
Meunier noir		Truite de lac <sup>2</sup>	8 4 0	
Toodee Lake / Lac Toodee		Northern Pike <sup>2</sup>	8 4 2	
Dist. d'Algoma	4645/8310	2-	8 4 0	
.ake Trout²		Cisca <sup>1</sup> 8		
Fruite de lac <sup>2</sup> 4 0		Cisco 4		
Toole Lake / Lac Toole Kenara Dist./Dist. de Kenara	5022/9332	Trout Lake / Lac Trout   Hoskin & Cherrimon Twps,/Contons de Hoskin et de Cherrimon, Sudbury Dist/Dist. de Sudbury		4613/8035
Whitefish 8		Lake Trout⁴	8 4	
Grand corégane		Truite de lac⁴	4 0	
Walleye 4		Walleye	8 4 2 0	
Doré¹ 0		Doré	0	
White Sucker 8  Weunier noir 8		Smallmouth Bass 8 4 Achigan à petite bouche 8 4 0		
Toohpick Lake / Lac Toothpick Kenora Dist./Dist. de Kenora	5007/9408			

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	m length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 5/5 cm Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"
Tutu Lake / Lac Tutu Continued/Siite	Venetion Lake / Lac Venetion Balha Twp./Canton de Balha, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury 4656/8115
Wolleye' 4 Dozé	Northern Pike 8 4 Bocher! 8 A 0
Tweed Lake / Lac Tweed Tweed Lap / Control de Tweed Cachrane Dist, Dist de Cachrane	Smallmouth Bass 8 4 A
Northern Pike 8 4 Brocheti	Vermilion Lake / Lac Vermilion Fantonk Imp./Cantan de Fairbank, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury
Two River Lake / Lac Two River Renord Dist/Dist dis Kenora 5352/9127	Northern Pike <sup>5</sup> 8 A Bochet <sup>6</sup> 8 A
Wolleye Dorei	Walleye <sup>5</sup> 8 Dore <sup>5</sup> 4 0
Tyson Lake / Lac Tyson Sole & Hunbaki Tups / Contons de Sale et de Hunbakid Sudbury & Manitoulin Dists / Dusts. de Sudbury et de Manitoulin	Smallmouth Bass <sup>2</sup> 8 Achigan à petite bauche <sup>2</sup> 4 0 Yellow Perch <sup>2</sup> 8
	9 spor
Smallmouth Bass² Achigan à pethe bouche² 8 4 0	Victoria Lake / Lac Victoria Marcines Institute / Lac Victoria American Timit from the Tanisterminants
uche	4
Lake / Lac Umtreville de Kenora	uuh Bass
Northern Pike 4 2 0 Brochel	8 4 Lac Wababimiga
Wolleye 8 4 2 0 Daré	Cochrone Dist, Dist, de Cochrone 5020/86/23
4 2 0	8
Doré noir 0	Wolleye¹ 8 4 2 Dore¹ 8 4 0
Perchaude 0	Yellow Perch <sup>3</sup> 8 4
bouche	80 0
While Sucker 6 4 6	ω ω

Wabigoon River / Rivière Wabigoon at Segise Lake/au lac Segise, Kenora Dist/Dist. de Kenora	Wabigoon st./Dist. de Kenara					5009/9339	Wasicho Lake / Lac Wasicho	asicho					
Northern Pike <sup>2</sup> Brochet <sup>2</sup>				4 0			Walleye' Doré'		8	4 2			
Walleye <sup>2</sup> Doré <sup>2</sup>	8	4					Watabeag Lake / Lac Watabeag	Natabeag	de Témisor	eji Dajure		481	4814/8033
Whitefish <sup>2</sup>			8				Lake Trout <sup>2</sup>			8			
Grand corégone <sup>2</sup>			4				Truite de lac <sup>2</sup>			4			
White Sucker			8 -	4			Northern Pike			8		4	
Meunier noir		4					- 1	- -	7	4	-		$\exists$
Wabikoba Lake / Lac W Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay	/ Lac Wabikoba hunder Bay					4847/8545	Watersnake Lake / Lac Watersnake Shackleton ivp./Canton de Shackleton, Cochrane Dist./Dist. de Cachrane	Lac Watersnake ackletan, Cochrane Dist./D	ist. de Cach	rane		491	4916/8201
Narthern Pike			8			4	Northern Pike	-	8	4		2	
Brochet'			4			0	Brochet <sup>1</sup>			0			
Walleye		8	4				Wolleye		4	2	0		
Doré	4		0	7			Doré		4	0			
Cisco	∞ ο						Wavell Lake / Lac Wavell	<u>=</u>				513	6135/00/44
CISCO	٥	$\frac{1}{2}$					Nenara Dist./ Dist. de Nenara					2	17.544
Waboosekon Lake / Lac	/ Lac Waboosekon  sr Bay	_				4923/8612	Northern Pike				4 0		
Northern Pike		8	-	ľ	4	2	Walleve	4	2	0			
Brochet		4			0		Doré		0				
'e,	ω-	4	2	0	П		Wawa Lake / Lac Wawa	Q					
	8		٥				McMurray Twp./Canton de McMurray, Algoma Dist./Dist. d'Algoma	, Algoma Dist./Dist.	d'Algoma			480	4801/8443
Wakami Lake / Lac Wakami	cami						Loke Trout			8		T	
Kelsey & Symington Twps. / Cantons de Kelsey et de Symington, Sudbury Dist. / Dist. de Sudbury	Celsey et de Symingto	n, Sudbury E	ist./Dist. d	e Sudbury		4729/8251	Iruite de lac				4		
Northern Pike			8				Wawagoshe Lake / Lac Wawagoshe	: Wawagosh	Ф				
Brochet		80				4	Ossian Twp./Cantan d'Ossian, Timisk	oming Dist./Dist. de	Témiscomir	gue		481	4812/7936
Walleye		8			4	2	Northern Pike				8	4	2
Doré <sup>1</sup>	8		4		0		Brochet		-	8	4		0
Whitefish		8					Walleye		8		4	_	
Grand corégone		8					Doré <sup>1</sup>	8	4	0		_	
White Sucker		8					Smallmouth Bass <sup>1</sup>		8	4		_	
Meunier noir						_	Achigan à petite bouche		4	0			
Wakwayowkastic Lake / Lac Wakwayowkastic	Lac Wakway	owkasti	U	٠		01/0/7007	Wawang Lake / Lac Wawang	gwang				407	4025/9034
COCINETIE CISt.) CISt. OF COCINETIE				,		4730/0017	וחטווטפו שטא עואוין עואו טפ יוופיוטפי אי	19					

Northern Pike	00	4	Northern Pike	80	4
8rocher <sup>6</sup>	4	0	Brochet <sup>1</sup>	8	0
Wolleve	8 4 2		Walleye	8	
Doré	0		Doré <sup>1</sup> 8	4	
Walleve take / Lac Walleve			White Sucker	8	_
Kenora Dist. /Dist. de Kenara		5034/9446	Meunier noir 1	8	
Northern Pike <sup>2</sup> Brochet <sup>2</sup>	4	2 0	Wawiashkashi (Grassy) Lake / Lac Wawiashkashi (Grassy) Mchish & Macbeth Twos / Contons de Mchish et de Macbeth, Sudbury Dist. Dist. de Sudbury	viashkashi (Grassy) budbury Dist./Dist. de Sudbury	4648/8020
Wolleve <sup>2</sup> 8	4 2	0	Northern Pike	8	4
Doré <sup>2</sup> 4	0		Brochet <sup>1</sup>	8 4	0
	8		8		
Meunier noir	8 4 0		Perchaude 8 4 0		
Wanapitei Lake / Lac Wanapitei Sudbury Dist. Dist. de Sudbury	*==	4645/8045	Loke Trout Truite de lac	8 4	4 0
Loke Trout <sup>1</sup> Truite de Jac <sup>1</sup>	8 7	4	Weagamow Lake / Lac Weagamow		5253/9122
Night of the		α	Northern Piles	α	
Northern rike* Brochet²	80	4	Brochet <sup>2</sup>	0 4	
Wolleye?	8		Wolleve <sup>2</sup>	8 4	
Doré <sup>2</sup> 8	4		Doré <sup>2</sup>	8 4	
Wangoon Lake / Lac Wangoon			Whitelish?	80 0	
Strathearn Iwp./Canton de Strathearn, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury		4/30/8334	- 1	8 1	
Northern Pike Brochet	8 4	0	Weller Lake / Lac Weller Rainy River Dist, Dist, de Rainy River		4857/9308
Whitefish	8		Northern Pike	8 4	
Grand corégone	8		Brochet <sup>1</sup>	4 0	
Wanzatika Lake / Lac Wanzatika	Ka oldwin Cachmae Dist (Dist de Cachn	4957/8305	Walleye Dore	4	
Northern Pike	8	4	Wendshad lake / lac Wendshad		
Brochet	4	0	Kenora Dist / Dist. de Kenara		5044/9310
Walleye	4 2		Northern Pike	8 4	
Doré	0		Brochet	0	
Wasicho Lake / Lac Wasicho			yeı	8 4 2	
Newman Twp./Canton de Newman, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	1./Dist. de Cochrane	4926/8011	Doré 8	0 4	_
Northern Pike	ω 4	4 2			
Length/ 15 20 25	30 35 40 45 50 12" 14" 14" 18" 20"	55 60 65 70 75 >75 cm	icon Length/ 15 20 25 30 35	40 45 50 55 60 65	70 75 >75 07
ion gér			4		
Sensitive population/population sensil	ble - Women of child-beam	ng age and children ur	Sensitive population sensible - Women of child-bearing age and children under 15/Les femmes en âge de procréer et les enfunts de moins de 15 ans	enfants de moins de 15 ans	201

>75 cm >30" 4813/9000 1847/8537 4632/8134 30,2 28.2 565 Strange & Lismare Twps./Cantons de Strange et de Lismore, Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay 9 .7 0 0 55 iddler & Maness Twps./Cantons de Fiddler et de Maness, Algama Dist./Dist. d'Algama 8 2 20 25 "8 œ œ Q ± :matinger Twp./Canton d'Ermatinger, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury 35 138 ω σ Φ outhwest of Thunder Bay/sud-ovest de Thunder Bay 10,1 Whitefish Lake / Lac Whitefish œ Whitefish Lake / Lac Whitefish Whitefish Lake / Lac Whitefish Whitefish Lake / Lac Whitefish 8 5 Lac White Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay Length/ 15 Langueur 6" Achigan à petite bouche Achigan à petite bouche' east of Wawa/est de Wawa Smallmouth Bass White Lake / Smallmouth Bass Northern Pike<sup>1</sup> Northern Pike Northern Pike Yellow Perch Cantinued/Suite ruite de lac Perchaude ake Trout Walleye Walleye Brochet Wolleye 3rochet Walleye Brochet Cisco Doré<sup>1</sup> Doré Cisco Doré >75 cm >30" 4726/8314 4816/8503 1752/7943 4723/8306 5027/9454 30" 28" 65 2 6 c 55 West Kabenung Lake / Lac West Kabenung kilins & Knicely, Typs, /Cantons de Killins & Knicely, Algama Dist./Dist. d'Algama 2 20 0 c 18" 0 Wendigo Lake / Lac Wendigo
Boyly Twp./Conlon de Boyly. Tmiskoming Dist./Dist. de Témiscomingue o 5 Weshaygo Lake / Lac Weshaygo Hutcheon Twp./Canton de Hutcheon, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury Wenebegon Lake / Lac Wenebegon Birch, Lynch, Langlois & Bounsall Twps./Cantons de Birch, de Lynch, 35 de Langlois et de Bounsall, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury 30 α œ ω 10" ω 4 8 5 Werner Lake / Lac Werner 15 Longueur rength/ Wendigo Lake / Kenora Dist./Dist. Kenora Grand corégone<sup>2</sup> White Sucker Northern Pike<sup>2</sup> Northern Pike Northern Pike<sup>2</sup> Northern Pike<sup>2</sup> Northern Pike White Sucker Meunier noir Meunier noir Whitefish<sup>2</sup> Walleye Walleye Walleve Brochet<sup>2</sup> Walleye<sup>2</sup> Brochet<sup>2</sup> Brochet<sup>2</sup> Brochet Brochet Doré<sup>2</sup> Doré<sup>2</sup> Doré

West Lake / Lac West	White Sucker
p./ Canion de sudroime, Cochrane Dist./ Dist. de Cochrane	- 0
Whitefish 8 Grand corégone :	White Oak Lake / Lac White Oak Tilhon Twp/Conton de Tilhon, Sudbury Dist, Oist, de Sudbury
White Sucker	8
Meunier noir <sup>6</sup>	Truite de loc <sup>2</sup> 8 4
West Larkin Lake / Lac West Larkin Larkin Two, Canian de Larkin, Algamo Dist, Dist d'Algamo	White Other Lake / Lac White Other Kenora Dist, Dist, Kenora
Northern Pike	Northern Pike 8 4
Brochet 8 4	Brochet 8 4 0
Walleye	ye.
	Doré 8 4 0
West Shining Tree Lake / Lac West Shining Tree Churchill & Assault Ives. / Cantons de Churchill et d'Asquith, Sudbury Dist. (Dist. de Sudbury 4735/81)7	Lake Troui' 8 Truite de lac
Northern Pike 4 2	White Sucker 8
Brocher 0	Meunier noir
8	White Offer Lake / Lac White Offer
,	hear milisport, Indinate by Usi / Usis, de Indinate bay  A 22/20/2333
VYNDIEN LOKE / LOC VYNDIEN Rainv River Dist /Dist. de Rainv River 4840/9219	80
Northern Pike	Walleve 8
Brochet <sup>1</sup> 0	Doré 1
Wolleye 8 4	White River / Rivière White
Doré 4 0	ot Fronk Creek/au ruisseau Fronk Brothers Two, /Canton de Brothers, Thunder Bav Dist, /Dist, de Thunder Bav
Whistle Lake / Lac Whistle Thurder Bay Dist /Dist de Thurder 8ay 4918/8928	
8	Dore 0
Brocher 8 4 0	White River / Rivière White
White Bear Lake / Lac White Bear	
Algomo Dist / Dist. d'Algoma	Northern Pike
Lake Trout?	Brochet 4
Truite de loc²	Walleye 8 4
Whitefish Lake / Lac Whitefish	
Sudbury Dist./Dist de Sudbury	Yellow Perch 8
Wolleye Boré!	Perchoude 8 4
Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Loncueur 6 8' 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 28" 30" >30"	cm Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 5/5 cr Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"
tion général	
Sensuive population/hopulation sensible - Women of child bearing age and children under 15/Les femmes en age de pracrier et les enfants de moins de 15 aus	der 15/Les femmes en age de procréer et les enfants de moins de 15 aus

Length/ 15 Longueur 6"	20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 81 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30"	>75 cm length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 ×75 cr >30" Longueur 6" B" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"
White River / Rivière White	hite	Wigwascence Lake / Lac Wigwascence
White Sucker <sup>1</sup> Meunter noir <sup>2</sup>	8 8	Wolleye 8 4 Doré
White River / Rivière White south of Hemlo, Stunder Bay Dist, /Dist. de Thunder Bay	Hite pr Boy Dist. / Dist. de Thunder Boy 4832/8559	Wildgoose Lake / Lac Wildgoose Coller & Lindsley, Two. / Cantons de Coller et de Lindsley, Thunder Bay Dist./Dist. de Thunder Bay 4944/8711
Walleye	4	Northern Pike
Dore	0 4	Brochet 8 4
White Sucker	8	la.
Meunier noir	4	
Whitepine Lake / Lac Whitepine McLead Twp./Canton de McLead, Sudbury Dist, Dist, de Sudbury	Hitepine Ibury Dist. /Dist. de Sudbury 4717/8050	Yellow Perch 8
Lake Trout	8	Whitefish   8
Truite de lac	8	Grand corégone 8
Whitepine Lake / Lac Whitepine Accomel Twp./Canjon de McCannell Sudbury Dist. de Sudbury	Nhitepine , h. Sudbury Dist. Dist. de Sudbury (4656/8037	Cisco 8
Lake Trout²		White Sucker 8
Truite de lac²	8	Meunier noir 8
Whitesand Lake / Lac Whitesand Killraine, Thunder Boy Dist / Dist, de Thunder Boy	Whitesand under Boy Dist / Dist de Thunder Boy	Wild Potato Lake / Lac Wild Potato Rainy River Dist /Dist. de Rainy River 4843/9229
Loke Trout	8 4 2	Northern Pike 4 2
Truite de locô	8 4 0	Brochet <sup>1</sup> 8 4 0
Whitefish	8	Wdlleye
Grand corégone°	8	Doré 0
Smallmouth Basso.	80	
Achigan ò petite bouche	8 4	Grand corégone 8
Whitestone Lake / Lac Whitestone Kenara Dist./Dist de Kenara	Whitestone 5157/9157	Wilmot Lake / Lac Wilmot Cochrone Dist/Dist de Cochrone
Northern Pike	8 4 2 0	Pike
Brochet	0	€ Brocher
Walleye	4	
700 e	0 0	nton de McCart, Cochrone Dist./Dist. de Cochrane
Whitewater Lake / Lac Whitewater Rosside & Suder Iwas / Cantons de Rosside et de Snid	Whitewater Lake / Lac Whitewater Revoide & Socker Ivas / Contens de Rosside et de Suider Suchurv Diet / Diet de Suchurv	Northern Pike 8 4
Narthern Pike <sup>5</sup>		_
Brochet <sup>5</sup>	8	Perchaude 4 0

Wilson Lake / Lac Wilson

α

Yellow Perch

Length, 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Longueur 6* 8* 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	tength/ 15 20 Longueur 6" 8"	25 30 35 40 45 50 55 60 65 7 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 2	70 75 >75 c 28" 30" >30"
Windy Lake / Lac Windy Cascaden & Dowling Twys. / Cantons de Cascaden et de Dowling, Sudbury Dist / Dist. de Sudbury 4636/8127	Withers Lake / Lac Withers - Kenora Dist. Dist. de Kenora		5422/9142
Walleye Bore 8	Northern Pike <sup>1</sup> Brochet <sup>1</sup>	8 8	
8 8	Wizard Lake / Lac Wizard Jack Twp./Canton de Jack, Sudbury Dist, Dist. de Sudbury	le Sudbury	4744/8146
winisk	Northern Pike	8 4	
mouth/embouchure, Kenora Dist./ Dist. de Kenora	Brochet <sup>1</sup>	0	
Northern Pike	Walleye	4	
Brochet <sup>1</sup> 8	Doré	0	
Whitefish 8 Grand coregone 8	Wolf Lake / Lac Wolf Patier Twp./Canton de Potier, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	. de Sudbury	4738/8159
Cisco	Walleye	8	
Cisco	Doré¹ (	4	
Shook Trouri Omble de kontaine	Wolverine Lake / Lac Wolverine Hanlan Iva / Canton de Hanlan, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	16 /Dist. de Cochrane	4950/8346
	Northern Pike	8	
8	Brochet <sup>1</sup>	8	
Meunier rouge	Doré 8	0	
Winnipeg River / Rivière Winnipeg Kenora b Mindki (Kenora b Mindki (Kenora b Mindki )	Yellow Perch	8	
Northern Pike <sup>2</sup> 8	Woman Lake / Lac Woman		
Brochel <sup>2</sup> 8 4 0	Dent & Goodall Twps./Cantons de Dent et de Goodall, Kenora Dist./Dist. de Kenora	oodall, Kenara Dist./Dist. de Kenara	5112/9245
Walleye <sup>2</sup> 8 4	Northern Pike	8	
Doré <sup>2</sup> 8 4 0	Brochet	8	
Sauger² 8 4 Doré noir² 4 0	Walleye <sup>1</sup> Doré <sup>1</sup>	∞ ∞	
8	Lake of the Woods / Lac des Bois	ois .	
8 4	Kenora Dist./Dist. de Kenara		4915/9445
Smallmouth Bass 8 2 Achigan à petite bouche 8 4 0	Northern Pike <sup>2</sup> Brochel <sup>2</sup>	8	
Rock Boss 4	Walleve <sup>2.7</sup>	8	
roche <sup>1</sup>	Doré <sup>2,7</sup>	8	
Gisco <sup>2</sup> 8	Lake Trout <sup>2</sup>	8	4
Cisco <sup>2</sup>	Truite de lac <sup>2</sup>	8	0

Whitefish Grond corecone 8	Smollmouth Boss <sup>2</sup> 8 A	
Brown Bullhead 8 4	Souger? 8 4 0	
	Yellow Perch 8 4 Perchaude 8 4 0	
	Grand corégone 8	
Winnipeg River / Rivière Winnipeg	While Sucker <sup>27</sup> 8 Meunier noir <sup>27</sup> 8	
8	Wown Lake / Lac Wown	
Doré   8 4 0	Gemmell Twp. / Canton de Gemmell, Thunder Boy Dist. / Dist. de Thunder Bay	/8545
Sauger 8 4	Walleye <sup>1</sup> 8 4 2	
Dore noir 0	Doré 9 4 0	
8	Wright	1000
Achigan à petite bouche 8 4 0	Kenora Dist. / Dist. de Kenora 5119/905/	èg.
Wintering Lake / Lac Wintering	Wolleye 8 4 2	
	/ Inc Variation	Ι
Northern rike Brochet	TOTSTON LAKE / Lac TOTSTON   Security Types / Clary Type	/8032
8		
Doré 1 0	Truite de loc	
Yellow Perch 8	Smallmouth Bass 8	
Perchaude 8	Achigan à petite bauche 8	
Whitefish 8	uc	
Grand coregone 8	Pool/Bassin, Sudbury Dist./Dist. de Sudbury	/8034
Cisco 8	Truite de loc	
Meunier noir	Omble de fontoine 8 4	7
Wistiwasing (Wasi) Lake / Lac Wistiwasing (Wasi) Chisholm True / Campon de Chisholm, Nipossing Dist./Dist. de Nipossing	Zadi Lake / Lac Zadi Neeky Tvrp./Conton de Neeky, Cochrane Dist/Dist. de Cochrane	/8241
Walleve	Northern Pike	
Dore	Brochet 4 0	
	Walleye 8 4 2	_
	Doré 8 4 0	
Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm	Length / 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 15" 18" 20" 22" 24" 26" 28"	75 >75 cm 30" >30"

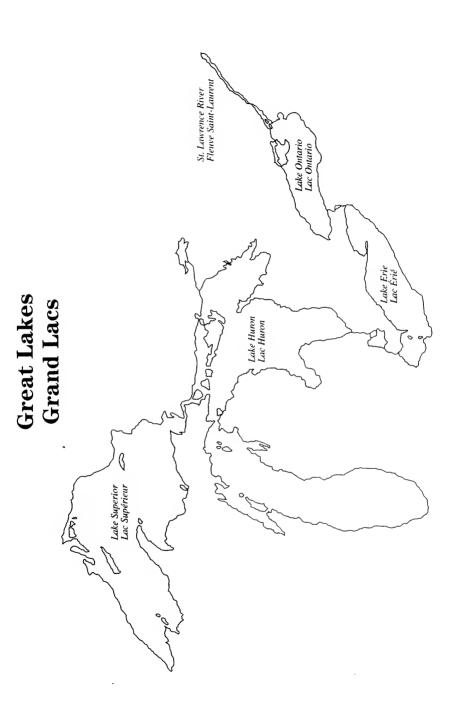
General population/population générale

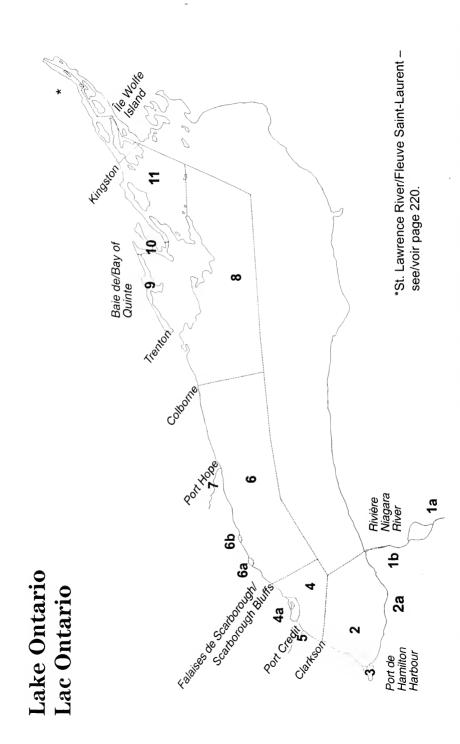
>75 cm >30"	Q			4							Q.		<b>.</b> 0			_					
30"	5029/8920	Н		4925/8044		5031/9331					4800/8102		4811/8030		4945/9348	-	_		_		
28.7	505			492		503			2		480		481	_	494	┞					
65 26"							4		$\dashv$	0					-	H	_	Γ			
24"		4							4	0					-	l		_			
22"		,	0		2							—			-	4	0	-			
8 8					H.		Н								-	ı		_	0		
18"					4		H								-	H			F		
04 6							-	-		4			iler)	_	-		4	8			
35				hrane				-			olt)		'Lac 18L (Lac Trailer) <sub>gue</sub>			8			4		
12,		8	4	de Coc						8	c Sc	$\vdash$	۱ (اه		(ksi-		-				
10"				/Dist.				1		_	r (La	<sub>∞</sub> ω	18	Н	25 (1		8	-	L	j	
8 3	gg è		_	er ine Dist		ž	-				Lac 2L (Lac Scolf) <sub>amingue</sub>			ωα	n° 6	-	L				
15 r 6"	Zigz nder B		_	Zinge Cochre		Zizc	-			_	/sc		ike)	!_	ĕ	-			-		
length/ Longueur	Lac Zigzag de Thunder Bay			Lac 7		/ Lac Zizania <sub>Kenora</sub>					Lake de Tén		er Lc de Tér		ke/						
دد	× ±			(e /		st. de K	_ 				colt	-	Trail 1./Dist.	_	h) La		0.				
	ig La Boy Dis	. 0		r Lal	o o	ia Lo	rn Pike	_			2L (S ling Dis	Perch Jude	18L (	Perch	(Fis	out <sup>2</sup>	le lac²				
	Zigzag Lake / Lac Zigzag Thunder Bay Dist / Dist. de Thunder Bay	Walleye	Doré	Zinger Lake / Lac Zinger Potter twp./Canton de Patter, Cochrane Dist./Dist. de Cochrane	Wolleye Doré	Zizania Lake / Lac Kenora Dist./Dist. de Kenora	Northern Pike	Brochet	Walleye	Doré	Lake 2L (Scolt Lake) / Lac 7 Timiskoming Dist./Dist. de Témiscamingue	Yellow Perch <sup>1</sup> Perchaude <sup>1</sup>	Lake 18L (Trailer Lake) / Lo Timiskaming Dist./Dist. de Témiscomingue	Yellow Perch	#625 (Fish) Lake / Lac nº 625 (Fish) Kenoro Dist./Dist. de Kenoro	Lake Trout <sup>2</sup>	Truite de lac <sup>2</sup>	Ling <sup>2</sup>	Lotte <sup>2</sup>		

General population/population générale
Sensitive population/population sensible – Women of child-bearing age and children under 15/Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans

20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"

Length/ 15 Longueur 6"





## Lake Ontario Block Descriptors

- 1a. Upper Niagara River Canadian waters from Fort Erie to above the falls
- 1b. Lower Niagara River Canadian waters from below the falls to Lake Ontario
- 2. Western Lake Ontario open watér from Niagara River to Clarkson
- 2a. Jordan Harbour harbour area
- . Hamilton Harbour harbour area
- Toronto Offshore Area open water from east of Clarkson Harbour to Scarborough Bluffs
- 4a. Toronto Waterfront Area nearshore area from the west side of Humber Bay Park to the east side of Ashbridges Bay Park (including Toronto Islands)
- Credit River spawning runs from the river mouth to below the Streetsville Dam
- 6. Northwestern Lake Ontario from east of Scarborough Bluffs to
- 6a. Frenchman Bay bay area only
- 6b. Whitby Harbour harbour area only
- 7. Ganaraska River from the river mouth to the Port Hope fish ladder
  - 8. Northeastern Lake Ontario from east of Colborne to south of the area from Main Duck Island across to Point Traverse
- . Upper Bay of Quinte from Trenton to Deseronto
- 10. Middle Bay of Quinte from south of Deseronto to Glenora
- 11. Lower Bay of Quinte/Eastern Lake Ontario from east of Glenora to Kingston as well as the open water from north of Main Duck Island to Wolfe Island and from across the Main Duck sill to Point Traverse

## Lac Ontario-Blocs descriptifs

- 1a. Cours supérieur de la rivière Niagara eaux canadiennes entre Fort Erie et le haut des chutes
- Cours inférieur de la rivière Niagara eaux canadiennes entre le bas des chutes et le lac Ontario
- Partie ouest du lac Ontario eaux libres entre la rivière Niagara et le havre Clarkson
- a. Port de Jordan région du port
- Port de Hamilton région du port
- Zone extracôtière de Toronto eaux libres entre le havre Clarkson et les falaises de Scarborough
- 4a. Secteur riverain de Torouto zone littorale entre le secteur ouest du parc Humber Bay et le secteur est du parc Ashbridges Bay (incluant les iles de Toronto)
- Rivière Credit frayères entre l'embouchure de la rivière et le pied du réservoir de Streetsville
- Partie nord-ouest du lac Ontario entre l'est des falaises de Scarborough et Colborne
- 6a. Baie Frenchman région de la baie uniquement
  - 6b. Port de Whitby région du port uniquement
- Rivière Ganaraska entre l'embouchure de la rivière et l'échelle à poissons de Port Hope
- Partie nord-est du lac Ontario entre l'est de Colborne, le sud de l'île Main Duck et Pointe Thaverse

œ

- 9. Partie supérieure de la baie de Quinte entre Trenton et Deseronto
- 10. Partie centrale de la baie de Quinte entre le sud de Deseronto et Glenora
- 11. Partie inférieure de la baie de Quinte/partie est du lac Ontario entre Glenora et Kingston, y compris les eaux libres entre la partie nord de l'île Main Duck et l'île Wolfe, et du seuil de l'île Main Duck jusqu'à Pointe Traverse

75 >75 cm 30" >30" 2 % 0 65 œ œ 0 24.0 C 22" 0 0 2. Western Lake Ontario / Partie ouest du lac Ontario 20,20 0 18" 0 4 6.6 ω 35 4 ω c 2a. Jordan Harbour / Part de Jordan 30 œ 4 0 4 10" æ œ ω 2 5 00 œ လ Length/ 15 Longueur 6" Achigan à petite bouche<sup>27</sup> Saumon quinnat<sup>2,89</sup>10,11 Chinook Salmon<sup>2,8,9,10,11</sup> Borbue de rivière<sup>2,10,11</sup> Channel Caffish<sup>2,10,11</sup> Truite arc-en-ciel<sup>5 7 8 9</sup> Brown Trout<sup>5 8,9,10,11</sup> Rainbow Trout<sup>5789</sup> Truite brune 5 8 9, 10 11 Smallmouth Bass<sup>2,7</sup> Éperlon orc-en-ciel<sup>2</sup> Freshwater Drum<sup>2</sup> Truite de lac<sup>5,789</sup> Saumon coho<sup>5 8</sup> Brown Bullhead<sup>2</sup> Coho Salmon<sup>5.8</sup> Rainbow Smelt<sup>2</sup> Lake Trout<sup>5.7 8.9</sup> Borbotte brune<sup>2</sup> Northern Pike<sup>2</sup> White Perch<sup>2</sup> 7 Yellow Perch<sup>2</sup> Malachigan<sup>2</sup> White Bass<sup>2</sup> Perchaude<sup>2</sup> Walleye<sup>2,7</sup> Bor blanc<sup>2</sup> Carp<sup>2,7</sup> Carpe<sup>2,7</sup> Brochet<sup>2</sup> Baret<sup>2,7</sup> Doré<sup>2,7</sup> 75 >75 cm 30" >30" 2 0 28" 65 26" la. Upper Niagara River / Cours supérieur de la rivière Niagara lb. Lower Niagara River / Cours inférieur de la rivière Niagara 0 24" 55 ω æ 20.0 0 4 18" 16. ω 8 α 35 ω æ 30 10" α 8 α œ 2 % ω ω ω ω length/ 15 longueur 6" Achigan à petite bouche<sup>57</sup> Achigan à grande bouche<sup>2</sup> Truite arc-en-cief<sup>5,7,8,9</sup> Éperlan arcen-ciel<sup>2</sup> Smallmouth Bass<sup>5,7</sup> Freshwater Drum<sup>57</sup> Rainbow trout<sup>5,7,8,9</sup> Brown Bullhead<sup>2</sup> <sup>7</sup> Truite arc-en-ciel<sup>5</sup> Largemouth Bass<sup>2</sup> Crapet de roche<sup>5</sup> Barbotte brune<sup>2,7</sup> Chinook Salmon<sup>5</sup> Saumon quinnat<sup>5</sup> Redhorse Sucker Rainbow Smelt<sup>2</sup> Rainbow Trouts Narthern Pike<sup>2</sup> White Sucker<sup>5</sup> Suceur rouge Malachigan<sup>57</sup> Meunier noir<sup>5</sup> Yellow Perch<sup>5</sup> White Perch<sup>5</sup> White Bass<sup>5</sup> Perchaude<sup>5</sup> Rock Bass<sup>5</sup> Bar blanc<sup>5</sup> Carpe<sup>27</sup> Brochet Carp<sup>27</sup> Baret

Length, 15 longueur 6"	15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm (6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22"	60 65 70 75 >75 c 24" 26" 28" 30" >30"
3. Hamilton Harbo	3. Hamilton Harbour / Port de Hamilton	5. Credit River / Rivière Credit	
Black Crappie's	8 2 1 0	Rainbow Trout <sup>5 8 9 10</sup>	0
Marigane noire	0 8	Truite arc-en-ciel <sup>5.8,9,10</sup>	0
Rock Bass	- 80	Brown Trout <sup>5 8 9,10</sup>	0
Crapet de roche	8 4	Truite brune 5.8.9.10	0
Bluegill?	2	6. Northwestern Lake Ontario / Partie nord-ouest du lac Ontario	tario
Brawn Bullhead's	2	Chinook Solmon <sup>2,10</sup> 8 2	0 1
Barbotte brune <sup>58</sup>	4 0	Saumon quinnat <sup>2,10</sup>	0
Channel Catfish <sup>578</sup>	8 1	Coho Salmon <sup>2</sup>	0
Barbue de rivière <sup>5,7,8</sup>	0 8	Saumon coho²	0
Freshwater Drumseln	2 0	Rainbow Trout <sup>5</sup>	2
Malachigan 🐧 🔻	0	Truite arc-en-ciel <sup>5</sup>	0
Carp5891011	4 0	Brown Trout <sup>2,7</sup> 2 1 0	
Carpe 5 8 9 10 11	4 0	Truite brune <sup>27</sup> 0	
American Eel <sup>2</sup>	4 2 1 0	Lake Trout?.7	0
Anguille d'Amérique <sup>2</sup>	4 0	Truite de lac <sup>2,7</sup>	0
White Sucker <sup>5 8</sup>	4 2	Wolleye <sup>2</sup>	2
Meunier noir <sup>5 8</sup>	4 0	Doré <sup>2</sup>	0
Roinbow Smelt 8 1	0	Smallmouth Bass <sup>2</sup> 8 4 2	
Éperlon arc-en-ciel <sup>581</sup>	0	Achigan à petite bouche <sup>2</sup> 8 4 0	
4. Toronto Offshor	4. Toronto Offshore Area (Clarkson Harbour to Scarborough Bluffs)	Yellow Perch <sup>2</sup> 8	
יייי באוניגרסוופוס מסיים		-	
Chinook Salmon <sup>2</sup> Salmon Quinnat <sup>2</sup>		White bass*  Rar blanc <sup>2</sup>	
Brown Trout <sup>27</sup>	0	Peod <sup>5</sup>	
Tuite brune <sup>27</sup>	0		
Loke Trouts 10 11	0	Corp²	0
Truite de lac <sup>5 10 11</sup>	0	Carpe <sup>2</sup>	0
Yellow Perch <sup>2</sup>		Rainbow Smelt <sup>2</sup>	
Perchoude <sup>2</sup>	8	Éperlan arc-en-ciel <sup>2</sup> 0	
Brown Bullhead <sup>2</sup>	8	4 2	
Sarbotte brune		Alose a gesier	
Carp²	4 2	6a. Frenchman Bay / Baie Frenchman	
Carpe <sup>2</sup>	8 4 0		

Length/ 15 Longueur 6"	5 20 25 30 35 40 45 50 55 60 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24"	) 65 70 75 >75 cm 	cm Length/ 15 Longueur 6"	20 25 30 35 8" 10" 12" 14"	40 45 50 16" 18" 20"	55 60 65 22" 24" 26"	70 75 >75 cm 28" 30" >30"
7. Ganaraska River / Rivière Ganaraska	Rivière Ganaraska		10. Middle Bay of Quinte / Partie centrale de la baie de Quinte Continued/Suite	nte / Partie centro	ale de la baie	de Quinte	
Brown Trout <sup>5 7 8,9</sup>	4 2	0	Walleve <sup>5,8,9,10</sup>	80		4	2
Truite brune 57 8 %	0		Doré <sup>5,8,9,10</sup>	8		4	0
Loke Trout <sup>2789</sup>		0	Northern Pike <sup>2</sup>			8	
Truite de lac <sup>2 7 8 9</sup>		0	Brochet <sup>2</sup>			4	
Coho Salmon <sup>2 8 9</sup>		- 0	Largemouth Bass <sup>2</sup> Achigan à gronde bouche <sup>2</sup>	8 8	7		
Chipopk Salmon <sup>2789</sup>	2		Smallmouth Boss <sup>2</sup>	8			
Saumon quinnot-789	0		Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	8	4		
8. Northeastern Lake O	Ontario / Partie nord-est du lac Ontario	0	Yellow Perch <sup>5,7</sup> Perchaude <sup>5,7</sup>	8 4		-	
Chinook Salmon <sup>2 7,8 9</sup>	8	-	White Perch <sup>2,7</sup>	8			
Soumon quinnat <sup>2 7 8 9</sup>	-	0	8oret <sup>2,7</sup>	0 8			
Roinbow Trout?	2	0	Black Crappie <sup>2</sup>	8			
Truite arc-en-ciel2	0	4	Marigane noire <sup>2</sup>	8			
Brown Trout <sup>2 10</sup>			Rock Bass <sup>2</sup>	8			
Iruite brune	-		Crapet de roche.	ω .			
Truite de lace 89 10	8 4 2	0	Pumpkinseed*	0 0			
Wallews	80	4	Whitelish?7		-	0	
Poré <sup>5</sup>	8	0	Grand corégone <sup>2,7</sup>			0	
Smallmouth Boss <sup>2</sup>	8		Brown Bullhead <sup>2</sup>	8	_		
Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	8		Barbotte brune <sup>2</sup>	8			
Yellow Perch <sup>2</sup>	8		Channel Caffish <sup>2,10</sup>	8 4	2 1	0	
Perchoude <sup>2</sup>	8		Borbue de rivière <sup>2 10</sup>	8 4		0	
Rock Boss <sup>2</sup>	80		Freshwater Drum <sup>5</sup>		8		
Cropet de roche <sup>2</sup>	8		Malachigon <sup>5</sup>		8	4	
Americon Eel <sup>2</sup>		0	White Sucker <sup>2 8,9</sup>	8			
Anguille d'Amérique <sup>2</sup>		0	Meunier noir <sup>2,8,9</sup>	8			
9. Upper Bay of Quinte,	ite/Partie supérieure de la baie de Quinte	ıte	American Eel <sup>2</sup> Anguille d'Amérique <sup>2</sup>			2	0
Chinook Salmon <sup>2,7</sup> Saumon quinnat <sup>2,7</sup>		00	Gizzard Shad² Alose ò gésier²	2	-		
Wolleye <sup>5.8,9,10</sup>	8	4 2	,				
Doré <sup>5,8,9 10</sup>	8	0					

Fleuve Saint-Laurent St. Lawrence River

Rivière 16 Raisin River

Cornwall

Iroquois

Brockville

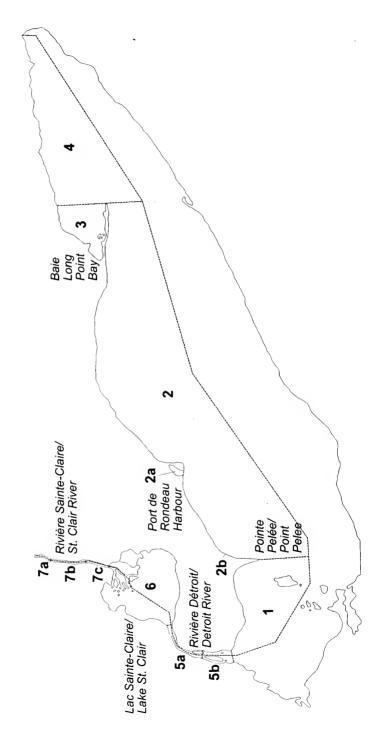
Kingston

ô

12.	St. Lawrence River Block Descriptors  12. Thousand Islands area - St. Lawrence River from east of Kingston to	Fleuve Saint-Laurent-Blocs descriptifs  12. Environs des Mille-Îles - Fleuve Saint-Laurent entre l'est de Kingston
	Brockville	et Brockville
13	13. Middle Corridor – St. Lawrence River from east of Brockville to Iroquois	13. Cours moyen – Fleuve Saint-Laurent entre l'est de Brockville et Iroquois
14.	14. Lake St. Lawrence – St. Lawrence River from east of Iroquois to Cornwall	14. Lac St. Lawrence – Fleuve Saint-Laurent entre l'est d'Iroquois et Cornwall
15.	15. Lake St. Francis – St. Lawrence River from east of Cornwall to Quebec border	15. Lac Saint-François – Fleuve Saint-Laurent entre l'est de Cornwall et la frontière du Québec
16	16. Raisin River – spawning run in the river including offshore area to 10 metre depth	16. Rivière Raisin – frayères de la rivière et au large jusqu'à 10 mètres de profondeur

75 >75 cm 30" >30" 0 C 28.2 56. c 0 54. 55 20,50 18" 0 04 5 35 14. Lake St. Lawrence / Lac St. Lawrence Lake St. Francis / Lac Saint-Fracois 15,30 œ 0 α 10" œ 2 5 Length/ 15 Longueur 6" Achigan à petite bouche<sup>5,8</sup> | Achigan à grande bouche<sup>2</sup> Anguille d'Amérique<sup>2</sup> Anquille d'Amérique<sup>2</sup> 8orbue de rivière<sup>2,8,9</sup> Channel Caffish<sup>2,8,9</sup> Redhorse Sucker<sup>2,8,9</sup> Smallmouth Bass<sup>5.8</sup> Largemouth Bass<sup>2</sup> Crapet de roche<sup>2</sup> Brown Bullhead<sup>2</sup> Suceur rouge<sup>2,8,9</sup> Yellow Perch<sup>5,7,8</sup> Barbotte brune<sup>2</sup> American Eel<sup>2</sup> American Eel<sup>2</sup> Perchaude<sup>5,7,8</sup> White Sucker<sup>2</sup> White Sucker<sup>5</sup> Northern Pike<sup>5</sup> Pumpkinseed<sup>2</sup> Meunier noir<sup>2</sup> Continued/Suite Meunier noir<sup>5</sup> Crapet-soleil<sup>2</sup> Walleye<sup>5,7,89</sup> Rock Bass<sup>2</sup> Brochet >75 cm >30" 30" 28.7 0 C 26" 24.0 55 20,20 12. Thousand Islands area / Environs des Milles Îles 18 1 0 9 5 ω 35 α 138 13. Middle Corridor / Cours moyen α œ 8 10" 8 5 œ Length/ 15 Longueur 6" Achigan à petite bouche<sup>5 9</sup> l Achigan à grande bouche<sup>2</sup> Achigan à petite bouche<sup>5</sup> Anguille d'Amérique<sup>5</sup> Smallmouth Bass 5 8 Barbue de rivière<sup>2</sup> Largemouth Bass<sup>2</sup> Brown Bullhead<sup>58</sup> Smallmouth Bass<sup>5</sup> Crapet de roche<sup>5</sup> Barbotte brune<sup>58</sup> Crapet orlequin<sup>2</sup> Channel Caffish<sup>2</sup> White Sucker<sup>5 8</sup> Yellow Perch<sup>5,8</sup> Pumpkinseed<sup>5</sup> Crapet-soleil<sup>5</sup> Meunier noir58 American Eel<sup>5</sup> Northern Pike Northern Pike Perchaude<sup>5 a</sup> Rock Bass<sup>5</sup> Brochet<sup>5 a</sup> Walleye<sup>2</sup>° Walleye<sup>2</sup> Carpe<sup>5.8</sup> Bluegill<sup>2</sup> Carp<sup>58</sup> 8rochet<sup>5</sup> Dore

#### Lake Erie Lac Érié



## Lake Erie Block Descriptors

- Western Basin from the Detroit River mouth to Point Pelee
- Central Basin from east of Point Pelee to just west of Long Point Bay
- 2a. Rondeau Bay Rondeau Harbour and immediate surrounding area
- 2b. Wheatley Harbour Harbour and immediate vicinity
- 3. Long Point Bay inner and outer bay area
- 4. Eastern Basin from east of Long Point Bay to the Niagara River

## **Detroit River Block Descriptors**

- 5a. Upper from Lake St. Clair to Fighting Island
- 5b. Lower from south of Fighting Island to Lake Erie
- 6. Lake St. Clair

# St. Clair River Block Descriptors

- 7a. Upper from Lake Huron to just north of Ethyl Corp.
- 7b. Middle from Ethyl Corp./Stag Island to just north of Lambton Generating Station
- 7c. Lower from Lambton Generating Station to Lake St. Clair

### Lac Érié-Blocs descriptifs

- Bassin ouest entre l'embouchure de la rivière Détroit et Pointe Pelée
- Bassin du centre entre l'est de la Pointe Pelée et l'ouest de la baie Long Point
- 2a. Baie Rondeau port de Rondeau et environs immédiats
- 2b. Port de Wheatley environs immédiats
- 3. Baie Long Point arrière-port et avant-port
- 4. Bassin est entre l'est de la baie Long Point et la rivière Niagara

## Rivière Détroit-Blocs descriptifs

- 5a. Cours supérienr de la rivière Détroit entre le lac Sainte-Claire et l'île Fighting
- 5b. Cours inférieur de la rivière Détroit entre le sud de l'île Fighting et le lac Érié

#### 6. Lac Sainte-Claire

# Rivière Sainte-Claire-Blocs descriptifs

- 7a. Cours supérieur de la rivière Sainte-Claire du lac Huron au nord de la société Ethyl Corp.
- 7b. Cours moyen de la rivière Sainte-Claire de la société Ethyl Corp. et l'île Stag au nord de la centrale électrique de Lambton
- 7c. Cours inférieur de la rivière Sainte-Claire de la centrale électrique de Lambton au lac Sainte-Claire

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 5/5cm Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" 530"	n Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"
. Western Basin / Bassin ouest	2a. Rondeau Bay / Baie Rondeau . Continued/Surle
Oho Salman?**         4         2         1           Adalleye?**         4         0           Adalleye?**         8         4         2           Sore!**         8         4         0           Incollmouth Bass?         8         4         0           Achigan à petite bouche?*         8         4         0	Bluegill <sup>2</sup> Crapet orlequin <sup>2</sup> Schoue de rivière <sup>2</sup> Schoue de rivière <sup>2</sup> Corp <sup>2,10</sup> Corp <sup>2,10</sup> Corpe <sup>3,10</sup> Freshworle Drum <sup>2</sup> Molochirana R 4 2
2 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	rley Harbour / Port de Wheatley
Muhefish210	8 8 8 ead <sup>2</sup>
Carpe <sup>3 10</sup> Carpe <sup>3 10</sup> Salvation Drum <sup>2 o</sup> Sa	Chonnel Coffish <sup>2</sup> Sorbue de rivière <sup>2</sup> Corp <sup>2</sup> Corp <sup>2</sup> Freshvoarb Drum <sup>2</sup> Matchican <sup>2</sup> S 4 2 0  1 0  8 4 2  1 0  Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoarb Drum <sup>2</sup> Reshvoa
ciel? 2 0 Basin du centre	int Bay / Baie Long Point
Coho Solmon?         ,         4         2         1         .         .         .         .         4         0         . <t< td=""><td>Rainbow Trout?*         8         4         2         0           Truite arcenciel?*         8         4         0           Wolleye?*         8         4         0           Dorés?*         8         4         0           Northern Pike?         8         4         0           Blocket?         8         8         6           Collished to the part of</td></t<>	Rainbow Trout?*         8         4         2         0           Truite arcenciel?*         8         4         0           Wolleye?*         8         4         0           Dorés?*         8         4         0           Northern Pike?         8         4         0           Blocket?         8         8         6           Collished to the part of
fellow Ferch' o e e e e e e e e e e e e e e e e e e	ouche <sup>2.9</sup> 8

Length / 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >/75 cm Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	cm langh/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 5/5 cm langueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" 530"
4. Eastern Basin / Bassin est	6. Lake St. Clair / Lac Sainte-Claire Controved/Saire
Loke Trough?         8         4         2           Truite de lac?         8         4         0	Smallmauth Bass <sup>5</sup> Achigan à peilte bouche <sup>5</sup> 8 4 Achigan à peilte bouche <sup>5</sup> 8 4 7
Dorgen Races 4 2	4 4
bouche <sup>2</sup>	Perchaude <sup>5</sup> 8 4 0
	Baret <sup>27</sup> 8 4 0 While Bass <sup>2</sup> 8 4
8 4 0	Bar blanc <sup>5</sup> 8 4 0
While boss* 0 4  Bar blanc² 8 4	0
Rock Bass <sup>1</sup> 8 Crapel de roche <sup>1</sup> 8 4	Black Crappie <sup>5</sup> 8 4 Marigane naire <sup>5</sup> 8 0
Whitefish?10 8 4 2 Grand corecone?10 8 4 0	Pumpkinseed <sup>5</sup> 8 Cropeisolei <sup>§</sup> 8 4
ω ο	Bluegill? Cross rateoning
ω	
	01:
Barbue de rivière²º 0	rivière 5.9.10 8 4 0
Freshwater Drum <sup>5</sup> 8 4	Corp588910 8 4 2 Corp588910 8 4 0
8	λιυm <sup>5</sup> 8 4
8	80 0
Ling:	4
5a. Upper Detroit River/Cours supérieur de la rivière Détroit	Quillback Carpsucker <sup>5</sup> 8 4 2 1
Walleye <sup>2,7</sup> 8 4 2	oer St. Clair River/C
80	0 V
Brochel <sup>2</sup> 8 4	4 0

Yellow Perch <sup>2</sup> 8	Northern Pike <sup>6</sup>
	Brocher <sup>6</sup> 8 4
White Perch? 4 Barer? 4	Smallmouth Bass² 8 Achigan à petite bouche? 8
White Boss <sup>210</sup> 8 1 0 Bot blanc <sup>210</sup> 8 0	Largemouth Bass? 8 Achigan à grande bouche? 8 4
Rock Bass         8         4         2           Croper de roches         4         0	Vellow Perch³ 8 Perchaude³ 8
Carp <sup>2,78,9</sup> 1 0	Rock Bass <sup>2</sup> 8 Cropet de roche <sup>2</sup> 8 4
antiskalis	1
8	cker <sup>5</sup>
Malachigan <sup>2</sup> 8 4 0	Meunier noir <sup>5</sup> 8
5b. Lower Detroit River / Cours inférieur de la rivière Détroit	Redhorse Sucker 8
8 4	9 2
Doré <sup>2789</sup> 8 4 0	Barbotte brune <sup>2</sup> 8 8
Yellow Perch? 8 Perchaude? 8	7b. Middle St. Clair River / Cours moyen de la rivière Sainte-Claire
White Bass <sup>2 6 9</sup> 4 1 0	Walleye⁵ 8
Bar blanc <sup>2 8 9</sup> 4 0	Doré <sup>s a</sup>
Rock Bass: 8	Northern Pike? 8
	8 8 8
	8
Channel Caffishers 2 1	Rock Bass <sup>5</sup> 8
	7
Carpe <sup>2,9</sup>	Carpe <sup>578</sup>
6. Lake St. Clair / Lac Sainte-Claire	8 4 2 Malachigan 8 4 0
Walleye's 8 4 2	White Suckers 8 4
Pike 8 8 4	ker²
Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Longueur 6 8 10° 12° 14° 16° 18° 20° 22° 24° 26° 28° 30° 5.00°	Outen rouge length / 15 20 25 30 33 40 45 50 56 00 65 70 75 x75 cm tongreun c' 8' 10' 12' 12' 18' 20' 22' 24' 26' 28' 30' x30''

Lake Erie/Lac Érié

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >/5 cm. Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	7b. Middle St. Clair River / Cours moyen de la rivière Sainte-Claire		Clair River / Cours inférieur de la rivière Sainte-Claire	8	8 4 0	8	00	ω	8 4 0	8		8	0 4		8 4	8	8	8 4	4 0	8	8	88	8 4	0	0			
Length/ 15 Longueur 6"	7b. Middle St. Clair Rive	Gizzard Shad³ Alose à gésier⁵	7c. Lower St. Clair River /	Walleyes	Doré <sup>s 8</sup>	Northern Pike <sup>2</sup>	Brochet <sup>2</sup>	Yellow Perch <sup>2</sup>	Perchaude <sup>2</sup>	Rock Bass <sup>2</sup>	Crapel de roche <sup>2</sup>	8luegill1	Crapet arlequin	Black Crappie <sup>2</sup>	Marigane noire <sup>2</sup>	Carp <sup>27</sup>	Carpe <sup>2 7</sup>	Freshwater Drum <sup>2</sup>	Malachigan <sup>2</sup>	White Sucker <sup>2</sup>	Meunier noir <sup>2</sup>	Redharse Sucker <sup>2</sup>	Suceur rouge <sup>2</sup>	Gizzard Shad <sup>2</sup>	Alose à gésier²			

General population générale

Sensitive population pensible - Women of child-bearing age and children under 15/Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans

75 >75 cm 30" >30"

35 40 45 50 55 60 65 70 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28"

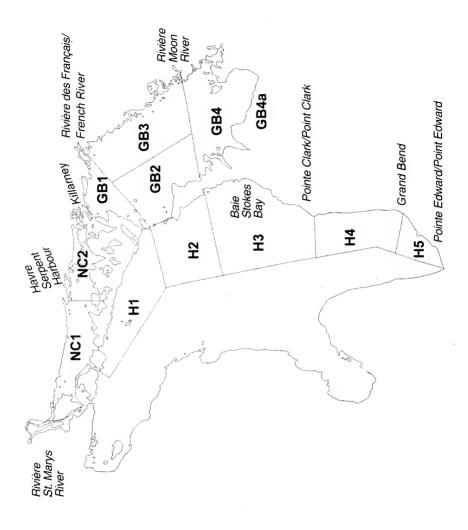
25 30 10" 12"

8 2

Length/ 15 Longueur 6"



#### Lake Huron Lac Huron



	Lake Huron Block Descriptors		Lac Huron-Blocs descriptifs
	Lake Huron		Lac Huron
H	open water south of Manitoulin Island – from Cockburn Island to just west of Fitzwilliam Island	H	Eaux libres an sud de l'île Manitoulin – entre l'île Cockburn et l'ouest de l'île Fitzwilliam
Н2	from Fitzwilliam Island to Stokes Bay		Entre l'île Fitzwilliam et la baie Stokes
Н3	from south of Stokes Bay to Point Clark	Н3	Entre le sud de la baie Stokes et la pointe Clark
H4	from south of Point Clark to north of Grand Bend	H4	Entre le sud de la pointe Clark et le nord de Grand Bend
H2	from Grand Bend to Point Edward	Н5	Entre Grand Bend et la pointe Edward
	Georgian Bay		Baie Georgienne
GB1		GB1	Zone délimitée à l'ouest par la pointe Bold jusqu'à l'île Fitzwilliam,
	and on the east side by south of Killarney Bay to the French River mouth.		et à l'est par le sud de la baie Killarney jusqu'à l'embouchure de la rivière des Français.
GB2	GB2 area bounded on the west side by south of Fitzwilliam Island to	GB2	Zone délimitée à l'ouest par le sud de l'île Fitzwilliam jusqu'à Lion's
		٠	Head, et à l'est par le centre de la baie.
GB3		GB3	Zone délimitée à l'onest par le centre de la baie, et à l'est par le sud
	east side from south of the French River mouth to the Moon River mouth.		de l'embouchure de la rivière des Français jusqu'à l'embouchure de la rivière Moon.
GB4	GB4 southern Georgian Bay from south of Lion's Head to south of the Moon River mouth.	GB4	Zone du sud de la baie Georgienne qui s'étend du sud de Lion's Head insqu'au sud de l'embouchure de la rivière Moon.
GB4a	GB4a Collingwood Harbour – harbour area.	GB4a	<b>GB4a</b> Port de Collingwood – région du port.
	North Channel		Chenal Nord
NC1	NCI north side of Manitoulin Island from St. Joseph Island to Serpent Horbour on the north side and Bourie Jeland on the court side	NCI	Zone an nord de Ule Manitoulin entre Ule St-Joseph et le havre
N.C.	nowh side of the notice and barrier paint of the south side of Mexicondia followed forms and of Comments that the forms of the south side of Mexicondia followed forms and of Comments for the forms of		Selpent an nota, et the battle ad sua.
NOV	NCZ HOUR SINE OF MAINTOURIN ISIAMO HOUR EAST OF SEPTEM MAINTOUR TO KILLARINEY BAY ON THE BOTH SIDE AND FROM BATTIE ISLAND TO BOLD	NC2	zone au rord de i ne mannounn eudre i est au navre serpent et ia baie Killarney au nord, et entre l'île Barrie et la pointe Bold au sud.
	on the south side.		Rivière St. Marvs

Rivière St. Marys – entre lac Supérieur et le cheual St. Joseph

St. Marys River from Lake Superior to St. Joseph Channel

St. Marys River

Rivière St. Marys

Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 $\times$ 75 cm Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" $\times$ 30"	Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 cm Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"
Lake Huron H1 / Lac Huron H1	Lake Huron H3 / Lac Huron H3
Chinook Salmani 780	
8 4 2	2 8
iel <sup>2</sup>	Je fumage <sup>2 8</sup>
Funts de loca 10	Chub?
9 8	
Truite mouloc <sup>2</sup> 8 4 0	Cisco <sup>2</sup>
1	8
Cisco de rumoge.	Wednier noir
8	
Whitefish 2 1	Lake Huron H4 / Lac Huron H4
Grand corégone <sup>2 10 11</sup> 8 4 0	
Cisco 8 2	Chinook Salmon <sup>2</sup> 8 4 2
Cisco 8 0	Saumon quinnat <sup>2</sup> 8 4 0
Channel Caffish <sup>2789</sup>	Rainbow Trout?
8arbue de rivière <sup>2789</sup> 0	Truite arc-en-ciel <sup>2</sup> 8 4 0
Corp. 7	Lake Traut <sup>2 10 11</sup> 8 4 2 0
Corpe	Truite de lac <sup>2 10 11</sup> 8 4 0
	Walleye <sup>2</sup> 8
3	h <sup>2</sup> 8
Roinbow Smell?	Milefich? 10 8 2 0
Éperlon orcen-ciel <sup>2</sup> 8	ane <sup>2,10</sup> 8 0
Lake Huron H2 / Lac Huron H2	∞ (
	de lumage" 8 4
Truite de lac <sup>27</sup> 4 2 1 0	Chub Chub
Whitefish <sup>2</sup> 4 2 1	Ling?
Grand corégone <sup>27</sup>	Lotte? 4 0
2	Longnose Sucker <sup>5</sup>
Ménomini rond²	Meunier rouge <sup>5</sup>

White Sucker<sup>2</sup>

Cisco<sup>2</sup> Cisco<sup>2</sup> Ling<sup>2</sup> Lotte<sup>2</sup>

Brochet<sup>2</sup>

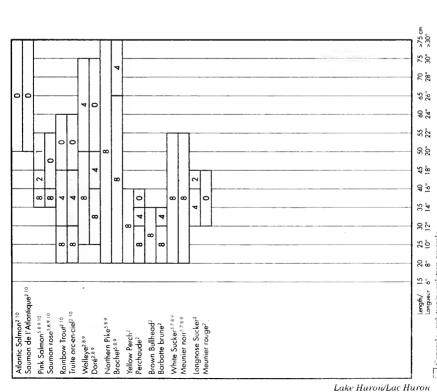
Doré<sup>2</sup>

Chub<sup>2</sup> Chub<sup>2</sup>

234

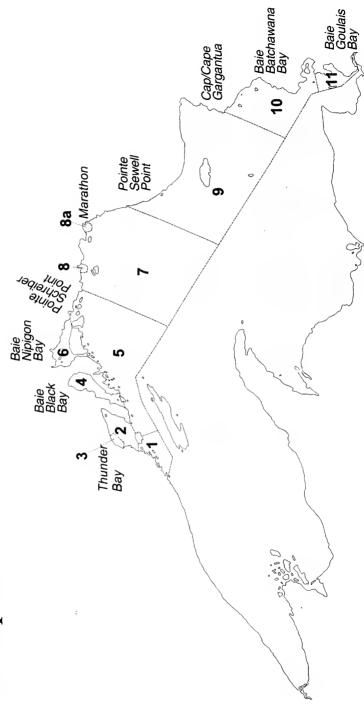
Chub² Chub²	4 4	White Sucker? 8 8 A
Bloater <sup>2</sup> Cisco de fumage <sup>2</sup>	8 4 2 1	Longnose Sucker? 8 4 2 Meunier rauge? 8 4 0
Georgian Bay GB3 /	Baie Georgienne GB3	Rainbow Smelf <sup>2</sup> 8 Éperdan arcen-ciel <sup>2</sup> 8
Lake Trout <sup>2,10</sup> Truite de lac <sup>2,10</sup>	8 4 2 1 0	Georgian Bay GB4a / Baie Georgienne GB4a collingwood Harbou/Part de Collingwood
Walleye <sup>2</sup>	8	ye <sup>2</sup> 8
Doré <sup>2</sup>	8 4 0	
Northern Pike <sup>2</sup> Brochet <sup>2</sup>	8 8	Smallmouth Bass <sup>2</sup> Achigan à petite bouche <sup>2</sup> 8 4
Smallmouth Bass <sup>2</sup>	8	
Achigan à petite bouche <sup>2</sup>	8	10de <sup>2</sup> 8 4 0
Largemouth Bass <sup>2</sup> Achiaan à arande bouche <sup>2</sup>	7	Carp² Carpe²
Yellow Perch <sup>2</sup>	8	White Sucker <sup>2</sup> 8
Perchaude <sup>2</sup>	8 4	Meunier noir?
Black Crappie <sup>2</sup> Mariogne paire <sup>2</sup>	8 a	North Channel NC1 / Chenal Nord NC1
Whitefish <sup>2 10</sup>		Chinook Salmon <sup>2 8,10,11</sup> 8 2 0
Grand corégone <sup>2,10</sup>	0	Saumon quinnaf <sup>2,810,11</sup> 8 0
Brown Bullhead <sup>2</sup>	œ	-
parbone prune.		24
Channel Cattish <sup>2</sup> Barbue de rivière <sup>2</sup>	8 4 4 0	Kainbow Iroul <sup>4</sup> Truite arc-en-ciel <sup>2</sup> 8 4
Redhorse Sucker <sup>2</sup>	æ	8
Suceur rouge <sup>2</sup>	8	8 4 0
Ling′ Lotte²	8 4	Wolleye <sup>27,87</sup> 8 8 4 0
Chub <sup>2</sup>	4	Pike <sup>2</sup>
Chub'	4	
Georgian Bay GB4 /	/ Baie Georgienne GB4	Smallmouth Bass' Achigan à petre bouche?
Chinook Salmon <sup>2,7,9</sup>	8 2	Yellow Perch <sup>2</sup> 8
Saumon quinnat <sup>2.7,9</sup>	8 0	Perchaude <sup>2</sup> 8 4
Length/ 15 20 25 Longueur 6" 8" 10" General nonulation/nonulation denderale	15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 5/5 cm 6° 8" ("1" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" 530" milation deinérala	m Longth/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 x/5 cm Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" x30"
Sensitive population/nor	marcon generate milation sensible – Women of child-bearing age and children un	oenstie produktorioonalain sentida. Homou of child-beneima and children under 15d os formuse on inc de moonee a formus de 15 ans. Ostastie produktorioonalain sentida.

North Channel NC1 / Chenal Nord NC1  Coninead/Suire  Whitelish?"  Brown Bullhead?  Brown Bullhead?  Brown Bullhead?  Channel Cafish? 8  Brown Bullhead?  Channel Cafish? 8  Brown add original of the strain of the	Nord NC1  Nord NC2  8  8  4  0  1  1  1  1  1  1  1  1  1  1  1  1
shall be coregione? 10 coregione? 10 coregione? 10 coregione? 10 cortists? 4 de rivière? 4 de rivière? 5 coregione? 10 coregione? 10 coups 10 to 10 coregione? 10 coups 10 to 10 coregione? 10 coups 10 coups 10 coups 10 coups 10 coups 10 coups 10 coups 10 coregione? 10 coregione.	8 8 8 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
Bullhead? e brune? al Confish? de rivière?  Channel NC2 / k Salmon?  A gainnat?  To divinat?  To de la coccession  Perch?  F f f f f f f f f f f f f f f f f f f	8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9
al Confish? 8 de rivière? 8 the rivière? 8 the Channel NC2 / 1 the Solmon? 7 the quinnat? 7 the loc? 8.10.11 the loc? 8.10.11 the loc? 8.10.11 the loc? 8.10 the loc? 8.10 the loc? 8.10 the loc. 8.10	8 8 8 8 7 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9
k Salmon? 7 n quinna? 7 n quinna? 7 n quinna? 7 couts sout le lac.s.s.out set.s.s.out nn Pike? f. Perch? set.s.s. nouth Bass? nouth Bass? nouth Bass? nouth Bass? set.s. s	8 8 8 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7
k Solmon?  A Solmon?  In quinta?  In quinta?  In le lac? 8.1011  Proposition  In pike?  Perch?  Perch?  In a petite bouche?  In a petite bouche?  Sucker? 8.8  Sucker? 8.8  Fronti? 7.8  Sucker? 8.8	2 0 0 4 0 0
o ocche.	2 0 0 4 2 0 0
o ocche.	4 0 0
o orches	4 2
2 bouche2	4 2
189 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	
152 bouches 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	
152 le bouche 2 le bouche 3 le	8
152 Pouche <sup>2</sup> Pouche <sup>2</sup> Pouche <sup>2</sup> Pouche <sup>3</sup> Po	8 4 0
arch?  lea  in Bass?  in petite bouche?  in petite bouche.  in petite	8
Perch² ude² nouth Boss² no perite bouche² sish²¹¹₀ corégone²¹¹₀ Sucke₁²ン⁵° er noi?²ऽ°° er noi?²ऽ°°	8
ude² nouth Bass² no à perite bouche² sish²¹¹o corégone²¹¹o Sucke;²⟩s° er noi;²2,8°	8
Smollmouth Boss <sup>2</sup> Achigan a petite bouche <sup>2</sup> Whitefish <sup>2 to</sup> Grand coregone <sup>2 to</sup> Carp <sup>2</sup> White Sucker <sup>2 2 8 9</sup> White Sucker <sup>2 2 8 9</sup>	8
Whitefish 210 Grand coregone 2.10 Carp² Carp² Carp² White Sucker 27.89 White Sucker 27.89	2
Grand corégone <sup>2,10</sup> Carp <sup>2</sup> Carpe White Sucker <sup>2,7,8,9</sup> Wetnier noi? <sup>2,5,9,9</sup> 8	8
Corp² Corpe² White Sucker <sup>27,8,9</sup> Meunier nori? <sup>8</sup> 8	8 4 0
White Sucker <sup>2,7,8,9</sup> Meunier noir <sup>2,7,8,9</sup> Solution 1,5,7,8,9,9,9,9,9,9,9,9,9,9,9,9,9,9,9,9,9,9	0 1
Meunier noir <sup>2,7,8,9</sup>	
11 10 10/	0 8
of. Marys River / Riviere of. Marys	arys
Chinook Salmon <sup>2,8,9,10</sup>	0
Saumon quinnat <sup>2,8,9,10</sup>	0



General population/population generale Sensitive population/population sensible - Women of child-bearing age and children under 15/Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 aux

Lake Superior Lac Supérieur



# Lake Superior Block Descriptors

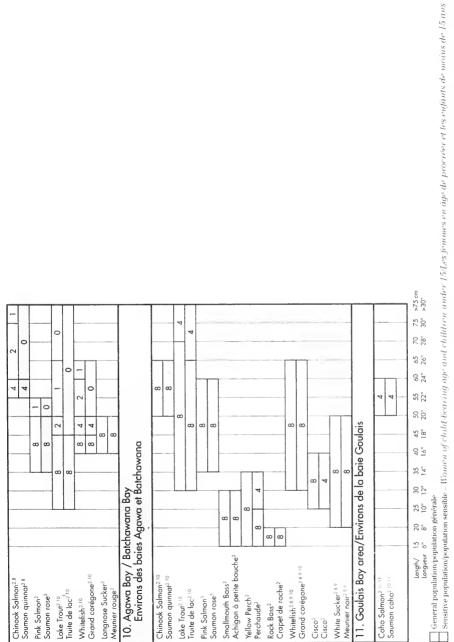
- Border/Pie Island area from U.S. border to west of Pie Island
- Thunder Bay Outer Harbour area bay area north of Pie Island/ Thunder Cape - excluding linner Harbour area
- Thunder Bay Inner Harbour inner harbour area around Kam and Mission River mouths
- . Black Bay area Black Bay from north of Edward Island
- Pie Island/Schreiber Point area open water from Pie Island to Schreiber Point
- Nipigon Bay bay area from north of Simpson Island to Nipigon River mouth
- Schreiber Point/Sewell Point area open water from Schreiber
  Point to Sewell Point
- 8. Jackfish Bay including Moberly and Tunnel bays
- 8a. Peninsula Harbour Harbour and immediate vicinity
- 9. Michipicoten Island area open water from Sewell Point to
- Cape Gargantua

  10. Agawa Bay/Batchawana Bay area open water from south of
  Cape Gargantua to Batchawana Bay
- Goulais Bay area from south of Batchawana Bay to the St. Marys River

# Lac Supérieur-Blocs descriptifs

- Environs de la frontière Ontario-États-Unis et de l'île Pie entre la frontière et l'ouest de l'île Pie
- Environs de l'avant-port de Thunder Bay partie de la baie au nord de l'île Pie et du cap Thunder – à l'exclusion de l'arrière-port
- Arrière-port de Thunder Bay près de l'embouchure des rivières Kam et Mission
- Environs de la baie Black partie de la baie Black au nord de l'île Edward
- Environs de l'île Pie et de la pointe Schreiber eaux libres entre l'île Pie et la pointe Schreiber
- Baie Nipigon partie de la baie entre le nord de l'île Simpson et l'embouchure de la rivière Nipigon
- 7. Environs de la pointe Schreiber et de la pointe Sewell eaux libres entre les pointes Schreiber et Sewell
- 8. Baie Jackfish y compris les baies Moberly et Tunnel
- 8a. Port de Peninsula environs immédiats
- Environs de l'île Michipicoten eaux libres entre la pointe Sewell et le cap Gargantua
- 10. Environs des baies Agawa et Batchawana eaux libres entre le sud du cap Gargantua et la baie Batchawana
- II. Environs de la baie Goulais entre le sud de la baie Batchawana et la rivière St. Marys

inbow Smell? 2	Longnose Sucker <sup>2,8</sup> Meunier rouge <sup>2,8</sup>	4	
Inner	6. Nipigon Bay / Baie Nipigon		Π
e Trout <sup>2 10</sup>	Chinook Salmon <sup>2 8</sup> °	2 1	-
ite de lac <sup>2 10</sup>	Saumon quinnat <sup>2 8 9</sup>	0	1
128	Rainbow Trout?	8	
1628 8 4 0		8	
rthern Pike	Truite de lac <sup>2 8 9 10</sup>	2 7 7	
8	É		_
and corégone <sup>2 10</sup>	Perchaude <sup>2</sup> 8	4	
	Whitefish <sup>2 8 9 10</sup>		
rond <sup>2</sup>	1.	0	
rp289	2 White Sucker <sup>2 B 9</sup> Maunier noir <sup>2 B 9</sup>	00 a	
20 Section 2 2 8	Τ	4	_
8	Meunier rouge <sup>2</sup>	-	
2 8	7. Schreiber Point / Sewell Point area	nt area	Γ
unier rouge <sup>2 8</sup> 8 4 0	Environs de la pointe Schreiber et de la pointe Sewell	ber et de la pointe Sewell	
8	-	-	Ţ
	Chinook Salmon <sup>2 8 9</sup>		
nbow Smelt² 8	Poinhaw Traint 8	0 8	Т
/ E	Truite arcenciel <sup>28</sup>	-	
מתרא מת) מופת / בוואוסווא מפום מתופ מתרא	Lake Trout <sup>2 10</sup>	8 1 0	
inook Salmon <sup>2</sup> 8 4	Truite de lac <sup>2,10</sup>	0 8	
Jamon quinnat*	Walleye <sup>2</sup>	8 4 2	
e Trout <sup>2 10 11</sup>	Dore <sup>2</sup>	8 4 0	
8	Whitefish <sup>2,10,11</sup>		
inbow Trout?	Grand coregone.	0 8	
8	Ménomini rond <sup>2</sup>	8	
ré <sup>2</sup> 8 4	Longnose Sucker <sup>2</sup>	4	_
low Perch <sup>2</sup> 8 chaude <sup>2</sup>	Meunier rouge <sup>2</sup>	4	
Length/ 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 Longueur 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28"	75 >75 cm tength/ 15 20 30" >30" 8"	25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 >75 c 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" >30"	×75 ×30
General population/population generale Sevettes nomination/population sensible - Womey of child-bearana are and children under 150 es femmes en dae de monsée et les enfants de mons de 15 ans	dren under 15/1 es femmes en áae de nroc		941
octobrace population physical actions a contract of a contract of the contract	WILL WILLIAM TO THE STREET OF THE STREET TO THE		;



# Location Index

# Index des emplacements

This index not only lists the page numbers of all the locations listed in this guide, but also provides a cross-index of lakes with more than one local name. The location names are lakes unless otherwise indicated (e.g. Abittii) R. is Abittii River). Where there is more than one water body with the same name, the county or district where each water body is located is indicated in brackets beside the name (e.g. Bark (Renfrew), As well, where there is more than one location sampled for the same water body; the total mumber of locations is indicated in brackets [e.g. Abittii R. (?)].

Undex donne, en plus du numéro de page où l'on peut trouver les divers emplacements figurant dans ce guide, un index croisé des cours d'eau comus sous plusieurs nons. Les nons d'emplacements se rapportent aux lacs, sauf indications contraires (p.ex. Abitibi R. signifie rivière Abitibi). Lorsque le mênne nom désigne plus d'un cours d'eau. le comté ou le district où se trouve d'eaque cours d'eau est domé entre parenthèses (p.ex. Bark (Renfrew)). De même, lorsque plus d'un emplacement est donné pour le même cours d'eau, on donne le nombre total d'emplacement est parenthèses (p.ex. Abitibi R. (7)).

A	Batwing 119	Blueberry 120
Аватымад	Bauldry (Scott)119	Bluesucker 121
Abbutsford	Bayfield R	Bob 30
Aberdeen (Bass)	Bay (Parry Sound) 26	Bubowash
Ahimatinu	Bay (Timiskaming)	Bobs (Frontenac)
L. Abitibi	Bay of Quinte (L. Ontario) (3) 216/217	Bohs (Cochrane) 121
Abituba R. (7)	L. of Bays	Boffin 121
Aegean 114	Bearhead	Boleau 30
Agawa Bay (L. Supernor) 243	Bear (Haliburton) 26	Bolster121
Agnes II4	Bear (Nipissing)118	Bonnechere 31
Agnew115	Bear (Parry Sound) 36	Bonner
Agonzon 115	Bear (Sudhur, ) 118	Borden 122
Agutua 115	Bearskin	Boshkung 31
Ahmic 25	Beaton	Boston Cr
Atken 115	Beatty (Wolfe) 27	Botsford122
Albany R (Cochrane) 114	Beaver (Lennox & Addington) 27	Boulder
Albany R see (voir) Osnaburgh 173	Beaver (Sudbury) 118	Bound 122
Allan	Beaver R. (2) 27	Bourinot122
Alph 114	Beavertrap 118	Boxril
Amikougami	Bella. 27	Bow
Angling 115	Bell Cr	Bowland123
Anima Nipissing 115	Bell118	Brady 31
Anjigami115	Bellows	Bragg123
Anstruther25	Belmont	Brandy 32

55

Foster ..

Douglas 131

Coli......127

Carfish 124	Culverson	Endikat 133
Cecehe	Cutler128	Eramosa R
Cedar Cr		L. Erie
Cedar (Nipissing)36	D	Eskwanonwatin 133
Cedar (Kenora) 124	Dathousie	Esmee
:	Dairymple	Esnagami 133
Central Basin (L. Erre) 224	Darkwater 128	Esnagi 132
Centre 36	Darrel 128	Esson . 46
		Esten. 132
Chapleau R.	DeCourcey 129	nia.
	Deer Creek Reservat	ī:
	(uc	Evangeline 132
	Deer (Kennra) 129	Eyre 46
Chase	Deer (Parry Sound) 43	
Chateau 36	Deerock 43	·
Cheddar	Dee's 129	Fairbank 183
Cheepash R	Delaney	Fairy (Halton) 47
Chemung36	Delano 43	Fairy (Muskoka)47
Chesley 37	De Lesseps	Falls 133
Chiblion124	Delhi Reservoir 43	Fanshawe Reservoir 47
Chilton 124	Deabigh 44	Faraday 48
Chiniguchi124	Denyes 128	Farlain
Chun 124	Departure 128	Farrel 48
Chupman 124	Depot 44	Farrell 48
Christie	Deschenes	Farren - see (voir) Farrell L 48
Christie Reservotr 38	Detroit R (2) 226/227	Fat 133
Chub 124	Devil	Favel 133
Chuggin 125	Devonshire 128	Favourable . 133
Chukini R	Diamond 44	Fawn (Kenora) 134
Cigar125	Dickey 44	Fawn (Muskoka) 49
1	Dickie 44	Fergusons 49
Claireville Reservoir	Dickson	Fernow 134
Clarice	Doble 129	Freids. 134
Cday	Doct	Polician Inc.
Clear (H. Juhorton) 38	Dog (Signification) 153	Fifth Form
Clear (Moskoka) 39	Dog (Haliburton) 45	Endlay.
Clear (Schamerhorn I.) 39	Dog (Thunder Bay) 129	Finlayson 134
Clear (Watt L.)	Dogtooth 129	Fire Hill 134
L. Clear (Renfrew) 39	Dollars	Fisher 49
Clearwater (Muskoka) 38	Dollyberry 129	Fish - see (voir) #625 L 208
nder Bay)		Five Mile 134
Clearwater West 126	-	Flack 135
Cleaver 126		Flaherty 48
Cluff	ла	Flanders 135
Clinto 38	Donnelly 130	Flatt 135
Cloud 126	Don R 45	Fletcher 48
Cohalt	Dora	cet
Control	b. Dore	Fortescue
COCKIE	Doucette	roughly .

	Fernion   119 Fernion   119 Fernion   119 Fernion   119 Fernion   29 F	Brakinerk 123 Bridgeland 123 Bridgeland 123 Bright 128 Bright 123 Brock 123 Brock 123	(Georgian Bay) 235 Colonel By 38 Columbia 39	Dropledge Dubourne – see (vair) Lof the Mountains	Fox (Muskoka)       48         Fox (Sudbury)       -         see (voir) Macaulay       167
	1. 1. 119  one of the control of the	Bridgeland 123 Bright 123 Brock 123 Broute (Teek 32			 caulay
	1.1. 1.2. 1.2. 1.2. 1.2. 1.2. 1.2. 1.2.	Bright 123 Brock 123 Bronte Creek 32	Columbia 39		acaulay
	oe 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29	Brock 123 Bronte Creek 32	Commanda 39		
	oe 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29	Bronte Creek 32	Callinganda		Freloop
	ore (* 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29	DIVINIC CICER	Commando	Duck (Haliburton) 44	Frances 135
	and 28  Sewood 119	0-1-0	Como 197	Duck (Minden Tum) 44	Franckim
	id 28 Swmod 119	Ruile 89	Conestogo	Dudmon – see (voir) Loon	Frank Cr. – see (voir) White R 203
	Swood 119	Demonstration 199	Concestudo R	Duffin Cr Marsh	Frank (Brothers Twn.)
	or (Smutenec)	Buchanan 32	Confederation 127		Frank (Thunder Bav) 134
		Buck (Frontenac) 33	Consecon. 40	Duffin Cr. (west/onest) 45	Fraser (Hastings) 49
	io Clear (Kennehec Twn.) 28	Buck (Kennebec Twv.)	Constance (Cochrane) 126	Dumbell (Algoma) 131	Fraser (Parry Sound) 49
	29	Buck (Kenora) 122	Constance (Ottawa-Carleton). 40	Dumbell (Simcoc) 45	Fraser (Thunder Bay) 134
	sig Gull 29	Buck (McMurrich Twp.) 33	Constant 11	Dummer (White L.) 45	Frederick House134
	Sighead R 30	Buck (Muskoka)	Соптан	Duncan 131	se R
	nk 29	Buck (McCann L.) 33	Cook's Bay - see (voir) L. Simcoe 94	Dunlop	French R. (3) 49 & 135
	sig Porcupine 29	Buckhorn	Cook's Pond -	Durell 131	Frenchman Bay (L. Ontario) 214
	юан 29	Buckshot 32	see (voir) Kesagami R 151	Dutton 45	Fungus 135
_	топ 30	Bull 32	Cooper 126	ſ	Fushiml 136
	xbill 119	Buller	Cope 41	স	
Audrey 117 Bigshell	H	Burden – see (wir) Jacks 58	Coppell 126	Eahamet 131	
_	там	Burnfield 122	Cordick 126		Galeairy
Austen116 Big Trout	ut 120	Burns (Algoma) . 122	Cordingley 126	Eaglehead 130	
Avery 116 Big Turkey	key 120	Burns (Renfrew) 33	Cordova 41	Eagle (Frontenac) 46	Gananoque 50
-	er 120	Burntbush 122	Corner Lakes 126	Eagle (Haliburton). 45	Ganaraska R
Axe	d 30	Burrows 122	Cosgrave 126	Eagle (Kenora) 130	Ganaraska R. (mouth/embouchure)
25	id	Burt 123	L. Couchiching 41	Eagle - Oiseau River	(L. Ontario) 215
Aylmer Police College Ponds 25 Billy			Cox	Eagle (Parry Sound) 46	Garden136
_	Binbrook Reservoir	၁	(ranberry (Haliburton). #1)	Eastern Basin (L. Erre) 226	Gargantua 136
B Rirch -	Streh - see (voir) Gough 137	Cabin 123	Cranherry (Victoria) . 40	Eastern	Garnham
97 39	Sirchy 31	Cache 33	Crane. 40	East (Prince Edward) 46	Garrett
	iscotasi 121	Calabogie 33	Credit R Forks 40	East (Kenora).	Loch Garry 50
116 B	slack Bay (L. Superior) 241	Calm	Credit R (Streetsville)	Eaton Hall	Gaugino 197
911	Slack Beaver	Calstock 123	( Pedick. (Houth-embouchure)	Echo (Algoria)	October (Barrer)
	lack Birch	Cameron (Bruve) 34	(L. Ontario). 218	Editio (Musicoka)	George (Cochrane)
	Hack Creek	Cameron (victoria) . 55	Creary 197	Eden 131	Lar Georges 51
30 T	Centennial Sec (voil) 36	Campfire 123	Cox Twp.)	Edna 131	Georgian Bay. 234
1181	Slack (Haliburton) 31	Canagagigue (r. (3). 34/35	Crooked (Stover & Brackin Twps.) 127	Edwards Cr - see (voir) Abitthi R 112	Ghost (Cochrane)
118	3lack (Lanark). 31	Canal	Crooked Pine 127	Eels 47	Ghost (Talun L.) 137
_	Black (MacLean)	Cantsbay 34	Croshy 42	Eglinton Flats Pond . 47	oka)
. 115	Back R. (Thunder Bay) (2) 120	Canoeshed 124	Cross	Eleanor 132	L. Gibson (2)
n) 27	Black R (Timiskaming) 121	Canonto 34	Crossecho.	Elephant.	Gifford 136
	Slack Sturgeon 120	Cardwell . 34	Crosswise 128	Elizabeth (Sudbory) 132	Gilbes
118	Pout 120	Caribou (Parry Sound)	C-700cn 42	Enzaneth (Thunder bay)	Olimportum Doul
. 118	rater 120	Caribon (Thunder Bay) 124	(Towe	Elk	Groupe Coops
611	rater K 120	Comparing 124	Crown Created (Haldimand Norfolk) -	Elmor 133	Go Home
Basebaurt 27 Blue Chalk	halls 30	Cashel	see (voir) Jann R 65	Emerald 133	Golden
119	30	Castlebar 124	Crystal (Kenora) 128	Emmett	Gong136
ta Bay (L. Superior). 243	ock 30	Cataraqui R (2)	Cristal (Peterborougli) 43	Endelman 133	Gooderham 52

6 Kerrist         6 Long/Stellery         15 M. Actual (Farm) (and 19 Min)         15 M. Actual (Farm) (and 19 Min)         16 Min (Farm) (and 19 Min)         18 Min (Farm) (and 19 Min)         18 Min (farm)						
1   1   1   1   1   1   1   1   1   1	136	Bumber River Marsh 56	:	Long (Sudbury) . 155		Mud (Parry Sound) 74
11   1   1   1   1   1   1   1   1	136		:		McCann (Parry Sound) -	Mud (Renfrew) 74
1   New   New   1   New   New   1	137					Muldrew 74
						Murray (Algoma) 168
1	h L.) 137			L.)		
1   1   1   1   1   1   1   1   1   1	(I. Surerior) 243					
1   State   State   1   State   State   1   State   State   1   State   State   State   1   State	137	_				
1.2.   1.   1.   1.   1.   1.   1.   1						Muskrat 74
1.   Activation   1.   Activ	62			-		Misselman 7.1
18   Final Colorest   18   C	2 2 2					Mucushib 168
1.   Standard (Neutral)   1.   Standard (Neutral)   1.   Standard (Neutral)   1.   Standard (Neutral)   1.   Standard (Neutral)   1.   Standard (Neutral)   1.   Standard (Neutral)   1.   Standard (Neutral)   1.   Standard (Neutral)   1.   Standard (Neutral)   1.   Standard (Neutral)   1.   Standard (Neutral)   1.   Neutral (Neutral)   1.   Ne	561			and)		
1.   Part   Pa	100					MJ/KISS 14
1						
2.55   Intel Rightley   14   Munication   15   Lowesich   16   MeRich (Thindeskale)   18   Merich (Thindeskale)						Z
18   Ford Range   145   Long Chandel and						Nabakwasi168
1.5   1.5	**************************************					Nabdoe 75
18   Salet   Salet   18   Salet   S	35					Nabimina 169
1.55   Jackson   1.55	130					
State   19   State   11   State   12   State   13   Daver Plecher   15   State	50					
State   Continued   15   Market   15   Mar	11c3 froj 100					
189   Island (Cordinate)   18   Kider   15   Kider   15   Lower Picelor   15   Kider   15   Lower Picelor   15   Kider   15   Kider   15   Lower Picelor   15   Kider   15   Lower Picelor   15   Kider   15   Lower Picelor   15   Kider   15   Lower Matagement   15   Low	uny Kiver) 139					Nagasin
Stand (Forence)   15   Auction (Hondren)   1	dbury) 139					Nagron169
Stand (Thistle L.)   Stand Childer   Lawer Marie   Stand Lawer Marie   Stand Childer   Lawer Marie   Stand Childer   Lawer Marie   Stand Childer   Lawer Marie   Stand Childer   Lawer Marie   Stand Childer   Lawer Marie   Stand Childer   Lawer Marie   Stand Childer   Lawer Marie   Stand Childer   Lawer Marie   Stand Childer   Lawer Marie   Stand Childer   Lawer Marie   Stand Childer   Lawer Marie   Stand Childer   Lawer Marie   Stand Childer   Lawer Marie   Stand Childer   Lawer Marie   Stand Childer   Lawer Marie   Stand Childer   Lawer Marie   Stand Childer   Lawer Marie   Stand Childer   Lawer Marie   Lawer   Lawer Marie   Lawer Marie   Lawer Marie   Lawer Marie   Lawer   Lawer Marie   Lawer Marie   Lawer Marie   Lawer Marie   Lawer   Lawer Marie   Lawer Marie   Lawer Marie   Lawer Marie   Lawer   Lawer Marie   L	Tows 139	-				Namakan 168
Station (Protein L.)   15 Knoop   15   Lower Optiminals   15   Lower Optimin	861					Negwazu 168
State   Proutford L.   57 Kecklong   11 Kecklong   15 Necklong   15 Ne	st Bay -					Nellie
Allegrams   188   Jaington   144   Kukagami   151   Lover Coloblegami   155   Megagis   156   Megagis   156   Megagis   156   Megagis   156   Medical   156	J. Muskoka					Nelson (Sudbury)
Sidbury   188   Jambe   Halborton   198   And the color   Lover Plandsch   61   Megisar   188   Megisar   189   Medical   18	(Algoma) 138					
18   Jack   Lower Richest   18   Jack   Jack   Lower Richest   18   Jack   Ja	Sindbury) 138					
1.5   J.   J.   J.   J.   J.   J.   J.						Nenahain 169
188   Jack   See (our)   Mermesagamensing   189   Augustian   180   Augustian   18		_				Nanatasei
138   Jark's - see (root) buttavasagh R			(6	k = see (voir)		Net Net
Secretary   188   Secretary   189   Secretary   180   Secretary		and (note) & out assessed D		- 300 (1007)		OOI
1.00		fool-fich Don (1 Commiss) 343				Nettogaliu 109
1			_			NewDoro 10
Activities   Act		ì		1	:	Niagara R. (2)
199   Januari (Burdon L.)   58   La (Archer L.)   150   Merica   151   Merica   151   Merica   151   Merica   152   Larva (R. et al. (P. et a	ond	Bay)	1	-		<ol> <li>Niapenco – see (voir) Binbrook</li> </ol>
139   cent.   145   act   act   cent.   150   act   act   cent.   151   act   act   cent.   152   act   ac	:					Reservoir 30
Second   S						
1989   Crys.   1989   Crys.   1981						Night Hawk 169
14   Junchent (Christman L)   15   Lab Marth   15   Javil Berth   15						Nikip170
14   14   15   16   16   16   16   16   16   16	R (5) 140	hristman L.)			-	
14   John   Jo	99					Niobe 170
Jacob Delimine   14   January (Algorian)   153   Javins Cr. (2)   Gibble   Madele Three Dark - see (core)   L. Najajan   L. Najajan   L. Najasing   L. Naj						
5 dejo   146   Lavier (Resine)   153   Macaniay (Pox L)   157   Machian Part - see (vir) Little   194   L Nijesing   184   L Nijesing   185   Macaniay (Pox L)   185   185   Macaniay (Pox L)   185					Middle Three Duck – see (voir)	
14   Jordan Habhardt Ontario)   212   Law (Sofbury)   153   Macaine   141   Jordan (Habhardton)   222   Law (Sofbury)   153   Macaine   154   Multimetur et see (var) Little   65   Soveran.   141   Jordan (Habhardton)   58   Lawrelt   152   Mackies   66   Law etes Mille Laxs   165   North Carrier (L. Hanool)   C. Joseph   154   Lawrelt   165   Macaine   165   Macaine   165   Mille Laxs   165   Mille Reservoir   165   Mille Mille Reservoir   165   Mille Mille Reservoir   165   Mille	92				:	L. Nipissing
141 Jacetan (Haliburton)	141	-		×	:	Norcan 76
Ho   Jordan (Hackings)   58   Laundre   152   Marcking   166   Mill   Larke   167   Maclan (Hackings)   167   Maclan (Hackings)   167   Maclan (Haron) (2)   167   Maclan (Haron) (2)   168   Mill   169   169   Maclan (Haron) (2)   169   Machanin (2)   169   Machanin (2)   169   Machan (2)   169						North Anvil
L. Joseph	0+1					North Caribou
Lancelle   60   Macriagon   157   Mill Pond   70   North Creek   55   Julian   70   North Creek   70   North Buber   70   70   North Buber   70   70   North Buber   70   70   70   70   70   70   70   7				lack L.)		- 3
55         Juliar.         59         Le Grou         60         Madalaire         157         Millshamp         70         North Duttwood R.           55         Jumpung Carboo         1-16         Leonard         61         Madawastas         157         Mills barn         165         North Prench R.           1         1-1         1-1         1-1         North Hubert         1-1 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>						
55 Jumping Carboo   146 Leonard   61 Madawasson   157 Mills   65 North Prench R   70 North Hubert   65   65 North Hubert   65   65   65   65   65   65   65   6	16					North Driftwood R
Lillabelle 162 Madawaka 67 Millabelle 170 Madawaka 67 Millabelle 170 Madawaka 170 Madawaka 170 Millabelle 170 Madawaka 170 Millabelle 170 Madawaka 170 Millabelle 170 Milla	16	Camboo		Madawanean 167		
	skoka) 55			Madamarka		No. 1 Habort
Moderno M. C. Mo	dbury) 140		Imorial 102	Mademarks D	Missesselve	Month Dod

Haliburton 54	K	Limestone Cr	Madden 157	Mindemoya 165	North Scot170
Halliday140	Kabenung 146	Linger 162	Maggotte 168	Minishakwa 164	
Halls	Kabinakagami146	Lingham 61	T		
Hamilton Harbour (L. Ontario) 213		Lingman 152		Ministik 164	
Hamlock #1 54					Northern Light
Hamlock #2 54			Magpie K. (2)	Mindpitaki	I Market and a second a second and a second
Hammer. 140	Kagino	L. Lisgar (Oxford) 61			Nottawasaga R. 77
Hanlan 140		Little Abitibi		Mishibishu. 165	Nunikani 76
		Little Agawa	Mameigwess (Ilsley Twp.)	Miskokway. 71	Nursey
Нагр. 54	Kamaniskeg. 58	Little Bald. 61	Mameigwess (Kenora) 159	Miskwabl 71	Nym 171
. :	Kamiskotia 146	Little Rob 62	Manitou (Manitoulin) 159	Missinaibi 165	t
Harris (Cochrane) 141	Kamiskotia R. (2) 146	Little Cedar 153	ag)1	Missinaihi R 165	0
- :	Kam R. (2)146	Little Credit R 62		Misska166	Oak (Peterborough) 76
Hawk 141	тио		Manitouwabing 57	Missisteahl R 166	Oastler 76
Hawley (Kenora) 141	Kaneki 147		Manifoowadge	Mississagagon //	Oba
Hawley Lakes 142	Asotisinimiko – see (voir)	Little French K	Manle Manle	Mississagt n. (2)	Obackaka 172
Havened 142	Kanikog 58	Little Gull (Haliborton). 63	Margaret 158	Mississippi. 70	Obonda 172
Hazelwood	Kapiskau	Little Golf (Kepora) 154	Margot 158	Mississippi R. (4)	Obushkong
Hazen.	Kapkichi 147	Little Hawk.	Margueratt 158		Ogoki
-	Kapuskasing147	Little Jackfish R 154	Marina 158	Mistinikon167	Otseau R see (voir) Eagle 130
Healey 65	Kapuskasing R. (3) 148	Little Joe 154	Marl 67	Mitchell72	Oke173
	Karchuk 148	Little Keanists 63	Marlatts Pond - L. Gibson 68	Mohawk 78	Old Welland Canal (2) 76
Heeney	Kasakanta 149	Little Kesagamı 154		Moira 73	Oliphant (Long L.) 77
Helen (Manitoulin)	Kashagawigamog 58	Little (Peterhoroogh) - see (voir)		Molra R (2) 72	Oliver
1	Kashwakamak 58	Otonabee R 78	Marquette 159	Mojikit	Onaman 173
	Kasshabog 59	Little (Midland Park L.) 62		Molson 167	Unapling 173
	Katchewanooka 59	Little (Simcoe). 63	Marshland	Monahan Drain (2	L. Ontario
Herrick 15-4	Kathananani	Little Mattatod W	Marriadala Duad	Monmonouses 157	Opacalita 173
Hicks (Thunder Bay).	Katzenbach 149	Little Mose		Montreal R. 167	Opasquia 172
Hidden. 143	Kawagama 59	Little Mykiss 62		Мооп В	Opeepeesway172
High 142	Kawene	Little Panache 155	Massey160	Monse 166	Opeongo 77
	Kawinogans R (2) 148/149	Little Sachigo 155	Matagamasi 160	Moose R. (2)	Opikergen
:	Kebskwasheshi 148	Little Serpeat 155		Moose R see (voir) Abitibit R 114	Opinicon 78
Holland Marsh Canals 56	Kecil	Little Silver	Matchett 160	Moose R. – see (voir) N. French R 170 Managedoil	Ophroagao – see (voir)
	Keenoa	Little Tomiko			Oninnagao R. 172
	Keg. 148	Little Troot (Sadhory) 154		Moray 166	Opishing 172
:	Kelley 148	Little Thoot (Kenora) 154	Mattagami R. (11) 160-161	Моттіз167	Oram 78
	Kemp 149	Little Turtle	Mattawa R (L. Talon) 69 & 152	Morrison 74	eservoir (Island L.)
Horseshoe (Haliburton) 57	Kenetogami 149	Little Wawa	Mattawa R. (Turtle L.) 69	Morrison Reservoir 73	Ord173
	Kennebec 59	Livingstone 63		Mose. 167	
	Kennedy 149			Moseley 167	Oscar
	Keonists. 60	Lola 154		Mosquito 167	Oshawa Creek 79
	Kenogami 149	Long (Lanark) . 63	Maxwell 162	Moontain. 74	Oslnawa
	Kenogami R 149	Long (Oliphant L.) 63	May	L. of the Modatains	Oskawe
Hobert 143	Kenogamiog 149	Long (Inonder Bay) . 155	Maynard	Moontchard Bearing	Osquinan 173
	Kenogamissi (2)	Long (Timiskamog) 156	McCabe	Mozhabong 168	Otonahee R. (3) 78/79

248	West Larkin 203	West Shining Tree 203	Western Basin (L. Erie) 224	Westminster Ponds 108	.n 203	Wheatley Harbour (L. Erie) 224	le 203	Whitby Harbour (L. Ontaro) 215	White (Lanark) 108	White (Peterborough)108	Vhite (Dummer Twp )	White (Thunder Bay) 202	White Bear 203	Oak 203	White Ofter (Kenora) 203	White Otter (Thunder Bay) 203					Whitefish (Sudbury) (2)202/203	Whitefish (Thunder Bay) 202	Whiteman's Cr	Whitepine (McCleod Twp.)	Whitepine (Sudbury) 204	Whitesand	Whitestone (Kenora) 204	Whitestone (Parry Sound) 109	Whitewater 204	NARSON 200	Mickeled (Algorita) 203	Wichem		Vilcox 110	ouse	Wild Potato 204	Wildwood110	Willow Cr. (Bruce)110	:0e)	Wilmot 204		Wilson (Cochrane)204	Wilson (Kenora)205	Vindermere 205	80	Vindigokan 205	206		Winnipeg R. (2)	Wintering 207
	195 West 1	195 West 5	196 Weste	196 Westn	196 Whalen.	196 Wheat	102 Whistle	196 Whitb	196 White	197 White	103 White	197 White	197 White	197 White Oak		_	196				961	197		961	_	_	26	181	197 White					_	_	J PIIM		_	_	_	_	_	-		199 Windigo	105 Windi	Windy	-	-	
	Tocheri	Tom	Tom Chief	Tomikn	Tony	Tondee	Toogood Pond	Toole	Toothpick	Torrance	Tower	Trapline	Trapnarrows		Trent R. (4)103-105		Trident	Trollope	Trout (Kenora) 196	(a	i	Trout (Nipissing)105 &	Trout (Parry Sound).	Trout (Sudbury)	Tukanee	Tunnel		Turtle (Nipissing)105 & 1	Turtle (Rainy River)	Total	Desira Mila	Broads Mile C. (9)	Two River	Tyson		n	Umfreville	Unnamed #420	Upper Beverley	Upper Cranberry (Heron L.)	Upper Kesagami	Upper Rideau	Upper Ross	Upper Windigo	Upturnedmot	Urbach	;	>		Venetion 198
			Solitaire. 95	Softhman 191	South 95	South Anvil	South Floodweed	South Nation R. (3)95/96	South Patten R -	see (voir) Patten R 174	South Portage 96	South Scot		Spanish R (2)190		Speed R. (5)96/97									Steenhurg 97	į.	pie R		Stinkfish 192		Street St		Stormy (Haliburton) 99			Stranger 192	:	-				Sturgeon (Renfrew) 99			Sturgeon R. Reservoir 192	Sucker 192	Sucker R. (mouth/embauchure) 192	L. Superior 239	Sup	Susanne 192
	L. St. Joseph (Kenora). 184	L. St Joseph (2) (Thunder Bay) . 184/185		St. Lawrence R 219	St Marys R 236	St Nora 90	L. St Peter 90	St Raphael 184	L St. Therese 184	Sakwite . 184	Salerno 940	Salmon Trout 91	Samreid 184	Sandbar 185		Sand (Cochrane) 185				nd)(bn			Sandy 91	8	Sandy #2 90	М.				K (2)	Saymo	man one (mone) Oberes	Schewabik See (voir) Creat 39 Schewabik			voir) Bauldry	L. Scugog 91				f	Seeher 186	) Wabigwin R.				uskaming)	Sesekinika187	Setting Net	Lac Seul
	Purdy 84		Pushneh 84		~	Queenston Reservoir 84	-	Quirke 179		æ	Ravine . 179		Ragged Wood 179	Ranty (Parry Sound) 84	Ratny (Rainy River) (4) 179/180	Rainy R. (3)180/181	Raisin R 85	Raisin R (mouth/emhouchure;	e R )			Ramsey (Sudbury) 180		Rapid180	Raven (Halthurton) 85		Raven (Timiskaming) 180	Rawcourt 181	Reading 181	Keaume	nenetta				Red Hill Creek 85	Red Horse 85	Redhorse 86	Red Pine 86	Redpine 182	Red Rnck 182			Redstone R	Regal 182	Regan. 182	Remi183	Rennie183	Restoule 86	Reta 183	Rice (Peterhorough) (2) 87
	79 ×1 & 174	Z	174	Ŧ	7	121	174	98	174	175			175	175	. 175	. 81	176	174	æ	<del></del>	174	174	174	<del>z</del>	8	85	174	174	12.6	2 8	26	201	175		175	175	175	176	9.11	perior) 242	£		176	:	9.1	9.11	9.1	177	121	1.11
	Ortawa R (5)	Offer	Ottise	Otty	Oudaze	Onellet	Owlet	Oxforigine	Ozhiski	Ozone Cr		2	Pagurhi	Pagwachuan	Pakashkan	Pakeshkag	Pakhoan	Pakwash	Pulgrave.	Palmerston	Pan	Panarhe	Papakomeka	Papineau	Park	Parkhill Reservoir	Parks	Partridge ( rup	Patten R	Patterson (Stormly L.)	Paudash (Hallburtun)	Born Dlet B	Pearing .	Pearl	Pehonishewi	Pedro	Pekagoning	Penassi.	Penelton .	Penmsula Harbour (L. Superior) 342	Peninsula	Percy (Haliburton)	Percy (Kenora).	Percy Reach	Perrault	Peter	Peterlong	Petersen	u	Pettit

Wistiwasing Withers Withers World (Basings) Wolf (Basings) Wolf (Basings) Wolf (Basings) Wolf (Basings) Wolf (Charles) Wolfe (Parry Sound) Wolfe (Parry Sound) Wolfe (Parry Sound) Wolferson Wolferson Wolferson Wolferson	Woodcarek Woodcarek Woodcarek Lake of the Woods (Carangogice Creek) Wowan  Worston Worston Worston Worston Worston Worston Worston Worston Worston  Ladd  Zadd  Zadd  Zadd  Zagas
	Wablejoun R         Wablejoun R           Wablejoun R         200           Wablejoun R         200           Wablejoun R         200           Wablejoun R         106           Wabenschert         106           Wabenschert         106           Wabenschert         200           Wabenschert         200           Wanzelten         201           Wanzelten         201           Wasseln         201           Wasseln         201           Wasterford         107           Wasterford         107           Wasterford         200           Wasterford         201           Wasterford         201           Wasterford         202     <
::2:::::	Defender   183   Defender   184   Defe
Severn R. (Kenura)	Shakwa   189 Sharbod   189 Sharbod   189 Sharbod   189 Sheppard   28 Sheppard   29 Sherman   189 Shirboarne   189 Shirling Tree   189 Shirling Tre
Rice (Sudbary)   183     Rideau - see (vair) Big Rideau.   29     Rideau R (3)   86 K7     Rideau R (3)   86 K7     Rideau R (8)   86 K7     Rideau R (8)   80 K8     Robiniard - see (vair)   156     Robin (Gerhard)   183     Robin (Gerhard)   183     Robinson (Hasting)   88     Robinson (Rating)   184     Robinson (Rating)   185     R	Book   Book
Phenesey – see (voit) Loon. 63 Phanand 177 Pelvogen 177 Pelvogen 176 Pelvogen 176 Pelvogen 176 Pelvogen 176 Pelvogen 176 Pelvogen 176 Pelvogen 177 Pelvogen 177 Pelvogen 177 Pelvogen 177 Pelvogen 177 Pelvogen 177 Pelvogen 177 Pelvogen 177 Pelvogen 177 Pelvogen 177 Pelvogen 177 Pelvogen 177	

Fish Names <sup>1</sup>	-		English Common Name	Nom français	Scientific Name
Noms des poisso	ons		8		
English Common Name	Nom français	Scientific Name	Pink Salmon	Saumon rose	Oncorhynchus gorbuscha Walbaum)
•		Nom scientingue	Pumpkinseed,	Crapet-soleil	Lepomis gibbosus (Linnaeus)
Alewite	Gaspareau	Alosa pseudonarengus (Wilson)	Common sunnsn		
American Eel, Eel, Common Eel	Anguille d'Amérique	Anguilla rostrata (LeSueur)	Quillback Carpsucker, Quillback, Drum	Couette	Carpiodes cyprinus (LeSueur)
Atlantic Salmon	Saumon de l'Atlantique	Salmo salar (Linnaeus)	Rainbow Smelt, Smelt	Éperlan arc-en-ciel, Éperlan du nord	Osmerus mordax (Mitchill)
Black Crannie	Marigane noire	Pomoris nignomaculatis		n iou na imaga	
Crappie, Calico Bass		(LeSueur)	Rainbow Trout,	Truite arc-en-ciel	Oncorhynchus mykiss (Walbaum)
Bloater, Hoy's Cisco	Cisco de fumage	Coregonus hoyi (Gill)	מירוויביים זוכתי		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Bluegill, Bluegill Sunfish, Bream	Crapet arlequin	Lepomis machrochirus (Rafinesque)	Northern Redhorse, Common Mullet	ancem rouge	Abdostroma macroteptaotam (LeSueur)
Bowfin, dogfish, lawyer	Poisson-castor	Amia calva (Linnaeus)	Rock Bass, Redeye	Crapet de roche	Ambloplites rupestris
Brook Trout Speckled	Omble de fontaine	Salvalinus fontinalis (Mitchill)			(manusadue)
Trout, Square-tail, Aurora Trout		Surveirnus John radio (miterium)	Round Whitefish, Menominee	Ménomini rond	Prosopium cylindraceum (Pallas)
Brown Bullhead, Common	Barbotte brune	Ameiurus nebulosus (LeSueur)	Sauger, Sand Pickerel, Sand Pike	Doré noir	Stizostedion canadense (Smith)
Brown Trout	Truite brune	Salmo trutta (Linnaeus)	Siscowet, fat	Siscowet	Salvelinus namaycush siscowet
Burbot Ling Maria	Lotte	Lota lota (Linnaeus)	Lane Hour, lat		(Agaissile)
Freshwater Cod, Lawyer			Smallmouth Bass, Black Bass	Achigan à petite bouche Micropterus dolomieui (Lacénède)	Micropterus dolomieui (Lacénède)
Carp, Mirror Carp	Carpe	Cyprinus carpio (Linnaeus)			1
Channel Catfish, Channel Cat	Barbue de rivière	Ictalurus punctatus (Rafinesque)	Spiake, wendigo	Truite moulac	Hybrid of Savennus namageusn (Walbaum) and Salvelinus fontinalis (Mitchill)
		فيعارف المتعارف المتعارف المتعارف والمتعارف وا			

Chinook Salmon (Walbaum)	Saumon quinnat	Oncorhynchus Ishawyischa	Sturgeon, Lake Sturgeon	Esturgeon de lac charbonnier	Aripenser fulvescens (Rafinesque)
Cisco, Lake Herring	Cisco, Cisco de lac	Coregonus artedii (LeSueur)	Walleye, Yellow	Doré	Stizostedion vitreum (Mitchill)
Coho Salmon	Saumon coho	Oncorhynchus kisutch (Walbaum)	wairye, rakerer, Yellow Pickerel, Walleyed Diba Diba Darch		
Freshwater Drum, Sheepshead, Drum	Malachigan	Aplodinotus granniens (Rafinesque)	White Bass, Silver Bass	Bar blanc	Morone chrysops (Rafinesque)
Gizzard shad,	Alose à gésier	Dorosoma cepedianum (LeSueur)	White Crappie, Crappie	Marigane blanche	Pomoxis annularis (Rafinesque)
Shad, sawbelly Goldeye,	Laquaiche aux yeux d'or	Laquaiche aux yeux d'or Hiodon alosoides (Rafinesque)	Whitefish, Lake Whitefish	Grand corégone	Coregonus chapeaformis (Mitchill)
Wnunpeg Goldeye Goldfish,	Poisson doré	Carassius auratus (Linnaeus)	White Perch, Silver Perch	Baret	Movone americana (Gmelin)
Golden Carp Lake Trout, Grey Trout	Truite de lac,	Salvelinus namaycush	White Sucker, Common Sucker	Meunier noir	Catostomus commersoni (Lacépède)
Laker, Namaycush	touladi	(Walbaum)	Vellow Perch Perch	Perchande	Perva flavescens (Mitchill)
Largemouth Bass, Largemouth, Black Bass, Green Bass	Achigan à grande bouche	Achigan à grande bouche <i>Micropterns satmoides</i> (Lacépède)	Lake Perch		
Longnose Gar	Lépisosté osseux	Lepisoteus osseus (Linnaeus)			
Longnose Sucker	Meunier rouge	Catostomus catostomus (Forster)			
Mooneye	Laquaiche argentée	Hiodon tergisus (LeSueur)			
Muskie, Muskellunge, Maskinonge, Lunge	Maskinongé	Esox masquinongy (Mitchill)			
Northern Pike, Great Northern Pike, Jack	Brochet, grand brochet	Brochet, grand brochet Esor tucius (Linnaeus)	1. The names of fish are as cot E.J. Crossman, Bulletin 184, I. Les nons des poissous son E.J. Crossman, Bulletin 18	The names of fish are as contained in «Freshwater Fishes of Canada» by E.J. Crossman, Bulletin 184, Fisherios Research Board of Canada, 1973. Lrs noms dos poissons sont tivis de «Preshvater Fishes of Canada» p. E.J. Crossmau, Bulletin 184 de l'Office des crelerches sur les piècherie	1. The names of fish are as contained in eFreshwater Fishes of Canada» by W.B. Scott and E.J. Crossman, Bulletin 184, Fisheries Research Board of Canada, 1973. 1. Les noms des poissons sont tirés de «Freshwater Fishes of Canada» pur W.B. Scott et E.J. Crossman, Bulletin 184 de l'Office des recherches sur les pérheries du Canada, 1973.

Veuillez noter que, pour certains endroits, des renseignements sur la consommation peuvent être donnés pour des espèces de poissons qu'il est interdit d'avoir en sa possession en vertu des règlements de la pêche de l'Ontario. La même restriction s'applique aux poissons de certaines tailles. Les pêcheurs devraient consulter la dernière parution du *Résumé des règlements de la pêche sportive eu Ontario* pour s'assurer que la pêche est permise sur un plan d'eau en particulier, et qu'il est permis de conserver tous les poissons pêchés. On peut obtenir ces publications au Centre d'information du ministère des Richesses naturelles (édifice MacDonald, 900, rue Bay, bureau M1-72, Toronto (Ontario) M7A 2C1), aux bureaux locaux du ministère des Richesses naturelles et aux endroits où l'on délivre des permis de pêche.

# Tableau des mises en garde

Symbole	Recommandation	Fraction du total mensuel
8	Au plus 8 repas par mois	1/8
-1	Au plus 4 repas par mois	1,4
2	Au plus 2 repas par mois	1/2
1	Au plus 1 repas par mois	1
()	Ne pas en manger	_

Par un repas, on entend une portion de 227 grammes (huit onces). Pour tous les poissons, la somme de la « fraction du total mensuel » ne dépassera pas 1. On trouvera à la page 2 des mises en garde sur la consommation, pendant un mois donné, de poissons appartenant à plus d'une catégorie ou provenant de plus d'un endroit.

# Contaminants analysés

Le chiffre qui figure à côté du nom de l'espèce de poisson désigne le contaminant ou le groupe de contaminants pour lequel le poisson a été analysé :

- 1. Mercure
- 2. Mercure, BPC, mirex/photomirex et pesticides
- 3. BPC, mirex/photomirex et pesticides
- 4. Mercure, BPC et mirex
- 5. Mercure, autres métaux, BPC, mirex/photomirex et pesticides
- 6. Mercure et autres métanx
- 7. Dioxines et furannes
- 8. Chlorophénols et chlorobenzènes
- 9. Hydrocarbures aromatiques polycyliques (HAP)
- 10. Dioxines, furannes, et BCP semblables aux dioxines
- 11. Congéneres du BPC

Les contaminants sont décrits à la page 17.

Vous trouverez à la page 8 un guide d'utilisation des tableaux. L'index des emplacements figure à la page 244.

# Guide de consommation du poisson gibier de l'Ontario

2005-2006

Vingt-troisième édition, revue et augmentée

© 2005, Imprimeur de la Reine pour l'Ontario Reproduction autorisée à des fins non commerciales à condition d'en indiquer la source. ISSN 0826-9653 ISBN 0-7794-7561-5

Cet ouvrage à tirage limité est distribué au : Centre d'information Ministère de l'Environnement 135, avenue St. Clair Ouest Toronto (Ontario) M4V 1P5

Distribution gratuite

PIBS 590B12





# Table des matières

instructions pour utiliser le Guide	
Sommaire des renseignements essentiels	3
Autres renseignements	4
Conseils importants pour les femmes en âge de procréer et les enfants	5
Contaminants présents dans la chair des poissons	6
Comment les mises en garde sont-elles établies?	θ
Quelle partie du poisson peut-on consommer sans crainte?	θ
Tableaux de consommation	
Comment se servir du Guide	
À qui s'adresse le Guide?	
Conseils à l'intention des enfants et des femmes en âge de procréer	
Comment lire les tableaux	8
Tableaux de consommation des poissons	
Mises en garde relatives aux frayères du saumon et de la truite	10
Comment réduire les risques associés aux contaminants présents dans le poisson gibier	
Mangez moins de poissons contaminés	11
Comment préparer le poisson de manière à en réduire la teneur en contaminants	11
Maskinongé	
Parasites	12
Tumeurs chez les poissons	12
Palourdes	
Bactérie E. coli	14
Botulisme de type E	14
Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier	. 14
Choix des emplacements à analyser	
Choix des espèces a analyser	
Prélèvement des poissons à analyser	. 15
Analyse supplémentaire des lieux de pêche	
Analyse des poissons	16
Comment conserver et préparer le poisson	16
Comment remettre les prises à l'eau	16
Contaminants présents dans la chair des poissons	
Substances inorganiques	
Produits chimiques de sources industrielles	. 18
Pesticides	
Autres contaminants	. 19
Causes des mises en garde relatives à la consommation de poissons	. 20
Histoire de la surveillance de la contamination du poisson gibier en Ontario	
Adresses	. 24
Sud de l'Ontario	. 24
Nord de l'Ontario	. 112
Grands Lacs	. 210
Index des emplacements	. 244
Noms des poissons	. 250
Identification des poissons(pages cent	rales)
Histoire du lac Simcoe (pages cent	rales)

# Préface

La 23° édition du *Guide de consommation* du poisson gibier de l'Ontario contient des mises en garde relatives à la consommation du poisson gibier capturé dans plus de 1 700 plans d'eau de la province. L'édition de 2005 se distingue des précédentes par la présentation très différente des mises en garde.

Les mises en garde se fondent encore sur les lignes directrices en matière de protection de la santé établies par Santé Canada. Cependant, elles sont maintenant énoncées séparément pour la population générale et pour les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans. Elles découlent de longues études épidémiologiques sur l'ingestion de mercure qui ont révélé que, contrairement à ce que l'on pensait, de petites quantités de cette substance avaient des effets sur le développement des jeunes enfants. Étant donné qu'il n'existe aucune preuve que ces faibles concentrations ont des effets indésirables sur les adultes, Santé Canada a produit deux types de lignes directrices qui ont été incorporées dans le Guide.

Tous les utilisateurs du *Guide* ont intérêt à lire la section *Instructions* avant de consulter les tableaux de consommation. Cette étape est particulièrement importante pour les familles comptant des femmes en âge de procréer et des enfants de moins de 15 ans.

Le *Guide* paraît tous les deux ans. Une version électronique est offerte sur le site Web du ministère de l'Environnement, à l'adresse www.ene.gov.on.ca. Si des changements importants sont apportés entre deux éditions, le Ministère les communique à la population par l'entremise de son centre d'information, de son site Web et des médias. En outre, le public peut obtenir les données les plus récentes en communiquant avec le bureau du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier, au (416) 327-6816 ou au 1 800 820-2716, ou encore par courrier électronique, à l'adresse sportfish@ene.gov.on.ca

Les poissons sont capturés par des employés du ministère des Richesses naturelles et du ministère de l'Environnement, qui les expédient au laboratoire du ministère de l'Environnement, à Toronto, où ils sont analysés pour déterminer s'îls recèlent des contaminants (mercure, BPC, mirex, DDT, dioxines et autres). Les tableaux du *Guide* sont établis à partir des données d'analyse et les mises en garde reposent sur la taille, l'espèce et la provenance des poissons ainsi que sur les normes établies par Santé Canada.

Pour signaler un cas de pollution ou une hécatombe de poissons, communiquez soit avec le bureau du ministère de l'Environnement le plus près, soit avec le Centre d'intervention en cas de déversement (voir la page 24).

On peut obtenir des renseignements sur les permis de pêche, les règlements de la pêche sportive, les limites de prises, les périodes d'ouverture de la pêche, les parcs provinciaux et la chasse en s'adressant à un bureau du ministère des Richesses naturelles (page 25) ou en se rendant au site Web du ministère des Richesses naturelles (www.mnr.gov.on.ca).

Pour obtenir des renseignements détaillés sur un lieu de pêche analysé par le Programme de surveillance, ou pour obtenir de plus amples renseignements sur la présente édition du *Guide* ou une édition antérieure, communiquez avec le :

Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier Direction de la surveillance environnementale Ministère de l'Environnement 125, route Resources Etobicoke (Ontario) M9P 3V6

Tél.: (416) 327-6816 ou 1 800 820-2716

Courriel: sportfish@ene.gov.on.ca

Il est fortement recommandé de lire le *Guide* avant de consulter les tableaux de consommation. Si vous ne voulez pas lire le *Guide*, veuillez lire les deux sections suivantes intitulées « Instructions pour utiliser le *Guide* » et le « Sommaire des renseignements essentiels » qui renvoie à des pages donnant des renseignements détaillés.

# Instructions pour utiliser le Guide

# Afin de déterminer la quantité de poisson que vous pouvez consommer :

 Cherchez dans le tableau le plan d'eau où le poisson a été pêché. Les tableaux du Guide sont divisés en sections: Sud de l'Ontario (au sud de la rivière des Français), Nord de l'Ontario et Grands Lacs.

Longue	r 6"	8"	10"	12"	14"	16"	18"	20"	22"	24"	26"	28"	30"	>30
Emily Lake / Lac Er Sauger Twp./Canton de Saug	nily er, Sturg	geon C	o./Cté	de Stu	rgeon							45	37/79	42
Northern Pike <sup>5</sup>	İ						3					4		
Brochet <sup>5</sup>					8	4	1				0			
Walleye <sup>5</sup>					8			4					$\neg$	П
Doré <sup>5</sup>					4		(	0						
Smallmouth Bass <sup>5</sup>			8			4							- [	
Achigan à petite bauche	5		4		0		7							
Largemouth Boss <sup>5</sup>				8		4								
Achigan à grande bouch	ie <sup>5</sup>			4	_ (	0								
Brown Bullhead <sup>5</sup>					8									- 1
Barbatte brune <sup>5</sup>					8									- 1

- General population/population générale
  - Sensitive population/population sensible Women of child-bearing age and children under 15/Les femmes en age de procréer et les enfants de moins de 15 ans
- Mesurez la longueur totale du poisson (de la pointe du museau au bout de la queue) et trouvez la gamme de longueurs appropriée en haut du tableau.
- La ligne supérieure (non ombrée) concerne la population générale et celle du dessous (ombrée) concerne les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans (population sensible).
- Le chiffre figurant dans la case de la consommation conseillée représente le nombre maximal de repas incluant un poisson de cette taille provenant de cet endroit qui peut être consommé chaque mois. Le nombre de repas par mois (catégories) peuvent être 8, 4, 2, 1 ou 0.
- Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans devraient consommer du poisson se trouvant uniquement dans les catégories des huit et quatre repas par mois.
- Les conseils concernant la consommation de poisson gibier reposent sur une combinaison de la taille, de l'espèce et du lieu de pêche. Vous pouvez manger du poisson de différentes catégories et de différents endroits mais vous devez prendre note de votre consommation.

Considérez chaque repas de poisson comme une fraction de votre consommation mensuelle totale (comme indiqué dans le tableau ci-après); la somme des fractions ne devrait pas dépasser 1.

Catégorie (Repas de poisson par mois)	Fraction de la consommation mensuelle totale
8	1/8
4	1/4
2	1/2
1	1

# Par exemple:

Si vous mangez:

 deux repas dans la catégorie des quatre repas par mois, chaque repas représentera un quart de la quantité mensuelle totale permise. Le total de ces deux repas représentera la moitié de votre quantité mensuelle maximale (2 repas x ¼ = ½).

et

 un repas dans la catégorie des deux repas par mois, ce repas représentera la moitié de votre quantité mensuelle (1 repas x ½ = ½).

Le total de ces trois repas est égal à 1. Par conséquent, vous aurez consommé votre quantité mensuelle totale permise.

- Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans devraient réduire leur consommation de poisson gibier s'ils mangent aussi des poissons provenant de la pêche commerciale plus de 4 fois par mois. En règle générale, si vous prenez deux repas par mois de poisson vendu dans le commerce, prenez un repas de moins de poisson gibier.
- Si vous avez besoin d'aide pour déterminer votre consommation, contactez le Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier par téléphone au 1 800 820-2716 ou par courriel à sportfish@ene.gov.on.ca

Par mesure de précaution supplémentaire, les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans devraient consommer du poisson se classant uniquement dans les catégories des 8 et 4 repas par mois.

# Sommaire des renseignements essentiels

- Les jeunes enfants et les fœtus sont plus sensibles aux contaminants que la population générale (page 5).
- Il est recommandé que la population générale ne mange pas plus de 8 repas de poisson gibier par mois (page 7). Déterminez exactement ce que vous pouvez consommer en utilisant les méthodes décrites dans les « Instructions pour utiliser le Guide ».
- Le nombre de repas indiqué dans les tableaux est fondé sur une portion de 227 grammes (huit onces) pour un adulte de taille moyenne pesant 70 kilogrammes (155 livres). On suppose que la portion sera plus petite pour les petites personnes, et plus grosse pour les personnes de grande taille ou corpulentes.

- Si vous êtes un adulte de taille moyenne et que la quantité moyenne consommée à chaque repas est inférieure à 227 grammes (8 onces), vous pouvez consommer plus de repas que le nombre recommandé. À l'inverse, si la quantité consommée à chaque repas est supérieure à 227 grammes (8 onces), vous devriez consommer moins de repas que le nombre recommandé. Communiquez avec Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier pour obtenir des conseils précis.
- Ne ramassez pas les poissons morts ou en train de mourir, car ils pourraient renfermer des microorganismes nocifs ou des toxines (page 14).
- Pour prévenir la prolifération de bactéries nocives, il faut toujours manipuler et garder le poisson de façon hygiénique, comme on le ferait s'il s'agissait de viande fraîche (page 14).
- Les recommandations se rapportent à la consommation du filet dorsal, sans arête ni peau (page 16). Il ne faut pas manger les organes d'un poisson quel qu'il soit, car ils peuvent renfermer une forte concentration de métaux lourds et de pesticides (page 6).
- Les saumons et les truites provenant des Grands Lacs sont plus susceptibles que d'autres
  poissons d'avoir une forte concentration de contaminants tels des BPC et des pesticides.
   Il faut vérifier les tableaux de mises en garde et ne manger que le filet dorsal (sans arête ni
  peau) de ces poissons (page 6). La partie inférieure des poissons (le ventre) peut avoir une
  teneur élevée en BPC et en pesticides.
- Dans les plans d'eau intérieurs, le mercure est le principal polluant dont il faut se méfier.
   Le mercure étant réparti uniformément dans le filet, on peut généralement manger tout le filet latéral (page 7). Vérifiez les tableaux de consommation.
- Les grands prédateurs tels que le doré et le brochet renferment généralement une concentration supérieure de mercure que les autres poissons. Les poissons jeunes ou petits qui ne sont pas de grands prédateurs (crapet, perchaude, etc.) renferment moins de contaminants que d'autres poissons. Vous pouvez donc réduire la quantité de contaminants ingérée en mangeant ces autres poissons (page 11).
- En cas de doute, communiquez avec le personnel du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier (1 800 820-2716 ou sportfish@ene.gov.on.ca).

# **Autres renseignements**

On peut se procurer un seul exemplaire ou une grande quantité de la brochure gratuite destinée aux femmes en âge de procréer en s'adressant au Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier.

Il existe un sommaire (deux pages) du *Guide* rédigé dans les langues indiquées plus bas. Pour l'obtenir, il suffit de communiquer avec le Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier. Il se trouve aussi sur le site Web www.ene.gov.on.ca/.

Allemand	Anglais	Cambodgien	Cantonais	Coréen	Cri	Espagnol
Français	Hongrois	Italien	Japonais	Mandarin	Ojibway	Philippin
Polonais	Portugais	Russe	Ukrainien	Vietnamien		

# Conseils importants pour les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans

Il est important que les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans suivent les conseils fournis dans le *Guide*. Des études scientifiques montrent clairement que le seuil d'exposition aux contaminants est plus bas pour ces personnes que pour le reste de la population. Les femmes en âge de procréer, y compris les femmes enceintes et les mères qui allaitent, peuvent nuire à la santé de leurs enfants si la nourriture qu'elles mangent contient une teneur élevée en contaminants tels le mercure et les BPC.

Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne devraient manger que des poissons des catégories des 8 et 4 repas par mois.

Le nombre exact de repas qui peuvent être pris peut se calculer en suivant les consignes fournies dans les « Instructions pour utiliser le Guide » (page 2).

Ces personnes devraient réduire encore davantage leur consommation de poisson gibier si elles mangent régulièrement (quatre fois par mois ou plus souvent) du poisson de pêche commerciale. Elles ne devraient pas manger du tout de poisson gibier si elles consomment régulièrement du requin, de l'espadon ou du thon frais ou congelé (autre que du thon en boîte).

En règle générale, les personnes qui prennent deux repas par mois de poisson de pêche commerciale devraient prendre un repas de moins de poisson gibier. Ces conseils ne valent pas pour la population générale. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, consultez la section intitulée « Conseils à l'intention des enfants et des femmes en âge de procréer » (page 7).

# Contaminants présents dans la chair des poissons

L'Ontario n'est pas le seul endroit où des mises en garde s'appliquent à la consommation du poisson gibier. En effet, la plupart des états nord-américains ont de telles mises en garde. On en trouvera un bilan détaillé sur le site Web de l'USEPA, à l'adresse www.epa.gov/ost/fish

Les contaminants présents dans la chair des poissons ne proviennent pas seulement de sources locales. Ils proviennent aussi de lieux très éloignés. Ils peuvent être transportés par les vents et déposés par les précipitations à des milliers de kilomètres de leur point d'origine. Le mercure, les BPC et le toxaphène font partie des substances qui peuvent franchir de longues distances et causer une faible contamination, même dans des lacs et rivières situés dans un milieu isolé.

# Comment les mises en garde sont-elles établies ?

Les mises en garde sont établies d'après les lignes directrices élaborées par Santé Canada qui, au moyen d'études et d'un examen de données toxicologiques, a établi les doses inoffensives d'une longue liste de contaminants. C'est ce qu'on appelle la « dose iournalière admissible ». Une fois la dose admissible établie, les toxicologues évaluent l'importance relative des principales voies d'exposition aux contaminants ciblés, comme l'air, l'eau et différents types d'aliments, y compris le poisson gibier. La dose inoffensive est la même pour tous les contaminants, à l'exception du mercure pour lequel elle est plus basse pour la population sensible, c'està-dire les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans.

Le ministère de l'Environnement fait ensuite une série de calculs pour déterminer si des poissons sont propres à la consommation. Ceux figurant dans la catégorie des 8 repas par mois sont très peu contaminés. Une personne qui consommerait 8 repas par mois ne dépasserait pas la dose journalière admissible de n'importe quel contaminant. À l'inverse, les poissons se trouvant dans la catégorie des zéro repas par mois sont très contaminés et un seul repas entraînerait le dépassement de la dose journalière admissible d'un ou plusieurs contaminants.

# Quelle partie du poisson peut-on consommer sans crainte?

Les analyses sont effectuées sur les tissus non adipeux du filet dorsal, ne contenant ni arêtes ni peau (voir le dessin à la page 15). Les mises en garde portent donc sur cette partie du poisson. On peut accroître les risques lorsqu'on mange d'autres parties du poisson que le filet dorsal, sans arêtes ni peau. Voici les conseils à suivre :

- Il ne faut pas manger les organes, quel que soit le poisson ou le plan d'eau dont il provient. Les organes peuvent renfermer une quantité élevée de métaux lourds et de pesticides.
- 2. Si l'on mange du saumon, de la truite, de la carpe ou de la barbue de rivière, on ne doit consommer que le filet dorsal, sans la peau ni les arêtes. surtout si le poisson provient d'un des Grands Lacs. Il faut suivre les conseils donnés à la section intitulée « Comment préparer le poisson de manière à en réduire la teneur en contaminants ». Les mises en garde relatives à la consommation de ces poissons pêchés dans les Grands Lacs sont habituellement fondées sur la présence de BPC, de mirex, de toxaphène et de dioxines. Ces contaminants étant portés à s'accumuler dans les tissus adipeux. leur teneur la plus élevée se trouve dans les parties grasses sous la peau et près du ventre.

3. Si l'on mange des espèces maigres comme le doré, le brochet, l'achigan à petite ou à grande bouche, la perchaude et le crapet, on peut consommer tout le filet latéral si ces poissons proviennent d'un plan d'eau autre que les Grands Lacs. Pour ces espèces, les mises en garde reposent presque entièrement sur la présence de mercure. Le mercure se répartit uniformément dans le filet du poisson. Il n'est donc pas particulièrement associé aux parties grasses.

# Tableaux de consommation

Les poissons d'une espèce et d'une longueur données présentent généralement le même degré de contamination dans la plupart des rivières et des lacs de petites ou de moyennes dimensions. Par conséquent, un seul tableau suffit. Ce n'est pas le cas toutefois des grands lacs et des grandes rivières, où le degré de contamination peut varier énormément dans un même plan d'eau.

Les données sur les poissons de pêche sportive des Grands Lacs sont présentées par blocs ou régions. La concentration d'un polluant dans la chair des poissons d'une espèce et d'une longueur données ne devrait pas varier à l'intérieur d'un même bloc. Les blocs ont été établis avec l'aide d'ichtyobiologistes connaissant bien le milieu halieutique local et d'après les analyses effectuées sur des poissons capturés dans plusieurs plans d'eau adjacents.

Lorsqu'il y a une différence minime entre le degré de contamination de plusieurs spécimens d'une même espèce à l'intérieur d'un bloc, les directives de consommation pour cette espèce à l'intérieur du bloc sont établies en fonction du spécimen le plus contaminé. Lorsque la population de poissons ou le degré de contamination varie à l'intérieur d'un bloc, celui-ci est divisé en sections comportant des mises en garde distinctes.

Des analyses sont effectuées régulièrement à plusieurs endroits d'un même bloc pour confirmer que la pollution y est relativement homogène et qu'il n'y a pas de différence majeure entre le degré de pollution. Les tableaux sur les Grands Lacs sont précédés d'un plan indiquant la démarcation des blocs.

# Comment se servir du *Guide*

# À qui s'adresse le Guide?

Le Guide s'adresse aux pêcheurs (et à leur famille) qui consomment une quantité modérée de poisson gibier. Les personnes qui suivent les conseils peuvent manger leurs prises en toute quiétude, du moment qu'elles n'en consomment pas plus de 8 repas par mois. De nombreux poissons de la catégorie des 8 repas par mois peuvent être consommés sans danger plus souvent. La limite recommandée s'appuie sur des sondages qui ont révélé que la plupart des amateurs de pêche sportive ne consomment pas de poisson plus que 8 fois par mois. Les personnes qui mangent du poisson gibier plus de 8 fois par mois devraient communiquer avec le bureau du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier au numéro mentionné dans la préface.

# Conseils à l'intention des enfants et des femmes en âge de procréer

Les directives de Santé Canada ont été établies pour protéger la santé de toute la population, y compris celle des personnes les plus vulnérables. En général, les enfants et les femmes en âge de procréer sont considérés comme les personnes les plus vulnérables. Il est donc normal que les mises en garde soient plus strictes pour ces personnes que pour le reste de la population et elles figurent dans des tableaux de consommation séparés.

Les femmes en âge de procréer (c.-à-d. les femmes enceintes ou qui songent à le devenir, et les mères qui allaitent) et les enfants âgés de moins de 15 ans ne devraient pas manger de poissons des catégories des huit et quatre repas par mois. Les personnes qui mangent régulièrement du poisson acheté au marché devraient restreindre davantage leur consommation de poisson gibier. Les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans devraient manger moins de poisson gibier s'ils mangent au moins quatre fois par mois du poisson acheté au marché. En règle générale, les personnes qui prennent deux repas par mois de poisson de pêche commerciale devraient prendre un repas de moins de poisson gibier.

Santé Canada a publié une mise en garde selon laquelle les enfants et les femmes en âge de procréer ne devraient pas manger plus d'un repas par mois de requin, d'espadon ou de thon frais ou congelé, car on sait que ces poissons contiennent plus de mercure que d'autres espèces. Ce conseil ne s'applique pas au thon en conserve, car il renferme habituellement peu de mercure. En outre, les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans ne devraient pas manger de poisson gibier s'ils consomment régulièrement du requin, de l'espadon ou du thon frais

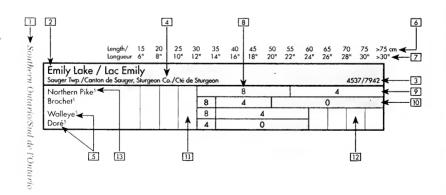
ou congelé. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, adressez-vous à Santé Canada ou à l'Agence canadienne d'inspection des aliments (voir la page 25).

# Comment lire les tableaux

Les tableaux du *Guide* renferment des renseignements sur la consommation du poisson gibier en fonction du degré de contamination, de l'espèce, de la taille et de l'endroit. Le nom des plans d'eau et leurs coordonnées sont tirés du *Répertoire géographique du Canada (Ontario)*. La description comprend la latitude et la longitude des plans d'eau, ce qui permet aux pêcheurs d'en déterminer l'emplacement approximatif au moyen de la *Carte routière officielle de l'Ontario*, où latitude et longitude sont indiquées dans la marge.

Les pêcheurs peuvent ensuite avoir recours à des cartes plus précises pour trouver l'emplacement exact de l'endroit. L'index du *Guide* donne la liste alphabétique des emplacements analysés.

Voici la légende des tableaux. L'exemple ci-dessous est un lac hypothétique nommé « lac Emily ».



# Emplacement des plans d'eau

- 2 Nom du plan d'eau.
- 3 Sa latitude et sa longitude.
- Le canton, le comté ou le district territorial dans lequel il se trouve.

# Espèces de poissons

Les espèces les plus populaires et (ou) les plus susceptibles de présenter une concentration élevée de contaminants sont analysées (lire la section intitulée « Choix des espèces à analyser » page 14).

# Longueur du poisson

[5] Za longueur totale du poisson est mesurée à partir du bout du museau jusqu'à l'extrémité de la queue. Elle est exprimée en centimètres et en pouces (en haut et au bas du tableau).

# Nombre de repas

- 8 Nombre acceptable de repas par mois.
- Onseils destinés à la population générale.
- Oconseils pour les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans.
- 11], 12] aucun conseil fourni pour les poissons de ces longueurs (page 10).

# Contaminants analysés

- Le chiffre indique le polluant ou groupe de contaminants pour lequel le poisson a été analysé.
  - 1. Mercure
  - Mercure, BPC, mirex, photomirex et pesticides
  - 3. BPC, mirex, photomirex et pesticides
  - 4. Mercure, BPC et mirex
  - Mercure, autres métaux, BPC, mirex, photomirex et pesticides
  - Mercure et autres métaux

- 7. Dioxines et furannes
- Mercure, BPC, mirex, photomirex, pesticides, chlorophénols et chlorobenzènes
- 9. Hydrocarbures aromatiques polycyliques (HAP)
- Dioxines, furannes, et BCP semblables aux dioxines
- 11. Congénères du BPC

Le fait qu'on ait cherché un groupe particulier de contaminants ne signifie pas forcément que le poisson contiendra toutes ces substances. Par exemple, un poisson analysé pour le groupe 2 peut contenir uniquement du mercure et aucune trace de BPC, de mirex, de photomirex ou de pesticides.

À certains endroits, en particulier dans les lacs intérieurs, les analyses portent sur la concentration de mercure seulement, puisqu'il est le seul polluant pour lequel il y a lieu de limiter la consommation.

# Tableaux de consommation des poissons

Les conseils fournis dans les tableaux se fondent sur les lignes directrices de Santé Canada concernant la consommation de divers contaminants décelés dans le poisson gibier. Le chiffre figurant dans chaque case représente le nombre maximal de repas par mois que l'on peut prendre en toute sécurité à condition de ne pas manger de poissons gibier des autres catégories. Si, au cours du mois, vous mangez des poissons de plusieurs catégories, veuillez consulter les « Instructions pour utiliser le *Guide* » (page 2).

La consommation conseillée est indiquée sur deux lignes. La ligne supérieure (non ombrée) concerne la population en générale et celle du dessous (ombrée) concerne la population sensible (femmes en âge de procréer et enfants de moins de 15 ans).

Par repas, on entend une portion de 227 grammes de poisson (8 onces) pour un adulte de taille moyenne, soit de 70 kg (155 livres). Cette portion devrait être diminuée ou augmentée proportionnellement, selon le poids de la personne.

# Exemple:

Un pêcheur attrape un doré de 33 cm (13 po) dans le lac Emily et veut savoir si ce poisson est bon à manger. Il doit :

 repérer le lac Emily dans les tableaux du Guide;

	Length/ Longueur	15	20 8*	25 10*	30 12*	35 14°	40 16*	45 18°	50 20°	55 22*	60 24°	65 ti
Emily Lake Souger Twp /Co			gwon C	o /Cte	de Stu	geon a	4537/	7942				٦
Walleye:						3			4			_
Doré*		1	- 1			4			0			

Population générale

Pour la population générale, le conseil donné pour le doré mesurant entre 30 et 35 cm (12-14 po) est de huit repas par mois. · Population sensible

Pour les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans, le conseil donné pour le doré mesurant entre 30 et 35 cm (12-14 po) est de quatre repas par mois.

# Consommation de poissons de provenances ou de catégories différentes

Les mises en garde concernent uniquement la gamme des tailles de poissons qui ont été analysés. Mais comme la concentration de contaminants augmente avec la taille du poisson, les règles suivantes peuvent s'appliquer:

- Pour les poissons de taille inférieure à la plus petite taille indiquée dans le tableau : Suivez les conseils concernant la plus petite gamme de tailles.
- Pour les poissons de taille supérieure à la plus grande taille indiquée dans le tableau: On ne peut formuler des conseils, seulement dire qu'il est probable qu'il faut consommer moins de ces poissons que des poissons de la gamme supérieure analysés.

# Mises en garde relatives aux frayères du saumon et de la truite

Dans de nombreux cours d'eau situés près des Grands Lacs, la pêche est interdite pendant la migration et le frai du saumon et de la truite. On peut toutefois pêcher ces espèces à quelques endroits de certains cours d'eau, à condition d'avoir un permis. Les saumons et les truites que l'on trouve dans les Grands Lacs passent presque toute leur vie à ces endroits, mais ils se reproduisent dans de nombreux cours d'eau qui se jettent dans les Grands Lacs. Le Guide donne des mises en garde relativement à la consommation des saumons et des truites pêchés dans quelquesunes des principales frayères situées près

des Grands Lacs (entre autres les rivières Credit et Ganaraska, près du lac Ontario, et la rivière Nottawasaga, près de la baie Géorgienne). On ne connaît pas la teneur en contaminants des poissons peuplant de nombreuses petites rivières. Les personnes qui prennent du saumon ou de la truite à des endroits de ces petites rivières où la pêche est permise devraient suivre les consignes se rapportant aux poissons pris dans les « blocs » des Grands Lacs dans lesquels ces rivières se jettent. On trouvera une carte et une description au début de chaque section se rapportant aux Grands Lacs. À titre d'exemple, si l'on prend du saumon ou de la truite dans le ruisseau Duffins, il faudrait suivre les consignes se rapportant au bloc n° 6 (partie nord-ouest du lac Ontario).

# Comment réduire les risques associés aux contaminants présents dans le poisson gibier

Le poisson est bon pour la santé. Il est riche en protéines et faible en matières grasses et remplace avantageusement une source de protéines riches en matières grasses. Cependant, il est toujours prudent de consommer le moins possible de contaminants. Consultez le tableau de consommation et les conseils ci-dessous.

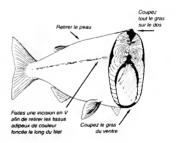
# Mangez moins de poissons contaminés

- Ne mangez que les petits poissons. Ils sont moins contaminés et ont bien meilleur goût que les plus gros poissons.
- Les espèces comme la perchaude, le crapet et la marigane sont généralement beaucoup moins contaminées que les grands prédateurs tels que le doré et le brochet.

 Dans les Grands Lacs, les espèces telles que l'achigan, le brochet, le doré, la perchaude et le crapet sont généralement beaucoup moins contaminées que les espèces à chair grasse comme le saumon et la truite.

# Comment préparer le poisson de manière à en réduire la teneur en contaminants

Les BPC, les pesticides et les dioxines atteignent leur teneur la plus élevée dans les poissons à chair grasse tels que le saumon, la truite, la carpe et le poisson-chat (barbue de rivière, barbotte, etc.). Avant de cuire le poisson, on détache la peau, on enlève les matières grasses et on se débarrasse de la chair autour du ventre (comme il est indiqué sur le dessin). On peut réduire encore davantage la teneur en contaminants en favorisant l'égouttage des matières grasses pendant la cuisson.



Le mercure est la cause de la plupart des mises en garde relatives aux poissons pris dans des plans d'eau autres que les Grands Lacs. Il se répartit uniformément dans la chair des poissons. On ne peut rien faire pour l'éliminer de la chair des poissons ni en réduire la concentration.



# Maskinongé

Les tableaux ne donnent généralement pas de mise en garde pour le maskinongé. Pour maintenir la viabilité de ses populations, le personnel du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier recommande aux pêcheurs de remettre à l'eau leurs prises, car le maskinongé ne peut généralement pas supporter une pêche excessive. Les personnes qui désirent garder un maskinongé de taille légale, pour le manger plus tard, doivent savoir que leur prise renfermera fort probablement une concentration élevée de mercure. Ce poisson ne doit pas être consommé par des femmes en âge de procréer ni par des enfants de moins de 15 ans. Les maskinongés de belle taille ont généralement une teneur très élevée en mercure. Personne ne devrait les consommer.

# **Parasites**

Il arrive parfois qu'on prenne un poisson qui est infesté de vers ou de larves ou qui a des kystes ou nodules dans la chair. En nettovant le poisson, on peut découvrir des vers dans la région intestinale ou des moisissures sur la peau, les nageoires ou les ouïes. La présence de ces parasites est tout à fait normale, car ils font partie de l'écosystème dans lequel évoluent les poissons. Même si elles ne sont pas appétissantes, les parties comestibles qui contiennent des parasites ne présentent aucun danger pour la santé lorsqu'elles sont bien cuites. Parmi les parasites les plus répandus chez les poissons, mentionnons le parasite de la tache noire, le ver jaune, les sangsues, la lamproie, le pou des poissons et la douve des ouies.

Voici une description du parasite de la tache noire et du ver jaune.

# a) Parasite de la tache noire

Le parasite de la tache noire est l'un des

parasites que l'on observe le plus souvent chez les poissons. Il occasionne de petites taches noires ou des kystes sur la peau, les nageoires et la chair. Le cycle commence lorsque des oiseaux piscivores, comme le héron et le martin-pêcheur, mangent un poisson infecté. La larve se développe à l'intérieur du kyste noir et se transforme en adulte dans le corps de l'oiseau. L'adulte pond des oeufs et les libère dans l'eau, où ils éclosent et infectent. des escargots. Le parasite finit par quitter l'escargot. Il pénètre la peau d'un poisson et y forme un kyste, que l'hôte entoure d'un pigment noir. Le parasite nuit très peu au poisson, mais il l'enlaidit. Les poissons infectés peuvent être consommés si on les prépare comme il faut.

# b) Ver jaune

Le ver jaune est étroitement apparenté au parasite de la tache noire et présente un cycle biologique semblable à celui-ci. Il occasionne des tâches jaunes ou blanches sur la chair du poisson. Les taches ont une longueur pouvant dépasser un demi-centimètre. L'achigan à petite bouche et la perchaude sont les espèces le plus souvent infectées par le ver jaune en Ontario. Aucun signe externe ne révèle la présence de vers jaunes dans la chair du poisson. Lorsqu'un filet ne renferme que quelques vers, on peut facilement les enlever au moyen de la pointe d'un couteau. Les poissons infectés peuvent être consonmés si on les prépare comme il faut.

# Tumeurs chez les poissons

Les pêcheurs prennent parfois des poissons qui présentent des excroissances, des tumeurs, des plaies ou des lésions. En général, cellesci sont dues à des infections virales ou bactériennes. On trouve parfois des anomalies du foie ou des intestins chez les espèces communes telles la carpe noire et la barbotte brune; elles sont le résultat d'une infection parasitaire ou d'une tumeur. Les effets possibles de ces maladies sur les poissons et le rôle incertain de la pollution dans leur apparition ont mené à des recherches sur la cause de ces anomalies. Parmi les

excroissances d'origine virale qu'on observe sur le poisson gibier, il y a la lymphocystite, le lymphosarcome et le sarcome cutané.

La lymphocystite, maladie virale qui touche surtout le doré et la perchaude, est une maladie très répandue au Canada. Le virus infecte la peau du poisson et se transmet d'un individu à l'autre au cours des migrations printanières, à l'occasion de la fraie. Il provoque l'apparition de protubérances blanchâtres en forme de chou-fleur. La lymphocystite ne tue pas le poisson. Des études ont en effet révélé que le poisson atteint pouvait ne plus présenter d'excroissances dès le printemps suivant.

Le sarcome cutané est une autre maladie virale qui s'attaque au doré en infectant ses cellules et provoquant la croissance de tumeurs juste au-dessous de la peau. Ces protubérances s'enlèvent avec la peau du poisson. Une étude récente effectuée par le ministère de l'Environnement et le ministère des Richesses naturelles a révélé que les dorés qui présentent des lésions cutanées telles que la lymphocystite et le sarcome cutané ne présentent pas une concentration de contaminants plus élevée que les dorés non atteints.

Le lymphosarcome est un virus qui afflige le maskinongé et le brochet. Il se transmet au moment de la fraie, mais les lésions qu'il entraîne varient avec les saisons et l'évolution de la maladie. Au printemps, les individus atteints ont d'épaisses taches blanches d'où ils éliminent le virus; ces desquamations vont infecter d'autres poissons. Plus tard dans l'année, les taches peuvent se résorber et former des lésions couperosées ou même reprendre l'apparence d'une peau normale. Le virus qui est à l'origine de la maladie infecte les globules blancs du poisson et se répand dans tout l'organisme sur une période allant d'un été à plusieurs années. Le lymphosarcome peut entraîner la mort du poisson.

Autres tumeurs. On a relevé des tumeurs ressemblant à des verrues sur les lèvres et la peau de poissons communs dans certaines régions des Grands Lacs. Ces tumeurs disparaissent chez les poissons placés dans des aquariums de laboratoire et sont vite remplacées par de nouvelles excroissances, ce qui suppose une origine virale de la maladie. Selon des études effectuées des côtés. canadien et américain des Grands Lacs, ces tumeurs seraient plus fréquentes dans les secteurs pollués. Là où le niveau de pollution est particulièrement élevé, on observe aussi des tumeurs du foie et des intestins. Les études nous portent à croire que la pollution serait directement responsable des tumeurs du foie et indirectement responsable des tumeurs cutanées. Comme l'eau est souvent plus chaude dans les régions polluées, elle attire les poissons en plus grand nombre et augmente le risque d'infection virale. On effectue actuellement des recherches plus poussées pour déterminer si la pollution est en cause; la plupart de ces recherches sont menées ou subventionnées par les gouvernements ontarien et canadien.

Bien qu'une infection virale ou bactérienne rende le poisson moins appétissant, il ne semble pas que la consommation de poisson infecté en respectant les lignes directrices présente un quelconque risque pour la santé.



# **Palourdes**

Les palourdes d'eau douce sont présentes dans de nombreux plans d'eau de l'Ontario, mais il est conseillé de ne pas en consommer. Elles se nourrissent en filtrant l'eau et leur teneur en contaminants est donc généralement faible, mais pour cette même raison elles peuvent aussi recéler des bactéries dangereuses et d'autres pathogènes. Elles peuvent causer des problèmes de santé, dont un empoisonnement alimentaire, si on ne les cuit pas suffisamment bien.

# Bactérie E. coli

E. coli est une bactérie qui infecte les animaux à sang chaud. Elle n'est habituellement pas associée au poisson. On peut donc consommer du poisson pris dans des eaux fortement contaminées par E. coli et qui sont, pour cette raison, fermées à la baignade. Il faut cependant bien cuire le poisson et suivre les consignes que renferment les tableaux du Guide.

# Botulisme de type E

De nombreux poissons et oiseaux sont morts du botulisme de type E, durant l'été et l'automne, le long des rives des Grands Lacs. On a émis des craintes au sujet des risques auxquels pourraient être exposées les personnes qui manipulent et consomment du poisson provenant de ces deux lacs.

Santé Canada a conclu qu'on peut consommer sans danger des poissons provenant des lacs Érié et Huron, pourvu que l'on observe les pratiques habituelles (manipuler, conserver et cuire correctement le poisson). Santé Canada conseille également aux pêcheurs de ne pas garder des poissons qui semblent malades ou qui sont morts ou se meurent.

# Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier

# Choix des emplacements à analyser

Étant donné que l'Ontario compte plus de 250 000 lacs, d'innombrables rivières et ruisseaux, et quantité de lieux de pêche sur les Grands Lacs, il ne serait ni pratique ni économique de les analyser tous.

On peut décider d'analyser un emplacement pour une ou plusieurs des raisons suivantes :

- il s'agit d'une zone de pêche populaire;
- il existe à proximité une source connue ou probable de pollution;
- c'est une source importante de nourriture pour les habitants du lieu (cas, généralement, des lacs voisins de réserves autochtones);
- une aire de loisirs est sur le point d'y être aménagée;
- il fait partie d'un programme d'étude à long terme des contaminants présents dans la chair du poisson.

Le choix des plans d'eau est un processus continu auquel le public est invité à participer.

# Choix des espèces à analyser

La plupart des lacs et cours d'eau contiennent diverses espèces de poissons. Lorsqu'il s'agit de choisir les espèces à analyser, il faut noter que toutes n'accumulent pas nécessairement un polluant donné à une concentration semblable.

Ainsi, à taille égale, un poisson d'une certaine espèce peut avoir une concentration de contaminants beaucoup plus faible qu'un poisson d'une autre espèce. Cela tient à des différences sur les plans de l'alimentation, de l'habitat, de la croissance et de la physiologie.

C'est ainsi que la teneur en mercure d'un poisson comme le doré ou le brochet sera probablement plus élevée, à taille égale, que celle d'une espèce comme le grand corégone. En effet, le doré et le brochet, qui sont à l'extrémité de la chaîne alimentaire, sont de gros carnivores qui se nourrissent de poissons plus petits susceptibles de présenter eux aussi une forte concentration de mercure.

Le corégone se nourrit à un niveau inférieur de la chaîne alimentaire, d'insectes et d'invertébrés aquatiques qui contiennent moins de mercure que les petits poissons. La pratique est donc, quand on étudie les poissons d'une aire donnée pour déterminer leur teneur en mercure, de choisir les gros carnivores, car ils présenteront les concentrations les plus élevées. Si l'analyse des carnivores révèle de faibles concentrations, il n'y aura probablement pas lieu d'analyser d'autres espèces.

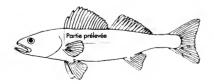
Lorsqu'on recherche des contaminants organiques tels les BPC et le mirex, il convient d'étudier les espèces à chair très grasse, comme le saumon, la truite, la carpe et le poisson-chat, car ces contaminants ont tendance à s'accumuler dans les tissus adipeux.

Encore une fois, si les espèces à chair grasse ne renferment pas de grandes quantités de contaminants, les espèces à chair moins grasse n'auront probablement pas besoin d'être analysés.

# Prélèvement des poissons à analyser

Les poissons sont prélevés par le personnel du ministère des Richesses naturelles et du ministère de l'Environnement, qui les prend au filet selon diverses méthodes. Autant que possible, l'échantillon comprend au moins 10 poissons de chaque espèce, dont la longueur et le poids sont représentatifs de la gamme de tailles de cette espèce pour le plan d'eau à l'étude. On note la longueur, le poids et le sexe de chaque poisson.

Un filet du muscle dorsal sans arête ni peau est prélevé (voir illustration), emballé et surgelé avant d'être expédié au laboratoire du ministère de l'Environnement, à Toronto.



# Analyse supplémentaire des lieux de pêche

Depuis le milieu des années 70, on ajoute au Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier de nouveaux lieux de pêche tous les ans, et on réanalyse si nécessaire de nombreux lacs et rivières. Dans les régions éloignées, où les poissons sont relativement à l'abri de la pollution, toute restriction de la consommation se limite habituellement aux endroits où on a relevé une concentration élevée de mercure chez les grands et vieux individus d'espèces carnivores, telles le doré et le brochet. Dans ces régions, le mercure provient en grande partie de sources naturelles ou est transporté sur de longues distances. Par conséquent, les concentrations de mercure chez les poissons varient très peu au fil du temps.

Cependant, dans les régions polluées directement par les activités humaines, les contaminants possibles sont beaucoup plus nombreux et leur accumulation chez les poissons sera proportionnelle au degré de pollution.

Les emplacements à réanalyser sont répartis en trois groupes :

- Les emplacements où la concentration d'un ou de plusieurs contaminants est anormalement élevée ou change subitement. Les poissons y sont analysés à intervalles d'un à trois ans, selon leur popularité auprès des pêcheurs ou selon qu'ils constituent ou non une source importante de nourriture pour les habitants de la région.
- Les emplacements où la concentration de contaminants est relativement stable, mais qui ont la faveur des pêcheurs à la ligne. Ces endroits sont analysés au moins tous les cinq ans.
- Tous les autres emplacements, le plus souvent des endroits éloignés des grandes sources de pollution où le taux de contamination des poissons est constant.
   Les poissons de ces endroits sont analysés environ tous les dix ans.

# Analyse des poissons

Non seulement le filet du muscle dorsal, sans arêtes ni peau, donne-t-il les résultats les plus probants, mais c'est également la partie la plus savoureuse de la plupart des poissons.

L'analyse permettant de déterminer la présence de contaminants se fait au laboratoire du ministère de l'Environnement par diverses méthodes, selon le ou les contaminants.

# Comment conserver et préparer le poisson

Si vous désirez conserver et consommer le poisson que vous avez pris, il est important de le garder dans le meilleur état possible jusqu'au moment de l'apprêter. Déposez le poisson fraîchement pêché sur de la glace ou mettez-le au réfrigérateur dans les plus brefs délais pour éviter qu'il ne se gâte. Ensuite, il faut le vider, le nettoyer et le réfrigérer le plus tôt possible.

Voici une des méthodes les plus couramment employées pour vider, découper en filets et dépouiller le poisson :

- Couper la paroi ventrale, de la fente anale à la tête, et retirer les viscères.
- 2. Retrancher la tête et couper les nageoires.
- 3. Poser le poisson à plat sur la planche à , découper. À l'aide d'un couteau à lame fine bien affûtée, trancher la peau et la chair qui se trouve derrière la tête jusqu'à l'arête centrale. Puis fendre le poisson d'un bout à l'autre de la partie dorsale en glissant le couteau le long de l'arête centrale jusqu'à la queue.
- 4. Détacher l'autre côté de la même manière.
- 5. Pour enlever les arêtes, poser le filet sur la planche, le côté peau dessous. En insérant la lame sous les arêtes, les détacher du filet en y laissant le moins de chair possible. Retrancher ensuite la nageoire pelvienne ainsi que le gras de la partie ventrale du filet.

6. Poser le filet sur la planche, le côté peau dessous. Le couteau bien à plat, glisser celui-ci entre la peau et la chair, de la queue à la tête, en remontant par petites saccades. On obtient ainsi un filet sans peau ni arêtes. Rincer ensuite à l'eau froide et faire cuire, réfrigérer, congeler ou mariner.

Note: Si vous préparez un poisson à chair grasse provenant d'un des Grands Lacs, suivez les consignes données à la section intitulée « Comment préparer le poisson de manière à en réduire la teneur en contaminants » (page 11).

Le ministère des Richesses naturelles a des exigences précises en matière de transport et d'entreposage de poissons pour qu'un agent de protection de la nature puisse déterminer le nombre de poissons que vous avez, leur taille et leur espèce. Il exige notamment qu'il faut laisser un morceau de peau sur le filet. Pour plus de détails, voir le Résumé des règlements de la pêche sportive en Ontario.

# Comment remettre les prises à l'eau

Un certain nombre de pêcheurs pratiquent la pêche sportive pour vivre l'émotion de la prise, et remettent le poisson à l'eau. Si vous décidez de ne pas garder un poisson, voici quelques conseils pour lui donner toutes les chances de survie:

- Il est important de faire vite. Enlever l'hameçon le plus tôt possible et relâcher le poisson. Un poisson qui a été manipulé trop longtemps ne pourra reprendre ses forces. S'il est pris en eau profonde, il doit être ramené lentement vers la surface pour qu'il puisse se faire aux changements de pression et de température.
- Garder le poisson submergé le plus longtemps possible, car il ne peut respirer hors de l'eau. Ne pas le laisser se débattre contre le sol ou les roches. Quelques centimètres d'eau suffisent pour amortir les coups.

- 3. Il est essentiel de manipuler le poisson avec précaution et avec les mains humides. Ne pas lui mettre les doigts dans les yeux ou les branchies. Il ne faut pas serrer les petits poissons, mais les tenir par la lèvre inférieure. Un filet pourra faciliter la tâche, mais il faut le garder sous l'eau.
- 4. Retirer l'hameçon le plus vite possible à l'aide d'une pince à bec pointu. Si l'hameçon s'est enfoncé profondément, couper la ligne et laisser l'hameçon là où il est. Il se dissoudra et ne nuira pas au poisson. Il ne faut pas essayer d'arracher l'hameçon.
- 5. Pour ranimer un poisson, le tenir à la verticale dans l'eau, face au courant. Lui faire reprendre sa respiration en le déplaçant de l'avant à l'arrière pour que l'eau puisse s'infiltrer dans les branchies. Cela peut prendre quelques minutes. Relâcher le poisson quand il commence à se débattre.

# Contaminants présents dans la chair des poissons

De nombreuses substances, telles que le mercure, se trouvent naturellement dans l'air, l'eau et les aliments; à des concentrations normales, elles ne posent aucun risque pour l'environnement ou la santé. Des substances synthétiques, comme les BPC, le mirex et les dioxines, sont également présentes dans le milieu.

Sont décrites dans la section qui suit quelques-unes des nombreuses substances que l'on peut tenter de déceler dans la chair du poisson gibier en Ontario, ainsi que la concentration donnant lieu à une mise en garde. Les mises en garde établies à l'intention des pêcheurs ontariens sont fondées sur les doses journalières admissibles que prescrit Santé Canada. Pour obtenir de plus amples renseignements sur ces substances et leur effet sur la santé, communiquez avec le bureau du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier au numéro mentionné dans la préface.

# Substances inorganiques

### Mercure

Le mercure est un métal naturel qui se trouve à de faibles concentrations dans l'air, l'eau, les roches et le sol ainsi que dans les matières animales et végétales.

Le mercure était naguère très utilisé dans l'industrie, mais les mesures prises par l'industrie et le gouvernement, à la fin des années 60 et au début des années 70, ont permis d'en éliminer pratiquement tous les rejets des principales sources industrielles. Cependant, la pollution résiduelle par le mercure est toujours manifeste à quelques endroits de l'Ontario. En outre, une quantité relativement importante de mercure, de sources anthropiques et naturelles, s'introduit toujours dans le milieu aquatique par l'atmosphère.

Le mercure se fixe aux particules en suspension dans l'eau et se dépose au fond, où il est converti en méthylmercure par des microorganismes. Ce composé est rapidement absorbé par les poissons, soit directement avec l'eau qui traverse leurs branchies, soit indirectement par son régime alimentaire. Comme les poissons éliminent le mercure très lentement, celui-ci s'accumule graduellement dans leurs tissus.

Santé Canada a récemment révisé à la baisse la dose journalière admissible de mercure que peuvent ingérer les enfants et les femmes en âge de procréer. La nouvelle dose journalière admissible n'est établie que temporairement, en attendant la fin d'une étude de longue durée réalisée auprès de gros mangeurs de poisson qui habitent les îles Seychelles.

Par conséquent, pour les femmes en âge de procréer et les enfants de moins de 15 ans, les restrictions concernant la consommation du poisson gibier contenant du mercure commencent à une concentration de 0,26 partie par million; les poissons dont la concentration est supérieure à 0,52 partie par million sont impropres à la consommation. Pour la population générale, les restrictions

commencent aux concentrations supérieures à 0,61 partie par million, les poissons ayant une concentration supérieure à 1,84 partie par million sont impropres à la consonunation.

### Autres métaux

On trouve parfois du cuivre, du nickel, du zinc, du cadmium, du manganèse, du chrome, de l'arsenic et du sélénium dans les tissus de poissons, mais à une concentration si faible qu'il n'est pas nécessaire d'émettre des mises en garde.

# Produits chimiques de sources industrielles

# Biphényles polychlorés (BPC)

Les BPC sont un groupe de composés organochlorés dont l'usage commercial remonte à la fin des années 20. Comme ils ne se trouvent pas dans la nature, leur présence est invariablement associée à l'activité humaine.

Les BPC persistent dans l'environnement pendant des années et s'accumulent dans l'écosystème aquatique. Ainsi, dans certains plans d'eau de l'Ontario, des gros carnivores à tissus particulièrement adipeux, tels le saumon et la truite (mais généralement pas le doré et le brochet, qui ont une chair plus maigre) ont stocké des BPC à des concentrations suffisantes pour que soient établies des restrictions de consommation à leur égard. Il est maintenant interdit d'utiliser des BPC dans la fabrication de nouveaux produits. Aujourd'hui, on les trouve uniquement dans le fluide isolant de transformateurs et de condensateurs électriques. L'imposition de règlements rigoureux en matière d'entreposage et d'élimination des BPC et de l'équipement contaminé par les BPC a permis de limiter le rejet de ces composés dans la nature et a contribué à en réduire la quantité dans le milieu aquatique.

Santé Canada a établi deux séries de lignes directrices concernant les BPC. Une se fonde sur le total des BPC présents dans un échantillon, et l'autre sur des BPC sélectionnés ayant des propriétés toxicologiques semblables à celles des dioxines. Les BPC semblables aux dioxines se trouvent à des concentrations extrêmement faibles et, pour les besoins des mises en garde, sont inclus aux dioxines. Consultez la section suivante sur les « Dioxines, furannes et BPC semblables aux dioxines ». Les restrictions concernant les BPC totaux dans le poisson gibier commencent à la concentration de 0,153 partie par million, les poissons ayant une concentration supérieure à 1,22 partie par million sont impropres à la consommation.

# Dioxines et furannes et BPC semblables aux dioxines

Les dioxines et les furannes sont des résidus issus de plusieurs procédés industriels et des sous-produits de la combustion incomplète. Ces substances n'ont jamais été intentionnellement synthétisées.

Bien qu'il existe 210 formes de dioxines et de furannes, 17 seulement sont toxiques. Des études ont montré qu'il existe 12 formes de BPC, habituellement appelés « BPC semblables aux dioxines » qui ont des propriétés toxicologiques semblables aux formes toxiques des dioxines. Le ministère de l'Environnement surveille la présence de ces 17 formes de dioxines et de furannes et des 12 formes de BPC dans la chair du poisson gibier. Les concentrations décelées dans chacune de ces 29 formes sont multipliées par un facteur d'équivalence afin d'obtenir une valeur qui représente la toxicité totale du poisson relativement à la forme de dioxine la plus toxique, soit la 2,3,7,8 TCDD. La somme des 29 équivalents toxiques est comparée aux lignes directrices relatives aux dioxines.

Les restrictions concernant la consommation du poisson gibier commencent à 1,62 partie par billion de 2,3,7,8 TCDD, le poisson recélant plus de 12,96 parties par billion étant impropre à la consommation.

## Mirex et photomirex

Le mirex est un hydrocarbure chloré qui était utilisé comme pesticide dans le sud des États-Unis, mais qui n'a jamais été enregistré à cette fin au Canada. La présence de mirex a surtout été décelée dans les poissons du lac Ontario. Les sources : une ancienne usine de transformation du mirex de Niagara Falls (New York) et une usine d'Oswego (New York). Le Plan de gestion binationale des toxiques de la rivière Niagara propose des mesures correctrices à cet effet. Dans le milieu naturel, une partie du mirex se transforme en un composé appelé photomirex. Dans le milieu aquatique, le mirex et le photomirex se comportent comme les BPC en ce sens qu'ils persistent longtemps dans l'environnement et se concentrent dans les tissus adipeux.

Santé Canada a établi des directives séparées pour le mirex et le photomirex. En ce qui concerne le mirex, les restrictions commencent à une concentration de 0,082 partie par million, le poisson est impropre à la consommation s'il recèle plus de 0,657 partie par million. Pour le photomirex, les restrictions commencent à 0,015 partie par million; le poisson est impropre à la consommation s'il renferme plus de 0,122 partie par million.

# **Pesticides**

## DDT

Le DDT a été mis au point pendant la Deuxième Guerre mondiale. Son emploi s'est largement répandu par la suite comme insecticide à des fins agricoles et sanitaires. Le DDT, comme les BPC et le mirex, se décompose lentement dans le milieu naturel.

Cette substance se trouve à des concentrations beaucoup moindres dans la chair des poissons depuis que son emploi a été réglementé il y a trois décennies. Les concentrations actuelles ne justifient aucune restriction de la consommation.

# Toxaphène

Le toxaphène est un insecticide extrêmement persistant dans le milieu aquatique. Il est interdit au Canada depuis 1974 et son usage est restreint aux États-Unis depuis 1982. Les mises en garde relatives à la consommation du poisson gibier sont émises dès que la concentration de toxaphène dépasse 0,235 partie par million; le poisson est impropre à la consommation s'il recèle plus de 1,877 partie par million de toxaphène.

Le toxaphène a été décelé dans la chair de poissons du lac Supérieur et de certaines sections nord du lac Huron à des concentrations justifiant des mises en garde.

## Autres pesticides

Dans le cadre du Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier, plusieurs produits antiparasitaires largement utilisés en Amérique du Nord sont surveillés régulièrement. Il s'agit du lindane, de l'heptachlore, de l'aldrine et du chlordane. En Ontario, ces substances n'ont pas été décelées à un niveau de concentration qui nécessite de restreindre la consommation du poisson.

# **Autres contaminants**

Le Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier vise à contrôler le plus grand nombre possible de substances qui pourraient poser un risque pour la santé des consommateurs de poisson gibier. Depuis le début des années 80, on cherche à déceler dans la chair du poisson gibier la présence de composés organiques chlorés tels que l'hexachlorobenzène et l'octachlorostyrène. D'autres substances se sont ajoutées à la liste ces dernières années : chlorophénols, chlorobenzènes et hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP). Selon les résultats des études, ces substances se trouvent seulement occasionnellement dans le poisson et à des concentrations trop faibles pour susciter des inquiétudes.

Dernièrement, le laboratoire du ministère de l'Environnement a mis au point des méthodes pour mesurer la concentration dans les poissons de produits ignifuges bromés, de surfactants fluorés, de naphtalènes polychlorés et de BPC semblables aux dioxines.

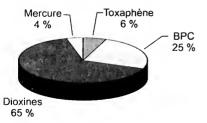
# Causes des mises en garde relatives à la consommation de poissons

Quoique des poissons des nombreux endroits indiqués dans le *Guide* aient fait l'objet d'analyses portant sur tout un éventail de contaminants, la plupart des mises en garde ont pour cause quatre contaminants ou groupes de contaminants : le mercure, les BPC, le mirex, le toxaphène et les dioxines (y compris les furannes et les BPC semblables aux dioxines). Le mirex et le photomirex restent élevés dans certains poissons du lac Ontario, mais vu les récents changements apportés aux lignes directrices de Santé Canada concernant les BPC et les dioxines, ces substances ne sont plus des contaminants dont la consommation doit être limitée.

Les diagrammes en secteurs ci-après donnent le pourcentage des mises en garde attribuables à chacun des cinq contaminants dans les Grands Lacs ontariens et les plans d'eau qui les relient. Ces données visent la population générale. Les mises en garde visant la population sensible sont plus rigoureuses à cause du mercure.

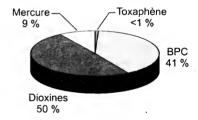
# Lac Supérieur

Les mises en garde visant la truite de lac, le grand corégone et le saumon quinnat sont habituellement attribuables aux dioxines, aux BPC et au toxaphène; celles visant le brochet et le doré ont pour cause le mercure. Au total, 36,8 pour cent des directives sur la consommation du poisson gibier du lac Supérieur donnent lieu à des mises en garde.



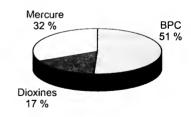
# Lac Huron (y compris la baie Géorgienne, le chenal nord et la rivière St. Marys)

En général, les mises en garde relatives à la truite, au saumon, à la carpe et à la barbue de rivière mettent en cause des dioxines et des BPC. Les mises en garde visant les autres espèces sont habituellement attribuables au mercure. Au total, 41,1 pour cent des directives sur la consommation du poisson gibier du lac Huron donnent lieu à des mises en garde.



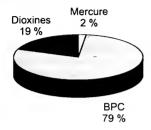
# Lac Sainte-Claire, rivières Sainte-Claire et Détroit

Au total, 36,6 pour cent des directives sur la consommation du poisson gibier donnent lieu à des mises en garde.



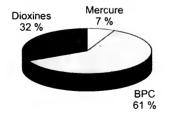
# Lac Érié

Au total, 50 pour cent des directives sur la consommation du poisson gibier donnent lieu à des mises en garde. Les BPC sont surtout mis en cause.



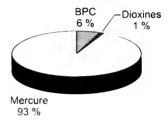
# Lac Ontario (y compris la rivière Niagara et le fleuve Saint-Laurent)

Les différentes espèces de truites et de saumons qui vivent dans le lac Ontario recèlent souvent en même temps des BPC, du mirex et des dioxines à des concentrations qui justifient des restrictions quant à leur consommation. Ce sont surtout les BPC qui sont mis en cause. Lorsque des mises en garde visent la consommation du doré, du brochet, de l'achigan et de la perchaude, c'est en général à cause du mercure. Au total, 57,3 pour cent des directives sur la consommation du poisson gibier du lac Ontario donnent lieu à des mises en garde.



# Plans d'eau intérieurs

Rares sont les plans d'eau des terres intérieures qui ont été exposés aux pesticides et autres composés organiques, lesquels causent la plupart des mises en garde visant la consommation des poissons des Grands Lacs. Par conséquent, 92.6 pour cent des mises en garde sont attribuables au mercure. Au total, 31,9 pour cent des directives sur la consommation du poisson gibier des plans d'eau autres que les Grands Lacs donnent lieu à des mises en garde.



# Histoire de la surveillance de la contamination du poisson gibier en Ontario

Le décès de 90 habitants de Minamata (Japon), entre 1954 et 1965, qui avaient consommé du poisson contaminé par du méthylmercure, ainsi que la stérilité et les difformités dues aux effets combinés du mercure, des BPC, du DDT et d'autres pesticides constatées chez les animaux sauvages mangeurs de poisson d'Amérique du Nord et d'ailleurs nous ont sensibilisés à la menace potentielle des contaminants qui se trouvent dans le poisson que nous mangeons.

En Ontario, dans les années 60, plusieurs industries déversaient de grandes quantités de mercure dans l'environnement. Quarante années de fabrication, d'utilisation généralisée et d'élimination inappropriée des BPC, auxquelles s'est greffée l'application généralisée de pesticides persistants comme le DDT, l'aldrine et la dieldrine, ont eu des retombées néfastes sur les poissons et les animaux sauvages, surtout dans la région des Grands Lacs.

Des études entreprises dans les années 60 dans deux régions, le lac St. Clair dans le sud de l'Ontario, et le réseau des rivières English et Wabigoon dans le nord-ouest, ont révélé des concentrations dangereusement élevées de mercure dans les poissons. Les entreprises de pêche de ces régions ont immédiatement été fermées. Depuis, les déversements directs de mercure provenant de grandes sources industrielles ont été pratiquement éliminés. D'autres études menées dans les années 60 et 70 ont révélé des concentrations élevées de contaminants comme les BPC et le DDT dans les poissons. Des mesures ont été prises immédiatement pour interdire ou limiter largement l'utilisation des contaminants comme le DDT, les BPC, le toxaphène, l'aldrine et le mirex. Des enquêtes se poursuivent encore actuellement pour déceler et éliminer les sources résiduelles de certaines de ces produits chimiques.

Malgré les activités en cours pour éliminer les sources résiduelles de ces produits chimiques, il est évident que des mesures devaient être prises immédiatement pour protéger la santé humaine. Le public devait être informé des risques que présentait la consommation de poisson.

Le Programme de surveillance de la contamination du poisson gibier a été créé en 1976. La première édition du *Guide*, qui consistait en une brochure donnant les 170 endroits où les données avaient été recueillies, a été publiée en 1977. Les mises en garde concernant la consomnation de poissons de certains plans d'eau étaient envoyées sur demande. En 1979, la base de données s'était considérablement <sup>6</sup> enrichie et le *Guide* annuel comportait des données sur plus de 600 endroits. Il était largement distribué dans les bureaux du gouvernement et les magasins de bière et d'alcool.

Depuis 1993, le *Guide* est publié tous les deux ans et, afin de répondre à la demande grandissante, l'impression est passée de 200 000 à 300 000 exemplaires. La 23° édition

comprend des mises en garde concernant le poisson pêché dans plus de 1 700 endroits, et la base de données des contaminants renferme près de 1,5 million d'enregistrements.

À mesure que le programme a pris de l'expansion, la liste des contaminants surveillés s'est allongée. Elle comporte maintenant les dioxines, les furannes, les hydrocarbures aromatiques polycycliques et autres ainsi que des contaminants récents inquiétants comme les produits ignifuges bromés. Ce dernier groupe a augmenté dans l'environnement aquatique mais n'a pas atteint des concentrations critiques dans les poissons. Cependant, la surveillance de ces contaminants dans les poissons et dans d'autres parties de l'environnement a amené à prendre des mesures pour contrôler leur fabrication et leur utilisation en Amérique du Nord et en Europe. Même si les analyses visent à déceler de plus en plus de contaminants. ce sont les mêmes produits chimiques (le mercure, les BPC, le toxaphène, le mirex/ photomirex et les dioxines) qui justifient des mises en garde pour la consommation. Beaucoup des nouveaux produits chimiques qui se trouvent sur le marché, surtout les pesticides, tendent à se désintégrer rapidement dans l'environnement et ne s'y accumulent pas.

Au fil du temps, les méthodes utilisées pour établir les mises en garde ont changé. À l'origine, les restrictions concernant la plupart des contaminants se fondaient sur les limites imposées pour les produits de la pêche commerciale. Par exemple, dans la première édition du Guide, le seuil des BPC dans le poisson vendu au marché était de 2 parties par million et valait aussi pour le poisson gibier. Puis, Santé Canada a établi des normes que l'on appelle communément les « doses journalières admissibles ». Ce sont les quantités de contaminants que l'on peut consommer tous les jours pendant toute la vie sans craindre d'effets néfastes sur la santé. Ces méthodes sont décrites en détail dans la

section « Causes des mises en garde relatives à la consommation de poissons ».

La plupart des lignes directrices ont été révisées au fil du temps, habituellement à la baisse. Ces révisions découlent des études toxicologiques qui parviennent de mieux en mieux à déceler les effets subtils et les faibles probabilités. De même, le matériel d'analyse et la technologie sont devenus plus performants et permettent de détecter et de quantifier de petites concentrations. Beaucoup de gens s'inquiètent du fait que des concentrations acceptables l'an dernier ne le soient plus cette année. Ils ne devraient cependant pas trop s'inquiéter car les lignes directrices incluents de vastes marges de sécurité.

Afin de conseiller au mieux le public, le Ministère modifiera le *Guide* à mesure que de nouvelles lignes directrices seront publiées et que de nouvelles méthodes d'évaluation seront mises au point.

# Message de la Police provinciale de l'Ontario et de la Garde côtière canadienne concernant la sécurité en bateau

Saviez-vous qu'en matière d'accidents d'embarcations de loisir, les pêcheurs font partie des groupes les plus à risque du Canada?

Les deux principaux facteurs entrant en jeu dans les décès sur l'eau sont le fait de ne pas porter de gilet de sauvetage et la consommation d'alcool.

Les pêcheurs responsables se doivent de connaître et de respecter les règles de l'Ontario concernant le nautisme et la consommation d'alcool. Pour obtenir des renseignements à ce sujet, communiquez avec le détachement local de la Police provinciale de l'Ontario.

En Ontario, des règlements sur la sécurité établissent l'âge minimal des conducteurs d'embarcation et la puissance maximale du moteur et obligent à fournir des preuves d'aptitude à conduire une embarcation. Pour en savoir plus sur ces règlements, communiquez avec la Garde côtière canadienne au 1 800 267-6687 ou visitez son site Web à www.ccg-gcc.gc.ca

# Adresses

# Ministère de l'Environnement

### Centre d'information

135, avenue St. Clair Ouest, rez-de-chaussée Toronto (Ontario) M4V 1P5 Téléphone: (416) 325-4000 1-800-565-4923 (sans frais)

# Centre d'intervention en cas de déversement

Téléphone : (416) 325-3000 1-800-268-6060 (sans frais)

### Bureaux régionaux, de district et de secteur

### Région du Centre

Direction régionale du Centre Bureau du district de Toronto 5775, rue Yonge, 8° étage North York (Ontario) M2M 4J1 Téléphone : (416) 326-6700 1-800-810-8048 (sans frais)

Bureau du district de Halton-Peel 4145, route North Service, bureau 300 Burlington (Ontario) L7L 6A3 Téléphone: (905) 319-3847 1-800-335-5906 (i partir des judicantis regionaux 905 on 519)

Bureau du district de York-Durham 230, route Westney Sud, 5° étage Ajax (Ontario) L18 7J5 Télephone: (905) 427-5600 1-800-376-4547

### Région du Sud-Ouest

Bureau régional du Sud-Ouest 733, route Exeter London (Ontario) N6E IL3 Téléphone: (519) 873-5000 1-800-265-7672 (a partir de l'indicatif régional 519)

Bureau du district de Barrie 54 Cedar Pointe Drive Bureau 1203 Barrie (Ontario) L4N 5R7 Téléphone : (705) 739-6441 1-800-890-8511

Bureau du secteur d'Owen Sound 1580, 20° rue Est. – C. P. 967 Owen Sound (Ontario) N4K 6H6 Téléphone : (519) 371-2901 1-800-265-3783 (a partir de l'indicatif regional 519)

Bureau du district de Sarnia 1094, route London Sarnia (Ontario) N7S 1P1 Téléphone : (519) 336-4030 1-800-387-7784 Bureau du secteur de Windsor 4510 Rhodes Drive, bureau 620 Windsor (Ontario) N8W 5K5 Téléphone : (519) 948-1464 1-800-387-8826

Région du Centre-Ouest Bureau régional de Hamilton 119, rue King Ouest, 12° étage Hamilton (Ontario) L8P 4Y7 Téléphone: (905) 521-7640 L800.668.4557

Bureau du district de Guelph 1, route Stone Ouest, 4º étage Guelph (Ontario) N1G 4Y2 Téléphone : (519) 826-4255 1-800-265-8658

Bureau du district de Hamilton 119, rue King Ouest, 9° étage Hamilton (Ontario) L8P 4Y7 Téléphone: (905) 521-7650 1-800-668-4557

Bureau du district de Niagara 301, rue St. Paul, 9° etage St. Catharines (Ontario) L2R 3M8 Téléphone: (905) 704-3900 1-800-263-1035

### Région de l'Est

Bureau regional de Kingston 133, avenue Dalton, C. P. 820 Kingston (Ontano) KTL 4X6 Telephone: (613) 549-4000 1-800-267-0974 (à partir des indicatifs regionaux 613, 705 et 905)

Bureau du secteur de Belleville Bay View Mall 470, rue Dundas Est Belleville (Ontano) K8N 1G1 Télephone : (613) 962-9208 1-800-860-2763 (à partir de l'indicatif regional 613)

Bureau du secteur de Cornwall 113, rue Amelia, l<sup>et</sup> étage Cornwall (Ontario) K6H 3P1 Téléphone: (613) 933-7402 1-800-860-2760 (à partir de l'indicatif régional 613)

Bureau du district de Kingston 133, avenue Dalton, C. P. 820 Kingston (Ontario) K7L 4X6 Teléphone: (613) 549-4000 – poste 2692 1-800-267-0974 (à partir des indicattfs régionaux 613, 705 et 905) Bureau du district d'Ottawa

2435 Holly Lane Ottawa (Ontario) K1V 7P2 Téléphone : (613) 521-3450 1-800-860-2195 Bureau du district de Peterborough 300, rue Water, Place Robinson 2º étage, Tour Sud Peterborough (Ontario) K9J 8M5 Tèlèphone: (705) 755-4300 1-800-558-0595 (à partir des indicatifs régionaux 613, 705 et 905)

### Région du Nord

Bureau régional de Thunder Bay 435, rue James Sud, bureau 331 Thunder Bay (Ontario) P7E 687 Téléphone: (807) 475-1205 1-800-875-7772 (à partir des indicatifs régionaux 705 et 807)

Bureau régional de Kenora 808, rue Robertson C. P. 5150 Kenora (Ontario) P9N 3X9 Teléphone: (807) 468-2718 1-888-367-7622 (a partir de l'indicatif regional 807)

Bureau régional de North Bay 447, avenue McKeown, bureau 103 North Bay (Omtario) P1B 989 Téléphone: (705) 497-6865 1-800-609-5553 (à partir de l'indicatif régional 705)

Bureau régional de Sault Ste Marie 289, rue Bay, 3° etage Sault Ste, Marie (Ontario) P6A 1W7 Téléphone : (705) 942-6354 1-800-890-8516 (à partir des indicatifs régionaux 705 et 807)

Bureau du dis.rict de Sudbury 199, rue Larch, 12º etage, bureau 1201 Sudbury (Ontario) P3E 5P9 Telèphone: (705) 564-3237 1-800-890-8516 (à partir des indicatifs régionaux 705 et 807)

Bureau du district de Thunder Bay 435, rne James Sud, bureau 331 Thunder Bay (Ontario) PTE 687 Téléphone : (807) 475-1315 1-800-875-7772 (à partir des indicatifs régionaux 705 et 807)

Bureau du district de Timmins Complexe du gouvernement de l'Ontario Route 101 Est, C. P. 3080 South Porcupine (Ontario) P0N 1140 Telephone : (705) 235-1500

Téléphone : (705) 235-1500 1-800-380-6615 (à partir des indicatifs régionaux 705 et 807)

# Adresses

# Ministère des Richesses naturelles

### Centres d'information sur les ressources naturelles

### À Toronto :

Appel sans frais (en français): 1-800-667-1840 Appel sans frais (en anglais): 1-800-667-1940

# À Peterborough :

Renseignements généraux (705) 755-2000

## Bureaux régionaux et de secteur

# Région du Nord-Ouest

Bureau régional de Thunder Bay 435, rue James Sud, bureau 221A Thunder Bay (Ontario) P7E 688

Téléphone : (807) 475-1261

Bureau d'Atikokan 108, avenue Saturn Atikokan (Ontario) POT 1C0 Téléphone : (807) 597-6971

Bureau de Dryden 479, route Government (route 17), C. P. 730 Dryden (Ontario) P8N 2Z4 Téléphone : (807) 223-3341

Bureau de Fort Frances 922, rue Scott Fort Frances (Ontario) P9A 1.14

Téléphone : (807) 274-5337

Bureau de Geraldton 208, avenue Beamish Ouest C. P. 640

Geraldton (Ontario) P0T 1M0 Téléphone : (807) 854-1030

Bureau d'Ignace C. P. 448

Ignace (Ontario) P0T 1T0 Téléphone : (807) 934-2233

Bureau de Kenora 808, rue Robertson C. P. 5080

Kenora (Ontario) P9N 3X9 Téléphone : (807) 468-2501

Bureau de Nipigon 5, rue Wadsworth, C. P. 970 Nipigon (Ontario) POT 2J0 Téléphone: (807) 887-5000

Bureau de Red Lake 227, rue Howey, C. P. 5003 Red Lake (Ontario) POV 2M0

Téléphone : (807) 727-2253

Bureau de Sioux Lookout Rue Prince, C. P. 309 Sioux Lookout (Ontario) PST 1A6

Téléphone : (807) 737-1140

Bureau de Terrace Bay C. P. 280 Terrace Bay (Ontario) POT 2W0 Télephone : (807) 825-3205

Bureau de Thunder Bay 435, rue James Sud Bureau B001 Thunder Bay (Ontario)

P7E 6S8 Téléphone : (807) 475-1471

Région du Centre-Sud Bureau régional de

Peterborough 300, rue Water, 1<sup>er</sup> étage, Tour Nord, C. P. 7000 Peterborough (Ontario) VOL9M5

Téléphone : (705) 755-2000

Bureau du parc Algonquin C. P. 219, Whitney (Ontario) KOJ 2M0 Téléphone : (613) 637-2780

Bureau d'Aurora et de la région de Toronto 50, route Bloomington Ouest, R. R. 2

Aurora (Ontario) L4G 3G8 Téléphone : (905) 713-7400

Bureau d'Aylmer 353, rue Talbot Ouest Aylmer (Ontario) N5H 2S8 Téléphone : (519) 773-9241

Bureau de Bancroft 106, rue Monck, C. P. 500 Bancroft (Ontario) K0L 1C0 Téléphone : (613) 332-3940

Bureau de Bracebridge 1350, route High Falls, R. R. 2, Bracebridge (Ontario) P1L 1W9 Téléphone: (705) 645-8747

Bureau de Chatham 870, rue Richmond, C. P. 1168, Chatham (Ontario) N7M 51.8 Téléphone: (519) 354-7340

Bureau de Clinton 100, rue Don, C. P. 819 Clinton (Ontario) N0M 1L0 Téléphone : (519) 482-3428

Bureau de Guelph 1, route Stone Ouest Guelph (Ontario) NIG 4Y2 Téléphone : (519) 826-4955

Bureau de Kemptville route Concession, C. P. 2002, Kemptville (Ontario) K0G 1J0 Téléphone : (613) 258-8204

Bureau de Kingston Édifice du gouvernement de l'Ontario

Complexe Beachgrove 51 Heakes Lanc Kingston (Ontario) K7M 9B1 Téléphone: (613) 531-5700 Bureau de Midhurst (Huronie) 2284, route Nursery Midhurst (Ontario) 1.01, 1X0

Midhurst (Ontario) L0L 1X Téléphone : (705) 725-7500

Bureau de Minden Hwy. 35 Bypass Minden (Ontario) K0M 2K0 Téléphone . (705) 286-1521

Burcau de Niagara C. P. 5000

4890, avenue Victoria Nord Vineland Station (Ontario) L0R 2E0

Téléphone : (905) 562-4147

Bureau d'Owen Sound 1450, 7° avenue Est Owen Sound (Ontario) N4K 2Z1

Téléphone : (519) 376-3860 Bureau de Parry Sound

7, rue Bay Parry Sound (Ontario)

P2A 1S4 Téléphone : (705) 746-4201

Bureau de Pembroke 31 Riverside Drive, C. P. 220

Pembroke (Ontario) K8A 8R6

Téléphone : (613) 732-3661 Bureau de Peterborough 300, rue Water, C. P. 7000

Peterborough (Ontario) K9J 8M5 Téléphone : (705) 755-2001

Bureau de Tweed 126, route Old Troy Tweed (Ontario) K0K 3J0 Téléphone : (613) 478-2330

Région du Nord-Est Bureau régional de South Porcupine

Complexe du gouvernement de l'Ontario Route 101 Est, C. P. 3020

South Porcupine (Ontario) P0N 1H0

Téléphone : (705) 235-1157

Bureau de Blind River 62, avenue Queen Blind River (Ontario) POR 1B0

Téléphone : (705) 356-2234

Bureau de Chapleau 190, rue Cherry Chapleau (Ontario) POM 1K0 Téléphone: (705) 864-1710

Burcau de Cochrane 2, avenue Third, C. P. 730 Cochrane (Ontario) POL 1C0

Téléphone : (705) 272-4365

Bureau d'Espanola 148, rue Fleming Espanola (Ontario) P5E 1R8 Téléphone : (705) 869-1330 Bureau de Gogama 2000, avenue Low, C. P. 129 Cogama (Optorio), POM 1W6

Gogama (Ontario) P0M 1W0 Telephone : (705) 894-2000

Bureau de Hearst 613, rue Front, C. P. 670 Hearst (Ontario) P0L 1N0 Téléphone : (705) 362-4346

Bureau de Kapuskasing route Government, R. R. 2 Kapuskasing (Ontario) P5N 2X8

Téléphone : (705) 335-6191

Bureau de Kirkland Lake 10, route Government Est C. P. 910

Kirkland Lake (Ontario) P2N 3K4

Téléphone : (705) 568-3222 Bureau de Manitouwadge

Service postal Manitouwadge (Ontario) POT 2C0

Téléphone : (807) 826-3225

Bureau de Moosonee route Revillion, C. P. 190 Moosonee (Ontario) POL 1Y0 Téléphone: (705) 336-2987

Bureau de North Bay 3301, route Trout Lake North Bay (Ontario) PIA 4L7 Téléphone : (705) 474-5550

Bureau de Sault Ste. Marie 64, rue Church Sault Ste. Marie (Ontario)

P6A 3H3 Téléphone : (705) 949-1231

Telephone : (705) 949-1231 Bureau de Sudbury

3767, route 69 Sud, bureau 5 Sudbury (Ontario) P3G 1E7 Téléphone : (705) 564-7823 Bureau de Timmins

Complexe du gouvernement de l'Ontario Route 101 Est. C. P. 3090

South Porcupine (Ontario) P0N 1110

Téléphone : (705) 235-1300

Bureau de Wawa 160, route Mission, C. P. 1160 Wawa (Ontario) POS 1K0 Téléphone : (705) 856-2396

# Santé Canada Téléphone : (613) 957-2991

www.hc-sc.gc.ca

Agence canadienne
d'inspection des aliments

d'inspection des aliments Téléphone : (905) 795-9666 www.inspection.gc.ca

Ontario Federation of Anglers and Hunters C. P. 2800 Peterborough (Ontario)

K9J 8L5 Téléphone : (705) 748-6324

